Le quotidien de la capitale | Dimanche 7 mai 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 128

leSoleil

cahier détachable
Page 21
arts & spectacles
vivre ici

65¢ + tx
Floride 2,10$
DIM 6 27657 00077 3
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

Dre NADIA C'est pour qui le Ritalin? → 33

Une première pour la psychologue Nadia Gagnier qui lance aujourd'hui sa nouvelle chronique hebdomadaire *Une psy à l'écoute*

PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Jérémy en route vers le Vatican

Le jeune chanteur a bien voulu sortir son habit de prêtre pour la photo avec sa petite sœur. → 3

OUI aux condos d'Orford

Les libéraux écrasent la dissidence

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

TROIS-RIVIÈRES — Les libéraux ont serré les rangs derrière leur chef et pulvérisé pratiquement toute opposition interne dans le dossier du Mont Orford.

Au conseil général du Parti libéral du Québec, hier, à Trois-Rivières, une mer de cartons pour la votation s'est levée pour endosser l'idée gouvernementale de revoir les limites du parc pour notamment construire des condos.

La dissidence s'est résumée à sept personnes. Parmi elles, Pierre Paradis, vétéran député libéral, et Thomas Mulcair, qui a perdu son poste de ministre de l'Environnement parce qu'il ne voulait pas du projet de loi maintenant parrainé par Claude Béchard.

Celui-ci n'a pas eu à défendre sur le parquet du congrès la résolution reprenant son projet de loi. Un délégué, Stéphane Proulx, s'est attiré de longs applaudissements en lançant qu'il est temps que « les militants prouvent qu'ils ont autant de détermination que leur chef ».

« Pour une fois qu'un gouvernement met ses culottes ! » a renchéri Maxime Tardif, de Charlesbourg. Un autre militant a eu droit à une ovation, lorsqu'il a soutenu que toute la grogne entourant le dossier est de la faute des médias et de leur désinformation.

« C'est un appui sans équivoque de la part de nos partisans », s'est réjoui le ministre Béchard, au terme d'une réunion où la haute direction n'a rien ménagé pour l'emporter. « Les gens prédisaient des déchirements. J'ai vu une quasi-unanimité dans la salle. »

Un membre de la Commission politique de l'Estrie, qui a rédigé la proposition sur Orford, a soutenu que toute la controverse entourant le Mont Orford a été gonflée artificiellement. « C'est un cas de comté qui est devenu une crise nationale. »

Devant une salle qui lui était hostile, tout en demeurant polie, Thomas Mulcair a corrigé. « Je ne crois pas que c'est un cas de comté qui est devenu une crise nationale.

« C'est une crise de conscience que les gens sont en train de vivre. Les gens réalisent que si on laisse les terres d'un parc national aller au plus offrant, on est en train de rompre avec les années passées. »

Voir autres textes → 5

L'ex-sénateur Jacques Hébert vante Cuba

La Presse

Dans une lettre accessible dans Internet, l'ex-sénateur canadien Jacques Hébert fait l'apologie de Cuba, louange son système de santé, qui l'aurait guéri d'un cancer, et écorche la politique du président des États-Unis à l'endroit de la petite île sous embargo.

Épuisé d'entendre toutes sortes de mensonges sur Cuba, l'ex-sénateur a décidé, il y a quelques semaines, de quitter sa retraite pour défendre le pays de Fidel Castro.

C'est lors de son dernier séjour dans ce pays, pour lequel il dit avoir eu « le coup de foudre en 1947 », que Jacques Hébert a eu l'idée d'écrire *Lettre de Cuba, « pays voyou » selon G.W. Bush*.

En plusieurs pages, l'ancien sénateur, aujourd'hui âgé de 83 ans, fait état de sa propre perception de l'île cubaine. Une perception dithyrambique, tantôt incendiaire, à forte saveur ironique. « Le lecteur habitué aux fines analyses de CNN, toujours justes et impartiales, aurait raison de se méfier des impressions d'un amant de Cuba, peut-être favorable à la révolution de Castro. Je ne suis ni communiste, ni marxiste (un rien socialiste, peut-être), mais les miracles de la révolution cubaine ne cessent de m'émerveiller », écrit le père des organismes Jeunesse Canada monde et Katimavik.

M. Hébert énumère ensuite quelques réalisations cubaines au lendemain de la révolution castriste. « En un an, Castro a réussi à éliminer l'analphabétisme dans ce pays pauvre (...) Quant au Canada, il devrait rougir de honte avec ses 22 % d'illettrés », souligne M. Hébert.

SANTÉ

Si l'ancien sénateur ne tarit pas d'éloges sur le système de santé cubain, c'est qu'il l'a lui-même expérimenté. En proie à des douleurs musculaires, Jacques Hébert avait subi en juin dernier une batterie d'examens médicaux à l'Hôtel-Dieu de Montréal. À la mi-décembre, aucun médecin n'en avait trouvé la cause.

L'ex-sénateur a donc décidé de s'envoler vers La Havane afin de fuir l'hiver. M. Hébert s'est ensuite rendu dans un hôpital cubain, où les médecins lui ont rapidement diagnostiqué un cancer. Il a alors subi ses traitements à Cuba, avec succès.

L'ex-sénateur canadien Jacques Hébert — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Depuis mars 2003, quelque 2 074 000 billets (la salle a une capacité de 4148 sièges) ont trouvé preneurs pour le spectacle de Céline Dion, *A New Day*. — PHOTO AP

Céline a gagné son pari à Las Vegas

La chanteuse offrira la 500e représentation de son spectacle *A New Day* ce soir

MARIE-CHRISTINE BLAIS

La Presse

LAS VEGAS→ Rendons au Caesar's Palace ce qui lui revient: lorsqu'il a été question, en 2001, qu'une salle, le Colosseum, y soit construite pour accueillir un spectacle permanent de Céline Dion, tout le monde, y compris les médias québécois, ont été plus que sceptiques. Les pronostics d'alors : soit René Angelil et Céline Dion allaient y perdre leur chemise, soit ce tournant marquait le début de la fin de la carrière de Céline.

Cinq ans et plus de deux millions de billets vendus plus tard, les sceptiques sont confondus : dans la ville du jeu et du hasard, Céline a remporté haut la main son incroyable pari.

Et c'est ce soir que sera donnée la 500e représentation de *A New Day*... En tout, depuis mars 2003, quelque 2 074 000 billets (la salle a une capacité de 4148 sièges) ont trouvé preneurs — et cela ne comprend pas les billets pour les spectacles-bénéfice comme celui qu'ont fait Céline Dion, Elton John et Jerry Seinfeld en novembre dernier au profit des sinistrés de l'ouragan Katrina. Rappelons que, au début, la chanteuse offrait cinq représentations par semaine. Mais elle en donne désormais quatre, tant le spectacle est exigeant pour elle.

Céline ne fait rien comme les autres : son spectacle commence à 20 h 30, alors qu'à peu près tous les *acts* sur le fameux Strip (le boulevard géant où sont regroupés tous les grands hôtels-casinos) sont à 19 h 30, avec seconde représentation à 22 h 30. Qu'importe, la salle, exceptionnelle par sa conception, est toujours pleine de fans. *A New Day* a eu un effet bénéfique sur la santé financière du Caesars Palace, qui fête ses 40 ans cette année avec des profits records et qui ne cesse de construire chambre d'hôtel sur chambre d'hôtel.

A New Day a eu un effet bénéfique sur la santé financière du Caesars Palace, qui fête son 40e anniversaire avec des profits records

TOUTE UNE GAGEURE

Mais tout de même, rien ne ressemblait plus à une gageure que l'idée d'un tel spectacle, au début. Fils de René Angelil, Patrick Angelil est venu à Vegas bien avant que les travaux de construction du Colosseum ne commencent. Il devait voir ce que la ville et les environs avaient à offrir (écoles, hébergement, loisirs, etc.) à ce qu'il appelle « la compagnie », c'est-à-dire les quelque 150 musiciens, danseurs, techniciens et membres de l'équipe de production, en bonne partie québécois, sans oublier la chanteuse elle-même. « Et à l'époque, comme jusqu'à tout récemment, se remémore le coordonnateur de production de *A New Day*, il n'y avait à peu près pas de vol direct Montréal-Vegas. Pendant la préproduction du spectacle, quand il fallait faire venir des gens, c'était l'enfer, les billets d'avion et le nombre d'escales qu'il fallait se taper. »

Pour la 500e représentation, pas de flaflas ni de flonflons : « Céline et René ont décidé d'en faire une soirée-bénéfice au profit de 10 organismes de charité de la région de Vegas, explique Patrick Angelil. Certains des billets étaient donc plus chers, et les spectateurs recevront un souvenir de cette soirée. Nous avons invité les médias québécois à assister au spectacle parce que c'est une réussite québécoise. Il y aura un petit discours du maire de la ville et le dévoilement d'une statue de cire de Céline, mais il n'y aura pas de tapis rouge ou de vedettes. On ramasse des fonds, ce soir. »

Céline rencontrera donc le maire avant le spectacle, la presse après. Plus l'organisation d'un vidéoclip qui sera tourné demain, au Colosseum même, avec Marc Dupré pour la chanson *Tout près du bonheur*. Le tournage devait au départ se faire dans le désert du Nevada, mais la santé de la chanteuse ayant été ébranlée dernièrement par une labyrinthite virale (qui a mené à l'annulation de trois spectacles, fin avril), la vidéo sera finalement faite dans le Colosseum. C'est Dan Bigras qui devait réaliser ce clip. Mais, retenu par la promotion de son film *La Rage de l'ange*, il a dû décliner l'offre, et c'est Ivan Grbovic (qui signait la réalisation de la vidéo de *Je ne vous oublie pas* de Céline Dion) qui dirigera le plateau.

Tout cela, c'est de l'organisation. En dépit du surplus de travail, que comporte cette 500e représentation pour Patrick Angelil ? « Ça a passé tellement vite, je n'en reviens pas ! C'est comme un rappel à la réalité : hey, ça fait déjà trois ans, on termine le contrat en décembre 2007. Il va falloir commencer à penser à la suite des choses. »

« On ne réalise pas ce qui arrive »

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

Un voyage à Rome, des dizaines d'entrevues dans les journaux et à la télé et maintenant... un disque. Jérémy Gabriel, neuf ans, est content de ce qui lui arrive, mais ne se considère pas encore comme une vedette.

Dans sa petite maison rose de Charlesbourg, il vient ouvrir la porte à la journaliste avec un sourire candide, il écoute les directives de sa mère et dès qu'il le peut, il joue avec sa petite sœur, Gaëlle, six ans.

« On ne réalise pas du tout ce qui arrive. C'est bien, parce qu'on n'a aucun stress. On dirait qu'on est trop des gens ordinaires pour que ça nous arrive ! » lance sa mère Sylvie.

« C'est déjà arrivé que j'ai refusé des demandes pour aller chanter à quelque part. Il est encore un enfant ! Et tout ce qu'on fait, je lui demande avant s'il veut le faire », indique sa mère. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

TRÈS OCCUPÉ

Mais Jérémy est quand même un garçon très occupé. Tellement qu'il reçoit un professeur privé à la maison pour être à jour dans ses devoirs. Il suit trois heures de cours de chant par semaine et a même dû se trouver un agent.

« C'est déjà arrivé que j'ai refusé des demandes pour aller chanter à quelque part. Il est encore un enfant ! Et tout ce qu'on fait, je lui demande avant s'il veut le faire », indique sa mère.

Sauf que Jérémy aime être sous les feux de la rampe. Il lui arrive donc rarement de refuser une prestation ou une entrevue.

VOYAGE À ROME

Lors de notre rencontre, Jérémy était en plein dans ses préparatifs pour son voyage à Rome. Il part en avion avec toute sa famille ce soir et chantera devant le pape jeudi.

« Je veux lui dire merci d'être en vie », lance-t-il. Et tout de suite après, il entonnera *Je louerai l'Éternel*. Parce qu'il ne l'a pas eu facile, étant donné les nombreuses opérations qu'il a subies. Affecté du syndrome Treacher Collins, il a plusieurs malformations au visage.

« Mais on ne veut pas avoir de la pitié. Au contraire, on est très chanceux d'avoir la vie que l'on a », souligne sa mère.

Et après, a-t-il un plus grand rêve ? « Ce serait de chanter dans des pays non religieux. Je veux chanter pour que les gens croient en Jésus. Les gens vont m'imiter », dit-il.

Parions qu'encore une fois, son rêve de parcourir le monde se réalisera. Car les choses que Jérémie visualise dans son esprit ont tendance à prendre forme. Son désir de chanter l'hymne national lors d'un match du Canadien s'est réalisé l'automne dernier et depuis ce jour, tout se bouscule.

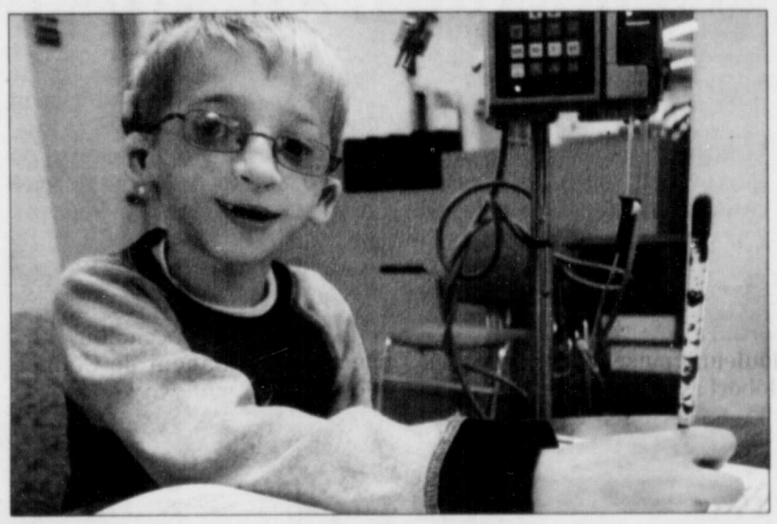
SON PREMIER DISQUE

Dès son retour de Rome, il sera possible de trouver le premier disque de Jérémy Gabriel sur les tablettes. Il vient tout juste d'en terminer l'enregistrement.

Il contiendra des chansons folkloriques et religieuses, de même que quelques comptines. La seule chanson originale est *Comme un papillon*, un cadeau offert par la chanteuse Pier Béland.

Une partie des profits de la vente du disque seront remis à la Fondation Maurice Tanguay. « Je trouve ça important de redonner de l'argent aux fondations qui nous ont aidés, maintenant qu'on le peut », souligne Sylvie Gabriel.

Jérémy chantera au Canada Fest en Floride cet été. Il a aussi un projet de Noël, en collaboration avec d'autres artistes, dans ses cartons.



Dès le retour de Jérémy, il sera possible de trouver son premier disque sur les tablettes. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

1723146

Vous prévoyez remplacer
vos portes et vos fenêtres cette année ?

PORTES & FENÊTRES
vitrerie **lévis**

Entre le PVC, le bois, l'aluminium ou la combinaison de ces matériaux, comment faire le juste choix ? Rencontrez un courtier en portes et fenêtres. Sans préférence pour un manufacturier en particulier, il vous guidera vers de multiples produits convenant à vos goûts et à vos attentes, que ce soit en termes d'esthétisme ou de performance.

STELLARIS QUÉBEC
LAURÉAT 2006

N'hésitez pas à consulter nos spécialistes :
de vrais courtiers en portes et fenêtres !

Martin
ALTEK
FENÊTRES MÉTÉO
Solaris
RBQ-1158-9629-10

Québec : 2780, boul. Henri-Bourassa (angle aut. de la Capitale) **521-2161**
Lévis : 12, du Vallon (sortie 325 sud) **833-2161**

www.vitrerielevis.com

L'ADQ tend la main à Lucien Bouchard

Presse canadienne

GRANBY — Revigoré par un sondage le donnant gagnant s'il s'associe à Lucien Bouchard, le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, souhaite construire « une vaste coalition du changement » au sein de laquelle serait accueilli à bras ouverts l'ancien premier ministre péquiste.

« Il y a ce matin (samedi) un sondage qui va faire réfléchir bien des gens : les idées de l'Action démocratique sont gagnantes dans la population du Québec ! » a lancé le leader adéquiste dans une allocution devant quelque 300 militants réunis en conseil général jusqu'à aujourd'hui à Granby, en Montérégie.

M. Dumont faisait allusion au sondage Léger Marketing publié hier dans le quotidien *Le Devoir*, qui indique que les Québécois seraient prêts à appuyer massivement un parti de droite dirigé par Mario Dumont et l'ancien premier ministre Lucien Bouchard.

Si des élections avaient eu lieu à la fin de la semaine dernière, le tandem Dumont-Bouchard aurait même balayé le Québec avec 41 % des voix, contre 21 % pour le Parti québécois (PQ) et 18 % pour le Parti libéral du Québec (PLQ).

En point de presse, M. Dumont s'est bien gardé d'inviter directement M. Bouchard à joindre les rangs de l'ADQ ou de reprendre du service en politique active.

Néanmoins, il a fait savoir que son parti tendait la main à toutes les personnalités à la recherche d'un changement profond de la dynamique politique au Québec.

« Je ne m'en irai pas sur la place publique pour demander à un ancien premier ministre de mettre fin à son devoir de réserve. Je suis sur le terrain de la construction de la coalition du changement, laquelle coalition ouvre toutes grandes ses portes à tous les leaders de la société québécoise qui veulent y participer », a-t-il dit.

La possibilité de voir M. Bouchard jouer un rôle au sein de l'ADQ, même en coulisses, suscite un enthousiasme certain chez les militants, y compris chez le président du parti, Yvon Picotte.

« Lucien Bouchard réalise la même chose que moi. Il a de jeunes enfants, il veut assurer leur avenir et souhaite prendre part au débat politique en faisant avancer des idées. Si Lucien Bouchard veut se greffer à l'ADQ, il n'y a aucun problème », a dit l'ex-ministre libéral.

Si jamais M. Bouchard décidait de franchir le Rubicon, le chef de l'ADQ lui ferait une place avec plaisir, a continué M. Picotte.

Devant ses militants, le chef adéquiste a cependant pris soin de ne pas susciter trop d'attentes.

Le changement du paysage politique souhaité par les Québécois, a-t-il dit, n'est pas l'affaire « d'un seul homme » ou encore « d'un duo ».

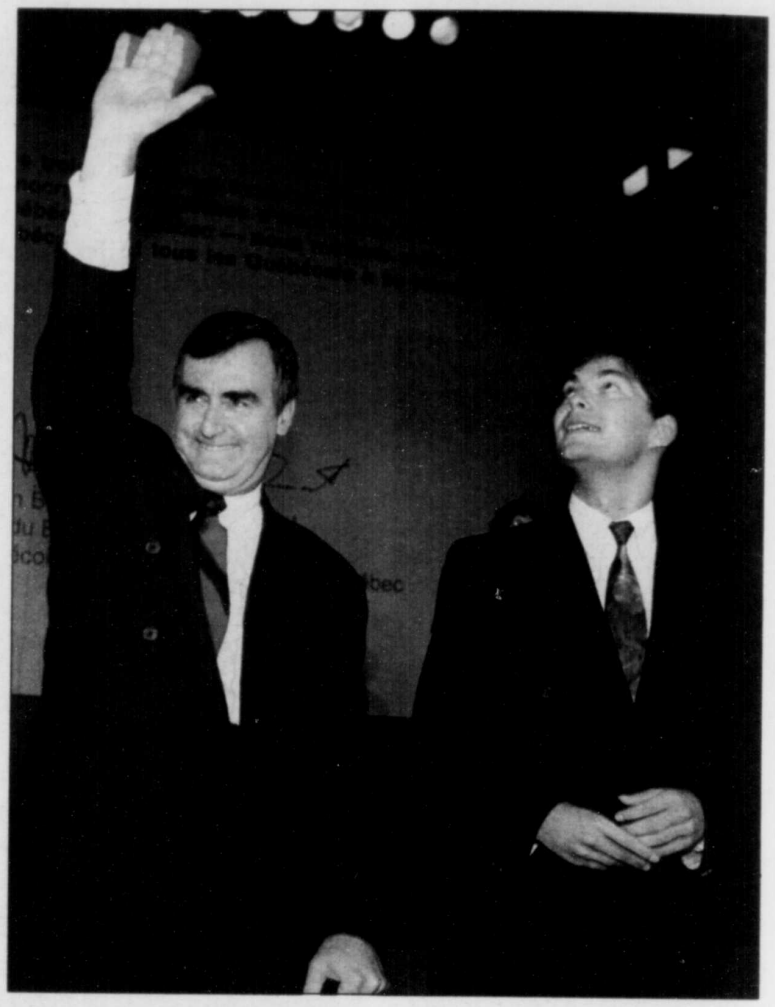
Pour l'instant, l'heure est à la préparation de la prochaine campagne électorale, que M. Dumont prévoit aussi tôt que l'automne prochain.

L'ADQ, a fait valoir son chef, doit avant tout éviter l'erreur fatale de la dernière élection en 2003, où les orientations floues ou mal définies du parti ont donné des munitions inespérées à ses adversaires péquistes et libéraux.

Autonomiste au sein de la fédération canadienne, l'ADQ se présentera comme un parti de centre droite, progressiste sur le plan social et réformiste sur les questions économiques.

À la recherche de crédibilité et d'appuis prestigieux en vue du prochain scrutin, l'ADQ s'est lancée dans une cour assidue à l'endroit des signataires du manifeste *Pour un Québec lucide*, un pamphlet remettant en question le « modèle québécois » issu de la Révolution tranquille.

Deux des 12 signataires du manifeste, la femme d'affaires Denise Verreault et l'économiste Pierre Fortin, ont répondu à l'invitation de Mario Dumont pour exposer leur vision de l'avenir du Québec devant les militants. Lucien Bouchard, lui-même signataire du manifeste, n'a toutefois pas rendu visite aux délégués.



Selon un sondage Léger Marketing publié hier dans *Le Devoir*, les Québécois seraient prêts à appuyer massivement un parti de droite dirigé par Mario Dumont et l'ancien premier ministre Lucien Bouchard. Sur la photo, MM. Bouchard et Dumont durant la campagne préréférendaire, en août 1995. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les libéraux, « la voix des progressistes », affirme Graham

Presse canadienne

TORONTO — Les libéraux fédéraux peuvent retrouver la confiance de la population en devenant la voix des électeurs progressistes et en proposant une solution de rechange aux politiques « destructrices » des conservateurs, a affirmé hier le leader de l'opposition à Ottawa, Bill Graham.

M. Graham, chef par intérim du Parti libéral du Canada (PLC), qui s'adressait aux membres de l'aile ontarienne de la formation, a estimé que les libéraux pouvaient faire la preuve qu'ils étaient de nouveau prêts à gouverner, comme les libéraux de Dalton McGuinty l'ont fait à l'échelle provinciale, en 2003, en défaisant les conservateurs.

Par ses omissions, le premier budget du gouvernement de Stephen Harper en dit long sur la vision qu'ont les conservateurs du Canada, notamment en ignorant l'entente environnementale de Kyoto et en abandonnant l'accord de Kelowna passé avec les collectivités autochtones, a affirmé M. Graham. Les Canadiens fortunés tireront profit des réductions d'impôt ayant un mobile politique prévues dans le budget, tandis que ceux à faible revenu et à revenu moyen font face à des hausses d'impôt, a-t-il indiqué, reprochant également au gouvernement d'avoir jeté à la poubelle l'entente paraphée avec les provinces au sujet de la garde des enfants.

« Ce budget n'est pas le document de compétence fiscale et de responsabilités auquel s'attendaient les Canadiens à la suite de 13 années de budgets libéraux, pas plus qu'il ne nous donne une vision de notre pays, de la façon dont nous travaillons avec les Canadiens pour faire en sorte que notre société soit concurrentielle sur le plan économique, productive et progressiste », a affirmé M. Graham.

SOMMAIRE

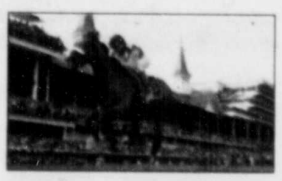
Arts 25

PLANÈTE JEUNESSE
Produire une encyclopédie, un atlas ou un autre de ces livres documentaires destinés aux jeunes n'est pas une mince affaire.

Lauréats 20

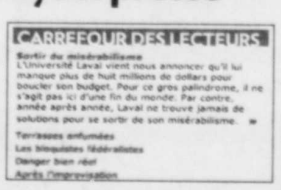
PIERRE HARVEY
La place accordée à Pierre Harvey au Temple olympique canadien montre bien qu'on ne l'oublie pas, lui qui a pris sa retraite de la compétition depuis 1988.

Sports 50



DERBY DU KENTUCKY
L'invincible Barbaro a pris les devants juste après le dernier virage pour obtenir hier une victoire convaincante au 132e Derby du Kentucky.

Cyberpresse


CARREFOUR DES LECTEURS

Sortir du misérabilisme

L'Université Laval vient nous annoncer qu'il lui manque plus de huit millions de dollars pour boucler son budget. Pour ce gros palindrome, il ne s'agit pas ici d'une fin du monde. Par contre, année après année, Laval ne trouve jamais de solutions pour se sortir de son misérabilisme. »

Terrasses enfumées
Les bleuquistes fédéralistes
Danger bien réel
Après l'engrenissage

CARREFOUR
La semaine a été fort occupée. Les sujets de discussions, les controverses n'ont pas manqué. Lisez les commentaires des lecteurs dans le Carrefour des lecteurs et ajoutez votre opinion.
www.cyberpresse.ca/soleil

Vivre ici

À LA DIÈTE
Pendant 10 ans, les produits laitiers transformés, dont les yogourts, fromages, beurre et crème glacée ont connu une croissance régulière. Toutefois, 2005 fut une bien mauvaise année pour certains de ces produits, surtout le beurre.

20 lauréat
26 télévision
29 agenda arts
35 agenda vivre ici
35 horoscope
34,37 jeux et divertissements
14 loteries
40 décès
42 petites annonces
45 sports

PLACE PUBLIQUE 18

Guy Baillargeon de Charlesbourg se demande pourquoi les pétrolières ne sont pas forcées d'entretenir les stations d'essence abandonnées

DEMAIN

MÉTÉO
Plus de détails → 45

Max. 12 min. 2
Généralement ensoleillé. Vents légers

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1 866 686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

Par courriel :
abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2.

Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Paradis et Mulcair persistent et signent

Le dossier du Mont-Orford comporte un prix politique, préviennent les deux députés

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Pierre Paradis et Thomas Mulcair n'ont pas à craindre des sanctions pour leur opposition au projet de loi de leur gouvernement sur le mont Orford. Les deux députés prédisent que c'est plutôt le Parti libéral du Québec qui aura un prix politique à payer s'il ne change pas d'idée.

Les deux hommes ont tenté d'amener les membres du Parti libéral du Québec à renier le projet de législation qui modifiera les limites du parc du mont Orford. « Il n'y a que 18 % de la population qui nous suit, a lancé au micro M. Mulcair. On ne peut croire que nous avons raison et que 82 % des gens ont tort. »

À l'extérieur de la salle, il a soutenu que « s'il y a si peu d'appuis, c'est le reflet d'un malaise profond. Nous devrions écouter et comprendre... En matière de développement durable, a-t-il lâché, il faut que les bottines suivent les babines. »

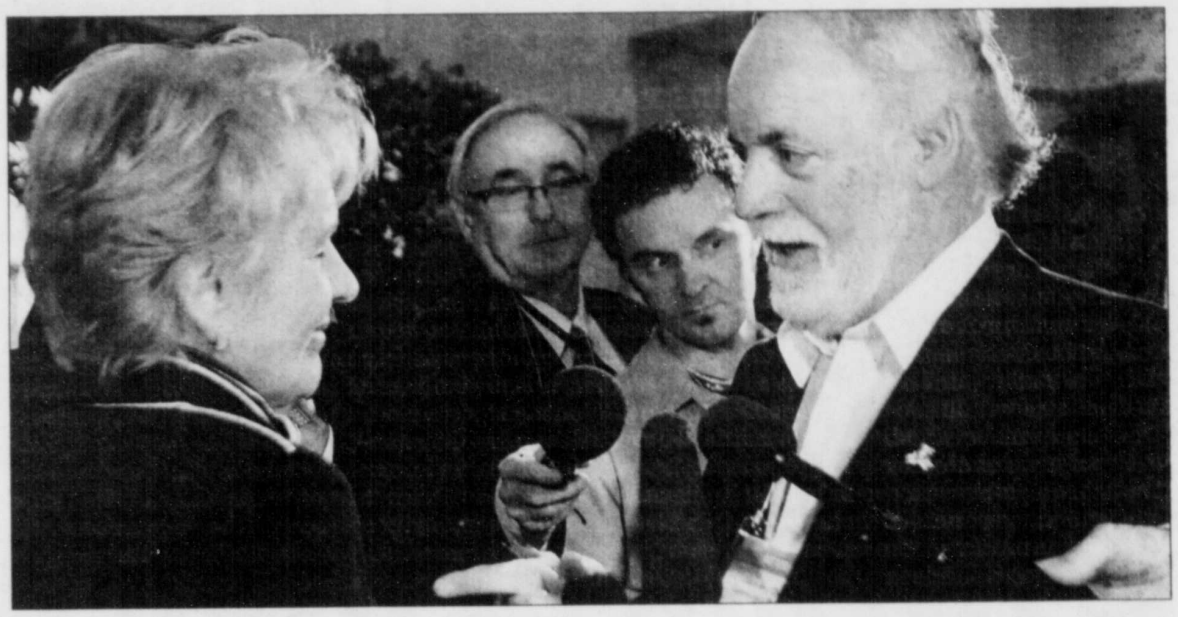
Pierre Paradis, qui compte 25 années comme député, a été plus ambigu. Les dangers pour une formation politique sont bien connus au Québec, a-t-il mentionné. Il y a la Constitution, la langue et « on ne peut toucher à l'environnement sans que cela soit un risque ».

Le ministre de l'Environnement, Claude Béchard, a balayé ces craintes du revers de la main. Le soutien populaire d'à peine 18 % a été mesuré dans une enquête d'opinion réalisée avant qu'il ne divulgue son projet de loi, a-t-il souligné.

« Le prix politique, a-t-il répondu, c'est un appui de notre base sans équivoque », a-t-il laissé tomber. Pour le reste, il s'est dit convaincu que plus il expliquera ses intentions, plus il convaincra les Québécois d'y adhérer.

Les contestataires n'ont pas à craindre des représailles, pour l'instant. « Je constate qu'ils sont très, très loin de la vision des membres du Parti libéral, a tout de même mis au point David Whissell, le président du caucus de la députation libérale. En ce sens, c'est à eux de décider de leur avenir politique. »

Les efforts n'ont pas été ménagés pour s'assurer que le point de vue du ministre Béchard triomphe. Pierre Paradis a glissé innocemment que M. Béchard est « un bon vendeur », allusion aux nombreuses rencontres du ministre. Le personnel politique de Jean Charest, lui, a systématiquement épié les points de presse, Blackberry à la main pour transmettre par courrier électronique des bribes d'information jugées utiles.



Le militant et membre du comité des engagements du PLQ, Jean-Guy Dépôt, discutait avec Monique Gagnon-Tremblay à propos du projet du Mont-Orford, vendredi à l'ouverture du congrès. — PHOTO PC

Dans la journée, une douzaine d'élus libéraux ont rencontré les journalistes pour les assurer qu'ils endossent pleinement la loi. Qu'un dossier qui comporte le changement de vocation de 600 hectares accapare l'agenda politique de son parti est « désolant », a répondu la ministre Monique Gagnon-Tremblay.

« Mais c'est un dossier qui doit se régler. Vous êtes dans une région touristique qui veut se développer. » Le député Pierre Reid a une autre explication. « C'est peut-être parce que tout le reste va bien. »

MM. Mulcair et Paradis ont insisté que leur défaite, toute décisive qu'elle soit, ne met pas un terme aux hostilités. Le projet de loi n'a pas subi son étude en commission parlementaire. S'il ne change pas d'orientation, Pierre Paradis pourrait voter contre son gouvernement.

Claude Béchard propose de doubler la superficie du parc du mont Orford, pour la porter à 10 000 hectares. Mais il retirerait 599 hectares de l'actuel parc, en se départissant du centre de ski et du club de golf et en cédant 85 hectares à des promoteurs pour des condos. Cet élément fait de Pierre Paradis un adversaire irréductible du projet de loi.

Jacques Dupuis sourit à l'idée d'un tandem Bouchard-Dumont

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

TROIS-RIVIÈRES — Jacques Dupuis trouve amusant un sondage publié, hier. Selon *Le Devoir*, Jean Charest subirait la défaite devant un Lucien Bouchard faisant tandem avec Mario Dumont, lors d'une élection générale. « J'ai souri », a dit le lieutenant parlementaire de Jean Charest. M. Bouchard est loin d'être en lice et même en équipe. Le même homme est un des auteurs du manifeste *Pour un Québec lucide*, a rappelé M. Dupuis.

Manifeste qui fait l'apologie d'idées « libérales » comme celle que le *statu quo* n'est plus possible ou encore qu'il faut créer richesse et emplois, a soutenu le ministre, « Je ne dis pas qu'il est libéral... encore, mais... »

Condos et condoms...

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

TROIS-RIVIÈRES — Les jeunes libéraux ont encore été, sans jeux de mots, actifs au congrès du Parti libéral du Québec. Une de leurs propositions a porté sur les condos au mont Orford ; une autre, sur les condoms à l'école.

La première résolution a été adoptée. Le gouvernement devra favoriser au pied du mont Orford la construction de condos « verts », plus respectueux de l'environnement. La deuxième n'a pu se rendre devant les congressistes. Elle préconisait que le gouvernement distribue gratuitement dans les écoles secondaires des préservatifs. « Ça excite toujours quand on parle de ça, a blagué Simon Bégin, le président de l'aile jeunesse libérale. Je pense que ça va bien au Québec quand les grosses préoccupations, c'est les condos et les condoms. »

Le débat n'a pas eu lieu. Mais vous pouvez être certain que Cathal Marlow aurait été dans le camp des opposants. M. Marlow prêche l'abstinence et se promène avec le *Nouveau Testament* dans ses poches. « La sexualité est utilisée selon l'ordonnance divine pour la procréation de la race, a-t-il dit aux journalistes. Ce n'est pas juste un plaisir égoïste. C'est Dieu qui décide quand un enfant vient au monde. »

1715010

Tous les services funéraires sous un même toit

- Préarrangements
- Columbarium
- Chapelle
- Salles de réception

La 3e génération d'une entreprise québécoise
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires

Facile d'accès
Accessible par la sortie Le Gendre via aut. 40 (boul. Charest)

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
À VOS CÔTÉS, TOUT PRÈS

(418) 658-1600
1 877 685-1600
1600, avenue Le Gendre, Sainte-Foy

JE TE DÉTESTE MOI NON PLUS Des commentaires ? Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

Anne-Marie Voisard
amvoisard@lesoleil.com

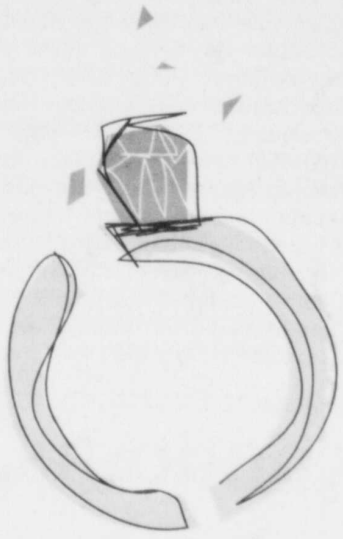
Un couple sur deux, marié ou non, éclate. La plupart règlent sans s'entre-déchirer. Restent les autres qui ne parviennent pas à s'entendre. Les enfants sont au cœur du conflit. Comment dénouer la question de la garde, de la pension alimentaire ? C'est un juge de la Cour supérieure qui doit trancher, au risque de voir les Fathers 4 Justice grimper sur les ponts. Il le fait dans le meilleur intérêt de ceux qui ne sont que les victimes de ces chicanes d'adultes. *Le Soleil* a pu le constater. Pendant cinq jours, en avril, la Chambre de la famille nous a exceptionnellement ouvert ses portes et permis d'entendre les histoires de tous et chacun.

S'offrir le luxe de divorcer

« Beaucoup de gens n'ont pas les moyens de divorcer. » Venant d'une avocate qui fut bâtonnière de Québec, l'affirmation surprend. Me Lise Malouin assure cependant qu'elle pense non seulement à l'argent, mais au coût social.

Des conjoints qui ont des enfants et qui déjà étaient serrés dans leur budget... Quand ils doivent faire vivre non plus une mais deux familles. Le juge Gaétan Pelletier appelle ça « partager dans la misère ». Les plus démunis ont l'aide juridique. « C'est entre les deux le problème ». Ni pauvre, ni riche.

Il y a des moyens pourtant d'atténuer le choc. L'un d'eux est la médiation. Tant les couples mariés qu'en union de fait y ont accès. La loi prévoit six séances d'une heure et quart. C'est gratuit, pourvu que le médiateur soit accrédité. En sa présence, « on



met tout sur la table, mais ce qui est dit reste confidentiel », explique Me Lucie Boulet.

Le doigté du médiateur, son statut d'impartialité tracent le chemin à un compromis. En ce cas, les parties n'ont pas à se présenter au palais de justice. Leur procureur s'en occupe.

Plus rarement, des ex en arrivent à s'entendre à l'amiable sans même recourir aux services d'un avocat. Ils vont ensuite devant un juge faire ratifier le règlement. « La justice des années 50 n'existe plus », dit le juge Jean Lemelin, qui se plaît à raconter qu'il procède de plus en plus souvent par conférences téléphoniques. Cela évite des déplacements.

Les conflits sont parfois si virulents qu'on s'engage dans les procédures. Le prix est élevé. Un avocat demande entre 100$ et 150$ l'heure, parfois plus

Mais ce n'est pas toujours possible. Les conflits sont parfois si virulents qu'on s'engage dans les procédures. Le prix est élevé. Un avocat demande entre 100$ et 150$ l'heure, parfois plus. En Chambre de la famille, peu importe qu'on s'estime gagnant ou perdant, les jugements sont sans frais, vu la nature du litige. Mais il ne faut conclure à l'absence de dépenses.

LES COÛTS

L'ouverture d'un dossier, à elle seule, coûte 155$. Les révisions 113$. Chaque fois que quelqu'un retourne à la Cour, pour changer quoi que ce soit aux conditions de garde ou de pension alimentaire, il doit payer. De même pour les comparutions, dont le prix est fixé à 86$. S'ajoutent les frais de significations de procédures, assignations, etc.

La suite dépend de l'avocat et de l'obstination des clients. Me Malouin en a vu qui se chicanaient pour des CD. Vaut mieux régler ça hors cour. À l'Aide juridique où elle travaille, les gens qui n'ont pas la gratuité bénéficient d'une contribution réduite. Ce n'est pas une raison, précise-t-elle, pour retarder l'issue. Si l'une des parties ne paie pas, ce n'est pas nécessairement le cas de l'autre. Et plus ça coûte cher, moins il restera d'argent pour faire manger les enfants.

Mais certains ont tellement de peine, dit-elle, qu'ils ne comprennent pas. Pour essayer d'y voir clair, on peut consulter à l'adresse suivante : **www.justice.gouv.qc.ca**

PRÉCISION
Dans le dossier Je te déteste, moi non plus, il s'agit bien du juge Jean Lemelin, et non Louis, comme nous l'avons écrit hier par inadvertance.

« La justice des années 50 n'existe plus »

MÈRE DANS LE COMA

L'éclatement de la famille ne met pas à l'abri des autres drames qui bouleversent la vie. Ainsi, un père hérite de la garde de ses deux filles, sans l'avoir sollicitée. Son ex est hospitalisée, dans le coma. S'il se présente en Cour, c'est qu'il réclame une ordonnance l'autorisant à suspendre le paiement de la pension alimentaire. C'est la moindre des choses. Sauf que le jugement qui lie les parties prévoit que Mme doit consentir. Ce qui est évidemment impossible. Le juge, dans cette situation particulière, accepte de faire exception.

UN EX DE LA DAVIE

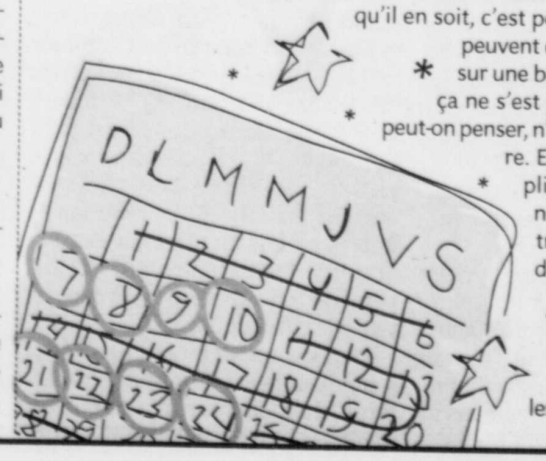
La fermeture de la Davie a condamné Pierre T. au chômage. Sa conjointe, dont il divorce, ne reçoit quant à elle pour tout revenu que l'aide sociale. Pierre T. se présente devant le tribunal afin de faire entériner une convention. Il est prêt à verser une pension de 40$ par mois, ce qui va laisser intactes les allocations de Mme, tout en l'aidant à subsister. Non seulement le juge a-t-il accepté, mais il a félicité Pierre T.

UNE MÈRE REPENTANTE

Annie combat un problème de drogues qui lui a fait perdre la garde de ses enfants. Elle s'ennuie d'eux. C'est pourquoi elle s'adresse à la Cour, espérant convaincre de sa bonne conduire. La juge ordonne une investigation plus poussée pour s'en assurer. De façon intérimaire, Annie pourra toutefois accueillir les enfants une fin de semaine sur deux, du vendredi 15 h 30 à la sortie des classes jusqu'au dimanche 18 h.

PAPA EST TRISTE

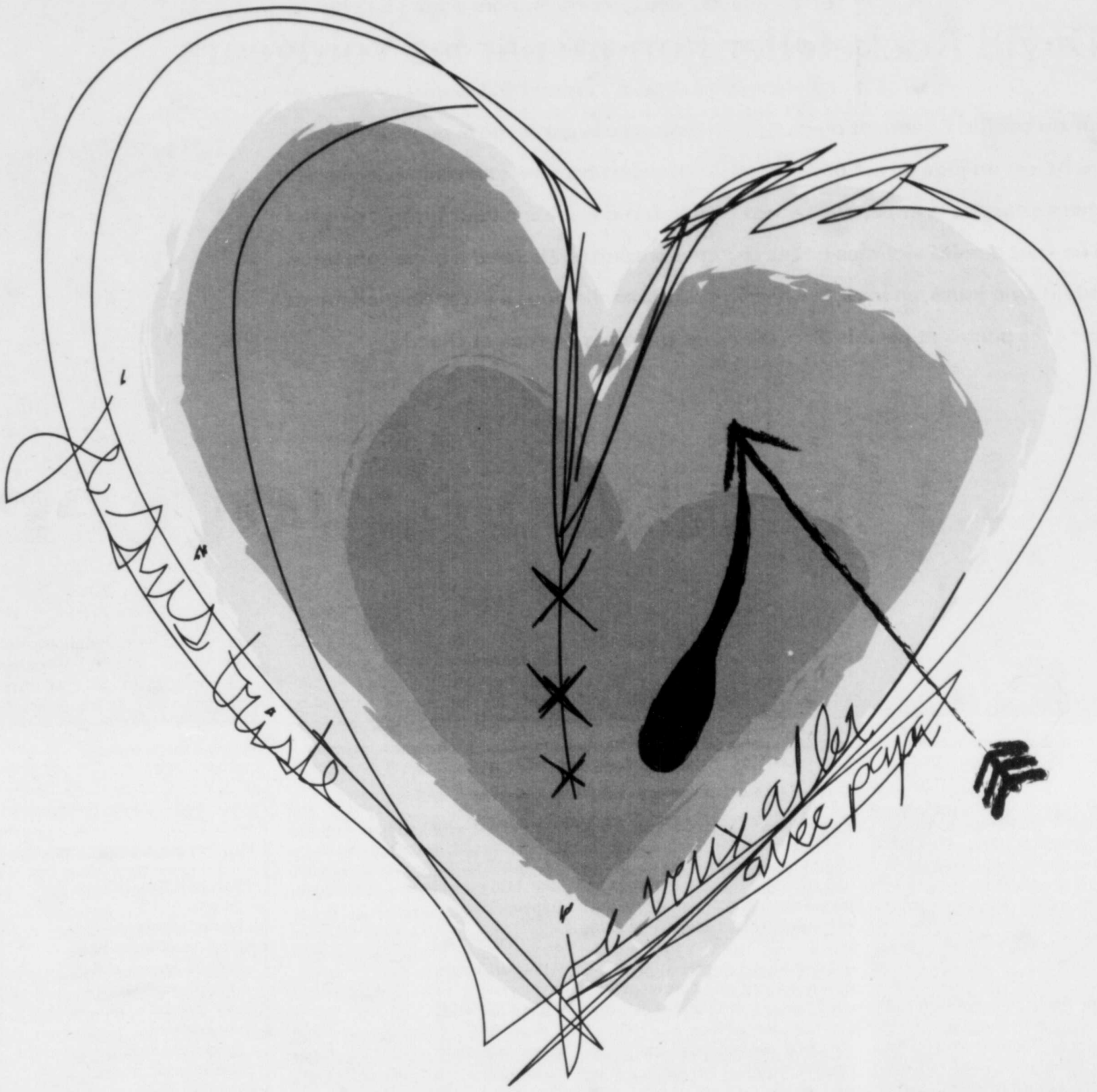
Pas facile de concilier les horaires avec la garde des enfants lorsqu'on est musicien. Daniel est autorisé à recevoir ses filles de 9 et 12 ans les dimanches de 14 h à 20 h et les lundis et mardis en soirée. Son désir est de les avoir avec lui quatre jours d'affilée. Les 10 jours suivants, elles seraient chez leur mère. Et ainsi de suite. Le nœud : le voici. Il aurait une fois perdu patience et donné une claque derrière la tête à une des filles. D'autres versions existent. La claque aurait atteint tantôt la cuisse, tantôt une fesse. Quoi qu'il en soit, c'est pour ça que les enfants ne peuvent dormir chez leur père que sur une base volontaire. À vrai dire, ça ne s'est jamais produit. La mère, peut-on penser, n'a pas dû les inciter à le faire. Elle n'est pas là pour s'expliquer, ni les filles. Personne ne les a informées que le tribunal voulait les entendre. En guise de consolation, jusqu'à ce que l'affaire se règle en juin, le père se voit accorder un dodo avec les enfants.



UN EX RÉCALCITRANT

Louis devait quitter la résidence familiale au plus tard le 24 mars à 5 h 30 du matin. Il a respecté le délai, mais néanmoins contourné l'ordonnance. Son nouveau domicile est situé dans le garage voisin de la maison. L'interdiction se fait donc plus précise. Louis ne pourra occuper un bâtiment situé sur le terrain où se trouve ladite maison, ni y installer quelque autre type d'habitation.

JE TE DÉTESTE MOI NON PLUS



ILLUSTRATIONS LE SOLEIL, PASCALE CHAYER

Parti le mari, perdue la ferme

Une petite madame flanquée de son avocate se présente à la Cour tenant dans ses mains une grande photo encadrée de la ferme familiale. Toute sa vie est là.

Début janvier, Maurice, son mari, est parti habiter avec sa nouvelle blonde, la laissant seule avec leurs deux enfants âgés de 11 et 14 ans. Mais parti, il ne l'est pas vraiment, puisque son travail le ramène jour après jour chez lui. Qui plus est, Louisette, l'élue de son coeur, l'accompagne. Elle est employée à la porcherie, une maternité de 350 truies. Maurice lui paie un salaire.

Mais pour son ex, l'argent manque. La situation est à ce point critique que Madame doit emprunter à son père de quoi payer l'épicerie. Les cartes de crédit lui furent retirées. Elle conserve l'auto, qui est de modèle récent. Mais elle n'a plus accès au réservoir d'essence situé sur la ferme. Maurice fait valoir pour sa défense qu'il est vide et que, de toute façon, il n'a pas les fonds pour le remplir.

L'insistance sur l'auto s'explique par la géographie. À la campagne, il n'y a pas de transport en commun. La maman doit véhiculer ses fils qui fréquentent chacun une école différente. Et les autobus jaunes? demanderez-vous. C'est que l'un des enfants en a été expulsé. Madame croit que son comportement est une réaction à la séparation. L'autre, elle devait de toute façon le conduire à un point de rencontre où le transporteur vient le cueillir.

Maurice ne s'objecte pas à ce que les enfants soient avec leur mère, du moins jusqu'à ce que le divorce se règle. Il consent à leur laisser l'usage de la maison. C'est l'argent qui pose problème.

Pour en convaincre la Cour, son avocat a fait témoigner un agronome, directeur des comptes agricoles à la banque où Maurice fait affaire. S'il n'a pas su établir la valeur à ce jour de l'entreprise, il en connaît les dettes qui s'élèvent à plus d'un million de dollars. La faute est imputée au cochon, dont « le prix du marché est à 75 % du coût de production », a-t-il dit. Le directeur des comptes agricoles ignorait toutefois que Maurice avait décaissé tous ses REER. Il ne savait pas non plus qu'il vend au comptant du foin et de la paille.

Son ex le savait, elle qui n'a jamais travaillé ailleurs que sur la ferme, mais sans aucune rémunération. Ce qu'elle ignorait, c'est l'ampleur du désastre. Tous les biens sont hypothéqués, y compris la motoneige de Maurice et les deux VTT, dont il a fait cadeau aux enfants.

Dans l'immédiat, quelle solution, autre que le recours à l'aide sociale, proposeriez-vous pour assurer la survie de cette mère de famille et de ses fils?

VERDICT

Gérer l'urgence. C'est le principe sur lequel se base la juge Suzanne Ouellet pour ordonner à Maurice de verser une pension hebdomadaire de 150$ à son ex-épouse et 100$ pour ses deux enfants mineurs. Madame pourra continuer à occuper la maison avec les enfants dont elle a la garde. Maurice assumera les frais, tout comme les mensualités de l'auto qui est nécessaire aux déplacements de la mère et de ses fils.

Mère à vif

Marie-Claude, 14 ans, bientôt 15. « Ma mère, vous ne la connaissez pas comme je la connais ! »

La journée tire à sa fin au palais de justice de Québec. L'ado a attendu depuis le matin dans le corridor son tour de témoigner. Elle a craqué en voyant la mère de sa meilleure amie appelée devant la juge Suzanne Ouellet. Ses sanglots ont déchiré l'espace. Une autre scène, celle des clés, fut suivie d'un lourd silence. L'avocat de Monsieur, tenant de façon ostensible le trousseau, a demandé qu'il soit remis à son ex, « parce que Marie-Claude n'a plus l'intention de retourner chez elle ».

L'incident qui a déclenché la guerre remonte au 4 janvier. Jusque-là, les parents se partageaient la garde. Les faits sont plus ou moins graves selon que Marie-Claude ou sa mère raconte. Mais on s'entend pour dire que Madame, en colère, a lancé une bouteille de sirop en direction de sa fille. Celle-ci ajoute que le geste s'est accompagné de menaces de mort. « Je vais te tuer. »

Toujours est-il que Marie-Claude arrive chez son père. « Ce soir-là, j'ai dû prendre rendez-vous avec la psychologue en urgence, elle n'arrêtait pas de pleurer. » Le lendemain, père et fille se présentent à la DPJ. On enquête. Une ordonnance de sauvegarde est émise en faveur du papa, lequel a une nouvelle conjointe et un bébé de sept mois et demi. Marie-Claude habite avec eux. Elle s'acclimate.

Sa mère a des regrets. « Je ne suis pas plus méchante que les autres. » Le jour de la Saint-Valentin, dans l'espoir de renouer, elle a offert des fleurs à Marie-Claude. Le problème est que le bouquet fut livré à l'école. « J'ai pas aimé ça. », dit l'ado qui est en deuxième secondaire. Elle n'a pas aimé non plus que sa mère communique avec la maman de son amie, celle qui est venue témoigner, pour la prier d'intercéder. À la juge, elle avoue : « Ça m'arrive de m'ennuyer. » Mais vite elle se rattrape : « Je veux pas aller rester chez ma mère. Je sais pas quoi dire pour vous convaincre. Je veux vraiment pas y retourner. »

À court terme, ce n'est pas la garde exclusive réclamée par le père, mais une question d'argent qui doit être tranchée. M. et Mme, entre qui l'animosité est vive, se disputent à propos des factures. « Des romans ! Rien de sérieux madame la juge », dit M. qui épluche l'un après l'autre les articles. Un soutien-gorge 34 D... Impossible, continue-t-il. Elle habille 38. Tout est remis en question, la soie dentaire, la gomme à mâcher, etc. Mme est invitée à calculer plus soigneusement.

Les parties reviendront plus tard devant la Cour pour régler les comptes... et peut-être trouver un terrain d'entente.

Visite éclair à Québec

Le milliardaire David Rockefeller honoré par les Voltigeurs

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

L'œil vif, la démarche solide, le magnat américain David Rockefeller est venu saluer les Voltigeurs de Québec hier. Il a été nommé Grand ami international de ce régiment de milice, le plus vieux du Canada français.

David Rockefeller a été nommé hier Grand ami international des Voltigeurs de Québec, le plus vieux régiment de milice du Canada français.
— PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

À 90 ans, M. Rockefeller s'est fait philanthrope globe-trotter. Il était de passage seulement pour une journée dans la ville de Québec, qu'il a maintes fois visitée. « Mais c'est l'une des cérémonies les plus colorées que j'ai vues ! » s'exclame-t-il. Miliciens en uniforme, feux de joie, clairons et tambours ; tout y était au Manège militaire de Québec pour honorer la présence de ce milliardaire passionné des relations internationales.

C'est qu'il est coutume pour les Voltigeurs d'accueillir un invité de marque lors de leur anniversaire. Pour leur 144e, ils ont décidé de se tourner vers les États-Unis. La famille Rockefeller, qui a fait fortune dans le pétrole, s'est liée d'amitié depuis belle lurette avec la famille québécoise Desmarais. Et comme André Desmarais a été lieutenant-colonel honoraire du régiment, David Rockefeller a accepté l'invitation avec joie.

Les Rockefeller ont développé une d'amitié avec la famille Desmarais. Sur la photo, André Desmarais (à droite) accompagne David Rockefeller.
— PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

« Je suis profondément impressionné par la tradition et les actes de bravoure passés des Voltigeurs. Et je suis sûr que ceux du futur seront encore plus glorieux », souligne-t-il lors de la cérémonie.

Même si les Voltigeurs sont un régiment de milice, plusieurs de ses citoyens soldats sont déjà allés au front. Une tradition volontaire que tous les pays doivent garder selon M. Rockefeller. « Merci à ceux qui sont encore en uniforme », dit-il.

Il a lui-même servi l'armée américaine pendant trois ans et demi, lors de la Seconde Guerre mondiale. « C'était il y a longtemps, mais ça fait remonter de vieux souvenirs. » Le régiment québécois est le premier auquel M. Rockefeller s'associe dans sa carrière.

HONNEUR

Même si la cérémonie s'est tenue de façon assez intime, plusieurs personnalités publiques étaient de la partie pour honorer M. Rockefeller, dont Lu Shumin, ambassadeur de Chine au Canada. « C'est que son nom est synonyme du rêve américain », justifie Éric Gosselin, commandant des Voltigeurs.

Ainsi, M. Rockefeller s'ajoute aux trois autres Grands amis internationaux que les Voltigeurs ont déjà accueillis, soit le comte Jean-Pierre de Launoit, de Belgique, l'écrivain français Maurice Druon et Larry Yung, homme d'affaires chinois.

FRANCOPHILE

Parlant un français tout à fait respectable, David Rockefeller est un francophile avoué. Il a appris la langue lors de ses nombreux voyages en France, depuis qu'il a 11 ans.

À cette époque, son père avait offert un million de dollars au gouvernement français pour restaurer la cathédrale de Reims et les châteaux de Fontainebleau et de Versailles.

Selon David Rockefeller, toutes les communautés doivent vivre en harmonie en Amérique du Nord et les Québécois ont une culture et une histoire dont ils doivent être fiers.

QUI EST DAVID ROCKEFELLER

- **Banquier américain**
- **90 ans**
- **Ancien directeur de la Chase Manhattan Bank**
- **Fortune personnelle :** 2,5 milliards $ (2003)
- **215e personne plus riche du monde**
- **Fondateur de la Commission trilatérale,** un groupe d'hommes d'affaires américains, européens et japonais
- **Petit-fils de John Rockefeller,** fondateur de la Standard Oil Company
- **Fils de Abby Aldrich,** fondatrice du Musée des arts modernes de New York
- **Frère de Nelson Rockefeller,** vice-président des États-Unis de 1974 à 1977
- **Grand philanthrope** dans le domaine des arts et de l'éducation

Série d'incendies criminels à Pointe-à-la-Croix

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

La Sûreté du Québec enquête actuellement sur une série d'incendies criminels survenus dans la nuit de samedi à hier à Pointe-à-la-Croix, dans la Baie-des-Chaleurs.

Les incendies ont été allumés entre 3 h 30 et 4 h 30 le long de la rue Principale. Un dépanneur de même qu'une résidence ont été ravagés par les flammes.

« Dans le cas du dépanneur, les incendiaires ont mis le feu à une poubelle qui se trouvait tout près de l'établissement, alors que dans le cas de la résidence, ils ont mis le feu au garage situé juste derrière », a précisé l'agent Claude Ross, porte-parole de la SQ.

Les malfrats ont également incendié trois véhicules stationnés sur la rue Principale. Selon l'agent Ross, aucune trace d'accélérant n'a été retrouvée. « Ce sont vraiment des gestes gratuits et improvisés », a par ailleurs mentionné le porte-parole de la SQ.

Au moment d'écrire ces lignes, les policiers n'avaient arrêté aucun suspect. Deux ou trois « témoins importants » avaient cependant été rencontrés par les enquêteurs.

« Ce sont des jeunes, dont une personne mineure, a précisé l'agent Ross. Ils se trouvaient près des lieux des incendies lorsque les premiers policiers sont intervenus. »

Au total, une quinzaine de policiers, dont huit enquêteurs, ont été dépêchés sur place pour faire la lumière sur cette affaire.

Selon l'agent Ross, des policiers patrouillaient déjà dans le secteur lorsque les incendies ont été allumés, ce qui leur a permis d'intervenir rapidement. « Ils avaient accru leur présence au cours des dernières semaines à la suite de méfaits (des graffitis, notamment) », a-t-il expliqué.

Le porte-parole de la SQ promet que les policiers seront très présents sur la rue Principale au cours des prochains jours « pour sécuriser la population ».

Normand Provencher pour joindre notre chroniqueur : nprovencher@lesoleil.com

Dépêchez-vous de relaxer !

Je nous regarde aller et vous savez quoi, ce n'est pas drôle. Le stress est en train de nous bouffer sur deux pattes. Dans les bureaux, ça tombe comme des mouches.

Au cas où vous ne le sauriez pas, c'est aujourd'hui la dernière journée de la semaine antistress. Quoi ? Vous l'ignoriez ? Désolé, je ne voulais pas vous mettre sur les nerfs, surtout que vous êtes peut-être sur le point d'aller magasiner vos robinets chez Rona, et Dieu sait qu'il s'agit d'une job stressante, le choix d'un robinet, il y en a tellement, c'est débile.

Mais il n'est pas trop tard pour bien faire. Dépêchez-vous de relaxer, il ne vous reste plus beaucoup de temps, quelques heures à peine. Demain, on amorcera une autre semaine thématique. Peut-être la semaine de l'élimination des varices, la semaine du drainage du côlon, ou encore celle des nains de jardin.

Il n'y a donc aucune minute à perdre. Laissez faire le brunch, les p'tites patates rissolées et les crêpes dans le sirop de poteau, l'heure est à un rattrapage intensif.

Allez hop ! une petite séance de méditation transcendantale pour lâcher un peu de lest. Allez, tout le monde en position du lotus, inspirez, expirez, inspirez, ahoummm...

Ça va mieux ? Non ? Attendez, je vais vous chercher Marcel Leboeuf, il va vous montrer.

Lorsque Hans Selye a, le premier, parlé de la notion de stress, jamais il ne se serait douté que le mot ferait partie du vocabulaire courant une quarantaine d'années plus tard.

Je nous regarde aller et vous savez quoi, ce n'est pas drôle. Le stress est en train de nous bouffer sur deux pattes. Dans les bureaux, ça tombe comme des mouches. On a la langue à terre. Le monde ressemble de plus en plus au lièvre à lunettes dans *Alice au pays des merveilles*, celui qui n'a jamais de temps pour rien et qui est toujours en retard.

À ce lièvre, et à ceux pris du même mal que lui, on a juste envie de leur susurrer à l'oreille la chanson du Polémil Bazar, *Avale ta montre*...

Courir pour gagner du temps. Gagner du temps pour faire plus d'argent. Faire plus d'argent pour consommer.

Une journaliste américaine, Ellen Goodman, a écrit un truc qui résume parfaitement cet engrenage moderne. « La norme, dit-elle, c'est de porter des vêtements qu'on achète pour aller travailler, de traverser des embouteillages dans une voiture qu'on est encore en train de payer, afin d'obtenir l'emploi dont on a besoin pour pouvoir se payer les vêtements, la voiture et la maison qu'on laisse vide toute la journée pour pouvoir se permettre d'y habiter. »

Regardez sur la rue, les gens marchent comme s'ils avaient un huissier sur les talons, l'oreille vissée à leur cellulaire. C'est à se demander comment l'humanité à pu se priver aussi longtemps de ce bidule.

Le cellulaire, malgré ses avantages indéniables, a surtout le désagréable de faire augmenter le niveau de stress et de court-circuiter les relations humaines. Cette semaine, par exemple, je vois pénétrer dans un café un important patron d'une importante société d'État. Il rentre avec ses adjoints, en parlant dans son cellulaire. Il s'installe peinard à une table. Le temps passe, 10 minutes, 15 minutes, toujours à son foutu cellulaire. Ses collègues sont là, à poireauter, à se demander s'il va y passer la journée.

Le cellulaire, quelle belle invention, c'est vrai, on n'a encore rien inventé de mieux pour donner l'impression à la personne qui est assise en face de vous qu'elle est moins importante que celle, invisible, au bout du fil.

C'est dommage mais notre société est en train de se rendre maboule à vouloir aller vite, encore plus vite. À consommer encore et encore. Les dimanches sont maintenant consacrés au magasinage intensif plutôt qu'à la farniente. Le temps libre est une notion en voie de disparition. On ne sait plus s'accorder le temps de décrocher.

Avez-vous pensé à un pique-nique ? Rien de plus génial pour décrocher. Une nappe, du pain, du fromage, des pâtés, des fruits et une bonne bouteille. Avec l'être aimé, la famille, les amis, c'est tout simplement exquis. Ça tombe bien, Québec compte des endroits fabuleux pour s'offrir des bouffes mémorables au grand air, les orteils dans la pelouse, que ce soit les Plaines, le bois de Coulonge ou la plage Jacques-Cartier.

J'en fais illico la demande officielle, au gouvernement ou à la Ville de Québec, que la première semaine de mai soit consacrée la Semaine du pique-nique...

Donnez avec les yeux du cœur
FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL
654-0835
www.fondationdesmaladiesdeloeil.org

1720251
Qualité et confort pour la femme actuelle
Josef Seibel
Jolan CENTRE D'AJUSTEMENT
chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755

1724434
le Songe du Cachemire
Pashminas de toutes les couleurs.
Odette Bernier 523-9779
Boulevard René-Lévesque E., Québec

1724884
HABITATION ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS
LOCATION D'APPARTEMENTS POUR PERSONNES AUTONOMES
Les Appartements du Château de Bordeaux
Membre du Groupe Melior
OCCUPATION GARANTIE 1er JUILLET 2006
- 3½, 4½ et 5½ avec balcon
- Salle à manger avec service aux tables
- Piscine intérieure, spa, salle d'exercices
- Salon de coiffure
- Dépanneur et service pharmaceutique
- Stationnement intérieur
- Café Bistro

Contactez :
Johanne Barbeau
2140, chemin St-Louis, Sillery
(418) 527-0007
Groupe Melior Group
Un style de vie bien mérité
www.groupemelior.com

1724455
SOLDE du mois jusqu'à 50 % Sur tables en magasin
AUTRES SPÉCIAUX en magasin
- Table réfectoire 36x60, 2 rallonges de 12 po
[En pin] Cour.: 1100$ Solde: 895$
[En érable] Cour.: 1400$ Solde: 1095$
tel qu'illustré en commande – tiroir en sus –
- Chaises rustiques
Cour.: 249$ tel qu'illustré Solde: 189$
- Table érable brun choco 36x60 + 2 rallonges de 16 po + 6 chaises en cuir
Cour.: 2954$ en magasin Solde: 1477$
- Table érable cognac château 38x72 + 6 chaises, sièges en foin de mer
Cour.: 3513$ en magasin Solde: 2108$
FERMÉ LE DIMANCHE
25 ans
DÉCOR BOIS Nouvelle-France
75, côte du Passage, Lévis 837-6185

L'équité salariale reste encore à atteindre

L'écart entre les revenus moyens des hommes et des femmes est de 26 % en défaveur des femmes

À long terme, la chercheuse Lucie-France Dagenais croit que la Loi sur l'équité salariale aura des effets positifs parce que c'est « un phénomène sociopolitique bien ancré ». — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

La Loi sur l'équité salariale existe depuis 1997. Les femmes professionnelles sont nombreuses. Pourtant, que ce soit dans le secteur public, parapublic ou dans le privé, les femmes gagnent moins que les hommes.

Secteur public. Catégorie personnel de bureau. Secteur à prédominance féminine, s'il en est un. Le salaire moyen des femmes est de 22 835 $ et celui des hommes est de 23 937 $.

Comment expliquer cette différence ? Les femmes travaillent-elles moins d'heures ? Ou ont-elles moins d'ancienneté ? Lucie-France Dagenais ne peut que poser des hypothèses. Chercheuse à la Commission des droits de la personne, M^me^ Dagenais était une des invitées au colloque de relations industrielles de l'Université Laval, la semaine dernière.

Secteur parapublic. Les travailleuses en garderie gagnent moins que les techniciens qui s'occupent de machineries coûteuses. Les machines sont-elles plus précieuses que les enfants ? se demande la chercheuse. Dans l'enseignement, autre secteur de prédilection des femmes, le salaire moyen des hommes reste malgré tout un peu plus élevé.

Les travailleuses en garderie gagnent moins que les techniciens qui s'occupent de machineries

Dans l'ensemble du marché du travail, l'écart entre les revenus des hommes et des femmes est de 26 % en défaveur des femmes. « C'est une réalité qu'il faut reconnaître. C'est vrai aussi que les femmes se concentrent dans des catégories d'emploi à prédominance féminine où les salaires sont moindres », constate Lucie-France Dagenais.

Médecins, dentistes, avocates gagnent moins que leurs confrères. Le salaire horaire : 23,71 $ pour elles, 26,22 $ pour eux. Pourquoi ? Les femmes accordent-elles moins d'importance à leur carrière ? Se cantonnent-elles dans des secteurs moins payants de la profession ?

La situation des minorités visibles est pire que celle des femmes, constate M^me^ Dagenais. Dans le secteur public, les minorités sont si peu présentes que les statistiques n'existent pas.

Dans le secteur manufacturier, le revenu d'emploi des personnes « nées ailleurs » serait de 11 000 $ inférieur à celui des « nées ici », selon une étude effectuée par le ministère des Communautés culturelles.

Les obstacles sont nombreux pour les immigrants diplômés, qui font face à la résistance des ordres professionnels. « À cause du déclin démographique, nous aurons besoin de l'apport des immigrants. Il faudrait un plan d'action national pour promouvoir leurs qualités », selon M^me^ Dagenais.

Devra-t-on imiter la France, où les CV sont anonymes afin de contourner la « sensibilité » des employeurs aux noms étrangers ? se demande la chercheuse. Pour éviter de perdre les compétences des immigrants diplômés, pourquoi ne pas les attirer dans les régions ?

Concentrés à Montréal, les immigrants se font concurrence entre eux en plus de subir celle des Québécois, remarque M^me^ Dagenais.

Quelques chiffres

REVENUS D'EMPLOI SELON LE DIPLÔME ET LE SEXE

Diplôme universitaire
homme: 60 870 $
femme: 43 337 $
Diplôme collégial
homme: 40 733 $
femme: 28 933 $
Diplôme secondaire:
Homme: 36 204 $
Femme: 25 786 $

Selon les chercheurs, la discrimination expliquerait de 15 % à 20 % des écarts.

1724160

Département de robes
Robes de Graduation à partir de 59,99$
Prix Rég. 99.99-299.99
Notre prix 59.99-199.99
AILES
MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537
BROSSARD Mail Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537
SAINTE FOY Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

Département accessoires femme
Accessoires pour femme
Achetez-en 2 et obtenez-en 1 gratuitement
* l'article le moins cher est gratuit
AILES

AILES
LES AILES DE LA MODE
MIKK COUTURE 50% de rabais* BEECHERS BROOK 50% de rabais*
Marques renommées pour femme
50% de rabais*
N'oubliez pas la fête des mères, dimanche le 14 mai
*marchandises sélectionnées
MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537
BROSSARD Mail Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537
SAINTE FOY Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

Département habillé pour homme
Habits pour homme 50% de rabais*
Prix Rég. 199.99-595
50% de rabais*
Notre prix 99.99-297.50
marchandises sélectionnées
AILES
MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537
BROSSARD Mall Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537
SAINTE FOY Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

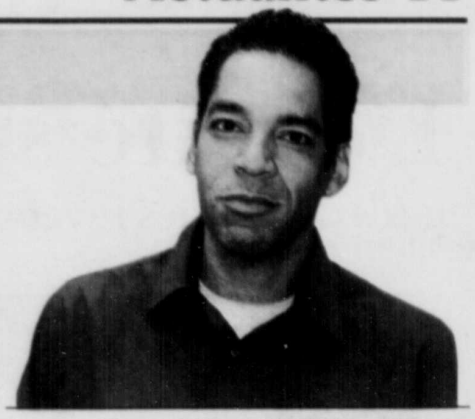
Vêtements de designer
JONES NEW YORK
ANNE KLEIN NEW YORK
MARC AUREL
TOSCANO
Tommy Bahama
Betty Barclay
POINT ZERO
4 YOU clothing company
Jusqu'à 30% de rabais*
*marchandises sélectionnées
AILES
MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537
BROSSARD Mall Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537
SAINTE FOY Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

À maman avec amour
Notre cadeau pour la fête des mères
Obtenez Gratuitement
un châle touché cachemire d'une valeur de 15$ à l'achat de 50$ et plus dans le département de cosmétiques et de fragrances. Offre d'une durée limitée

Richard Hétu

Collaboration spéciale

L'humour de Stephen Colbert



Connaissez-vous Stephen Colbert ? Samedi soir dernier, maniant un humour tranchant, le comédien a dépecé le président des États-Unis en présence du principal intéressé et de son épouse, devenant un héros pour les uns et un goujat pour les autres.

George et Laura ne l'ont évidemment pas trouvé drôle, pas plus que les correspondants de la Maison-Blanche, qui avaient invité Colbert au dîner annuel de leur association, un événement très mondain où les journalistes de Washington frayent avec les personnalités de la politique, du spectacle et du sport.

N'empêche : du jour au lendemain, Colbert a décuplé le nombre de ses fans aux États-Unis, où le taux de popularité du président risque bientôt de tomber sous la barre de 30 %. D'abord retransmis en direct sur la chaîne câblée C-Span, son monologue de 20 minutes a fait l'objet d'une large diffusion dans Internet avant de susciter moult reportages et commentaires dans les médias traditionnels.

Qui donc est Stephen Colbert ? Depuis 1997, il fait les belles heures de la chaîne câblée Comedy Central, où il a longtemps collaboré au *Daily Show*, le faux journal télévisé de Jon Stewart, avant d'animer son propre show satirique, *The Colbert Report*. Dans son nouveau rôle, il parodie Bill O'Reilly, dont l'émission d'information, *The O'Reilly Report*, est la plus populaire de la chaîne Fox News.

Stephen Colbert, qui prononce son nom de famille à la française, se veut donc la caricature vivante d'un commentateur conservateur, prétentieux et creux. Il a inventé un mot — *truthiness* — qui exprime son mépris pour la vérité. Comme Bill O'Reilly, il a une franche admiration pour George W. Bush. Le succès de son émission lui a valu d'être invité à Washington pour divertir les correspondants de la Maison-Blanche et leurs hôtes.

Comme le veut la tradition, le président et sa femme assistent au dîner à la table d'honneur. Ils participent même au divertissement. L'an dernier, Laura Bush avait volé la vedette à son mari, se décrivant comme « une femme au foyer désespérée ». Sa routine comprenait quelques gags osés, dont l'un déplorait les habitudes de couche-tôt de George. « Je lui ai dit que s'il voulait vraiment lutter contre la tyrannie dans le monde, il fallait peut-être rester debout plus tard », avait lancé la First Lady, suscitant l'hilarité parmi les convives.

Cette année, le président est monté à la tribune en compagnie de son double, interprété par l'imitateur Steve Bridges, qui donnait voix à la pensée profonde de George W. Bush. « Me revoilà à un de ces dîners… Faisons semblant d'être content », a déclaré le double du président, après que celui-ci eut adressé aux convives quelques formules de politesse. L'audience a ri de bon cœur aux blagues du président, qui pratique l'autodérision avec un certain talent. Elle a cependant réagi avec beaucoup moins d'enthousiasme à l'humour de Stephen Colbert, dont le monologue a mis fin à la soirée.

Ne déviant jamais de son personnage télévisuel, Colbert a réitéré sa confiance absolue en George W. Bush. « Je sais bien que des sondages lui donnent un taux d'approbation de 32 %, a-t-il déclaré. Mais des gars comme nous, nous ne portons pas attention aux sondages. Nous savons que les sondages ne sont qu'un ramassis de statistiques qui reflètent ce que les gens pensent dans la réalité. Et la réalité a un préjugé bien connu en faveur de la gauche. »

Au sujet du bourbier irakien, Colbert s'est également montré optimiste. « Je crois que le gouvernement qui gouverne le mieux est le gouvernement qui gouverne le moins. Selon ce critère, nous avons installé un gouvernement fabuleux en Irak. »

Colbert a utilisé le même type d'humour pour critiquer les journalistes de Washington. « Au cours des cinq dernières années, vous avez été excellents sur les baisses d'impôts, les armes de destruction massive et le réchauffement climatique. Nous, Américains, ne voulions pas savoir, et vous avez eu la courtoisie de ne pas essayer de trouver la vérité », a-t-il déclaré.

Le lendemain et le surlendemain, les médias traditionnels, dont le *New York Times*, ont largement ignoré la performance de Colbert, se contentant de faire allusion à celle du président. À une autre époque, l'affaire aurait pu en rester là, mais l'Internet a donné une deuxième vie au monologue de l'humoriste. En bloc, les blogueurs de gauche ont fustigé la presse politique, voyant dans son silence sur Colbert une énième preuve de sa pusillanimité face à la Maison-Blanche. Et ils ont offert à leurs lecteurs des liens permettant d'entendre le monologue de l'humoriste, à propos duquel à peu près tout le monde a fini par avoir son opinion.

Dans les pages du *Washington Post*, l'éditorialiste Richard Cohen a défendu le silence des médias traditionnels sur Colbert en expliquant que son monologue n'avait même pas été drôle. Il a même qualifié l'humoriste de « goujat », lui reprochant d'avoir ridiculisé le président en sa présence.

C'est drôle. Il y a deux ans, Cohen et ses confrères s'étaient abstenus de critiquer le président Bush, qui, à l'occasion du dîner des correspondants de la Maison-Blanche, avait blagué sur l'absence d'armes de destruction massive en Irak. S'il y avait un gag douteux, c'était bien celui-là.

1724864

PATIORAMA

meubles • spas • solariums

25 %

SUR MEUBLES de jardin...

Incluant Nouvelles collections et exclusivités !*

*Pour un temps limité

accord D Desjardins

25 ans • 25 %

Patiorama souligne son 25e anniversaire

LÉVIS
4075, boul. de la Rive-Sud
☎ 833-3614

QUÉBEC
909, boul. Pierre-Bertrand
☎ 683-3553

1724892

Vous avez besoin d'uriner fréquemment ?

Clinique de Recherche en santé des femmes

Étude de recherche sur l'hyperactivité de la vessie chez les femmes

Nous recherchons des femmes souffrant d'une hyperactivité de la vessie pour participer à une étude de recherche clinique. Le but de cette étude est d'évaluer l'innocuité et l'efficacité d'un médicament de recherche pour le traitement de l'hyperactivité de la vessie.

Les volontaires potentielles pour cette étude doivent :

- Être une femme âgée de 18 et 65 ans
- Souffrir d'une hyperactivité de la vessie avec des symptômes d'incontinence associés à une urgence urinaire
- Uriner fréquemment (environ 10 fois par jour ou plus)
- Souffrir d'incontinence urinaire (au moins une fois par jour)
- Souffrir d'urgence urinaire (un besoin fort et pressant d'uriner) (au moins une fois par jour)

Vous pourriez participer à une étude de recherche clinique d'une durée de 4 mois, sous la supervision du docteur Céline Bouchard. Votre participation se limitera approximativement à 6 visites. De plus, vous pourriez bénéficier d'un suivi médical complet.

Pour plus de renseignements,
veuillez contacter les coordonnatrices de recherche du docteur
Céline Bouchard, au numéro (418) 650-2295.

1723033

Postes de travail recyclés

Économisez...
Mêmes produits
Même qualité
Mêmes finis

418 933-8777 www.reseaub.com

Teknion • Steelcase • Artopex • Boulevard • Etc.

1723029

Décore ton nid

Décor ÈRE depuis 1975

Aménagement intérieur
Décoration
Service à domicile

2750, chemin Sainte-Foy, Plaza Laval, Sainte-Foy, 653-3033

Warren Buffett craint un incident nucléaire

Richard Dufour
Collaboration spéciale

OMAHA, Nebraska — Le célèbre financier Warren Buffett, considéré par plusieurs comme le plus grand investisseur de tous les temps, estime qu'un incident nucléaire est inévitable aux États-Unis.

«Ça va arriver un jour», a lancé Warren Buffett hier pendant l'assemblée annuelle des actionnaires de Berkshire Hathaway, le conglomérat américain spécialisé dans l'assurance et la réassurance qu'il dirige depuis plus de 40 ans.

Il répondait ainsi à une question d'un actionnaire qui lui demandait de se prononcer sur les risques d'une tragédie nucléaire et l'impact d'une telle éventualité sur Berkshire et sur l'économie nord-américaine.

«C'est un problème réel. Il y aura toujours des gens malintentionnés», a ajouté le multimilliardaire de 75 ans.

«Je ne sais pas combien, mais je suis certain que le gouvernement en a intercepté (des menaces potentielles) au fil des années.»

Le numéro 2 de Berkshire, Charlie Munger, ne s'est pas fait plus rassurant. «Les probabilités qu'il ne survienne rien au cours des 60 prochaines années sont nulles», a-t-il dit avant d'ajouter qu'il ne croyait pas vraiment que l'on puisse faire quoi que ce soit pour empêcher une telle éventualité de se concrétiser.

Warren Buffett a toutefois souligné qu'élire des leaders politiques prêts à consacrer des énergies à la question représentait une piste de solution. Mais il a aussi mentionné qu'il était impossible d'éliminer complètement les risques d'un accident ou d'une attaque terroriste impliquant du matériel nucléaire.

«Le génie est sorti de la bouteille», a dit Buffett en faisant référence aux connaissances entourant la manipulation de l'énergie nucléaire.

BILL GATES DANS LA FOULE

L'assemblée annuelle de Berkshire Hathaway se déroulait dans la ville natale de Buffett devant une foule record de 24 000 personnes, principalement des actionnaires de la compagnie, des gestionnaires de portefeuille et des gens d'affaires venus de partout dans le monde. Le fondateur de Microsoft, Bill Gates, était au nombre des gens présents à titre d'administrateur et actionnaire de Berkshire. Bill Gates, un ami personnel de Buffett, est membre du conseil d'administration de Berkshire Hathaway depuis près de deux ans.

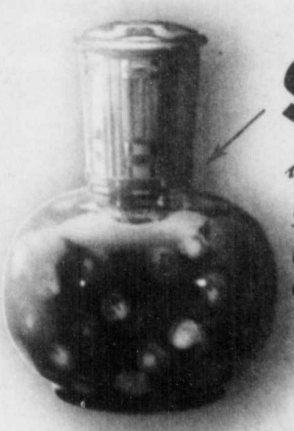
Le magazine américain *Forbes* estime que Bill Gates et Warren Buffett possèdent les fortunes personnelles les plus importantes au monde. Celle de Gates est évaluée à 50 milliards $US, alors que celle de Buffett dépasserait 40 milliards $US.

Warren Buffett a aussi profité de l'assemblée annuelle de sa compagnie pour annoncer un des plus gros investissements de sa carrière. Berkshire débourse 4 milliards $US pour faire l'acquisition de 80 % des actions d'Iscar Metalworking, un fabricant israélien d'outils métalliques. Cette transaction fait de Buffett l'un des investisseurs étrangers les plus importants en Israël.

Warren Buffet participait hier à l'assemblée annuelle de Berkshire Hathaway, le conglomérat qu'il dirige depuis plus de 40 ans. — PHOTO AP

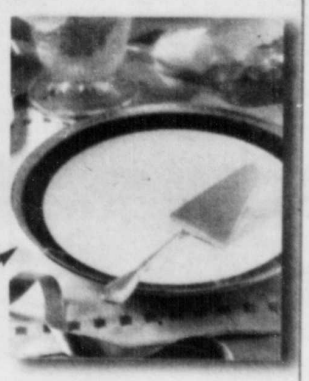
1724587

Faites plaisir à maman



-50%
de rabais
sur nos lampes Berger en magasin.

Ensemble à gâteau 2 pièces signées NORITAKE
à seulement
39,95$
Valeur de 69,95$



Renaud & cie
Le plus grand magasin de services de vaisselle et d'articles de cuisine à Québec

Nouvelle adresse:
1257, boul. Charest Ouest 681-1944
Plus facile d'accès, ce magasin est situé entre Boiteau Luminaire et La du Meuble.
et toujours au
82, rue St-Paul, Québec 692-0122

Grands Frères Grandes Sœurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

1724883

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES
NOUVEAUTÉ
1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
EN 12 VERSEMENTS ÉGAUX ET CONSÉCUTIFS S.A.C. ET MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE 500 $ ET PLUS
Accord D Desjardins

MOBILIER DE CHAMBRE
8 morceaux fini cerisier
1199$
Toutes taxes incluses
Matelas et accessoires en sus

BERÇANTES SUR BILLES
PIVOTANTE ET INCLINABLE
Produit québécois
Choix de tissus
299$
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
599$ Toutes taxes incluses
5 pièces, fini érable

MEUBLE AUDIO Merisier
3 sections, choix de couleurs
TOUTES TAXES INCLUSES

• Portes rétractables
• Tablette téléviseur pivotante et rétractable
• Curios avec éclairage
1899$
3 pièces
Produit québécois

SOFA SECTIONNEL (2 PIÈCES)
(produit québecois choix de 60 tissus)

899$ Toutes taxes incluses

Matelas orthopédiques 512 ressorts

Simple 39 x 74
229$
Double 54 x 74
299$
Queen 60 x 80
349$
garantie 10 ans
1 an 100%
8 ans prorata
Matelas Orthopédique
Toutes taxes incluses

LIT ESCAMOTABLE
999$
Étagères et matelas en sus
39 po Simple
54 po Double
60 po Queen

Toutes taxes incluses

Centre Meuble escompte
245, 71e RUE EST
CHARLESBOURG
(Ancien local D'Ameublement Le Petit Prince)
628-1942
TPS INCLUSE
TVQ INCLUSE
SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

LIGNE POUMON-9
1 888 POUMON-9
1 888 768-6669 POSTE 232
L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

1712968

Souper Gastronomique
9e édition
L'art d'être Solidaire
Au profit de la
Croix-Rouge Canadienne
Division du Québec
Apéro
Festin 6 services
Vin à la table
Porto
95$/personne
(taxes et service inclus)
Reçu pour fins fiscales
Le 26 mai 2006
Hôtel Four Points Sheraton
Charlesbourg
Sous la présidence d'honneur
de monsieur Martin Bédard, Standard Life

Sur la photo dans l'ordre habituel : **Gilles Leduc**, *président du comité organisateur*, **Francis Larchet**, *Michelangelo*, **Georgette Bergeron** et **Donald Harvey**, *Croix-Rouge* et **Martin Bédard**, *Standard Life*.
Cet événement est réalisé avec la généreuse participation de l'équipe culinaire suivante : **Jean-Luc Boulay**, *Restaurant Le St-Amour*, **Jean-Luc Piquemal**, *Restaurant Le 47e Parallèle*, **Jean-Claude Godbout**, *Restaurant Le Griffé*, **Jean Chaumette**, *Hôtel Four Points Sheraton*, **Yvon Godbout**, *Restaurant La Fenouillère*, **Jean Vachon**, *École hôtelière de Québec* et (absent sur la photo) **Éric Borderon**, *Pâtisserie Éric Borderon*.
Pour informations : 648-9066 poste 3307

Deux ados accusés du meurtre d'un policier

Presse canadienne

WINDSOR — Des accusations ont été portées contre deux adolescents, hier, à la suite du tout premier meurtre, la veille, d'un membre du service de police de Windsor, en Ontario.

Nikkolas Robert Brennan et Cody Clifford Defausses, tous deux âgés de 18 ans, ont été accusés de meurtre prémédité relativement à l'assassinat de l'agent John Atkinson, 37 ans, a annoncé hier le chef adjoint de la police de Windsor, Roger Mortimer.

Policier depuis 14 ans et père de deux enfants, M. Atkinson était de service, mais en civil, lorsqu'il a été abattu, tandis qu'il s'approchait de deux hommes impliqués dans une transaction de drogue dans l'aire de stationnement d'un magasin, a affirmé M. Mortimer.

Il a été atteint par un projectile, mais a été en mesure d'ouvrir le feu à son tour, avant que les suspects ne prennent la fuite.

Brennan et Defausses ont également été accusés de trafic de drogue, à la suite de la découverte de cocaïne épurée.

L'agent John Atkinson (ci-dessus en 1994) avait 37 ans. — PHOTO PC

En outre, Brennan fait face à une accusation relative aux armes.

L'inspecteur Greg Renaud, qui mène l'enquête, a indiqué qu'une arme d'un calibre de neuf millimètres avait été trouvée sur le terrain d'une résidence voisine des lieux du crime, et qu'elle servait d'élément de preuve.

La police a affirmé que rien ne laissait croire que d'autres personnes puissent avoir été impliquées dans cette affaire, bien que d'éventuels témoins aient été appelés à se manifester.

Les suspects ont comparu en cour, hier, et ils ont été renvoyés par le juge.

Les funérailles du policier n'a pas encore été organisées.

Le maire de Windsor, Eddie Francis, a fait savoir qu'un service commémoratif aurait lieu mardi dans le secteur riverain de la ville.

Glenn Stannard, chef de la police de Windsor, avait affirmé vendredi que M. Atkinson était le premier policier assassiné depuis la mise sur pied du service de police, il y a plus de 120 ans.

Des collègues de John Atkinson, mais aussi de simples citoyens ont défilé hier pour déposer des fleurs à l'endroit où le policier a été tué. — PHOTO PC

Prudence lors des ventes de garage

→ La période des ventes de garage s'amorce et Santé Canada rappelle que les lois sur la sécurité régissant la vente de nouveaux produits s'appliquent aussi aux articles usagers. Ainsi, quiconque vend des articles dans une vente-débarras, un marché aux puces ou une aubainerie doit s'assurer qu'ils sont conformes à la *Loi sur les produits dangereux* et de la *Loi sur les dispositifs émettant des radiations*. Cette dernière réglemente notamment les fours à micro-ondes, les lampes solaires et les équipements de bronzage personnel. Plus de détails sur la sécurité des articles usagers au **www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/garage_f.html**. *Élisabeth Fleury*

1724886
» SANTÉ en direct
Fatigue, arthrose, maux de dos, souplesse, détente, estime de soi...
♥ Exercices d'étirement santé (stretching)
♥ Exercices de la Technique Nadeau
Début des cours cette semaine à Sainte-Foy, Charlesbourg et Beauport.
Contactez-nous!
Possibilité d'un cours d'essai
www.santeendirect.com
667-7978
Daniel Racine
Professeur depuis 1985
Vacances santé du 11 au 13 août à St-Antoine-de-Tilly

1720138
Prolongez l'été
L'AUVENT DE PATIO
(fixe ou rétractable)
Un salon d'été qui prolonge les matinées, les soirées, la belle saison.
Québec
1075, 18e Rue
522-8271
Lévis
Les Toiles BC
5145, boul. de la Rive-Sud
833-8931
HEURES D'OUVERTURE:
du lundi au vendredi
de 8h à 17h samedi de 8h à midi
Auvents W. Lecours inc.
ESTIMATION GRATUITE

1721221
CONSEIL INTERNATIONAL DES CENTRES COMMERCIAUX
SÉMINAIRE
LA PASSION DU DÉTAIL
INVITATION
AUX PROFESSIONNELS DU COMMERCE DE DÉTAIL
MARDI 9 MAI 2006 . CHÂTEAU BONNE ENTENTE
INSCRIPTION (TAXES INCLUSES)
PRÉVENTE : 90 $
SUR PLACE : 110 $
INFORMATION
WWW.ICSCSEMINAIRE.COM
418.651.7085
En collaboration avec
Chambre de commerce de Québec
Desjardins Solutions en ligne

leSoleil Le dimanche 7 mai 2006

Un avantage qui demeure fragile

Une réduction des lits de courte durée affecte la performance d'hôpitaux comme celui de Maria

Henri Michaud et Gilles Gagné
collaboration spéciale

La réduction du nombre de lits de courte durée au Centre hospitalier de la baie des Chaleurs de Maria pourrait affecter négativement la performance de l'établissement qui s'est classé au premier rang, avec trois autres hôpitaux du Québec, pour l'excellence de son service d'urgence, selon un palmarès établi par les journaux du groupe Gesca.

En novembre, en raison de la règle forçant les hôpitaux à fonctionner avec des enveloppes budgétaires fermées, le Centre hospitalier de la baie des Chaleurs a dû couper cinq de ses 60 lits de courte durée, l'une des mesures prises pour récupérer 250 000 $ par an pendant trois ans.

L'absence d'épidémie de grippe en fin d'année a allégé le travail de l'urgence mais « depuis les trois derniers mois, notre moyenne de durée de séjour à l'urgence, qui était de 9,2 heures, a augmenté de 30 %, surtout à cause de la réduction du nombre de lits de courte durée, qui nous enlève de la marge de manœuvre », explique le Dr Sébastien Toussaint, directeur de l'urgence à l'hôpital de Maria.

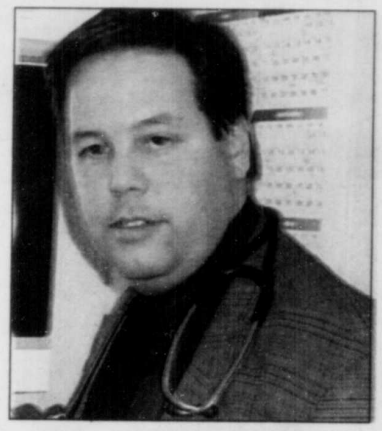
« Depuis quatre ans à Maria, nous avons stabilisé nos équipes d'omnipraticiens et de professionnels. Nous référons moins de patients en ville parce que nous soignons plus de gens qu'avant. ça demande davantage de ressources, plus de « prescriptions », plus de radiographies, de prises de sang. Mais les ajustements budgétaires pour offrir ces soins viennent toujours avec un décalage (...) De plus, la rationalisation est basée sur l'historique budgétaire et non en fonctions des services croissants », analyse le docteur Toussaint.

Il note par ailleurs que la bonne performance de l'hôpital de Maria vient aussi du fait que les patients ont changé leur attitude par rapport à l'urgence. « Les soins à domicile ne sont plus perçus comme une réduction de services ».

ENCORE S'AMÉLIORER

D'autre part, avec 40 % de ses urgences (Maria et Gaspé) au premier rang du palmarès québécois, l'Agence de santé et des services sociaux de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine a de quoi pavoiser. Mais elle refuse de s'asseoir sur ses lauriers.

Certes, le palmarès publié dans *Le Soleil* réjouit le Dr Michel Desjardins, directeur régional des affaires médicales et de santé physique à l'Agence régionale. « Nous sommes très fiers des performances de nos établissements. Nous travaillons à maintenir et à améliorer les résultats obtenus, afin que ce soit vivable pour les usagers ». D'ailleurs, l'Agence surveille, au quotidien, les performances des urgences. « Nous examinons aussi les performances mensuelles et trimestrielles afin d'intervenir lorsque c'est nécessaire »



Le Dr Sébastien Toussaint — COLLABORATION SPÉCIALE, GILLES GAGNÉ

La recette est simple. « L'urgence n'est pas un service isolé, mais fait partie d'un tout. Lorsque ça va bien dans ce département, l'hôpital va bien. Et si nous observons des lacunes, un groupe de travail intervient rapidement ». Le groupe s'est d'ailleurs pointé au Centre hospitalier de la Haute-Gaspésie et à celui des Îles-de-la-Madeleine pour redresser la situation.

« J'ai toujours dit que je n'aurais pas honte à me faire soigner en Gaspésie, poursuit le Dr Desjardins. Je tiens donc à remercier tous ceux et celles qui contribuent à l'efficacité de nos services ».

Les urgences et points de service de la Gaspésie et des Îles comptent 44 civières, pour 96 300 personnes.

Celle de Chandler se trouve sur la troisième marche du podium tandis que les centres hospitaliers de la Haute-Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, plus modestes, n'ont pas été retenus au palmarès.

Au total, 13 médecins et 60 infirmières et préposés assurent une présence constante auprès des usagers, sur l'ensemble du territoire.

1724243

www internet leSoleil
Répertoire des sites

Immobilier - Services

www.goproprio.com
Votre nouvelle avenue pour acheter ou vendre votre propriété sur Internet sans intermédiaire.

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

Transport

www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance.
Estimation gratuite.

1724167

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2006-05-05
07 23 24 25 30 38 42
Complémentaire : 29
Ventes totales : 53 890 854 $
Prochain gros lot (appr.) : 2 500 000 $

	GAGNANTS	LOTS
7/7	2	17 500 000,00 $
6/7+	2	310 464,50 $
6/7	358	1 734,40 $
5/7	20 688	102,00 $
4/7	441 751	10,00 $
3/7+	409 016	10,00 $
3/7	3 694 038	Participation gratuite

LOTTO 6/49 — Tirage du 2006-05-06
06 28 30 31 34 48
Complémentaire: 47

Québec 49 — Tirage du 2006-05-06
22 31 32 34 40 43
Complémentaire: 48

La Quotidienne — Tirage du 2006-05-06
3 729 — 4 0942

Banco — Tirage du 2006-05-06
01 05 06 11 14 15 16 21 27 29 35 41 45 51 57 62 63 66 68 70

Extra — Tirage du 2006-05-05
NUMÉRO 929651

Extra — Tirage du 2006-05-06
NUMÉRO 105846

Astro — Tirage du 2006-05-06 — Jour - Mois - Année - Signe : 31 - JUIN - 94 - POISSONS

Mise 0 jeu +TOTAL- PARIEZ SUR LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE HOCKEY. DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

1722506

Le Relais pour la vie
Un grand relais amical qui dure toute une nuit pour amasser des fonds pour vaincre le cancer.

VOULEZ-VOUS PASSER LA NUIT AVEC NOUS ?

42 Relais auront lieu au Québec en mai et juin.
Pour connaître l'événement le plus près de chez vous et vous inscrire :

www.cancer.ca **1 888 939-3333**

En collaboration avec :
Norampac — Nautilus Plus
Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

Un crash d'hélico provoque une émeute

Les troupes britanniques faisant mouvement vers le lieu du crash, ont été la cible de jets de pierre. — PHOTO AP

Associated Press

BAGDAD — Les forces britanniques prises pour cible à Bassora. Un de leurs hélicoptères, touché par un tir hostile, s'est écrasé hier dans un quartier de cette ville chiite du sud de l'Irak, tuant ses quatre occupants.

Au moins quatre morts en Irak dans la chute de l'appareil britannique abattu à Bassora

À l'arrivée des renforts, des affrontements meurtriers ont éclaté, tandis qu'une foule en liesse célébrait la chute de l'appareil.

Au total, 45 personnes ont été tuées ou retrouvées mortes en Irak dans la seule journée d'hier, selon les autorités irakiennes.

Le capitaine de police Mouchtak Khazim a dit que l'hélicoptère avait été touché par un engin tiré d'un lance-missiles portatif avant de s'écraser sur une maison.

Appuyées par des blindés, les troupes britanniques faisant mouvement vers le lieu du crash, ont été la cible de jets de pierre, alors qu'environ 250 personnes entouraient l'appareil abattu en dansant ou en levant le poing.

La foule a également incendié trois blindés britanniques apparemment avec des bombes incendiaires et une grenade RPG, mais les militaires sont sortis indemnes des véhicules.

Selon le capitaine Khazim, les soldats britanniques ont tiré en l'air pour disperser la foule. Une fusillade a ensuite éclaté entre les Britanniques et des miliciens armés et au moins cinq civils, dont un enfant, ont été tués et une trentaine de personnes blessées.

La foule scandait « nous sommes les soldats d'Al-Sayed », une référence à l'imam chiite radical Moqtada Al-Sadr, opposant à la présence étrangère en Irak.

La foule a commencé ensuite à se disperser après qu'eut retenti une forte explosion.

Les scènes de chaos ont été largement diffusées sur la télévision irakienne et sur la chaîne panarabe Al-Jazira.

Un paquebot échappe aux flammes dans la Manche

Agence France-Presse

SOUTHAMPTON, Grande-Bretagne — Le navire de croisière *Calypso*, qui a subi un incendie en Manche maîtrisé hier matin et qui n'a pas fait de victimes parmi ses 708 personnes à bord, est arrivé dans la soirée dans le port de Southampton, au sud de l'Angleterre.

Le paquebot est entré dans le port environ 16 heures après le début de l'incendie à bord, a déclaré le porte-parole des services maritimes, Fiona Warren.

« Les passagers sont toujours à bord, ils sont sur le pont et ont l'air très contents d'être arrivés », a-t-elle ajouté.

Une fois débarqués, les passagers devaient passer la nuit à l'hôtel avant de quitter Southampton aujourd'hui.

Le navire de croisière, parti de Zeebrugge, en Belgique, et qui devait se rendre à Saint-Peter Port, sur l'île de Guernesey, a été victime dans la nuit d'un incendie maîtrisé par l'équipage après quatre heures d'efforts.

Battant pavillon chypriote, le *Calypso* transportait 462 passagers. Ses 246 membres d'équipage sont chypriotes.

Il a été pris en remorque par l'*Anglian Monarch* (un remorqueur d'intervention en haute mer exploité par la France et la Grande-Bretagne peu avant midi, sous l'escorte de quatre bâtiments britanniques ».

Les passagers du Calypso avaient revêtu leur combinaison de sauvetage en vue d'une évacuation qui n'a heureusement pas été nécessaire.— PHOTO AP

1734182

Centre du Rasoir
Sélection Plus

Rabais 20$
79,98
BRAUN
3370
ÉPILATEUR / RASOIR
SILK-ÉPIL
SOFTPERFECTION
Ord.: 99,99$

Rabais 10$
74,98
BRAUN
LS5550
RASOIR POUR DAME
RECHARGEABLE
SILK & SOFT
Ord.: 84,99$

Prix spécial
19,98
andis
37805 / 37455
BROSSE OU FER À FRISER 3/4"
Enduits de céramique pour une mise en plis facile et des cheveux soyeux. Se rechauffe en 60 secondes, arrêt automatique et 20 réglages de température.
Fer aussi disponible avec baril de 1/2" et 1".

Prix spécial
29,98
andis
67120
FER PLAT CÉRAMIQUE 1"
Vaste sélection de fers plats et sèche-cheveux professionnels en magasin
elchim andis Remington Cachet
et plusieurs autres!

Les Galeries La Capitale
(418) 627-2378

Prix en vigueur jusqu'au 17 mai 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks.

La CIA dans l'incertitude

Gabrielle Grenz
Agence France-Presse

WASHINGTON — L'agence américaine de renseignements, la CIA, est plongée dans l'incertitude après la démission forcée de son directeur Porter Goss vendredi, moins de deux ans après son arrivée alors que le moral de ses agents est au plus bas.

« Goss poussé vers la sortie », titrait hier le *Washington Post*. « Le directeur de la CIA démissionne sous la pression » indique le *New York Times*, alors que le *Los Angeles Times* explique comment le directeur national du renseignement, John Negroponte et son adjoint le général de l'Air Force Michael Hayden ont contribué au départ soudain de Porter Goss en le dénigrant auprès de la Maison-Blanche.

Ce même Michael Hayden est avancé par l'ensemble de la presse américaine, citant des responsables du gouvernement, comme successeur de Porter Goss. L'annonce officielle pourrait intervenir dès demain.

La tâche du nouveau directeur s'annonce difficile alors que l'image de la célèbre Central Intelligence Agency a durement souffert ces cinq dernières années essentiellement pour n'avoir pas su prévenir et empêcher les attentats meurtriers du 11 septembre 2001 et pour son rôle controversé dans les prétendues preuves de présence d'armes de destruction massive en Irak.

De plus, le président George W. Bush, en confiant la supervision de l'ensemble du réseau américain du renseignement à John Negroponte il y a un peu plus d'un an, semble, avec les derniers développements, avoir gagné du terrain dans son souci de redresser cette agence.

Porter Goss défendait l'autonomie de l'agence face aux prétentions envahissantes de John Negroponte

« John Negroponte a gagné une première bataille pour établir son autorité sur la vaste communauté du renseignement avec le départ de Porter Goss, celui qui résistait à la tentative de Negroponte de limiter l'autonomie de la CIA », a précisé l'éditorialiste du *Los Angeles Times*.

Frustrés par les agissements de leur patron, plus d'une douzaine de hauts responsables de l'Agence ont démissionné, sont partis en retraite anticipée où ont demandé leur réaffectation ailleurs lors des 18 mois de direction de Goss, a rappelé de son côté le *Washington Post*. « L'Agence en est à son troisième chef du contre-terrorisme depuis l'arrivée de Goss », selon le journal.

Selon la presse, l'un des principaux reproches faits à Goss a été de passer plus de temps à défendre son agence auprès du Congrès américain plutôt que de chercher à peaufiner les contacts avec les collègues des agences étrangères, ce qui aurait peut-être permis d'activer la traque des terroristes après les attentats de septembre 2001.

Autre grief cité contre Porter Goss, 67 ans et ex-élu républicain, celui de s'être entouré d'une équipe issue du Congrès et qui s'est montrée dédaigneuse face à l'expérience des fonctionnaires de longue date de la CIA.

Le *Washington Post* rapporte notamment que les agents craignaient une « chasse aux sorcières » quand les proches collaborateurs de Goss ont demandé l'appartenance politique des analystes de la CIA sur l'Irak qui contredisaient l'optimisme affiché par le ministère de la Défense sur l'évolution de la situation.

Porter Goss—AP

Le successeur potentiel de Goss, s'il est confirmé, Michael Hayden, est, en revanche, un expert en espionnage. Avant de devenir le numéro deux de M. Negroponte il a dirigé pendant six ans la NSA (National Security Agency) l'une des principales agences américaines de renseignement avec la CIA.

Pourtant, comme le souligne le *New York Times*, « le pédigree du général Hayden, même s'il n'a pas été étroitement associé au secrétaire à la Défense, Ronald Rumsfeld, pourrait renforcer les craintes au sein de l'agence d'espionnage que le Pentagone veuille s'introduire sur son territoire traditionnel ».

Colons en colère à Hébron

Associated Press

JÉRUSALEM — Des affrontements ont opposé la police israélienne et des colons juifs dans la ville de Hébron, en Cisjordanie, alors que les autorités préparaient tôt ce matin l'évacuation de colons occupant illégalement une habitation palestinienne.

Selon la police, les heurts entre forces de l'ordre et colons ont fait un nombre inconnu de blessés de chaque côté. Des centaines de policiers avaient pris position à l'extérieur de l'habitation tôt ce matin, et des renforcements ont été appelés lorsque les affrontements ont commencé.

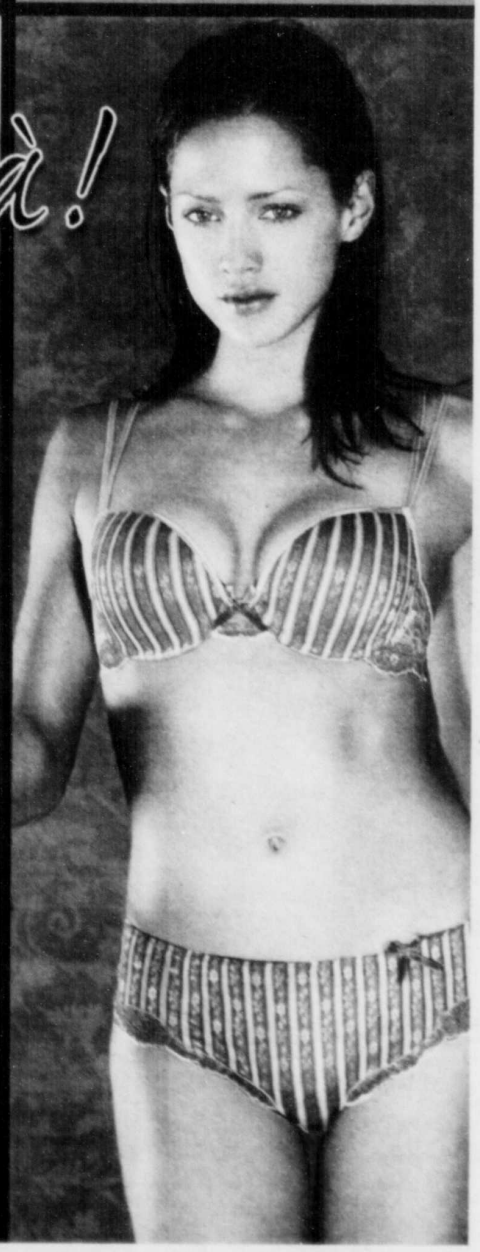
La police s'attendait à un épisode de violence durant cette évacuation, alors que des jeunes avaient rejoint les occupants pour renforcer la défense de la maison.

La Cour suprême israélienne avait ordonné l'évacuation de l'habitation occupée pour vendredi, repoussée ensuite à aujourd'hui. En avril, trois familles de colons juifs s'étaient installées dans cette maison, située près de la colonie d'Avraham Avinu.

1724002

Célébrez avec nous 13 ans déjà !

PASSIONATA LINGERIE



Bonne fête des Mères !

Du 7 au 14 mai 2006

Nous payons la TPS et la TVQ

sur la marchandise à prix régulier

LINGERIE, CORSETTERIE, MAILLOTS, CROISIÈRE

Douce Ambiance FINE LINGERIE

MAIL CAP-ROUGE 1100, boul. Chaudière 656-6646

1724584

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

APPEL D'OFFRES

PROJET
École Polyvalente Arvida
Réfection de couvertures
(n/d: REF-055-028)

PROPRIÉTAIRE
Commission scolaire De La Jonquière
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600
Ville de Saguenay
Arrondissement de Jonquière (Québec)
G7X 7X4
Tél. : (418) 542-7551 Téléc. : (418) 547-6785

ARCHITECTE
Groupe Conseil Planitech
Alain Voyer, architecte
2976-A, rue Des Aubépines
Ville de Saguenay
Arr. de Jonquière (Qc) G7S 5R2
Tél. : (418) 548-4653 Téléc. : (418) 548-5417

Obtention des documents
Aux bureaux de l'architecte à partir du lundi 8 mai 2006.

Dépôt pour l'obtention des documents
Soixante-quinze dollars (75,00 $) sous forme de chèque visé au nom du propriétaire, la Commission scolaire De La Jonquière. Le chèque visé est non remboursable.

Garantie de soumission
Chèque visé ou cautionnement au montant de quatre-vingt-dix mille dollars (90 000 $), valide pour trente jours.

Visite de chantier
Le mardi, 23 mai 2006 à 14 h, au 2215 boulevard Mellon, Saguenay, arrondissement de Jonquière.

Dépôt et ouverture des soumissions
Le 2 juin 2006, à 14 h , au 3644, rue Saint-Jules, Saguenay, Québec, arrondissement de Jonquière.

Soumissionnaires
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saguenay, arrondissement de Jonquière, ce 5e jour du mois de mai 2006.

La Commission scolaire De La Jonquière
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600
Ville de Saguenay
Arr. de Jonquière (QC) G7X 7X4

Claude Fortin
Directeur
Service des ressources matérielles et informatiques

LE CANCER DU POUMON EST LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.

Cette année au Canada, 22 200 individus en seront atteints...

Seulement, 3 200 d'entre eux y survivront !

VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE !

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec 1 800 295-8111 www.pq.poumon.ca

1724011

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Charlesbourg

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

1. Que le conseil d'arrondissement Charlesbourg statuera lors d'une séance qui se tiendra le 30 mai 2006 à 19 h, dans la salle du conseil du bureau d'arrondissement situé au 160, 76e Rue Est, Québec, sur la demande de dérogation mineure suivante :
   - Propriété sise au 8181, rue de Roubaix, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Charlesbourg, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
     Rendre réputée conforme la marge de recul à 4,51 mètres, au lieu de 6 mètres, conformément au *Règlement de zonage* numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg.
2. Que les intéressés pourront se faire entendre, au cours de cette séance, par le conseil d'arrondissement relativement à cette demande.

Donné à Québec, ce 28 avril 2006.

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Charlesbourg,
Me Anne-Laure Pelletier, avocate

AVIS DE PROMULGATION

Avis public est, par les présentes, donné :

1. Que, lors de la séance du conseil d'arrondissement Charlesbourg, tenue le 31 janvier 2006, le conseil d'arrondissement a adopté le règlement suivant :
   R.A.4V.Q.56 Règlement modifiant le *Règlement de zonage* numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg relativement aux zones A-780, A-782, H-807, H-808 et P-828
2. Que ce règlement est entré en vigueur le 27 avril 2006, date de la délivrance du certificat de conformité par l'assistant-greffier par intérim de la Ville de Québec.
3. Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau d'arrondissement Charlesbourg, au 160, 76e Rue Est, Québec, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 28 avril 2006.

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Charlesbourg,
Me Anne-Laure Pelletier, avocate

ISRAËL

CHOCOLATS EMPOISONNÉS→ Dans les années 1970, les services secrets israéliens ont assassiné un militant palestinien accusé de détournement d'avion en empoisonnant des chocolats belges qu'il dégustait alors qu'il se cachait à Bagdad, en Irak, selon un livre publié par un ancien journaliste de *Time*. Aaron Klein, ancien correspondant à Jérusalem pour l'hebdomadaire américain, décrit dans *Contre-attaquer* comment le Mossad israélien a repéré Wadia Haddad, soupçonné d'avoir joué un rôle dans le détournement d'un vol Air France à Entebbe, en Ouganda, en 1976. L'année suivante, Haddad était en cavale en Irak, où il se méfiait de tous depuis que des militants palestiniens étaient visés par des actions ciblées des services israéliens dans le monde entier. Mais, ce gourmand qui pesait 140 kg avait un vrai faible pour le chocolat. Par une recrue palestinienne, le Mossad a pu lui fournir pendant six mois des chocolats dans lesquels il avait injecté du poison. Lorsque Haddad est mort en 1978, il ne présentait qu'un symptôme d'une leucémie, a dit M. Klein à la radio. *AP*

AUSTRALIE

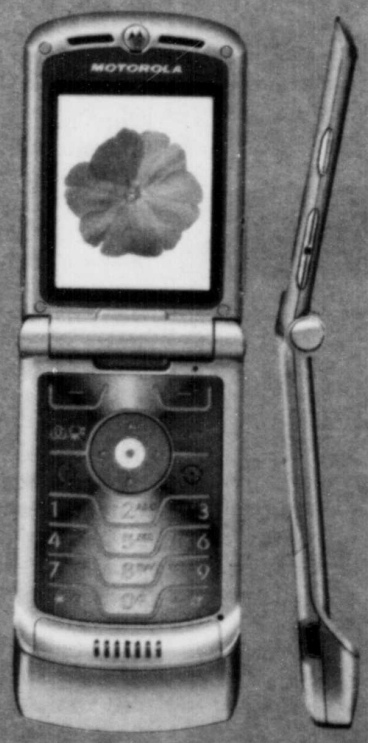
HAMBURGERS SOUS HAUTE SURVEILLANCE→ Ce piéton de Sydney, en Australie, regarde d'un oeil sceptique une reproduction grand format d'un hamburger qui est le contraire de ce qu'il devrait être pour être conforme au bon goût, aux bonnes mœurs et à une bonne alimentation, si l'on en croit le premier ministre du Queensland, qui demande au gouvernement fédéral de légiférer sur la publicité surt le fast food, dans le pays. *AP*

ARGENTINE

HOLD-UP PENDANT LA MESSE → Trois délinquants ont surgi en pleine messe vendredi dans une église de Rosario, au nord de Buenos Aires, et ont dépouillé de leurs biens un curé, deux religieuses et quatre fidèles. Les attaquants ont empoigné leurs victimes et les ont contraintes à se jeter au sol avant de leur dérober de l'argent, des montres et d'autres effets personnels. «Ils ne voulaient que du fric. Ils pensaient trouver des tas de billets, mais ils se trompaient», selon sœur Socorro. *AFP*

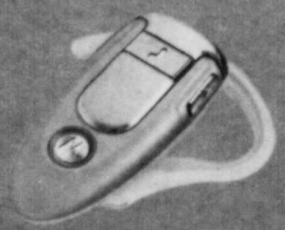
1704160

le cadeau parfait pour la fête des mères



~~149 $~~
99 $
Motorola RAZR V3c

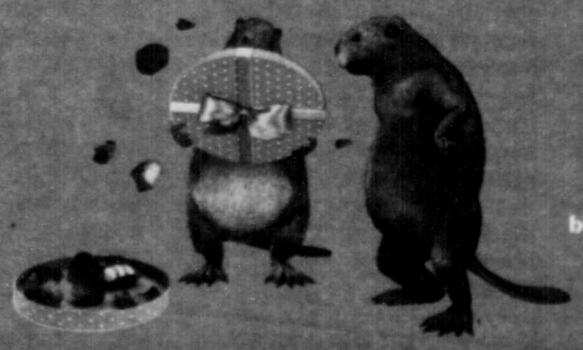
GRATUIT
Casque d'écoute Bluetooth(MD) rose assorti (valeur de 89,95 $)[1]



EN PRIME
Obtenez trois mois d'appels illimités partout au Canada en vous abonnant à un forfait Décroche-mâchoire![2]

0 $
LG 6200
Vidéotéléphone

0 $
LG 325
Photothéléphone compatible Bluetooth



Jules : une carte ? trop plate. des fleurs ? trop facile. du chocolat ?

bertrand : trop bon.

Magasins Espace Bell et Bell Mobilité
bell.ca/mobilite | 1 888 4MOBILE

Bell

Espace Bell

ALMA
Plaza 1
(418) 662-0469

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.
(418) 629-6430

BAIE-COMEAU
997, boul. Laflèche
(418) 295-1294

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
(418) 696-0506

Place du Royaume
(418) 693-1188

DOLBEAU
1471, boul. Walberg
(418) 239-0063

GASPÉ
157, boul. de Gaspé
(418) 368-5004

HAVRE ST-PIERRE
1111B, rue Boréale
(418) 538-1301

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
(418) 695-0238

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
(418) 837-0222

Galeries Chagnon
(418) 833-3848

MARIA
111, boul. Perron O.
(418) 759-5225

MATANE
Les Galeries du Vieux Port
(418) 562-0235

PASPÉBIAC
108, boul. Gérard-D.-Lévesque Est
(418) 752-2003

PORT-CARTIER
52, Élie Rochefort
(418) 766-6976

QUÉBEC
1171, boul. Charest Ouest
(418) 687-2121

1100, rue Bouvier
Bureau 350
(418) 627-6000

Les Galeries de la Capitale
(418) 627-2555

Place Fleur-de-Lys
(418) 529-9292

RIMOUSKI
341, 2e Rue Est
(418) 722-7717

76, rue St-Germain Ouest
(418) 723-0999

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup (kiosque)
(418) 868-8888

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure
(418) 962-6568

STE-FOY
2785, boul. Laurier
(418) 650-1000

Place Laurier
(418) 658-8678

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges (kiosque)
(418) 228-5521

ST-NICOLAS
585, route 116
(418) 831-2355

Bell Mobilité

BEAUPORT
Inter Cellulaire enr.
2384, boul. Louis XIV
(418) 660-9909

QUÉBEC
CBCI Telecom inc.
2800, St-Jean-Baptiste
Bureau 100
(418) 626-1800

ROBERVAL
Cellulaire Chic
612, boul. Marcotte
(418) 275-0606

Aussi offert chez ces détaillants :
FUTURE SHOP · Le Groupe Téléphonique · Dominion · Stereo · Bureau en gros

L'offre prend fin le 18 mai 2006; avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à un forfait voix. Services offerts dans les zones de couverture Mobilité de Bell, là où la technologie permet. Prix/offres et options sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement min. de 2 ans à un forfait Avalanche, Décroche-mâchoire, Extrême de 35 $/mois ou un forfait Famille de 55 $/mois ou plus. (2) Avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à un forfait Décroche-mâchoire. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation.

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Donner le goût de rester

Je suis de Québec et j'aime Québec. Que se passe-t-il ici ? D'où viennent cette morosité et cette amertume ? Qu'est-ce que ce «grand mystère Québec»... Il est tout simple, le grand mystère Québec. Lorsque j'étais au cégep, au tournant des années 70-80, les jeunes du Saguenay, du Lac-Saint-Jean, de la Côte-Nord, affluaient ici pour étudier. En majorité ils n'y sont pas retournés et ces grandes et belles régions se meurent.

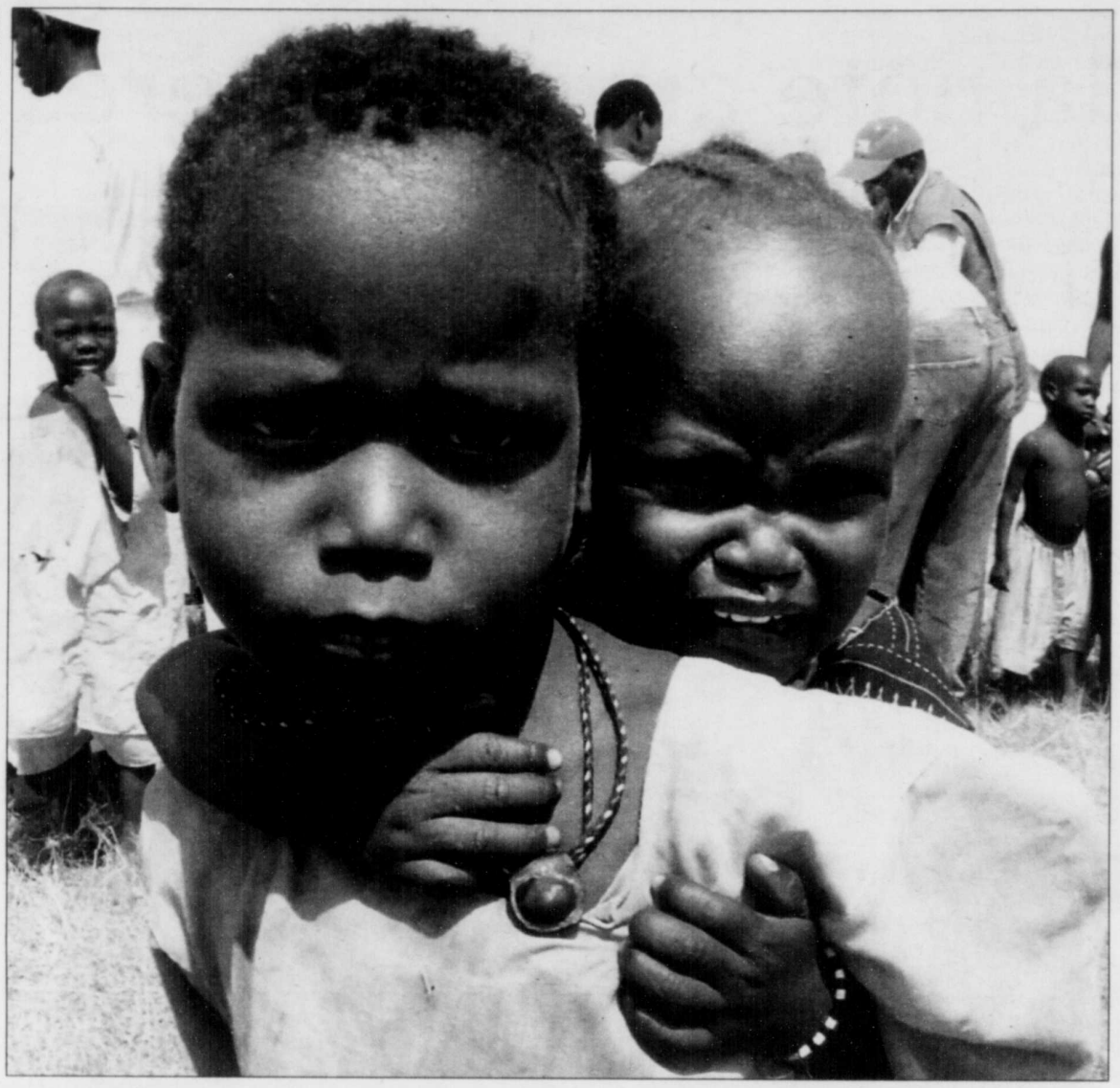
Le même phénomène semble se répéter. La ville de Québec se vide de ses jeunes, de leur dynamisme, de leur imagination. Mes fils sont deux jeunes adultes, mes neveux également, et tous leurs amis. Un à un, je les vois partir, à reculons, faute de place pour se réaliser, pour se nicher et subsister. Les bases et les instances décisionnelles gouvernementales déménagent à Montréal, tout ce qui respire cet air-là suit. Les sièges sociaux déménagent à Montréal... les bureaux régionaux des grands médias se vident de leurs budgets et de leur substance. La culture, les artistes, le cœur de notre vie créatrice et intellectuelle part tranquillement, s'en va où vont les sous, les subventions, la couverture médiatique, l'emploi. Allez voir ceux qui restent mordicus, ces nouveaux héros meurent sans aller au bout de leur rêve (salut les copains !). Le progressisme, on le sait, suit la jeunesse. Il suit la scolarisation, la culture, la créativité, la curiosité intellectuelle, l'ouverture au monde, l'esprit critique, l'audace et les idéaux. Lorsque tout ça nous quitte, c'est la saignée, puis la nécrose. Commence-t-on à en voir les signes ? Comme je souhaite que Québec ne devienne pas une proprette ville de banlieue, remplie exclusivement d'individualistes technocrates grassouillets et blêmes, ou de jeunes retraités confortables, blancs, francophones, conservateurs et méfiants... Y a-t-il pire absurde étalement urbain que le Québec devenant la grande banlieue de Montréal ? Pour la survie du Québec, il faut laisser vivre la ville de Québec. Et il faut sauver le cœur de ses régions, qui bat, et se débat, encore un petit peu... Il ne s'agit pas d'« attirer les jeunes », il s'agit de leur donner de bonnes raisons de rester.

Louise-Andrée Laliberté, artiste
Québec

Franglais

Un sondage révélait le 30 avril que les Québécois ont l'impression de ne pas être assez exposés à l'anglais. Ce doit être une fausse impression. Quand on écoute les gens parler, on constate que déjà on se rapproche beaucoup de l'anglais en utilisant des mots ou des tournures inspirés par cette langue. Veut-on quelques exemples ? « Vous avez du change ? », « c'est le fun », « gardez la ligne », « vous avez un set de chambre à vendre », « j'ai fait un flat », etc. De plus, il devient ici de plus en difficile d'employer la graphie française des mots. Qu'on écrive « coquetel » au lieu de « cocktail », « iglou » pour « igloo », « coquepit » pour « cockpit » et alors tout le monde se montrera dubitatif. Peut-on vraiment soutenir que les citoyens de la capitale ne sont pas assez exposés à l'anglais, alors que leur façon de parler et d'écrire révèle le contraire ? Le grand problème des Québécois de la capitale, ce serait peut-être la difficulté de passer d'une langue mal parlée et pauvre, relâchée, à un anglais de bonne tenue.

Gaston Bernier
Lac-Sergent



Michel Gaudette, un historien de Trois-Rivières, critique la présence de l'armée française en sol africain dont au Tchad. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Montréalais par nécessité

J'ai lu l'article intitulé *Le prix à payer : sacrifier le français* (27 avril) et j'en suis ébranlé. Il est inconcevable de songer à abandonner la francisation des immigrants, surtout quand, de prime abord, la ville de Québec n'aurait aucunement besoin de se tourner vers eux ! Les chefs de file économique de Québec font fausse route et ne cherchent pas dans la bonne direction. Il est facile de prétendre que la pratique de l'anglais comme seconde langue n'est pas assez répandue. Les « rares » personnes bilingues ne sont probablement pas résidantes de la région de Québec, je peux l'accorder auxdits employeurs. Il y a des masses de travailleurs qui sont devenus Montréalais par nécessité, mais au péril de leur préférence. Ma conjointe et moi en sommes deux et j'en connais plusieurs autres qui ne demanderaient qu'à travailler dans la région de Québec. Diplômé de l'UQÀM, j'ai quitté Québec pour étudier avec l'intention d'y revenir pour m'y installer de façon définitive. Aujourd'hui, à 26 ans, même avec une formation, les conseils d'un centre de développement emploi-jeunesse et une expérience acquise dans un domaine de gestion, trouver un emploi à Québec semble être un véritable exploit. Qu'est-il advenu du temps où la détermination et la bonne volonté pouvait vous obtenir un emploi ? Il serait important, voire essentiel, que Québec lance une campagne massive de recrutement pour rapatrier les talents francophones qui se sont exilés à Montréal. Je viens justement de visiter le site de Beenox, en référence à votre article. Je n'ai pu trouver aucun poste affiché quant à la traduction ou à la rédaction de textes du français à l'anglais. Je suis prêt et apte à faire ce travail ! Où sont ces offres d'emploi ? Des efforts sont faits pour rapatrier les jeunes dans les régions, je dis qu'il est grand temps que la capitale de notre province s'assure de la pérennité de sa francophonie économique. Ce manque d'opportunité est flagrant, alarmant et triste, mais proposer l'abandon de la francisation des immigrants l'est tout autant, sinon plus. La francisation des immigrants est nécessaire pour éviter que la plus belle des villes de ce pays ne perde sa saveur d'origine : sa langue.

David Martel
Verdun

Avant de perdre la face

Devons-nous protéger le visage et les yeux de nos sportifs amateurs et professionnels ? Le gardien de but au hockey sur glace doit-il voir venir la rondelle sous tous les angles et sans aucune obstruction ? Se trouve-t-il chanceux d'avoir un masque ou s'en plaint-il ?

Pouvez-vous me dire pourquoi il faut risquer la défiguration et, dans les circonstances actuelles, perdre même la face pour espérer faire figure d'homme aux yeux de Don Cherry ? Les entités concernées devraient trancher en obligeant les joueurs de hockey évoluant au Canada à porter un grillage complet devant le visage. Il est certainement plus intelligent de prévenir que de guérir. Et l'être humain a droit à une protection légale face à l'ardeur des fossoyeurs. Il n'est jamais trop tard pour s'aider collectivement à s'humaniser

Clermont Simard
Saint-Nicolas

L'Afrique occupée

Alors que la presse française présente souvent les Américains en Irak comme une force d'occupation étrangère, il serait grand temps que cette même presse pose un regard tout aussi critique sur la présence de l'armée française en sol étranger, comme en Afrique. Voilà que l'on apprend que l'armée française s'immisce directement dans un conflit au Tchad avec un « coup de semonce » pour intimider des rebelles qui en veulent au dictateur régnant au Tchad, lui-même solidement appuyé par la France. Celle-ci s'est fait une spécialité d'appuyer les pires régimes en Afrique... En effet, alors que la France prétend avoir décolonisé l'Afrique, elle y maintient des troupes dans de nombreux pays africains.

Cette présence militaire française constitue certes une force d'intimidation face aux populations africaines, sous l'hypocrite prétexte de protéger les ressortissants français. À ce que je sache, les ex-colonisateurs tels que les Anglais ne maintiennent nullement des troupes sous prétexte de protéger leurs ressortissants en Afrique.

Messieurs les Français, si vous prétendez respecter la souveraineté des États africains, retirez tous vos soldats de l'Afrique ! Décidément, l'hypocrisie et la mesquinerie de la France sont sans bornes.

Et la presse française s'en fait complice...

Michel Gaudette, historien
Trois-Rivières

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Croyez-vous que le Québec a fait une percée majeure en signant une entente qui lui donne désormais une place dans la délégation canadienne à l'UNESCO ?

opinion@lesoleil.com

Pour soumettre votre opinion sur cette question ou tout autre sujet d'actualité, écrivez-nous à opinion@lesoleil.com
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. *Le Soleil* se réserve le droit d'abréger votre lettre.

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Je serais très content que Lucien Bouchard devienne membre de l'ADQ, ça va nous faire 5 $ de plus.
— Mario Dumont

Témoignage | Guy Baillargeon, Charlesbourg

Refiler la note aux pétrolières

Ainsi donc, les pouvoirs publics ont peu de prise sur ce qu'il advient — ou n'advient pas — des quelque 50 stations-service désaffectées qui déparent le paysage et laissent une impression de pauvreté et de négligence aux quatre coins de la capitale.

C'est en tout cas ce que prétend M. François Moisan, porte-parole de la Ville, dans un récent article du *Soleil*.

Foutaise, je réponds. La Ville de Québec pourrait au moins s'assurer que les bâtiments ne tombent pas en décrépitude et que les lieux soient propres et entretenus. Faute de quoi, elle pourrait à la limite faire effectuer les travaux — démolir s'il le faut — et refiler la note aux multinationales du pétrole qui ne se gênent pas pour fuir des lieux souvent contaminés après avoir fait leur argent. La Ville en a le pouvoir.

Depuis une quinzaine d'années, je vois le cas d'un de ces cadavres qui croupissent sur le champ de bataille, comme le dit si bien le journaliste Jean-François Cliche. Il s'agit de la station désaffectée Petro-Canada, sise au coin de la 76e Rue et des rues Trudelle et Paiement, à Charlesbourg.

Régulièrement, avec quelques voisins, nous nous plaignons de l'état lamentable de l'endroit devant lequel passent pourtant quelques milliers d'automobilistes. Rien n'y fait.

Le bâtiment se trouve dans un état d'abandon total. Des familles de pigeons logent dans l'entretoit et y ont élu domicile. Des orifices dans le mur laissent entrer et sortir différentes espèces de volatiles. Sur le terrain, tout pousse en broussailles. Garde-fous rouillés et tordus jonchent le sol. Un vieux luminaire tout croche tient le coup. De la vermine y a déjà été aperçue...

Et tout cela à quelques centaines de mètres de l'école primaire Maria-Goretti et d'un arrêt d'autobus.

Voilà pourquoi je prétends que si je laissais ma propriété dans un tel état de délabrement, il y a longtemps que la municipalité m'aurait sanctionné.

Guy Baillargeon devant une station d'essence désaffectée de Charlesbourg. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, CLÉMENT ALLARD

CARREFOUR DES LECTEURS

Mort de UL

Et voilà ! L'heure de la fermeture de l'Université Laval a sonné. Comme pour le Jardin zoologique du Québec, le gouvernement Charest n'a d'autre choix que de fermer une autre institution d'études et de savoir dédiée aux plus jeunes membres de notre société.

Il faut l'avouer, un déficit de plus de 8 millions cette année et le Xe déficit annuel en plus, ça n'a rien pour aider notre ville.

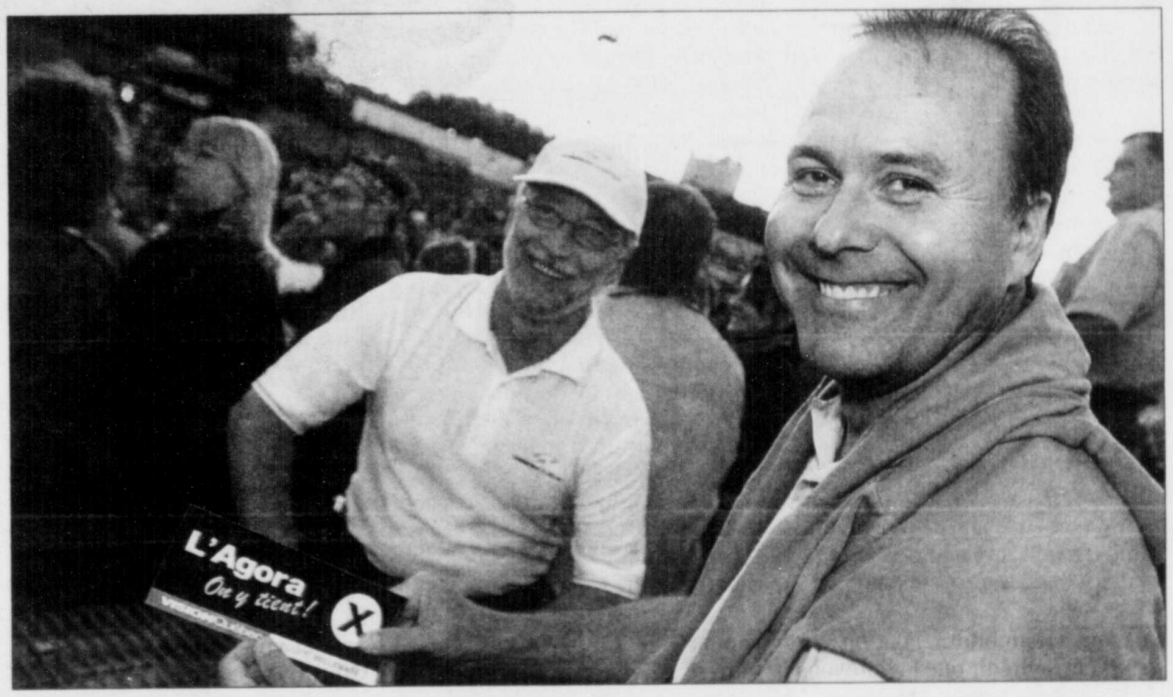
Pourquoi diable les dirigeants de cette université ne parviennent pas à atteindre l'autofinancement ? Peut-être qu'ils auraient mieux fait d'installer des manèges et un casino. Comme le zoo, l'Université n'a rien à offrir, c'est un projet raté qui ne fait qu'accumuler des déficits ! Comme au zoo, les jeunes qui fréquentent l'Université n'ont pas compris qu'il serait plus payant de rapporter tout de suite un peu de fric au lieu de se bourrer le crâne. De toute façon, Québec n'a pas besoin de zoo, pas plus que d'une université. Québec a le 400e, et c'est tout ce qui compte. On va faire un gros réveillon et oublier ces « patentes à gosses » bouffeuses d'impôts.

Emmanuelle Beauchemin
Feu-Cap-Rouge

Où est Bellemare ?

On parle beaucoup de la sauvegarde de l'Agora, depuis quelques jours. L'été dernier, l'un des principaux opposants à la fermeture du site était Marc Bellemare. Récemment, on l'a vu partout, même lors de l'affaire Guy Cloutier. Où est-il aujourd'hui ? A-t-il commenté les dernières nouvelles concernant ce dossier ? Va-t-il se présenter devant la commission consultative ? M. Bellemare, il faut être crédible. Si l'Agora était une priorité l'été dernier, et pas seulement un *stunt* électoral, vous devez demander publiquement de garder l'Agora.

Jimmy Chabot
Charny



Jimmy Chabot se demande où est passé Marc Bellemare dans le dossier de l'Agora de Québec, lui qui avait pourtant montré beaucoup d'intérêt envers l'installation, allant jusqu'à distribuer des autocollants en faveur de sa sauvegarde. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Pourrez-vous m'aider ?

(Aux médecins du Québec)

Oui, j'espère que vous allez m'aider à mourir quand ma vie sera parvenue à son terme. Ce que j'ai fait pour mes animaux familiers et bien-aimés, j'espère que vous aurez la charité de le faire pour moi quand je serai rendue là. Comprenez-moi bien, je voudrais que vous ayez le courage et que la loi vous permette d'abréger ma souffrance si je le désire, et seulement si je le désire, ou encore si j'ai clairement exprimé mes volontés en ce sens auparavant. La médecine contemporaine vous a donné le pouvoir de guérir, souvent, et de soulager la plupart du temps. J'aimerais qu'elle vous permette de m'accompagner à travers ce dernier passage sans le prolonger. Oui, je vous demande d'abréger mes dernières souffrances si possible, parce que je voudrais mourir dans la paix... Ma vieillesse sera ainsi plus sereine. Je n'imposerais pas cette manière de mourir à d'autres, qui partagent d'autres convictions, mais je suis convaincue que beaucoup de Québécois vous feraient la même demande...

Ghislaine Gillet Cimon
Québec

Impôts salvateurs

La neige avait à peine fondu que déjà l'échéance pour les déclarations de revenus était arrivée. Toutefois, cette année, j'ai subi l'épreuve le cœur un peu plus léger.

En effet, il y a tout juste un mois, la nouvelle ministre du Développement international, Josée Verner, annonçait que la Canada allait contribuer à hauteur de 20 millions $ à la lutte contre la tuberculose et que la contribution des cinq dernières années avait déjà permis de sauver 500 000 vies.

Puis, peu de temps après, on nous apprenait que nos impôts allaient permettre, pour quelques millions de dollars, de protéger toutes les femmes enceintes et les enfants (ce sont les populations à risque) contre les terribles ravages du paludisme au Niger.

Si mes impôts finissent par sauver encore plus de vies l'an prochain, amenez-les-moi les formulaires, les grilles de calcul et les annexes à remplir !

Jean-François Tardif
Gatineau

Dépistage systématique

Même avec l'augmentation des primes de la SAAQ, les jeunes continuent à prendre de l'alcool au volant. Il faudrait plus de surveillance policière, d'accord, mais l'installation d'un système de dépistage d'alcool dans les autos des jeunes de 16-24 ans réfléterait leur état avant de prendre le volant. Le moteur ne s'actionnerait pas à moins d'avoir un conducteur qui n'aurait pas pris d'alcool. C'est draconien, j'en conviens, mais la vie de nos enfants vaut bien ce prix.

Francine Champagne
Brigham

Cyberpresse

Le professeur Nelson Michaud de l'École nationale d'administration publique s'est penché sur l'entente qui permettra désormais au Québec d'avoir une place dans la délégation canadienne à l'UNESCO. Cette percée permettra selon lui au Québec de mieux répondre aux pressions que la mondialisation exerce sur ses politiques publiques.

À lire, de même que d'autres lettres de lecteurs dans Internet à l'adresse :

www.cyberpresse.ca/lesoleil

LES LAURÉATS DE QUÉBEC Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Pierre Harvey

Olympien accompli et ingénieur heureux

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréat : Pierre Harvey
Catégorie : sport
Occasion : il a fait son entrée au Temple de la renommée olympique canadien

Dire qu'on le surnommait « le gros ».

Pierre Harvey est le bébé des cinq enfants de la famille de Rimouski. Il était un bon à l'école, au grand plaisir de sa mère, mais « pourri » au hockey, « pourri » au baseball. Il aimait le chocolat et les croustilles. Il était grassouillet et peu sportif. « T'es trop gâté le gros, tu feras jamais rien dans la vie » lui disaient ses frères.

Ah vraiment ? Il veut faire mentir ses frères. À 12 ans, Pierre Harvey se met à faire de la natation. Deux ans plus tard il remporte la médaille de bronze aux Jeux du Québec de 1971. « Mais quand j'ai commencé le vélo, un sport d'endurance, là, je suis tombé dans mon champ de fraises. Je me suis démarqué », dit-il.

Démarqué ? Le mot est faible. En 1984, il participe aux Jeux olympiques d'hiver à Sarajevo (ski de fond) et à ceux d'été à Los Angeles (vélo). Un doublé très rare. En 1987-88, il gagne trois coupes du monde en ski de fond. Il est membre de l'Ordre du Canada, intronisé au Temple canadien de la renommée de ski. La semaine dernière, à Québec, il a pris place au Temple de la renommée olympique canadien avec quatre autres athlètes, dont Sylvie Fréchette. Grâce à ce nouvel honneur, il est notre lauréat cette semaine.

Curieusement, malgré toutes ses victoires, Pierre Harvey n'a jamais gagné de médaille olympique. Est-il déçu ? « Non. J'aurais aimé gagné aux JO. Mais dans les années 80, pour gagner, il aurait fallu que je me dope. Tricher ? Il n'en était pas question. Je n'ai pas de regrets parce que je sais pourquoi je n'ai jamais gagné aux JO ». Deux semaines avant les JO de Calgary il se classe quatrième à une coupe du monde. Deux semaines après les JO, il gagne deux coupes du monde de suite. Pourtant, aux JO de Calgary, il rentre... 15e. « J'étais de calibre. Mais je ne me dopais pas ». Les Russes et les Allemands de l'Est était prêts à tout pour gagner, particulièrement aux JO. « Aujourd'hui, les Jeux, c'est plus propre », s'empresse-t-il d'ajouter.

La place accordée à Pierre Harvey au Temple olympique canadien montre bien qu'on ne l'oublie pas, lui qui a pris sa retraite de la compétition depuis 1988. « Il a été un des plus grands athlètes au Canada », dit Réal Labbé, journaliste sportif au *Soleil*.

« Aujourd'hui, je n'ai pas la machine d'avant, mais je suis encore à l'aise dans le sport », avoue Pierre Harvey. Son grand plaisir, c'est de partir à vélo par beau temps, le samedi matin. St-Férréol-Baie Saint-Paul. Aller-retour. Cinq heures. de vélo. Rien que cela.

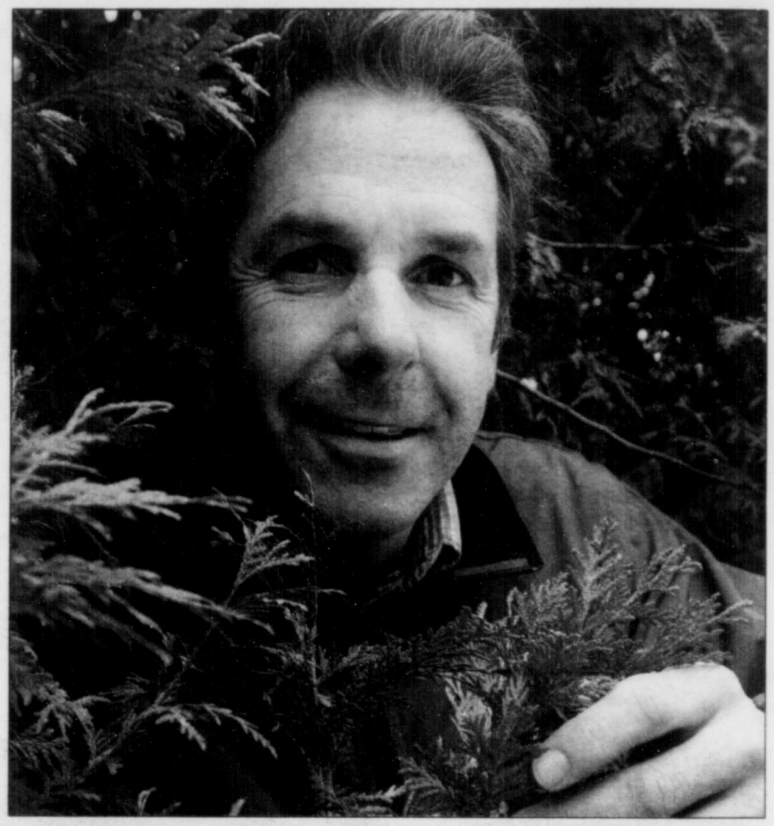
Il éprouve toujours autant de plaisir sur deux planches l'hiver, sur deux roues l'été. Pierre Harvey est un véritable « accro » de l'activité physique.

« Le corps libère des endorphines, une drogue naturelle qui ressemble à la morphine. Alors quand je suis deux jours sans bouger, je suis en manque », explique-t-il.

Les trois ados de Pierre Harvey (Laurence 13 ans, Sophie 15 ans et Alex 17 ans) suivent les traces de leur père: ski de fond l'hiver, vélo l'été. Du sport par goût, et pour gagner. Le père est le premier surpris... et pas mal fier de sa progéniture « Je croyais qu'à partir de 12 ans, Alex allait s'écœurer du sport. Mais non ! Maintenant, il est choisi pour participer à des compétitions. Ses sœurs le regardent avec envie. Elles veulent ça aussi. C'est un beau cadeau ». D'autant plus qu'il ne les a jamais poussé vers le sport et n'a jamais joué au *coach* avec eux. « Je suis plutôt du genre à leur proposer de venir en ville pour visiter les musées. »

Ingénieur de formation, Pierre Harvey travaille chez *Précicad* une compagnie d'ingénierie assistée par ordinateur. Et il parle avec enthousiasme de ce corset en fibre de carbone moulé sur l'athlète que lui et ses collègues ont inventé pour les acrobates du Cirque du Soleil pour remplacer l'ancien harnais de sécurité, visible à travers les costumes de lycra. Quelle pièce changer pour réduire le coût ? Quel matériau pourrait renforcer la structure ? C'est souvent en courant le matin, avant de rentrer au travail, qu'il trouve les solutions.

À l'aube de la cinquantaine, Pierre Harvey est un homme comblé. « Je suis même plus heureux qu'avant », dit-il. « Le gros » a bien fait son chemin dans la vie.



Le meilleur souvenir de la carrière sportive de Pierre Harvey : sa première coupe du monde en ski de fond, en 1987. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

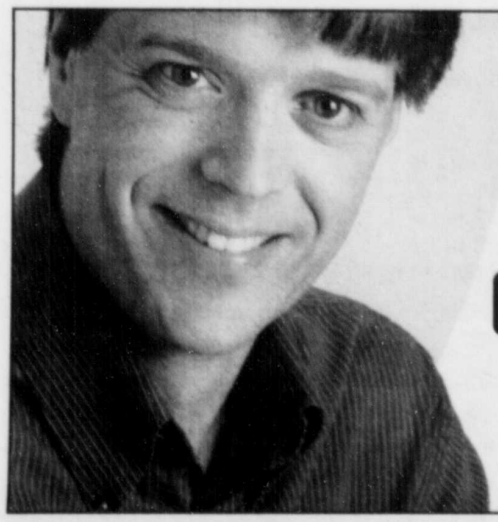
Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du Soleil, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le dimanche, à la radio de Radio-Canada le lundi matin et à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com.***

1719631

SAQ

BANQUE NATIONALE

VILLE DE QUÉBEC



Le Lauréat de Québec

en entrevue avec
Claude Bernatchez
demain à 8h45
106,3 PREMIÈRE CHAÎNE à la radio de Radio-Canada

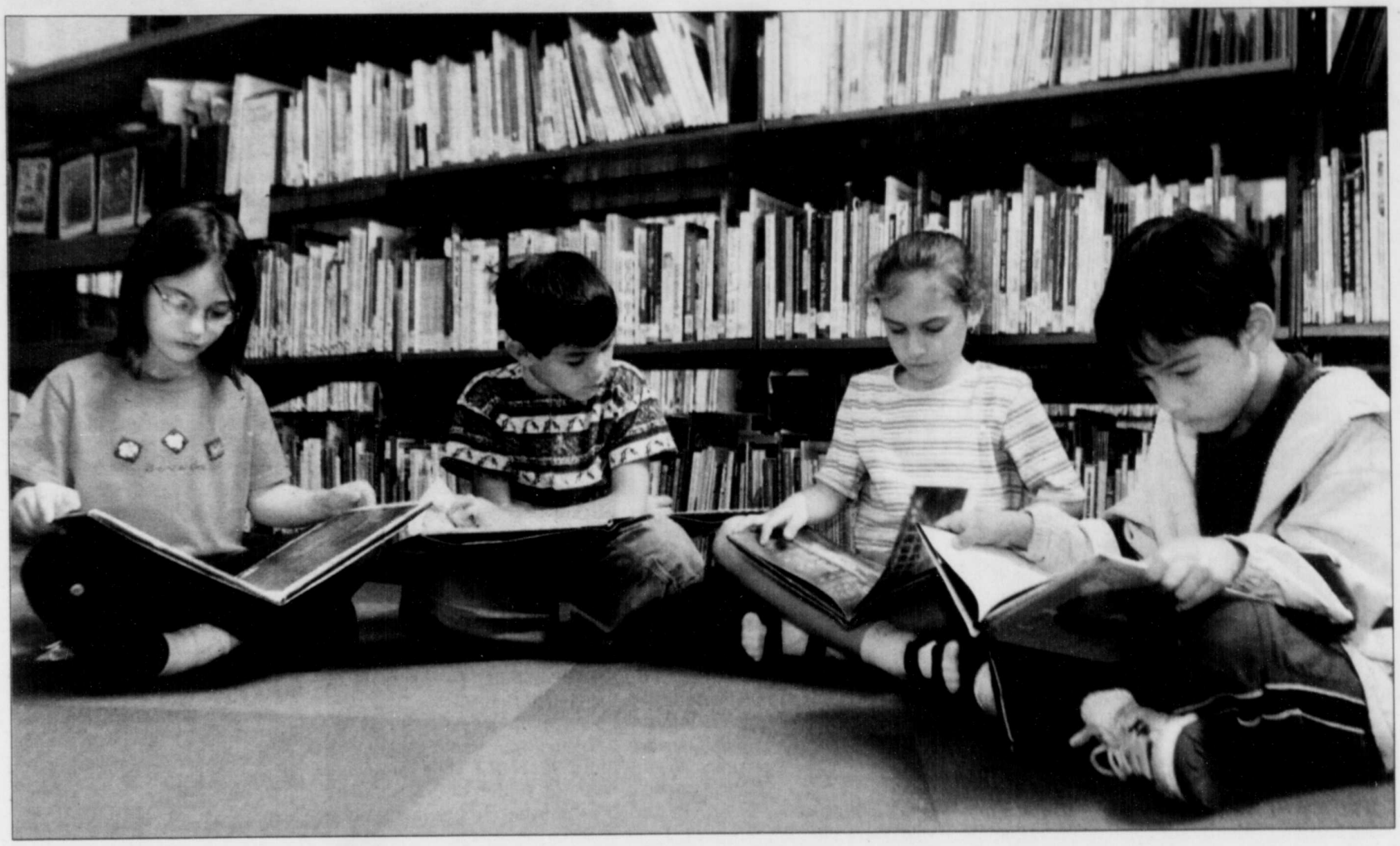
au Téléjournal Québec avec
Julie Drolet
dès 18h
à la télévision de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION

QUAND SÉBASTIEN DELORME SE FAIT BOXEUR →27

arts & spectacles

VALÉRIE ZENATTI Combattre pour la liberté → 24

Vivre ici
votre guide quotidien du mieux-être
→ 30



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

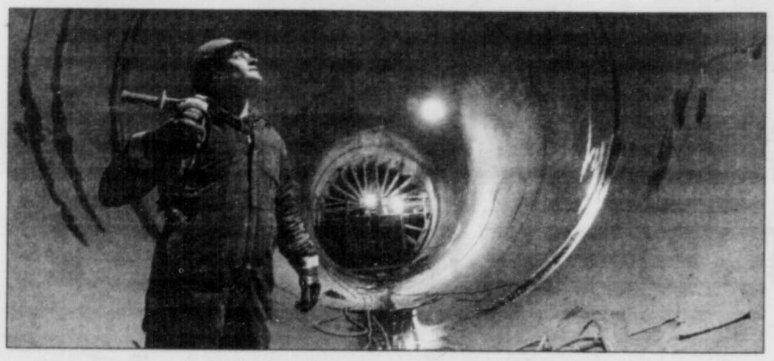
Éduquer la **planète jeunesse**

Au figuré comme au sens propre, produire une encyclopédie, un atlas ou un autre de ces livres documentaires destinés aux jeunes n'est pas une mince affaire. Tellement qu'une grande part de ces ouvrages éducatifs, hauts en couleur et en contenu, deviennent des collectifs, non seulement pour la conception et l'écriture, mais aussi pour l'édition elle-même. Des projets mondialisés dont le succès se joue dans les foires internationales de Francfort, Bologne ou Londres.→25

1714613
LA CLEF DE SOL
RÉNOVE
IL FAUT FAIRE DE LA PLACE!
840, Bouvier Québec
La clef de sol 627-0840
ACL 26"
PHILIPS
ÉCRAN LCD 26"
• HAUTE DÉFINITION
898$
QTÉ.: 3 RÉG.: 1299$
PLASMA 37" 50"
VIERA
Panasonic
ÉCRAN PLASMA
37" ET 50"
• HAUTE DFINITION
QTÉ.: 10
RÉG.: 3299$
2498$
QTÉ.: 1
RÉG.: 5649$
3898$

CE QUE VOUS EN PENSEZ

L'impact des grands projets sur le financement de la culture



Le projet Eastmain-1-A et dérivation Rupert d'Hydro-Québec présente une grande occasion de retombées financières pour l'industrie culturelle québécoise, croit Paul Lafleur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Au Québec, tous s'accordent à reconnaître que la culture et le patrimoine constituent des composantes fondamentales de l'identité collective. Or, pour l'ensemble de la province, à peine plus de 13 % des revenus des organismes culturels proviennent du financement privé alors que, par exemple, les équipements culturels de la région de Toronto peuvent compter sur 50 % à 75 % de financement privé. La participation de l'État à la vie de la culture du Québec est importante, mais dans le contexte d'aujourd'hui, n'a-t-elle pas atteint ses limites?

Dans cette perspective, le projet Eastmain-1-A et dérivation Rupert d'Hydro-Québec représente une grande occasion de retombées financières pour l'industrie culturelle québécoise. En effet, près de 3 milliards $ des 4 milliards $ que coûtera le projet seront recyclés à travers des fournisseurs de biens et de services, en très grande partie québécois. Cet apport économique constitue une richesse collective qui profitera d'abord aux individus et sans aucun doute aux acteurs de notre industrie culturelle.

Les retombées ainsi créées amélioreront directement et indirectement la qualité de vie et la sécurité financière des personnes. Ces bienfaits se répercuteront à leur tour sur l'industrie de la culture et du patrimoine.

Or, les organismes culturels, tous en perpétuelle recherche de financement, ont depuis longtemps réalisé que des collectivités prospères participent plus aux activités culturelles et protègent mieux leur patrimoine parce que les individus qui les composent ont le temps et les moyens de le faire. Avec les années et à force de sollicitation, le monde des affaires et son réseau de contacts informel en viennent à partager avec les organismes culturels la même vision d'une société cultivée pour laquelle l'ouverture sur le monde et ses grandes œuvres ne sont pas réservées à une élite, mais doivent contribuer à la réussite de la collectivité. C'est ainsi que s'accroissent les investissements en argent et en temps dans la mission d'excellence des organismes culturels. Un exemple? Aux États-Unis, le dernier cycle de croissance économique a vu les dons de toutes sortes passer de 150 milliards $ en 1995 à 250 milliards $ en 2004 !

Le projet hydroélectrique Eastmain-1-A et dérivation Rupert, s'il se réalise dans le respect des intérêts des utilisateurs du territoire, sera sans contredit un apport positif à l'économie du Québec et au bien-être des citoyens, en plus d'accroître la richesse collective. Ce sont aussi les entreprises culturelles qui profiteront des retombées de ce projet d'envergure grâce à une plus grande générosité financière du monde des affaires et à une consommation plus élevée des produits culturels.

Paul Lafleur

Écrivez-nous !

Vous voulez poser une question à un de nos journalistes, nous envoyer une critique de disque, de livre ou de spectacle ?

Écrivez-nous à opinion.arts@lesoleil.com

VIENT DE PARAÎTRE

ROMAN
HERVÉ BOUCHARD
Parents et amis sont invités à y assister
Le Quartanier, 247 pages

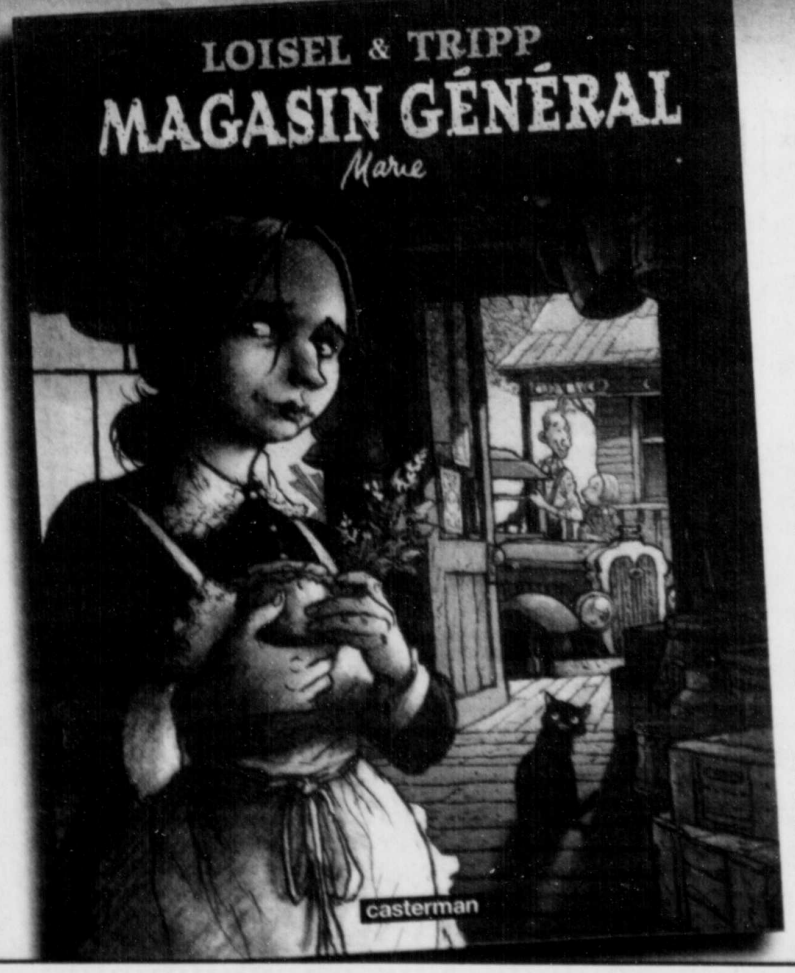
Quelque part entre le poème, la fiction et le drame théâtral, le deuxième roman d'Hervé Bouchard fascine à maintes reprises. Depuis la parution de *Mailloux* en 2002, ce «citoyen de Jonquière» met en scène un univers familial où le drame de l'enfance joue un rôle prédominant. Avec *Parents et amis sont invités à y assister*, on retrouve cette parole étourdissante et inventive qui rappelle autant Samuel Beckett que Valère Novarina. À l'intérieur des quatre tableaux, on suit le périple de la famille Beaumont, qui affronte de plein fouet la mort soudaine du père. Comme le répète l'orphelin de père numéro un, «d'autres viendront habiter ici, ils abattront les murs porteurs et mettront au chemin la vie que nous avons eue ici. Ils auront la leur et tout continuera, tout finira par passer». Une œuvre comme il s'en écrit trop peu au Québec. ***David Cantin (collaboration spéciale)***

BANDE DESSINÉE
JIMMY BEAULIEU
Ma Voisine en maillot
Mécanique générale (400 coups), 58 pages

Pour sa première incartade dans les territoires de la fiction, Jimmy Beaulieu a mitonné une recette bien de son cru. Une bonne dose de réalisme, des dialogues vivants, un soupçon d'imprévisibilité. Jusque-là, rien de neuf pour l'auteur du *Moral des troupes* qui, album après album, affine son regard sur notre quotidien. Dans *Ma voisine en maillot*, c'est à partir d'une panne d'électricité que Beaulieu laisse s'entremêler hasard et destins, flirts et rêve d'amour au cœur d'un récit qui séduit et surprend et surprend à la fois par la fraîcheur de son ton. Malheureusement un peu brève et relâchée vers la finale, cette tranche de vie urbaine demeure chargée d'un d'érotisme guilleret qu'il fait bon voir chez un créateur qui, avouons-le, dessine toujours les plus belles filles de la bande dessinée québécoise. ***Antoine Tanguay (collaboration spéciale)***

1724270

L'événement BD de l'année!



«Très convaincant, très crédible, très intéressant [...]. Les dessins sont magnifiques. Les planches sont de **véritables œuvres d'art**.»
Marie-Christine Trottier – SRC

«*Magasin général* brille par sa crédibilité [...] cette histoire au parfum d'antan si réussie prouve avec brio que l'union des talents d'ici peut donner naissance à de **véritables petits chefs-d'œuvre**.»
Antoine Tanguay – *Le Soleil*

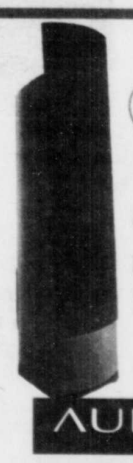
«C'est un grand plaisir de sombrer là-dedans comme dans des histoires qui, on le sait, finiront bien. [...] C'est une **chronique tellement vivante et joyeuse**.»
Jocelyne Lepage – *La Presse*

«Ça vaut le coup de s'y rincer l'œil. Le Québec rural des années 20 [...] on le connaît et on le reconnaît dans *Magasin général*. [...] C'est **chouette comme tout**.»
Odile Tremblay – *Le Devoir*

Magasin général T.1 : Marie
Régis Loisel et Jean-Louis Tripp
80 pages – 24,95 $

casterman

1724380



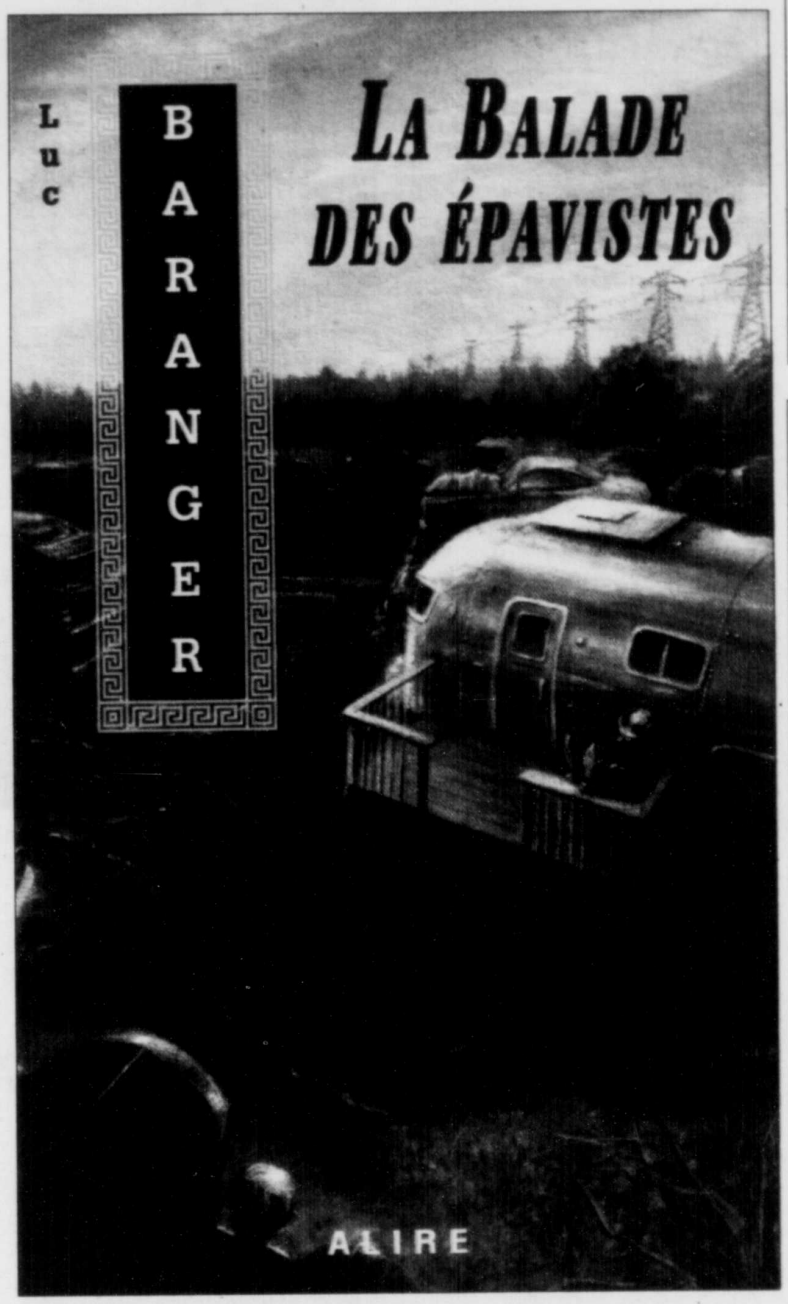
PROMOTION SPÉCIALE
Montage
Rég. 2000$ **1295$ pr**
(cerisier, noir)
MARTIN LOGAN
AUDIOLIGHT
Depuis 1965
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

1724519

POLARS

Et voguent les épaves !

Antoine Tanguay
Collaboration spéciale



Il y a parfois du bon à réactualiser les pires clichés du roman noir. Le jeu est cependant risqué et plusieurs s'y sont cassé les dents. Mais lorsque c'est réussi, et surtout bien écrit, quoi de plus réjouissant que de s'offrir le plaisir malsain propre à la fréquentation de la plèbe des criminels? Voilà pourquoi on ne devrait pas résister aux sombres ballades concoctées par Hugo Hamilton et Luc Branger, deux maîtres du roman noir crade.

UNE PINTE DE NOIR

Si un jour quelqu'un avait l'idée sordide d'établir un palmarès des représentants de l'ordre les plus politiquement incorrects, Pat Coyle, le héros de *Déjanté*, signé par l'Irlandais Hugo Hamilton, s'y hisserait sans peine. Amateur invétéré de Guinness doté d'un caractère irascible et imprévisible, membre de la Garda Siochana (la police irlandaise), Coyle appartient à cette race de flic auquel il ne pas fait bon se frotter. Dès les premières pages du roman d'Hamilton, que l'on avait découvert en 2004 avec *Sang impur* (prix Fémina étranger), Coyle se lance dans la folle poursuite d'un petit voyou qui a eu la mauvaise idée d'envoyer valser une hache dans le pare-brise de sa *flic-mobile*. Le coupable parvient à glisser entre les mains de Coyle, qui l'attend toutefois au détour pour le soumettre à un interrogatoire sévère et dépassant joyeusement les règles de la déontologie policière. Rien ne semble pouvoir satisfaire la soif de justice universelle du flic colérique qui aimerait bien nettoyer la ville de Dublin du crime. Et tant pis s'il faut pour cela commettre quelques bévues ou oublier qu'il a une femme et des enfants qui auraient bien besoin que leur papa prenne un peu de repos.

Qu'importe, Coyle est un homme avec une mission et ce ne sont pas ses déboires familiaux ni l'intérêt soudain de sa femme pour l'art, ou plutôt pour son professeur de peinture, qui vont l'empêcher d'épingler enfin les frères Cunningham. Ces malfrats, des vrais durs au sang bouillant n'hésitant pas à clouer un homme sur la porte d'un hangar et pour qui Dublin est un gigantesque terrain de jeu, n'ont qu'à bien se tenir. Maniant avec une habileté déconcertante l'humour noir et le sens du suspense, Hamilton nous entraîne avec *Déjanté* dans un thriller noir et épais comme de la Guinness. Une belle entrée en matière pour les Éditions Phébus, qui inaugurent avec ce roman caustique à souhait la nouvelle collection Rayon noir.

LE ROCK DES ÉPAVES

S'ils sont un peu moins imprévisibles, les personnages de *La Balade des épavistes* de Luc Baranger se révèlent tout aussi intéressants. Les lecteurs de la Série noire ou de la revue *Alibis* connaissent déjà le talent de ce très prolifique écrivain d'origine française établi au Québec depuis un petit bout de temps et qui fait ici une entrée remarquable dans le catalogue des Éditions Alire. Si ce n'est pas déjà fait, il faut absolument s'envoyer derrière la cravate le plus récent roman de Baranger tournant autour des déboires de deux administrateurs d'un commerce d'épaves d'automobiles. Clovis est un ancien journaliste rock (aussi héros de *Backstage*, un roman paru en 2001) et Max, un vieux gitan qui s'est retrouvé mêlé un jour à une histoire de trafic de drogue. Lorsqu'un jour un tireur abat Adolph, le berger allemand qui garde le commerce, on sent que les emmerdes ne font que commencer pour le drôle de duo. Bientôt, le jeune Beur qui travaille avec eux disparaît. Ce n'est pas tout, Baranger réserve aux deux gaillards d'autres rencontres hautes en couleur parmi lesquelles figurent des *dealers* véreux et des lesbiennes tueuses à gages. En publiant *La Balade des épavistes*, les Éditions Alire ont pris un sérieux risque qui, au final, devrait se révéler très profitable. Suffit simplement que les lecteurs s'habituent à la prose de Baranger, extraordinairement touffue, verbeuse et lumineuse à la fois mais aussi remplie de révélations. On ne respire guère dans cette balade menée à un train d'enfer par un auteur culotté et brillant, capable de laisser filtrer à travers la crasse et la misère un mince espoir pour les hommes de bonne volonté. À découvrir de toute urgence, juste pour le plaisir de se faire bousculer.

★★★★
HUGO HAMILTON, ***Déjanté,*** Phébus, coll. Rayon noir, 234 pages
★★★★
LUC BARANGER, ***La Balade des épavistes,*** Alire, 303 pages

Francine Ruel nous fait la lecture

→Avec sa voix reconnaissable entre toutes, Francine Ruel livre son roman *Et si c'était ça le bonheur ?* sur un CD audio. Jusqu'au 19 mai, on peut avoir un avant-goût de l'expérience en se rendant dans le site **zone hautevitesse.com**. Plusieurs extraits de l'œuvre y sont disponibles dont le prologue et le premier chapitre. Le livre, paru en 2005 raconte l'histoire d'Olivia Lamoureux. À l'aube de la cinquantaine, elle déménage à la campagne en vue d'y couler des jours paisibles. Mais la rénovation de sa vieille maison se révèle un casse-tête et les copains la taquinent... qu'en est-il de ses amours? Le CD est vendu en exclusivité chez Archambeault. ***Léa Méthé Myrand***

Francine Ruel livre son roman *Et si c'était ça le bonheur ?* sur un CD audio. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

1700297

Renaud-Bray
Palmarès des ventes
24 au 30 avril 2005
Cette semaine 21 564 titres différents ont été vendus.

1	PASSAGES OBLIGÉS ♥	J. Michaud ✚	Biographie	Libre Expression
2	MA VIE SUZUKI	D. Suzuki	Sciences	Boréal
3	S.O.S. BEAUTÉ	C. Lacroix ✚	Cuisine	la semaine
4	LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER ♥	R. Béliveau ✚	Nutrition	Trécarré
5	ÉLOGE DE LA RICHESSE ♥	A. Dubuc ✚	Histoire	Voix Parallèles
6	MAGASIN GÉNÉRAL, t. 1 - Marie	Loisel / Tripp	B. D.	Casterman
7	LA TRADUCTION EST UNE HISTOIRE D'AMOUR ♥	J. Poulin ✚	Roman	Leméac
8	DECEPTION POINT	D. Brown	Polar	JC Lattès
9	DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
10	SANS PARDON	C. Brouillet ✚	Polar	la courte échelle
11	HARRY POTTER, t. 6 (vers. fran) ♥ (19e s.)	J. K. Rowling	Roman	Gallimard
12	LE CYCLE DE RINÇAGE	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
13	LES MORDUS SPÉCIAL SUDOKU t. 1♥, 2♥, 3♥	F. Savary ✚	Passe-temps	Rudel Medias
14	CHARLES LE TÉMÉRAIRE, t. 1♥, 3 ♥	Y. Beauchemin ✚	Roman	Fides
15	DERRIÈRE LES PORTES CLOSES ♥	M. Tremblay ✚	Essai	Qc Amérique
16	LA FACE CACHÉE DU PÉTROLE ♥	É. Laurent	Économie	Plon
17	LE BÉBÉ ET L'EAU DU BAIN ♥	Chicoine / Collard ✚	Psy. de l'enfant	Qc Amérique
18	QUI EST TERRA WILDER ?	A. Robillard ✚	Sc-fiction	de Mortagne
19	400 CAPSULES LINGUISTIQUES	G. Bertrand ✚	Linguistique	Lanctôt
20	DANS MON VILLAGE, IL Y A BELLE LURETTE...	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle
21	ANGES ET DÉMONS ♥	D. Brown	Polar	JC Lattès
22	LA CONSPIRATION DES FRANCISCAINS	J. Sack	Polar	les Intouchables
23	PLAIDOYER POUR L'ARBRE	F. Halle	Flore	Actes Sud
24	LES MEILLEURES RECETTES À LA MIJOTEUSE	D.-M. Pye	Cuisine	Guy Saint-Jean
25	COMME UNE ODEUR DE MUSCLES	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle
26	MA VIE AVEC MOZART	É.-E. Schmitt	Roman	Albin Michel
27	MINÇAVI MANGER SANTÉ POUR LE PLAISIR ♥	Collectif ✚	Cuisine	Minçavi
28	IL FAUT PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CONTES	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle

Monoiseau
Popo part au vent

Shilvi
Livres CD
9,99 $ ~~24,99 $~~

29	LE MONDE DE NARNIA ♥	C. S. Lewis	Jeunesse	Gallimard
30	À LA DI STASIO ♥	J. Di Stasio ✚	Cuisine	Flammarion Qc
31	LES SECRETS D'UN ESPRIT MILLIONNAIRE ♥	T. Harv Eker	Gestion	Trésor Caché
32	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 1, 2, 3, 8	A. Robillard ✚	Sc-fiction	de Mortagne
33	LE VOILE DE LA PEUR ♥	S. Shariff ✚	Biographie	JCL
34	LES TREMBLEMENTS INTÉRIEURS	D. Dufour ✚	Psychologie	L'Homme
35	TRUDEAU - Fils du Québec, père du Canada ♥	M. & M. Nemni ✚	Biographie	L'Homme
36	LES BARRAGES INUTILES	D. Dufour ✚	Psychologie	L'Homme
37	WALLIS SIMPSON ♥	C. Higham	Biographie	JC Lattès
38	QUI A PIQUÉ MON FROMAGE ? ♥	J. Spencer	Psychologie	Michel Lafon
39	LE LIVRE NOIR DE LA CONDITION DES FEMMES ♥	C. Ockrent	Essai	XO éd.
40	AMERICAN VERTIGO ♥	B.-H. Lévy	Sc. Sociales	Grasset
41	VERGLAS	Lester / de Vailly ✚	Polar	Libre Expression
42	ÉMOTION QUAND TU NOUS TIENS	S. Milot ✚	Psychologie	Logiques
43	LA POUSSIÈRE DU TEMPS, t. 1, 3	M. David ✚	Roman	Hurtubise HMH
44	L'ABC DES TRUCS DE MADAME CHASSE-TACHES	L. Robitaille ✚	Pratique	Publistar
45	L'ACCRO DU SHOPPING A UNE SŒUR	S. Kinsella	Roman	Belfond

♥ Coup de Coeur ■ Nouvelle entrée ✚ Québécois

Un réseau de 26 librairies au Québec

Les Galeries Chagnon (418) 837-5538 — Les Galeries de la Capitale (418) 627-5480 — Place Laurier (418) 659-1021

renaud-bray.com

La survie par les mots

Valérie Zenatti a fait de la guerre son sujet de prédilection

Danielle Laurin
Collaboration spéciale

PARIS → Elle est née en France, de parents algériens, juifs pratiquants. Elle a vécu en Israël, où elle a appris l'hébreu et fait son service militaire. Elle a 35 ans, elle écrit. Son sujet de prédilection: la guerre. Son combat: la liberté. Son nom: Valérie Zenatti.

Derrière elle, Valérie Zenatti a neuf livres pour la jeunesse, plusieurs prix littéraires. Et, tout juste paru, un premier roman pour adultes, remarquable, En retard pour la guerre.

17 h 15. Elle arrive à l'heure prévue au café. Il pleut à boire debout ce jour-là à Paris. Vêtements trempés, cheveux hirsutes et lunettes embuées, elle brandit un sourire magnifique, enfantin, gratuit. Comme un défi au temps mauvais.

Le temps de commander un café moka... et c'est parti!

La guerre du Golfe. La première, en 1991. Valérie Zenatti l'a vécue, comme l'héroïne de *En retard pour la guerre*. En Israël. Dans la terreur, au milieu des sirènes la nuit, avec le masque à gaz et tout, en attente d'une attaque imminente de l'Irak. Elle avait 19 ans. «Partout, c'était la peur, immense, de la fin. Et en Israël, la peur était plus grande parce que le pays était directement menacé. C'était aussi la première guerre où les Israéliens n'ont pas réagi. Ils ont été passifs.»

DICHOTOMIE

Ce qui l'a frappée surtout, et qu'elle a tenté, avec succès, de montrer dans *En retard pour la guerre*: «Le décalage entre la terreur qu'il y avait la nuit, et la vie quotidienne qui se déroulait normalement le jour. Cette situation-là, de dichotomie, est très troublante.» Décalage entre le jour et la nuit, décalage aussi entre la réalité et les mots: «Dans les faits, il y a eu très peu de morts. Quatorze en

tout, en Israël. Mais le traumatisme était extrêmement violent.»

D'autant plus violent pour Constance, l'héroïne de *En retard pour la guerre*, qui porte en elle les débris d'un traumatisme d'enfance. Une histoire d'inceste qui la poursuit. Elle ne se sent chez elle nulle part, n'arrive pas à faire des choix. «Elle est elle-même en décalage.» Ironiquement, c'est la guerre et la terreur liée à la guerre qui feront que Constance pourra prendre son envol, seule, loin de l'homme blasé avec qui elle partage sa vie.

FACE À FACE

Rien de surprenant à cela. «Pendant un mois et demi, les gens se sont retrouvés enfermés ensemble, face à face, dans une situation pas évidente pour les hommes, qui tout à coup n'étaient pas au combat. L'homme israélien, sans vouloir tomber dans la caricature, c'est quand même un homme qui, par définition, a grandi pour défendre son pays, pour se battre. Là, il était à la maison, avec les femmes, les enfants. Les gens ont ainsi été ramenés à eux-mêmes et plusieurs couples n'ont pas tenu.»

LE CHOC DU «GRAND RETOUR»

Raconter comment la grande histoire a des échos dans l'histoire de chacun est ce qui passionne Valérie Zenatti. Et si la guerre est au centre de la plupart des livres qu'elle a écrits depuis l'âge de 19 ans, c'est malgré elle: «Je suis née en 1970, c'est-à-dire 25 ans après la Seconde Guerre mondiale. J'ai du mal à imaginer comment on peut être née en Europe en 1970 sans être hantée par la guerre. Et puis, j'ai quand même vécu en Israël pendant huit ans...»

Elle avait 13 ans quand ses parents, «très juifs au quotidien», ont bouclé les valises en vue du «grand retour». Le choc pour elle. Choc de la langue d'abord. «Je n'avais aucune connaissance de l'hébreu, j'ai été muette, sourde, pendant plusieurs mois.»

Celle qui aujourd'hui traduit de l'hébreu au français l'un des plus grands écrivains israéliens, Aharon Appelfeld, survivant des camps, Prix Médicis étranger en 2004 pour *Histoire d'une vie*, insiste: «J'étais bâillonnée de l'intérieur, je me suis battue pour conquérir la langue.»

L'ENNUI, PUIS L'ARMÉE

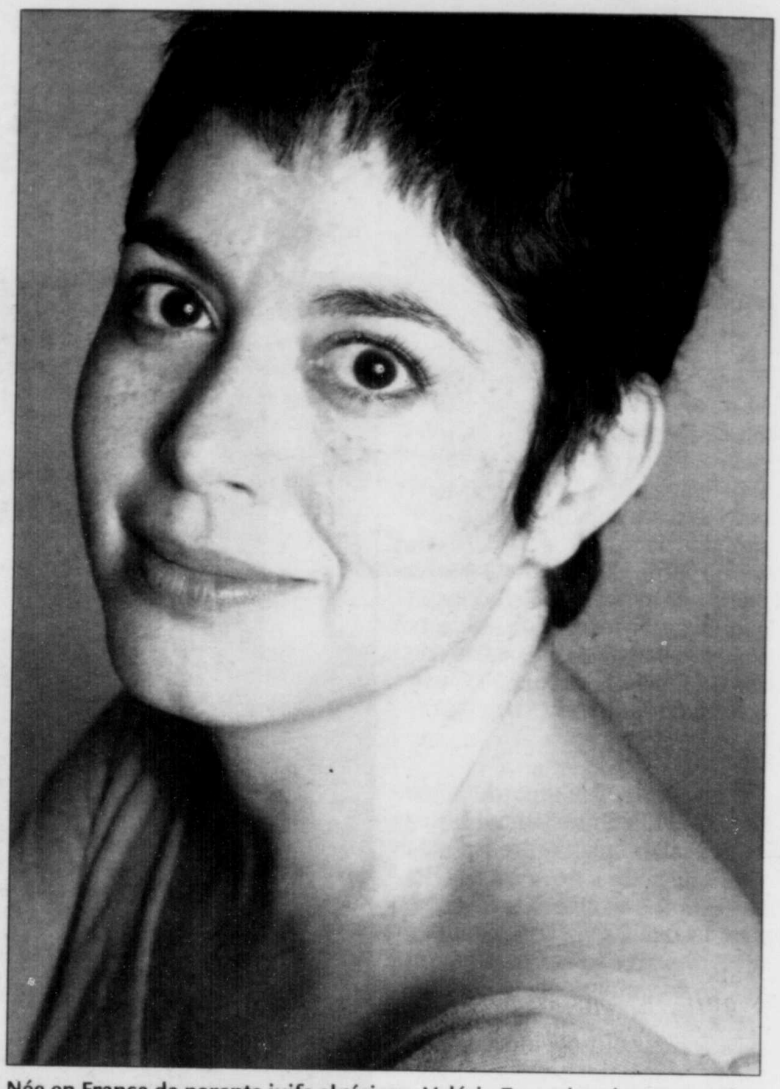
De 13 à 18 ans, elle a vécu dans le désert, à Beer-Sheva. Une ville où il y a «beaucoup d'ennui, peu de choses à faire». Autrement dit, stimulante pour l'imagination.

Puis, c'est l'armée obligatoire, pendant deux ans, expérience que l'écrivaine relatera dans son livre pour adolescents *Quand j'étais soldate*. «Ensuite j'ai fait un an d'études, un peu de guerre du Golfe... (rires) et je suis partie.»

Quand elle s'installe à Paris, seule, elle compte y rester un an, pour étudier. «Je voulais faire une petite parenthèse, comme beaucoup d'Israéliens après l'armée. Souffler un peu, parce que Israël est un pays qui est dans un état de tension constante.» Mais elle finit par prendre racine à Paris, travaille comme journaliste et enseigne l'hébreu, se marie avec un Juif polonais qui lui donne deux enfants.

CONFLIT ISRAÉLO-PALESTINIEN

Elle garde toutefois, toujours, les yeux rivés sur Israël, où



Née en France de parents juifs algériens, Valérie Zenatti a vécu en Israël et garde son regard, et le nôtre, tourné sur le conflit israélo-palestinien. — PHOTO DIFFUSION DIMEDIA

vivent ses parents et sa sœur aînée.

Impossible d'ignorer le conflit israélo-palestinien. Mais pas question de désespérer. Plutôt tenter de comprendre. C'est pour ça qu'elle a écrit *Une bouteille dans la mer de Gaza*. Une jeune Israélienne à Jérusalem, un jeune Palestinien à Gaza: elle s'est mise tour à tour dans la tête des deux personnages.

«Passer de l'un à l'autre m'a procuré un sentiment de liberté, et le sentiment de me réconcilier. Je suis quelqu'un qui, très tôt, a eu envie qu'il y ait un État israélien, un État palestinien. J'ai toujours pensé qu'il n'y avait pas d'autre solution. Et je me suis toujours sentie un peu désignée par les autres parce que je n'étais pas assez pro-israélienne ou pro-palestinienne.» Même en France. «Mais je ne veux pas choisir entre Israël qui est mon deuxième pays et les Palestiniens qui ont des droits en tant que peuple. Il n'y a pas les bons d'un côté, les méchants de l'autre. Il y a deux peuples qui ont beaucoup de mal à vivre ensemble.»

LE CONTRÔLE... PAR LES MOTS

Ce n'est pas un hasard si ses livres flirtent avec le *happy end*. «J'ai beaucoup de mal à écrire des livres désespérés. Mon désir, c'est de toujours sauver quelque chose quand j'écris. Je crois que le monde est assez désespérant, je le pense de plus en plus.»

Et avant d'aller affronter la pluie pour rejoindre les siens, elle ajoute, avec toujours ce sourire magnifique: «Puisqu'il y a des gens qui veulent soumettre par la force, moi, je veux reprendre le contrôle, par les mots.»

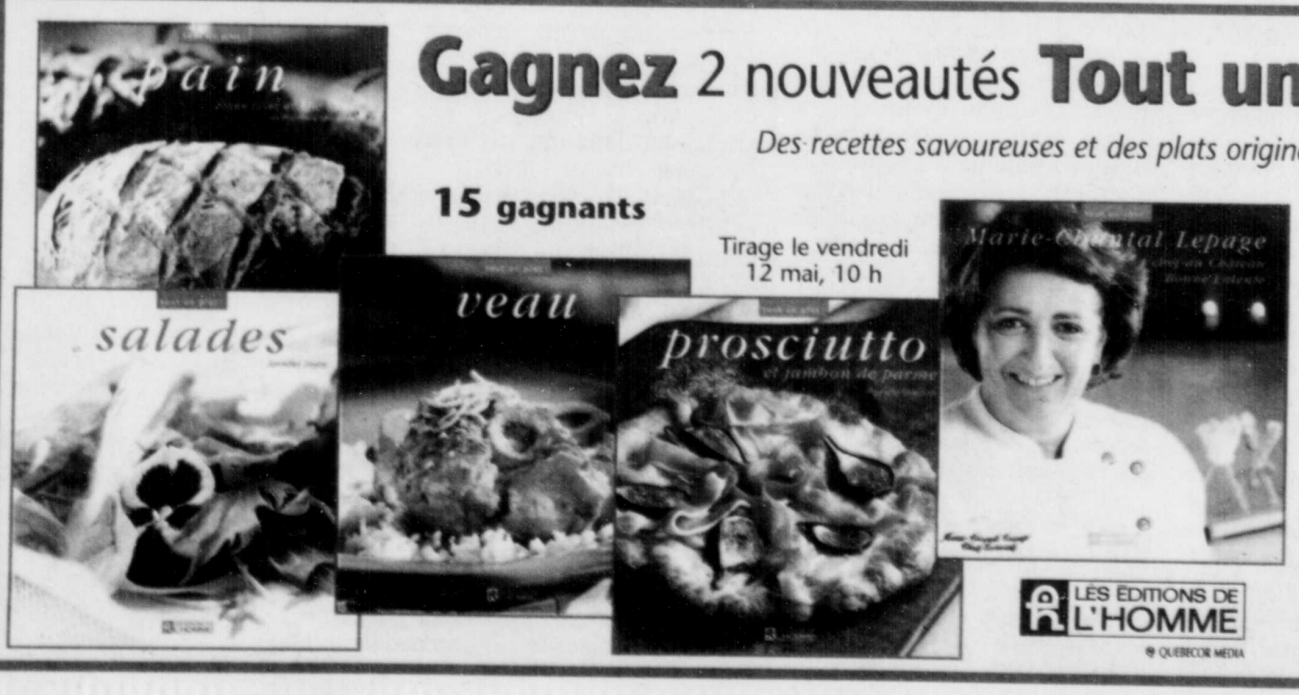
8724291

Gagnez 2 nouveautés **Tout un Plat!...** à votre choix!

Des recettes savoureuses et des plats originaux pour satisfaire les goûts les plus divers.

15 gagnants

Tirage le vendredi 12 mai, 10 h



LES ÉDITIONS DE L'HOMME
© QUEBECOR MÉDIA

Des livres de cuisine chic et pratiques

Postez votre coupon à :
Concours Tout un Plat!
C.P. 15800, Québec
(Québec) G1K 8A9

OU ***Déposez-le***
au quotidien Le Soleil
410, boul. Charest Est,
Québec

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (jour) : _____

Mes 2 choix :

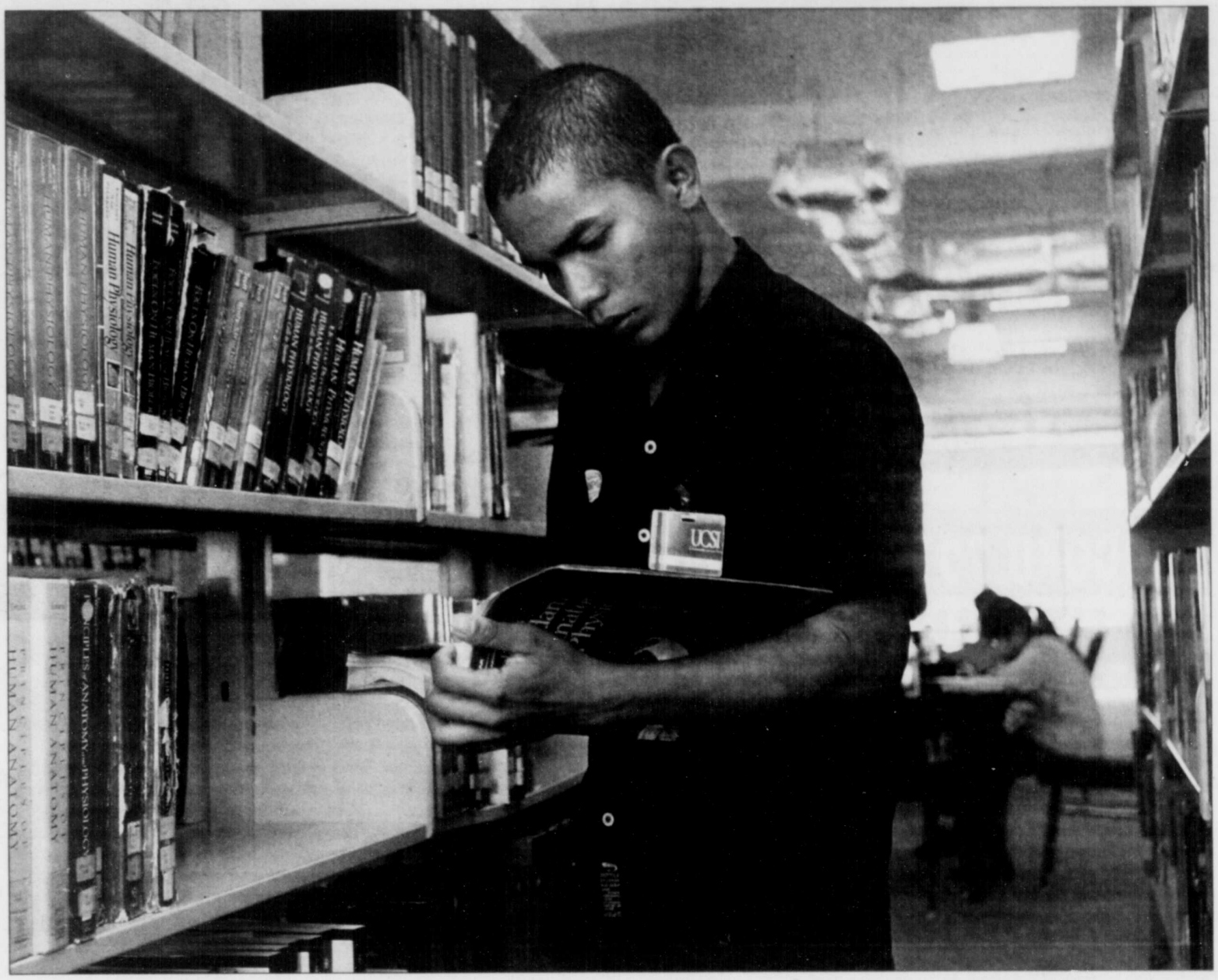
❑ Marie-Chantal Lepage ❑ Pain
❑ Prosciutto ❑ Salades ❑ Veau

leSoleil

Bouquins sans frontières

Rémy Charest
Collaboration spéciale

Savez-vous d'où viennent vos livres ? La réponse à cette question est peut-être plus compliquée que vous ne le pensiez. De nos jours, même l'origine de l'éditeur n'est pas une garantie de provenance.



Si la mondialisation de la production peut parfois donner lieu à l'uniformisation, elle peut aussi susciter l'émulation et un effort supplémentaire d'originalité, en plus de rendre possibles (et accessibles) certains projets qui ne pourraient autrement voir le jour, comme des encyclopédies jeunesse. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Un coup d'œil aux données de catalogage présentées au revers des pages-titres donne rapidement une idée de ce marché hautement mondialisé. L'*Atlas Junior Planète Terre* publié par les éditions Atlas, l'automne dernier, est une production italienne de l'Instituto Geographico de Agostini, adaptée en France par Atlas et sa maison mère, Glénat, mais également imprimée en Italie. De même, une colossale *Encyclopédie visuelle des animaux* publiée par Nathan, également l'automne dernier, est un projet signé Weldon Owen Pty Ltd, une compagnie d'origine australienne appartenant aujourd'hui au conglomérat suédois Bonnier AB, adapté en France et imprimé en Chine. Toute la collection Les yeux de la découverte, chez Gallimard Jeunesse, est pour sa part le fruit d'une collaboration entre la célèbre maison française et l'éditeur britannique Dorling Kindersley.

L'UNION FAIT LA FORCE

Toutes ces associations dépassent la simple traduction : il s'agit de véritables partenariats qui permettent à chacun des éditeurs associés d'obtenir d'importantes économies d'échelle, en réduisant considérablement les frais de design, d'illustration et d'impression. « Ces livres demandent énormément d'investissement. Il faut absolument trouver des partenaires internationaux », résume Caroline Fortin, vice-présidente de QA International, la division de Québec Amérique responsable du *Dictionnaire visuel, des Atlas (des océans, de la météo…)* et de la série Professeur Génius, entre autres.

Si vous vous êtes déjà demandé — comme moi — comment Québec Amérique parvient à vendre ses *Atlas tout en couleurs*, illustrés à pleines pages et dotés d'un solide contenu scientifique, pour moins de 20 $ pièce, la réponse tient tout entière dans ces partenariats internationaux. En produisant ces ouvrages, QA International joue à la fois le rôle d'éditeur et celui de « packager », c'est-à-dire d'un producteur de contenu qui livre un ouvrage « clé en mains » à plusieurs éditeurs de par le monde.

Le design est alors totalement uniforme pour toutes les éditions et l'impression des illustrations se fait d'un seul coup pour toutes les éditions. Ensuite, on passe les feuilles illustrées une dernière fois sous presse, pour y insérer en noir le texte approprié à chaque édition : exemple donné tout à fait au hasard, après avoir imprimé 100 000 fois les illustrations d'un Atlas, en un seul tirage (ce qui réduit les coûts par exemplaire au minimum), on en repasserait 20 000 pour y imprimer le texte français, 40 000 pour le texte anglais, et 20 000 chacun pour l'espagnol et l'allemand.

Les contenus peuvent alors être ajustés aux sensibilités locales. *L'Atlas de la météo*, par exemple, évoque le grand verglas de 1998 au Québec : sa version américaine, qui a connu un beau succès avec plus de 100 000 ventes chez l'éditeur Bloomsbury, situe plutôt le phénomène en « Upstate New York ».

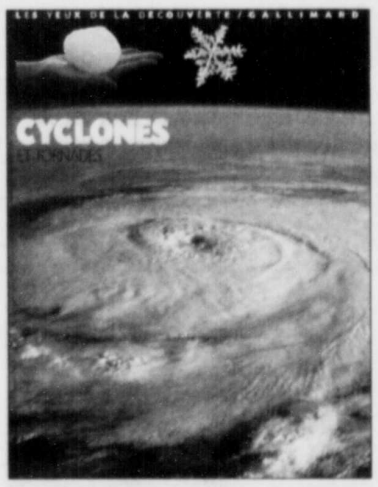
L'ampleur de l'opération explique pourquoi QA International emploie une cinquantaine de personnes — un chiffre énorme, à l'échelle de l'édition québécoise, mais tout petit à l'échelle internationale, face aux centaines d'employés d'un Dorling Kindersley ou à la présence de « packagers » qui produisent des livres plutôt génériques, aux photos souvent vues et donc, en vente à peu de frais.

Pour trouver sa place dans cette planète livres, il faut donc compter sur l'originalité : « Il est important que l'approche soit différente des grandes séries encyclopédiques qui se ressemblent toutes », indique Caroline Fortin, en soulignant à ce propos le succès de la série des Génius (un personnage virtuel qui reçoit tout de même quotidiennement du courrier des lecteurs), exportée dans plusieurs pays. Le *Dictionnaire visuel*, diffusé dans plus de 25 pays, vient quant à lui de faire l'objet d'une entente de diffusion par Merriam-Webster, géant américain des dictionnaires et encyclopédies.

Même pour les plus grandes maisons, la formule peut s'avérer essentielle. Thomas Dartige, responsable de tous les ouvrages documentaires chez Gallimard Jeunesse, souligne que la collaboration avec des éditeurs étrangers ou des « packagers » intervient en particulier « pour les livres à forte pagination, comme la collection encyclopédique » qui nécessitent le recours à de nombreux experts et collaborateurs. (L'une de ces collections, Encyclopédi@, est d'ailleurs publiée au Québec par les Éditions du renouveau pédagogique). Préférant travailler avec « des compagnons fidèles », Gallimard a établi des relations de longue date avec ses partenaires, en premier lieu avec Dorling Kindersley — DK, pour les intimes. La production en commun de nombreux livres, au cours des deux dernières décennies, a obtenu un « succès phénoménal », avec des millions d'exemplaires vendus et des traductions dans des dizaines de langues.

La majorité des 60 livres documentaires produits annuellement par Gallimard demeurent tout de même des créations maison qui peuvent viser exclusivement le marché français — comme cette série Enfants d'ici, parents d'ailleurs, qui traite de l'histoire de l'immigration en France depuis 1850. L'éditeur a aussi sa propre équipe de vente, qui se rend dans les grandes foires pour vendre ses livres à l'étranger.

Bref, si la mondialisation de la production peut parfois donner lieu à l'uniformisation, elle peut aussi susciter l'émulation et un effort supplémentaire d'originalité, en plus de rendre possibles (et accessibles) certains projets qui ne pourraient autrement voir le jour. En d'autres termes, on y trouve avant tout un échange de bons procédés capable de donner plus de portée au travail des artisans qui créent ces sources de « savoirs buissonniers », selon le mot de Thomas Dartige, soit des livres informatifs et agréables qui donnent envie à la jeunesse de continuer à apprendre au-delà de ses heures scolaires. Qui s'en plaindra ?



CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Entrée des artistes
Marie-Claude Lavallée s'entretient avec la chanteuse Stéphanie Lapointe.
10 h 30 à RDI

Mirastar
Une sorte de téléthon canin animé par Jean-Luc Mongrain et Marie-Soleil Michon en direct des installations de la Fondation Mira à Sainte-Madeleine. Parmi les invités : Wilfred, Mario Pelchat, Marie-Chantal Toupin, Mélanie Renaud, Annie Villeneuve, Cindy Daniel, Patrick Norman, le groupe Kaïn, Jean L'Italien et Mario St-Amand. Même Marc Labrèche y fait un numéro en hommage aux Beatles, accompagné par Les Respectables ! Céline Dion livre aussi son message d'appui à Mira.
De 18 h à 23 h à TQS

Radio-Canada rediffuse ce soir l'entrevue de Jean Lapointe à *Tout le monde en parle*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

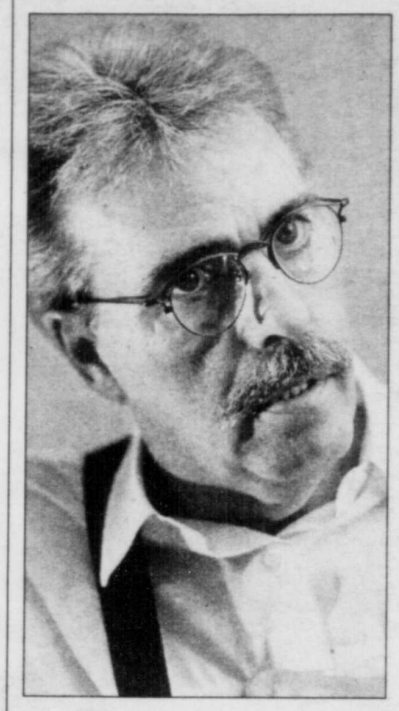
L'Actor's Studio
Jennifer Lopez parle de ses débuts, de ses succès musicaux et sans doute de ses échecs cinématographiques…
18 h à ARTV

Retrouvailles
Dernière de la saison de Claire Lamarche qui a retrouvé des parents, des amis et des amoureux qui s'étaient perdus de vue.
20 h à TVA

Janette
Rediffusion de l'entretien de 90 minutes entre Janette et Céline Dion. Si vous l'aviez raté.
20 h à Radio-Canada

CSI : Crime Scene Investigation
Deux épisodes en rafale, une seule enquête : le meurtre d'un policier abattu pendant une fusillade. Un bon suspense de deux heures, pour les amateurs de cette excellente série.
21 h à CBS

Tout le monde en parle de Jean Lapointe
L'intégrale de l'entrevue de Jean Lapointe sur le plateau de Guy A. Lepage.
21 h 30 à Radio-Canada



Dix ans après *Surprise sur prise*, Marcel Béliveau refait surface avec un projet de cinéma-réalité basé sur le concept de la télé-réalité. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Marcel Béliveau lance un projet de cinéma-réalité

MONTRÉAL→ Marcel Béliveau refait surface avec un projet de cinéma-réalité basé sur le concept de la télé-réalité. Dix ans après *Surprise sur prise*, Béliveau se lance dans une production sur grand écran. Le film intitulé *Georges Henri T. est décédé* devrait sortir en mai 2007. Marcel Béliveau s'est uni à Roger Héroux pour créer la firme CinéActe et lancer Cinéma Académie. Pour les 20 rôles disponibles, on lancera un appel à tous par Internet afin de trouver les futurs comédiens. Le concours sera ouvert aux hommes et femmes de 16 à 60 ans. Les intéressés devront s'inscrire dans le site **www.cinema-academie.com** à compter du 1er juin. Le tournage commencera le 13 janvier prochain. Marcel Béliveau a indiqué qu'il travaille depuis maintenant trois ans sur le script et le concept de *Georges Henri T. est décédé*. PC

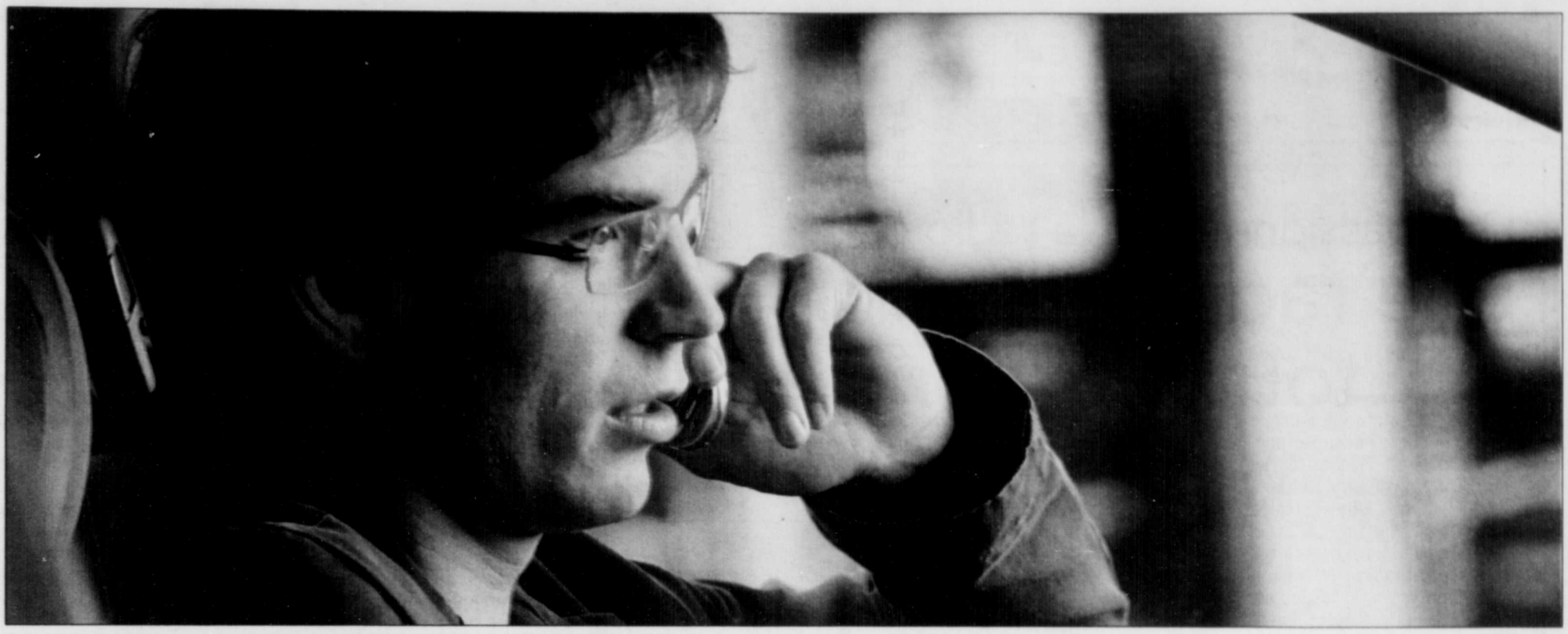
1723362

SUDOKU 201 / L'ÉNIGME
PLUS QU'UN RECUEIL DE GRILLES
Offert en librairie
Les Éditions LA PRESSE

POUR LES ABONNÉS leSoleil
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	(18h30) Découverte	Et Dieux créa... Laflaque	Pleins feux - Janette: Céline Dion			Pleins feux: J. Lapointe	Le Téléjournal/Le Point	L'Est rencontre l'Ouest sur la route de la soie	
4 (TVA)	7	(18h30) Demandes spéciales (der. de la saison)		Les Retrouvailles avec Claire Lamarche					Le TVA réseau	Musicographie: Garou
2 (TQS)	13	(18h) Mirastar - Fondation Mira avec Jean-Luc Mongrain et Marie-Soleiil Michon - Inv.: Wilfred, Les Respectables, Marioi Pelchat, M.-Chantal Toupin, Mélanie Renaud, Annie Villeneuve, Patarick Norman								Le Grand Journal
15 (TQc)	8	(18h30) Il va y avoir du sport: Joseph Facal		Toute une vie: Alter Ego		**STARTUP.COM (4) - Documentaire**				**JUHA (4)**
5 (CBC)	12	Market Place	Venture	Hockey Night: Les Oilers d'Edmonton rencontrent les Sharks à San Jose						News Sunday Night
12 (CTV)	14	Law & Order: Criminal Intent		Cold Case		Desperate Housewives		Grey's Anatomy		CTV News
20 (GLOBAL)	3	From the Ground with Debby Travis		The Simpsons	Family Guy		American Dad	Crossing Jordan		Past Lives
22 (ABC)	22	... Home Videos		Extreme Makeover: Home Edition		Desperate Housewives		Grey's Anatomy		Alias
3 (CBS)	21	60 Minutes		Cold Case		CSI: Miami		CSI: New York		News
Fox	34	The Simpsons	King of the Hill	The Simpsons	Family Guy		American Dad	Charmed		Pepper Dennis
5 (NBC)	18	Dateline NBC		The West Wing		Law & Order: CI		Crossing Jordan		News
57 (PBS)	42	Boomers!	... Simple	Nature: Crime Scene Creatures		Mystery: Jericho: A Pair of Ragged Claws				BBC World News
RDI	19	Le Monde	... artistes: S. Lapointe	Ushuaïa Nature: Le désert flottant		Le Téléjournal	Le Point	GR: L'affaire Sale-Pelletier		Le Téléjournal
ARTV	31	Entre l'amour et le devoir (4/4)		Portraits: Dessinie-moi: le tatouage		**Thema - Philippe Noiret: LES GRANDS DUCS (4) avec J.P. Marielle**			Les feux de la rampe: Philippe Noiret	
Canal D	20	Docu-d: La prise: Yao Ming: géant du basket				Sans détour: Obèse City		Mission Cascades		Traque au prédateur
Canal Vie	35	Décore ta vie	Métamorphose	... noces	Dre Nadia	Guy Corneau		**LE FLIC ET LA CHANTEUSE (5) avec Ann Jillian**		
Discovery	37	Daily Planet		Discovery Presents: Perfect Disaster: Super Tornado - Solar Storm				MythBusthers: Bullets Fire up		Daily Planet
Évasion	23	Rose des sables: La grande traversée		Soif de voyage: Italie	Giro d'Italie: Mons - Charleri/Marcinelle (203 km)			Danse passion du monde: Cha cha, La Havane		Capitales du Pacifique
Historia	25	Tragédies		Pare-chocs à pare-chocs		Compte à rebours		Tournants de l'Histoire		Avions: Sécurité aérienne
MusiMax	32	Musicographie québécoise: Robert Charlebois		Les acoustiques: Richard Séguin		En concert: The Cars		Musicographie québécoise: Robert Charlebois		... courir le monde?
Musique Plus	30	Presque tops.com	Embraye avec Babu		Exposé: Les coulisses de la semaine de relâche		Pop!	Matche-moi m'man	Flunkmaster Flex	Embraye avec Babu
Séries +	24	Simplement Zoé		Hommes en quarantaine		Femmes de footballeurs		Sans laisser de trace		**SŒUR THÉRÈSE.COM**
TLC	39	(14h) What not to Wear (diff. de 5 émissions)		Little People, Big World (diffusion de 6 émissions)						
TV5	15	Vivement dimanche:Jean-François Copé			**AGATHE (5) avec Florence Pernel**			Paris-Montréal	TV5 Le journal	Passepart
Canal Z	26	Autopsie d'un désastre		Bolides		Délire techno		**STAR TREK II - LA COLÈRE DE KHAN (4) avec William Shatner**		
RDS	33	(18h30) Golf PGA: Championnat Wachovia		Hockey: Les Oilers d'Edmonton rencontrent les Sharks à San Jose					Sports 30	Sur la ligne de départ
Sportsnet	38	(16h30) CHL Hockey	Sportsnetnews	Baseball: Les Giants de San Francisco rencontrent les Phillies à Philadelphie						Sportsnetnews
TSN	28	World Hockey Championship: Canada c. Norvège				Fight Sports Knockouts!		Sportscentre		
9 T-MAG	10	Portrait de...	Spécial mag	Virage		Virage p lus	Première loge	In	Astro mag	Tunning Performance
Vox	9	Baromètre	Ouï-dire	Doc Lapointe		Louise à votre service		Angle neuf	Vent d'est	Infocomm
Télétoon	36	Billy &...	... des Titans	Skyland	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	La Côte	Les Simpson
Vrak-TV	16	Degrassi 25e anniversaire				70		... une fois	Anormal	Réal-TV



Le comédien Sébastien Delorme incarnait le personnage du copain de Kim Blanchard (Karine Vanasse) dans *Un Homme mort*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Sébastien Delorme monte dans le ring

Steve Proulx
Collaboration spéciale

Trente-cinq ans, c'est l'âge où de nombreux boxeurs professionnels songent à accrocher leurs gants. Sébastien Delorme lui, monte sur le ring. Le comédien tiendra la vedette de *7e Round*, la grosse série de l'automne à Radio-Canada.

Le grand gaillard se pointe au rendez-vous en tenant dans ses bras Thomas, son fils de cinq ans. Ce bout d'énergie, sous sa casquette de Superman, rend périlleuse toute tentative d'entrevue avec Papa. Heureusement, la maman du garçonnet, la comédienne Julie Perreault (*Minuit, le soir*) vient à la rescousse du journaliste et de son sujet. Rencontrez la famille Delorme-Perreault au grand complet !

Ces jours-ci, Sébastien Delorme partage son temps entre sa tribu et le gym. « On a six semaines pour apprendre la boxe », dit-il. Chaque matin, il est en salle d'entraînement dès 7 h. Course, haltérophilie, cardio, technique. « On souffre », lance le comédien.

La diète aussi est sévère. C'est du lait qu'il met dans son café, pas de la crème. « Après le tournage de la série, je me paie un mois à manger de la poutine, de la pizza, des chips ! » plaisante celui qui jouera le boxeur Karl Tozzi dans *Le 7e Round*.

Dans cette nouvelle série sur l'univers de la boxe signée Michelle Allen (*Au nom de la loi*), oubliez les clichés hollywoodiens. « On ne frappera pas dans du bœuf », confirme Sébastien Delorme. N'empêche, la description donnée de son personnage, Karl Tozzi, rappelle tout de même vaguement ce bon vieux Rocky : un boxeur doué, mais peu discipliné, dont l'issue de son combat déjoue toutes les prédictions.

Ça n'a rien à voir, répète Sébastien Delorme. « Le but est de faire quelque chose qui ressemblera plus à la boxe réelle. Parce que dans un vrai combat de boxe, il est impossible d'encaisser seulement deux coups qui sont donnés dans le ring de Rocky ! »

ENTRAÎNÉ À L'ANCIENNE

Son personnage, Karl Tozzi, a été entraîné à l'ancienne. Dans la série, il rejoint une équipe où on lui enseigne les nouvelles méthodes de boxe. « C'est la vieille école de la boxe qui rencontre la nouvelle », dit le comédien.

Avec *7e Round*, ce sera la première fois que Sébastien Delorme sera la tête d'affiche d'une série lourde. La première fois depuis la tristement célèbre série *Radio* (1999). On s'en souviendra, il y jouait François Francœur, un jeune animateur de radio idéaliste. Et Raymond Bouchard portait une perruque ridicule. À l'époque, la série avait été démolie par la critique. Malgré des cotes d'écoute appréciables, Radio-Canada l'avait retirée des ondes après une saison seulement.

Après *Radio*, Sébastien Delorme a été mis en pénitence du monde de la télévision pour quelque temps. « Si j'avais joué dans un *hit*, ça aurait probablement été différent », dit-il aujourd'hui. Oui, le comédien a connu des années de vaches maigres. Pour boucler ses fins de mois, il a fait du doublage. Surtout pour des films d'horreur de séries B. « Quand le téléphone ne sonne pas, t'es bien content quand on t'appelle pour faire du doublage », dit-il.

Peu à peu, les affaires ont toutefois repris pour le comédien, devenu papa entre-temps. On l'a vu dans le film *Gaz Bar Blues* et dans la série *Le Monde de Charlotte*. Il a aussi joué un boxeur dans *Grande Ourse*, un rôle qui l'a aidé à décrocher celui de Karl Tozzi dans *Le 7e Round*.

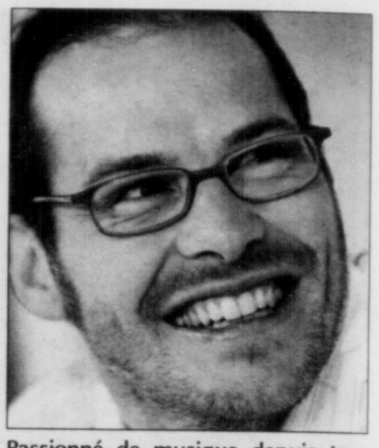
Actuellement, il est de la distribution du téléroman *La Promesse* (TVA). Cet hiver, il était aussi le copain de Kim Blanchard (Karine Vanasse) dans *Un homme mort*. À ce sujet, lui aussi est déçu que la série de Fabienne Larouche n'ait pas été renouvelée pour une deuxième saison. « Je veux savoir comment ça finit », lance-t-il. Car il n'en sait rien. Son personnage était un traître, certes, mais jusqu'où était-il impliqué dans le meurtre de Michel Gendron ? Mystère.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca
1724535
«excellent.» un mélange entre «Sur la ligne de feu» et «Le fugitif».»
LA SENTINELLE
version française
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY
CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
version anglaise
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CINEPLEX ODEON STE-FOY
13 ANS + VIOLENCE
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca
L'ÈRE DE GLACE LA FONTE.
TU CRAQUES?
version française
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CINEPLEX ODEON STE-FOY
CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST
CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
version anglaise
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca
1724537
LE FILM NO 1 AU CANADA!
ROBIN WILLIAMS
VR
sony.com/RV
À L'AFFICHE
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca
1724510
SEPTEMBRE 11, 2001
ILS ÉTAIENT 40 ÉTRANGERS DANS UN AVION.
MAIS D'UNE SEULE VOIX ILS ONT LUTTÉ.
UNITED VOL 93
(Version française de United 93)
Du célèbre réalisateur de Bloody Sunday et La mort dans la peau
UA-FL93
EWR/SFO
ETA-06
© 2006 UNIVERSAL STUDIOS
VERSION FRANÇAISE
CINÉMAS FORTUNE INC. GALERIES DE LA CAPITALE
CINÉMAS FORTUNE INC. STARCITÉ STE-FOY
CINEPLEX ENTERTAINMENT BEAUPORT
VERS. S. ANGLAISE
CINEPLEX ENTERTAINMENT STE-FOY
À L'AFFICHE!
Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films
13 ANS + VIOLENCE

Grands Frères Grandes Soeurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

Jacques Villeneuve lancerait son premier disque

NURBURGRING → Jacques Villeneuve est sur le point d'entreprendre une carrière publique d'auteur-compositeur, selon le *Journal de Montréal*. Passionné de musique depuis toujours, le pilote profiterait même du Grand Prix d'Europe qui aura lieu aujourd'hui pour annoncer le lancement de son tout premier album. Davantage connu pour ses talents en course automobile, le fils de Gilles Villeneuve est également un passionné de guitare et compose des chansons depuis plusieurs années. Le pilote de 35 ans, dont la carrière tire à sa fin, pourrait ainsi se lancer dans le monde du spectacle, mais il ne compte pas en faire une carrière. Le public québécois a peu de chance toutefois de voir l'ancien champion du monde de Formule Un sur scène à Montréal. Le principal intéressé n'a pas l'intention d'interpréter ses chansons lors de son passage au Grand Prix du Canada. *PC*

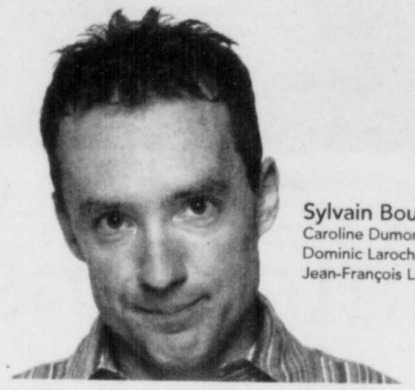


Passionné de musique depuis toujours, Jacques Villeneuve profiterait du Grand Prix d'Europe d'aujourd'hui pour annoncer le lancement de son tout premier album. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1723311

Des passionnés de la radio dans
une radio qui parle toute la journée !

Bouchard en parle
De 6 h à 10 h



Sylvain Bouchard
Caroline Dumont
Dominic Laroche
Jean-François Labrie

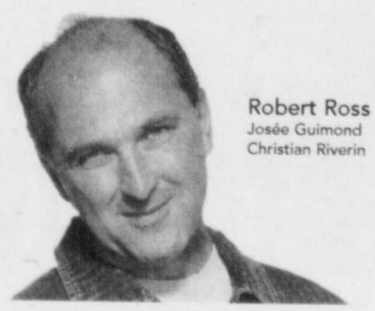
Liberté d'opinion
De 10 h à 11 h 30

Louis Lacroix
Josée Guimond

Mario Grenier l'intervieweur
De 11 h 30 à 14 h

Mario Grenier
Réjean Bergeron
Bernard Laberge

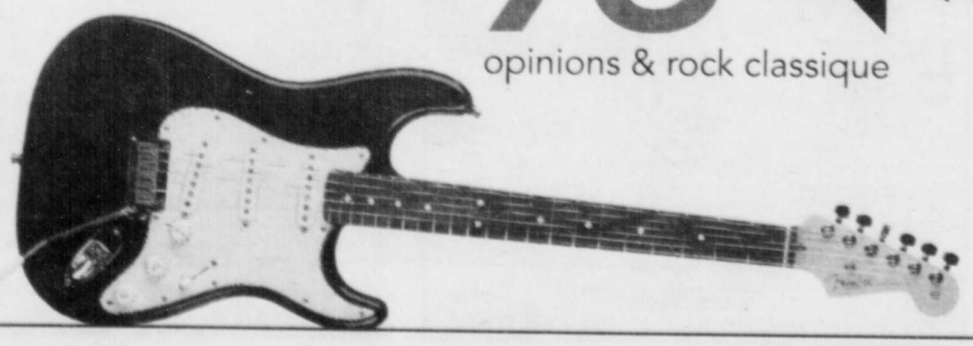
Le Trio d'Enfer
De 14 h à 18 h



Robert Ross
Josée Guimond
Christian Riverin

Rock classique les soirs et week-ends.

le 93,3
opinions & rock classique



Un établissement COSECO

1723166

EQUINOXE FILMS leSoleil rock détente
INVITENT 140 PERSONNES À LA PREMIÈRE

Jubilatoire - Les Inrockuptibles
On se régale! - Le Nouvel Observateur
Irrésistible - Studio

JEUDI 18 MAI À 19 H AU CINÉMA LE CLAP
(2360, CHEMIN SAINTE-FOY, STE-FOY)

POUR PARTICIPER : Remplir le coupon ci-joint et le poster à l'adresse indiquée • L'annonce sera publiée les 6,7 et 8 mai 2006 • Le tirage aura lieu le 12 mai 2006 • Les 70 gagnants recevront une invitation pour deux personnes par la poste • La valeur des prix est de 1680 $ • Aucun achat requis • Les fac-similés ne sont pas acceptés • Règlements du concours disponibles chez Equinoxe Films

CONCOURS «PALAIS ROYAL»
Equinoxe Films 505, Sherbrooke Est, Bureau 2401, Montréal H2L 4N3
Nom _____ Âge _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. (jour) _____ Tél. (soir) _____
PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel,
Le Soleil,
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : Agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Mission: impossible 3 () 12h15, 12h45, 13h15, 13h45, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 18h30, 19h, 19h30, 20h, 21h15, 21h45, 22h15 (13 ans).

Chouette (3) 12h40, 14h50, 16h55, 19h15, 21h25 (G).

United vol 93 (4) 13h25, 16h05, 19h20, 21h55 (13 ans).

V.R. (1 1/2) v.f. 12h55, 15h15, 18h45, 21h (G).

Tomber... pile (2) 13h30, 15h55, 19h25, 21h50 (G).

La sentinelle (2 1/2) 13h20, 15h50, 19h10, 21h35 (13 ans).

American Dreamz (1) v.f. 12h50 (G).

L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h25, 14h35, 16h50, 18h55, 21h10 (G).

Entrez dans la danse (3) 13h10, 15h45, 18h40, 21h30 (G).

L'informateur (2 1/2) 15h35, 18h50, 21h40 (13 ans).

Film de peur 4 (3 1/2) 13h05, 15h10, 19h35, 22h05 (13 ans).

Silent Hill (1) v.f. 12h35, 15h25, 19h05, 22h (13 ans).

Un dimanche à Kigali (2 1/2) 13h, 15h40, 18h35, 21h05 (13 ans).

Poséidon () Jeu. 22h (13 ans).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745).

Entrez dans la danse (3) 13h25, 16h10, 18h50, 21h20 (G).

Silent Hill (1) v.f. 13h10, 15h45, 18h35, 21h05 (13 ans).

L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h40, 15h40, 18h30, 20h45 (G).

La sentinelle (2 1/2) 13h45, 16h15, 19h20, 21h40 (13 ans).

Film de peur 4 (3 1/2) 13h50, 16h25 19h05, 21h10 (13 ans).

V.R. (1 1/2) v.f. 13h15, 16h05, 18h55, 21h (G).

Mission: impossible 3 () 13h, 13h30, 16h, 16h20, 18h40, 19h, 21h15, 21h35 (13 ans).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
American Dreamz (1) v.f. 12h55 (G).

The Sentinel (2 1/2) v.o.a. 19h30, 21h50 (13 ans).

R.V. (1 1/2) v.o.a. 13h25, 15h50, 18h55, 21h05 (G).

Mission: impossible 3 () 12h10, 12h30, 13h, 13h30, 14h55, 15h15, 15h45, 16h40, 18h15, 18h35, 19h, 20h, 21h, 21h20, 21h45 (13 ans).

Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h45, 15h25, 18h50, 21h40 (13 ans).

La vie sauvage (2) 12h35, 14h40, 16h30, 19h10, 21h35 (G).

Film de peur 4 (3 1/2) 12h40, 14h50, 17h, 19h05, 21h10 (G).

L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h50, 13h10, 15h, 15h20, 17h05, 17h25, 19h15, 21h25 (G).

L'informateur (2 1/2) 12h55, 15h35, 18h30, 21h15 13 ans).
Combien tu m'aimes? (3 1/2) 12h55, 15h30, 17h30, 19h35, 21h55 (13 ans).
United 93 (4) v.o.a. 13h05, 15h40, 18h45, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Modigliani (4) v.f. 13h, 19h30 (G).

Sophie Scholl (4) v.o. all. s.-t. f. 10h, 15h15, 17h20 (G).

Final Fantasy VII - Advent Children (2 1/2) v.o. jap. s.-t. f. 21h45 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Combien tu m'aimes? (3 1/2) 12h50, 14h50, 16h50, 18h50, 21h (13 ans).

La petite Jérusalem (3 1/2) v.o.f., arabe, hébraïque, s.-t. f. 12h30, 14h30, 16h30, 18h40, 20h50 (G).

La moustache (3 1/2) 12h10, 14h, 15h50, 17h40, 19h30, 21h20 (G).

Tabac, la conspiration (3) 17h10 (G).

Tous les autres sauf moi (3) 12h40, 15h, 19h, 21h10 (G).

Tout pour plaire (3 1/2) 12h20, 14h40, 17h, 19h20, 21h40 (G).

Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h, 14h20, 16h40, 19h10, 21h30 (13 ans).
Tarifs: 7,50$, ven. au dim. après 18h, 9$, sam. et dim. avant 18h, 7,75$. Mar. et merc. 6,25$. 50 à 64 ans: 7,25$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6$. Étudiants: 6,50$.

DES CHUTES (831-2660).
Mission: impossible 3 () 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).

Film de peur 4 (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

Entrez dans la danse (3) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).

La sentinelle (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

Silent Hill (1) v.f. 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).

V.R. (1 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

Tomber... pile (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Entrez dans la danse (3) 13h25, 16h, 19h05, 21h40 (G).

Silent Hill (1) v.f. 13h25, 16h20, 19h15, 22h (13 ans).

United vol 93 (4) 13h10, 16h10, 19h05, 21h45 (13 ans).

La vie sauvage (2) 13h, 15h15 (G).

Un dimanche à Kigali (2 1/2) 19h10, 21h50 (13 ans).

L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h30, 15h40, 18h55, 21h05 (G).

Chouette (3) 13h20, 16h, 19h15, 21h25 (G).

Mission: impossible 3 () 13h15, 13h45, 16h15, 16h45, 19h, 19h20, 21h40, 22h (13 ans).

La sentinelle (2 1/2) 13h15, 16h05, 19h30, 21h55 (13 ans).

V.R. (1 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h20 (G).

Tomber... pile (2) 13h05, 15h35, 19h10, 21h35 (G).

Film de peur 4 (3 1/2) 13h05, 15h05, 19h35 (13 ans).

Dur à croquer (5) 21h40 (16 ans).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).

Requins 3D (3) 11h, 15h, 20h (G).

À la conquête de Mars () 12h, 14h, 16h, 19h (G).

Forces de la nature (2 1/2) 17h, 21h (G).

Adrénaline - La science du risqué () 18h, 22h (G).

Tarifs: 9,50$ 1 film; 2 films: 15,50$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 8,50$ 1 film; 2 films: 14,50$. 4-11 ans: 7,50$ 1 film; 2 films: 11,50$. Forfait famille (2 adultes, 2 enf.): 45,50$.

La Fondation Père Raymond-Bernier vous invite au spectacle bénéfice de Claude Dubois, à 14 h, à la salle Albert-Rousseau. Réservation : 872-4661

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, P. LAROCHE

LIDO (837-0234).
Mission: impossible 3 () 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).

L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

La sentinelle (2 1/2) 13h, 19h (13 ans).

Silent Hill (1) v.f. 15h30, 21h30 (13 ans).

Tomber... pile (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

V.R. (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

Entrez dans la danse (3) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).

Film de peur 4 (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50 (13 ans).

Dur à croquer (5) 21h30 (16 ans).

Chouette (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
United vol 93 (4) 12h35, 15h35, 18h55, 21h55 (13 ans).

V pour Vendetta (3) 13h05, 16h15, 19h15, 22h05.

La sentinelle (2 1/2) 12h40, 13h10, 15h30, 16h, 19h10, 19h40, 21h45, 22h15 (13 ans).

Wu Ji - La légende des cavaliers du vent () 12h45, 15h15, 19h25, 22h (13 ans).

Les mots d'Akeelah () 13h30, 16h15, 19h15, 21h50 (G).

Entrez dans la danse (3) 12h55 13h25, 15h40, 16h10, 19h05, 19h35, 21h40, 22h10 (G).

Huit en dessous (3) 12h40, 15h25, 19h, 21h40 (G).

V.R. (1 1/2) v.f. 12h45, 13h15, 15h35, 16h05 18h55, 19h30, 21h20, 21h50 (G).

Mission: impossible 3 () v.o.a. 13h, 13h30, 16h, 16h30, 19h, 19h30, 21h45, 22h15 (13 ans).

Dur à croquer (5) 12h55, 16h20, 19h25, 22h (16 ans).

Ice Age 2: The Meltdown (2 1/2) v.o.a. 12h50, 15h10 (G).

Silent Hill (1) v.f. 13h15, 16h05, 19h20, 22h10 (13 ans).

Chouette (3) 12h30, 15h, 19h05, 21h30 (G).

La rage de l'ange (2 1/2) 18h55, 21h55 (13 ans).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

Mission: impossible 3 () 19h30 (13 ans).

Entrez dans la danse (3) 19h30 (G).

Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778). Début des films à la tombée du soir. **Écran 1: Mission: impossible 3 ()** (13 ans). **Faux départ (1 1/2)** (G). **Écran 2: Film de peur 4 (3 1/2)** (13 ans). **Destination ultime 3 (3)** (13 ans).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. Lundi à 14h et mardi à 18h30: **«Le show Truman»**, comédie dramatique de Peter Weir. Entrée libre.

FESTIVAL AU SUD DU CINÉMA. Films d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine présentés au Musée de la civilisation. À 13h: **Ali Zaoua** de Nabil Ayouch, Maroc, v.o.: arabe, s.-t.: français. À 15h: **Lettre d'amour Zoulou** de Ramadan Suleman, Afrique du Sud, v.o.: anglais/zoulou, s.-t.: français. À 19h30: **La Cienaga** de Lucrédia Martel, Argentine, v.o. espagnol, s.-t.: français. Entrée: 5$; membres d'Antitube, étudiants avec carte et Amis du Musée : 2$. Réserver au 643-2158.

ROUJE, 228, rue Saint-Joseph Est. À 20h: **«KINŌ»**, projection vidéos. Entrée libre. Contribution volontaire.

MAISON DE LA CULTURE DE BELLECHASSE, 75, rue Saint-Gérard, Saint-Damien. Ven. 20h. Dim: 14h: **«La véritable histoire du petit chaperon rouge».** Info: 789-2588.

THÉÂTRE

LE LIBERTIN. Texte de Eric-Emmanuel Schmitt. Mise en scène: Lorraine Côté. Distribution: Yves Amyot, Marie-Josée Bastien, Érika Gagnon, Jonathan Gagnon, Valérie Laroche et Klervi Thienpont. Mardi au samedi à 20h (le 13 mai à 16h) au Théâtre du Trident, Grand Théâtre. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 13 mai.

(ONCLE) VANIA d'Howard Barker, traduction de Paul Lefebvre, mise en scène de Frédéric Dubois. Par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Québec. À 20h au théâtre du Conservatoire, 11, rue Saint-Stanislas. Entrée: 3$. Info: 643-9833. Jusqu'au 12 mai, relâche le 9 mai.

PLIS/SONS. Une production de la compagnie Amalys. Concepteur, metteur en scène et comédien: Laurent Dupont. Chanteuse et comédienne: Anne-Emmanuelle Davy. Musicien: Bruno Bernard. Scénographie: Christine Vadrot. Pour les 1 à 3 ans. 6 mai à 15h, 7 mai à 11h au Théâtre des Gros Becs, 1143, rue Saint-Jean. Rés.: 522-7880 poste 1.

FESTIVAL «FUSION THÉÂTRE NEUF». «Songe d'une nuit d'été» de William Shakespeare dans une adaptation de Réjeanne Mercier. Par La petite troupe (pièce jouée par des enfants - pour tous). À 20h à l'auditorium Joseph-Lavergne, Bibliothèque Gabrielle-Roy. Entrée: 9$. Rés.: 847-5461.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

CLAUDE DUBOIS. Spectacle bénéfice, Fondation Père Raymond-Bernier, au profit des patros. 7 mai à 14h Salle Albert-Rousseau. Entrée: 100$/60$. Rés.: 872-4661.

Spectacle de micro-magie dès 17h à L'Express du Nord,1250, ave du Golf, Val-Bélair. 847-1112.

MUSIQUE

SOCIÉTÉ LYRIQUE DE LA NOUVELLE BEAUCE sous la direction de Vincent Quirion. Concert «Les grands airs du cinéma» ce soir à 20h à l'église de Saint-Georges et le 13 mai à l'église de Beauceville. Entrée: 20$. Rés.: 228-2455.

CONCERT COUPERIN. «Chopin dans ses couleurs» avec Nathalie Tremblay, pianiste, et Carla Antoun, violoncelliste. À 14h, au Musée national des beaux-arts. Entrée: 15$/12$/10$. Rés.: 643-2150.

SÉRIE DE CONCERT AVEC L'HISTOIRE. «À la cour des Rois» par la bande de hautbois de Québec. À 14h à la chapelle de l'Église Saint-Charles-Borromée, 135, 80e Rue Ouest, Charlesbourg. Gratuit. Info: 641-6401, poste 3436.

MESSE DES ARTISTES à 10h45 à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Artistes invités: Chorale Allegro; Françoise Lamontagne, directrice musicale; Normand Paradis, organiste. Lecteur: Louis-André Richard, professeur de philosophie.

CONCERTS NOTRE-DAME. Série Saveur et découverte de l'orgue avec l'organiste Jean-Guy Proulx. À 15h à la Basilique Notre-Dame-de-Québec, Vieux-Québec. Au programme: Boëllmann, Marchand, Guilmant, Bédard, Widor et de la Tombelle. Entrée: 8$; étudiants 5$. Billets en vente à la porte.

LE PRINTEMPS DE SAINT-SACREMENT. Série de concerts. À 15h: François Grenier et Marie-Hélène Griffard, organistes, à l'église Très-Saint-Sacrement de Québec, 1330, Chemin Sainte-Foy. Entrée libre. Contribution volontaire.

DANSE

LES PLAISIRS DES DIMANCHES: «Des artefacts fous braque sur le plancher de danse» avec la troupe Nouvelle Époque. À 13h30 et 15h, au Musée de la civilisation. Entrée libre.

VERNISSAGE

GALERIE LINDA VERGE, 1049, ave des Érables 525-8393. À 14h: «Confidences d'un banc» de Denise Guay. L'exposition se poursuit jusqu'au 1er juin.

À Célébrer!

Bonne fête

Joyeuse fête à **Sandra** et à **Michel**, nos collègues de travail, qui ont célébré leur anniversaire la semaine dernière. On vous souhaite une belle année remplie de « surprises ». Vous qui nous « surprenez » tout au long de l'année.

De toute l'équipe du service à la clientèle

Anniversaire de mariage

Félicitations à M. et Mme Lucien Lapierre, autrefois résidents de la Côte Bédard à N-D-des-Laurentides qui célébreront leur 65e anniversaire de mariage le 19 mai 2006 prochain à Saint-Jean-sur-Richelieu.

De la part de leurs enfants et de leurs petits-enfants

leSoleil Renseignements : 686-3226

1721299

membres CAA QUÉBEC MD obtenez

50%

de rabais

à l'achat du quotidien leSoleil chez Couche-Tard les week-ends

Valide dans les Couche-Tard participants et sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec, les samedis et dimanches.

CAA QUÉBEC Couche-Tard leSoleil

vivre ici famille

Dre Nadia répond à vos questions → 33

Dans bon nombre de familles, la musique rock unit plus qu'elle n'éloigne. Pour Rénald Coutu, amateur de rock, tout comme son fils de 12 ans ; « On retombe au même âge. Je n'ai plus de rôle de père à jouer. Il n'y a pas de demande, on jase juste pour jaser ».

Rock ma famille !

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Symbole bruyant de la rébellion adolescente, le rock a longtemps été la chasse gardée des jeunes. Mais les frontières de ce territoire, où, jadis papa et maman n'osaient pas s'aventurer, semblent devenues perméables. Côte à côte devant les présentoirs des disquaires, brandissant à l'unisson le signe *devil* aux mêmes concerts, une nouvelle génération de familles trouve un terrain d'entente au son des guitares électriques. Le temps où les parents excédés hurlaient « baisse ta musique ! » est-il révolu ? →

MAMAN ROCK !

CONSOMMATRICES DE DISQUES → Les mères anglaises achètent désormais plus de disques que leurs enfants. Depuis cinq ans, les ventes d'albums en Angleterre ont augmenté de 18 % , principalement parce que les mélomanes de plus de 40 ans dépensent plus que leurs cadets de moins de 30 ans, rapportait récemment le *London Daily Telegraph*. En grande partie responsables de la hausse, les femmes sont derrière une tendance baptisée « Mum rock », née depuis que les CD ont fait leur apparition sur les tablettes des supermarchés, où près du quart des albums vendus annuellement en Angleterre trouvent maintenant preneur. Entre la pinte de lait et le pain tranché, James Blunt arrive en tête des listes d'épicerie ! *Geneviève Bouchard*

COURS DE PARENTS 101

UNE AIDE PRÉCIEUSE → Saviez-vous que les parents possèdent aussi leur école ? Fondée en 1993 par la travailleuse sociale Claire Leduc, Le Parent Entraîneur offre des cours partout au Québec. Le cours propose aux parents d'enfants de tous âges divers moyens d'améliorer l'éducation des enfants et fournit des clés pour aider à transmettre des valeurs aux petits. La formation se déroule sur huit semaines à raison d'un cours théorique et pratique de deux heures de façon hebdomadaire.
La prochaine formation à Québec débute le 16 mai.
Le coût du cours est de 100$ par personne ou de 150$ par couple.
Infos : Jeanne-Mance Dallaire au 872-0117 ou *jmance.dallaire@videotron.ca*. *Daphné Bédard*

famille !

Geneviève Bouchard
gbouchard@lesoleil.com
Collaboration spéciale

La musique adoucit les mœurs, dit-on, et semble-t-il qu'elle facilite aussi la communication. Quand d'anciens ados amateurs de rock vieillissent et deviennent à leur tour parents, les derniers hits de Green Day et les vieux classiques de Pink Floyd s'avèrent des outils efficaces de rapprochement entre adultes et enfants. Le punk ou le métal comme pont entre les générations, fallait y penser !

L'idée aurait peut-être fait frémir les Sid Vicious ou Ozzy Osbourne de la première heure. Plus nécessairement synonyme d'anarchie ou de contestation, la musique rock, dans bon nombre de familles, unit plus qu'elle n'éloigne. Et les concerts deviennent de précieux moments où l'autorité laisse place à la complicité.

« C'est un endroit où on se rejoint, résume Rénald Coutu, amateur de rock comme son fils Samuel, 12 ans. « On retombe au même âge. Je n'ai plus de rôle de père à jouer. Il n'y a pas de demande, on jase juste pour jaser. »

L'été dernier, Rénald a officialisé sa connivence musicale avec fiston en l'emmenant au Colisée voir Iron Maiden. Impressionné par la foule et la fougue des six musiciens qui roulent leur bosse métal depuis une trentaine d'années — « Ils sont surprenants pour leur âge. De loin, on ne dirait pas qu'ils sont si vieux ! » lance le fils —, Samuel a aussi apprécié découvrir son père sous un autre jour.

« J'ai trouvé ça bizarre, étrange... », indique l'ado, l'air pensif, ne sachant pas trop quel aspect citer en exemple. « J'ai été étonné de le voir chanter ! » tranche-t-il dans un éclat de rire.

« Il a vu que j'étais capable d'être sur le party ! » précise le père originaire du Lac-Saint-Jean, ajoutant que l'expérience lui avait rappelé de bons souvenirs de son baptême du rock.

« J'avais environ 15 ans et j'étais venu à Québec pour voir Rush au Colisée. La musique, les éclairages... c'est impressionnant ! Je pense que le même *feeling* a passé pour Sam. Pendant le *show* et quand on est ressorti, il était comme sur un nuage. C'était l'ivresse du rock ! »

PAS SI NOUVEAU

Directeur du département de sociologie de l'Université Laval, André Turmel raconte que lors d'une année sabbatique passée en Angleterre en 1998, sa fille adolescente avait insisté pour se rendre avec lui à Liverpool, question de fouler les lieux où ont évolué les Beatles. « Partout où on allait, autant au Cavern Club que sur Penny Lane, c'était rempli de gens de mon âge avec leurs enfants ! » se rappelle-t-il.

Le sociologue estime que les liens parent-enfant sur fond de musique rock ne sont pas si nouveaux, dans l'histoire récente, du moins. Par contre, il admet que lui-même n'aurait pas partagé le même attachement culturel avec ses propres parents. « Ça s'est manifesté à intensité variable à travers le temps. On n'aurait pas pu demander à des parents des années 40 ou 50 de vivre comme aujourd'hui », note-t-il.

Que ce soit dans la pratique d'un sport, lors d'une partie de chasse ou d'une séance d'artisanat, il s'est à toute époque trouvé un moment, dans le passage obligé de l'adolescence, où un échange de connaissances fait prendre conscience au jeune que la vie et la personnalité d'un père ou d'une mère ne se résument pas au simple fait d'être parent.

Chez les Turmel, l'une de ces révélations s'est faite lorsque le fils a été « médusé » d'apprendre que son paternel avait assisté en personne à un concert du Fab Four. « Les deux bras lui sont tombés, illustre le sociologue. Les jeunes n'inventent pas la roue, c'est important qu'ils s'en rendent compte. Cette transmission intergénérationnelle, c'est l'un des problèmes essentiels dans notre société. »

Mais à prendre part aux mêmes loisirs que leurs rejetons, les parents ne risquent-ils pas d'accaparer trop de place dans leur adolescence ? Pour André Turmel, cette question est typique d'une « mère qui se culpabilise ». Loin de nuire, la proximité familiale doit être souhaitée.

« Il se trouve des terrains où on rencontre les enfants dans un rapport qui n'est pas hiérarchique. Il faut développer avec eux des goûts communs, que ce soit en culture, en sport ou ailleurs. Le rapport entre parents et enfants, ça se cultive ! »

Selon le directeur général du Festival d'été, Daniel Gélinas, un spectacle de Simple Plan est le « mix famille parfait ». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ANDRÉ PICHETTE

« Le mix parfait »

Geneviève Bouchard
Collaboration spéciale

Avec le spectacle de Simple Plan, lors du dernier Festival d'été, le directeur général Daniel Gélinas estime avoir atteint le « mix famille parfait ». Pas étonnant que 45 000 amateurs aient bravé la pluie pour voir la bande de Pierre Bouvier.

« C'est BCBG, personne n'a peur de rien. Mais on perd l'entre-deux, les jeunes adultes qui ne trouvent pas ça assez *heavy*. C'est difficile de réussir la recette idéale, mais ça semble plus facile de trouver des convergences d'intérêts musicaux aujourd'hui qu'il y a 20 ans », explique le dg, lui-même père de Fannie, 14 ans, et Marc-Antoine, 10 ans.

Au-delà de son métier, Daniel Gélinas avoue que ses enfants n'ont pas besoin de lui pour se faire une idée sur ce qu'ils aiment ou non en musique : ils sont déjà bien informés par la télé et Internet. Et le père se dit très à l'écoute de ce que sa progéniture a à dire sur le sujet.

« On partage plus que quand j'étais jeune. Je suis de la génération du rock progressif, des Doors, de Pink Floyd... Quand j'avais 14 ou 15 ans, il y avait un monde entre ce que j'aimais et ce que mes parents écoutaient. Pour mon père, il n'y avait pas de différence entre la batterie de Genesis et un tam-tam africain. »

RÉPERTOIRE

Si les parents d'aujourd'hui ne rechignent pas devant les artistes contemporains, de nombreux ados puisent aussi dans les répertoires vieux de quelques décennies. De quoi multiplier les occasions d'apprécier la musique en famille.

« Ça marche dans les deux sens », indique Daniel Gélinas, citant l'exemple de sa fille, qui a été initiée au classique de Genesis, *Selling England by the Pound*, par son moniteur de tennis... âgé de 17 ou 18 ans. « De la bonne musique reste de la bonne musique, ça rebondit toujours à un moment donné. Et le rock demeure du rock. On a beau avoir un fond punk ou varier des coupes de cheveux, ça demeure quelqu'un qui tapoche sur un drum ! »

CAMPS DE VACANCES

Des souvenirs plein la tête

Daphné Bédard
dbedard@lesoleil.com

Les parents les voient comme une occasion de prendre du repos de leur marmaille. Les enfants peuvent s'y éclater pleinement... sans œil inquisiteur. Plus de 110 ans après leurs débuts au Québec, les camps de vacances sont de plus en plus diversifiés et spécialisés. À vous de faire votre choix !

Chaque année, environ 80 000 jeunes Québécois séjournent dans un camp. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«J'ai hâte d'aller au camp cet été!» À 10 ans, Joé Verret est un véritable expert en la matière. Il a déjà participé à une dizaine de camps et y trouve toujours du plaisir. Son dada? Les animaux. L'an dernier, il a beaucoup aimé le camp Mes poneys d'amour à Saint-Augustin-de-Desmaures. «Chaque jour, on choisissait un poney et on faisait un tour avec lui dans les bois. J'ai aussi beaucoup aimé nourrir les animaux dans la petite ferme», explique-t-il.

Arts, plein air, équitation, cirque, soin des animaux de ferme, les avenues ne manquent pas pour les jeunes allumés. « Ces dernières années, il y a une tendance à la spécialisation, constate Éric Schifi, directeur des communications de l'Association des camps du Québec (ACQ). Il y a des camps consacrés au cirque, au théâtre ou à la voile, par exemple. Mais il y a quand même toujours une demande pour les camps généralistes. »

Le premier camp de vacances québécois a vu le jour en 1894, à la suite de l'initiative du YMCA de Montréal. Il accueillait alors 28 garçons anglophones pendant deux semaines. À l'époque, en pleine période d'industrialisation, les camps avaient pour but de sortir les jeunes de la ville. Aujourd'hui, leur mandat n'a pas beaucoup changé. «Ça permet aux jeunes de faire des activités qu'ils ne feraient pas normalement étant donné que la majorité des camps se déroulent à l'extérieur de la ville, dans des lieux champêtres, dit M. Schifi. Ils s'éveillent à la nature avec la mer, le lac, la forêt et ils s'initient à la vie de groupe.»

Un plaisir pour les enfants, du repos pour les parents

UN CAMP POUR LES PARENTS

Selon les données de l'ACQ, environ 80 000 Québécois de 4 à 17 ans séjournent dans un camp chaque année, que ce soit dans un camp de jour ou dans un camp de vacances, qui offre un hébergement. Sur ce nombre, 13 % des jeunes présentent un handicap physique ou mental. Pour les handicapés, les camps s'avèrent un lieu idéal pour socialiser. Au Lac-Beauport, Cité Joie propose des activités pour les personnes de 3 à 80 ans avec des déficiences intellectuelles ou motrices. Ils peuvent s'adonner à la baignade, à l'escalade, au kayak et au tir à l'arc, entre autres.

Et saviez-vous que les parents peuvent également partir à l'aventure dans un camp? Le Centre de plein air Le Saisonnier du Lac-Beauport offre une semaine de détente aux adultes. Cirque, vélo de montagne, mission en forêt, spa et journée *Star Académie* figurent au programme.

Avec le nombre de camps offerts, il y en a vraiment pour tous les goûts. Alors comment choisir? Il faut d'abord considérer les intérêts de l'enfant, bien sûr, le budget des parents — le coût moyen pour une semaine de six nuitées varie entre 300 $ et 420 $ —, ainsi que la qualité et la sécurité de l'endroit. Les 125 camps regroupés dans l'ACQ doivent satisfaire à une quarantaine de normes bien établies. Celles-ci sont vérifiées aux trois ans environ.

La période d'inscription des camps de vacances bat son plein présentement, alors hâtez-vous!

À savoir

CINQ CAMPS QUI SORTENT DE L'ORDINAIRE :

- **Pour ceux qui ont la bougeotte :** la Compagnie des nomades, à Chelsea. Voyages de cyclotourisme bilingues pour les 13 à 17 ans. Coût : 850 $ (canal Rideau) à 3549 $ (Paris-Londres) pour 10 à 23 nuitées. **www.nomades.ca**
- **Pour les marins dans l'âme :** Camp maritime Ulysse, à Rimouski. Initiation à la vie de marin pour les 11 à 18 ans. 575 $ pour six nuitées. **www.imq.qc.ca**
- **Pour les futurs astronautes :** Camp spatial bilingue, à Laval. Initiation à l'espace pour les 9 à 15 ans. Coût : 776,42 $ pour six jours. **www.campspatial.ca**
- **Pour les chanteurs en herbe :** Camp de la chanson de Petite-Vallée, en Gaspésie. Ateliers de formation en chant, en scène et en écriture pour les 9 à 99 ans,. 500 $ à 570 $ pour six nuitées. **www.festivalenchanson.com**
- **Pour les éternels curieux :** Camps Débrouillards, à Arundel (18 km de Mont-Tremblant). Exploration des sciences pour les 8 à 17 ans. 425 $ à 445 $ pour cinq nuitées. **www.campsdesdebrouillards.com**

ADRESSES UTILES :

- Association des camps du Québec : **www.camps.qc.ca**
- Mouvement québécois des camps familiaux : **www.campsfamiliaux.qc.ca**

PAR ICI LA SORTIE

À l'assaut du Super Labyrinthe !

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

Une bonne réponse, l'accès à une porte, à une autre... ah non! Toute la famille est revenue sur ses pas. Seuls les plus persévérants goûteront au plaisir d'être parvenus à vaincre le Super Labyrinthe de la Jacques-Cartier.

Nouvelle attraction située tout près de la station touristique Duchesnay, le Super Labyrinthe entame sa troisième saison estivale. «Le but est de trouver le centre. C'est comme dans la vie: il faut retourner au centre de soi-même», lance Laurent Jolibois, propriétaire.

Fait de grandes palissades en bois, le labyrinthe à 12 côtés ressemble à un fort. Il compte 260 portes à sens unique et plusieurs devinettes. Il faut compter environ deux heures trente pour le compléter.

Comme le parcours du labyrinthe change tous les mois, on peut y mettre le nez plus d'une fois. En mai, les adultes auront à trouver des paroles de chansons québécoises pour pouvoir ouvrir les portes. De leur côté, les jeunes enfants ont droit à leur propre parcours imagé.

Le Super Labyrinthe est le troisième du genre appartenant à Laurent Jolibois, les autres étant situés à Magog et à Granby. L'été dernier, celui de Québec a reçu 14 000 visiteurs et est très populaire auprès des familles, des écoles et même des entreprises. Avec des adolescents, on peut même y aller de soir, à la lampe de poche.

Il faut compter environ deux heures trente pour réussir à passer les 260 portes du Super Labyrinthe. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Pour la plupart, trouver le centre d'un labyrinthe est un simple jeu, mais pour d'autres, c'est une leçon de vie. « Les touristes qui nous viennent du Moyen-Orient par exemple, viennent y chercher une certaine éducation. Ils disent à leurs enfants que ceux qui se découragent dans un simple labyrinthe n'atteindront jamais leur but dans la vie », souligne M. Jolibois.

QUOI : Super Labyrinthe de la Jacques-Cartier
OÙ : 143, route Duchesnay, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier
QUAND : samedis et dimanches, de 11 h à 23 h (dernier départ à 20h30) et la semaine sur réservation. Tous les jours dès le 24 juin
COMBIEN : 9,50 $ (13 ans et plus) 7,50 $ (5 à 12 ans), gratuit (moins de 5 ans)
INFO : 875-0434

Autres suggestions

1- CHOUETTE, DES OISEAUX!

Le cap Tourmente organise sa première Fête du printemps. En plus d'admirer les oies, on pourra s'informer auprès des naturalistes, construire des nichoirs, se promener en voiture à cheval et côtoyer des artisans. Jeux et maquillage pour enfants en prime!
OÙ : Réserve nationale de faune du cap Tourmente (570, chemin du Cap-Tourmente, Saint-Joachim)
QUAND : samedi 13 mai, 8h30 à 17h (remis au 14 mai en cas de pluie)
COMBIEN : 6 $ (adulte), gratuit (enfant de moins de 12 ans)
INFO : 827-4591

2- LE GRENIER DE GABRIELLE

Nouvelle exposition où l'on entre dans la chambre d'enfant de l'auteure Gabrielle Roy. Les enfants peuvent se costumer pendant que les adultes font des exercices d'écriture ou regardent des films.
OÙ : salle d'exposition de la bibliothèque Gabrielle-Roy (350, Saint-Joseph Est)
QUAND : tous les jours, de 12 h à 17 h, jusqu'au 21 mai
COMBIEN : gratuit
INFO : 641-6789

3- TAP, TAP, TAP!

Tapant du talon et du pied, les danseurs de la troupe Nouvelle Époque offriront un numéro qui devrait faire tourner les têtes!
OÙ : Musée de la civilisation
QUAND : dimanches 7 et 14 mai, 13 h 30 et 15 h
COMBIEN : gratuit
INFO : 643-2158

Écrivez-nous !

Vous avez expérimenté une sortie familiale géniale et aimeriez partager votre bon filon avec les lecteurs du *Soleil*? Écrivez-nous à *pcloutier@lesoleil.com*

1724509

TOI ET MOI AUTISME
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
L'Assemblée générale annuelle de l'AQEA (Association québécoise des enfants atteints d'audimutité (dysphasie) Chapitre de Québec inc. aura lieu le
Mercredi 24 mai 2006 à 19 h à l'IRDPQ 2975, chemin St-Louis Québec
Violette Verville, secrétaire AQEA - Chapitre de Québec inc.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment! »
www.aqeta.qc.ca

Nadia Gagnier
Collaboration spéciale Pour joindre la docteure Nadia : drenadia@lesoleil.com

Le Ritalin... c'est pour qui?

Thomas, un garçon âgé de huit ans, est turbulent en classe, éprouve de sérieuses difficultés à se concentrer et n'arrive pas à s'organiser (ex. : ne termine pas ses travaux, oublie ses effets scolaires, perd ses choses…). Il se retrouve souvent en retenue, ce qui l'attriste car il se sent incapable d'être aussi sage que ses amis. Il se fait souvent mal car il est téméraire. Plusieurs rient de lui car il est distrait et parce qu'il ne réfléchit pas avant d'agir.

Thomas semble souffrir d'un trouble du déficit d'attention avec hyperactivité (TDAH)… le fameux trouble pour lequel certains prennent du Ritalin. Ce trouble comporte trois grandes familles de symptômes : 1) la faible capacité d'attention, 2) l'impulsivité, 3) l'hyperactivité. Par contre, certains de ces symptômes peuvent parfois avoir d'autres causes, telles que le stress, l'anxiété, un manque de discipline à la maison… Parfois, on se rend même compte que si l'enfant n'écoute pas, c'est qu'il a un problème d'audition!

Dans les années 90, beaucoup d'enfants ont été référés chez leur médecin pour obtenir une prescription de Ritalin. Plusieurs de ces enfants étaient agités pour d'autres causes que le TDAH et ont pris une médication, sans résultat. Alors, plusieurs gens ont commencé à être contre le Ritalin et à croire qu'il ne s'agit que d'une solution facile pour « geler » les enfants et ne pas faire l'effort d'exercer une discipline à la maison ou à l'école.

L'effet pervers de cette révolte contre le Ritalin est qu'aujourd'hui, plusieurs enfants qui souffrent réellement d'un TDAH ne reçoivent pas la médication nécessaire à leur bon fonctionnement. Or, ces enfants sont biologiquement incapables de maintenir leur attention sur une tâche qui demande un effort mental soutenu, parce que la partie du cerveau qui est responsable de l'attention fonctionne mal. Ces enfants ont souvent la volonté de faire des efforts pour s'améliorer, mais sans résultat. Ils se retrouvent avec des échecs et des punitions. Alors, des problèmes secondaires peuvent se développer : perte d'estime de soi, sentiment d'impuissance, dévalorisation…

Plusieurs enfants qui souffrent réellement d'un trouble du déficit d'attention avec hyperactivité ne reçoivent pas la médication nécessaire

Dans ma pratique, j'ai évalué plusieurs enfants qui souffraient réellement d'un TDAH que j'ai par la suite référé au médecin afin que ce dernier confirme le diagnostic et prévoie une médication appropriée (il existe aujourd'hui d'autres sortes de médication que le Ritalin). Une fois la dose bien ajustée, la médication était des plus bénéfiques pour ces enfants, car elle leur permettait de mieux fonctionner au quotidien. Donc, ce qu'il faut retenir, c'est l'importance de bien évaluer la cause de l'inattention ou de l'agitation chez un enfant. Lorsque la cause est un TDAH, il faut se montrer ouvert à l'essai d'une médication, parallèlement à un suivi en psychologie. Lorsque la cause de l'inattention n'est pas un TDAH, il faut tenter de trouver la cause réelle et les solutions appropriées. Il ne faut donc pas hésiter à consulter pour obtenir une bonne évaluation, ainsi que les bonnes solutions.

UNE PSY À VOTRE ÉCOUTE

Q Ma fillette de 10 ans, atteinte du trouble du déficit de l'attention avec hyperactivité et avec trouble d'opposition, est un gros contrat. Malgré la médication qu'elle prend depuis l'âge de six ans et les essais-erreurs pour la thérapie, c'est très difficile. Elle devra aller en classe spécialisée l'an prochain. Elle a beaucoup de difficultés avec l'autorité, suivre les consignes et aussi elle a des traits narcissiques ; elle voudrait toujours contrôler. Je regarde vos émissions et je lis vos conseils mais j'ai peine à voir la lumière au bout du tunnel. Ma seule consolation : vivre un jour à la fois en pensant qu'un jour, elle grandira en harmonie. Pourtant, elle a de belles qualités et de grandes forces, mais aussi des troubles d'apprentissage qui lui gâchent la vie. Votre meilleur conseil svp?

Une maman remplie d'espoir

Le trouble du déficit de l'attention avec hyperactivité est souvent accompagné d'autres problèmes psychologiques, dit Dre Nadia.— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

R Heureusement, vous semblez encore capable d'identifier des qualités et des forces chez votre belle grande fille. C'est un fait, le trouble du déficit de l'attention avec hyperactivité est souvent accompagné d'autres problèmes psychologiques. Dans le cas de votre fille, elle s'oppose à l'autorité, elle a des troubles d'apprentissage et elle semble vouloir tout contrôler. Cette dernière caractéristique est probablement une tendance à vouloir compenser son sentiment de ne pas avoir de contrôle sur sa vie. Les enfants qui ont un TDAH ont souvent des difficultés à contrôler leur attention et leurs comportements, ce qui leur donne l'impression de faire des efforts en vain. À force de se faire réprimander et punir, ils développent une intolérance à l'autorité et une hypersensibilité à la critique. J'imagine que plusieurs professionnels tentent déjà d'aider votre fille et je ne voudrais surtout pas vous donner des conseils qui entreraient en contradiction avec les leurs. Toutefois, je peux vous suggérer de faire attention aux points suivants.

— Ne pas percevoir votre fille comme le membre de la famille « à problème ». Je suis certaine que ses difficultés constituent un apprentissage sur elle, sur vous-même et sur la vie en général.

— Déterminer des objectifs réalistes pour elle.

— Ne jamais oublier de souligner et de valoriser tous ses efforts, même si elle n'atteint pas toujours certains objectifs.

— Avoir régulièrement des moments positifs en famille.

— Lui permettre de faire des activités dans lesquelles elle se trouve bonne (ex. : sports, art, théâtre…), afin qu'elle vive des succès.

— En tant que parent, vous organiser pour avoir des moments de répit pour vous ressourcer.

— Aller chercher de l'aide auprès des associations pour TDAH (Panda Québec, 418 627-4273) et pour les troubles d'apprentissage (Association québécoise des troubles d'apprentissage-AQETA, section Québec, 418 626-5146)… Partager votre détresse avec d'autres parents qui vivent des problématiques similaires vous fera le plus grand bien.

Q J'ai un fils de 15 ans. Depuis sa jeune enfance, il n'a jamais été un garçon de gang. Il a toujours préféré jouer avec un seul ami ou encore être seul. Aujourd'hui, je sais qu'il parle régulièrement avec deux ou trois garçons à l'école, mais il ne veut jamais les inviter à la maison. Le seul ami qu'il a est le garçon d'une de mes amies et ils se visitent les fins de semaine. Devrais-je stimuler sa vie sociale? J'ai l'impression d'être plus malheureuse de la situation que lui. Merci.

R Dans la vie, il y a les gens introvertis et les gens extravertis… Le fait qu'une personne ne socialise pas ou peu peut être dû à l'isolement social associé à plusieurs troubles psychologiques : l'anxiété (ex. : la phobie sociale, qui correspond à une timidité extrême, à l'évitement de nombreuses situations sociales, à la peur d'être jugé négativement par les autres), la dépression, la consommation de drogues… mais cela peut également être dû aux traits de personnalité de l'individu. Ce qui me rassure dans votre question, c'est que votre enfant semble avoir été du type solitaire depuis la tendre enfance, tout en ayant eu un bon fonctionnement général. Si votre enfant ne semble pas malheureux, a de bons résultats scolaires, a des activités qui l'amusent (même si elles se font seul) et certains passe-temps, s'il a un appétit et un sommeil normal, il ne souffre probablement pas d'un problème psychologique et sa faible sociabilité est sûrement un trait de sa personnalité. Enfin, la stabilité de ses quelques relations est un autre facteur important. S'il a deux ou trois amis seulement, mais que ce sont des amis de longue date, il ne ressent peut-être pas le besoin de créer de nouvelles amitiés. De votre côté, si vous êtes une personne très sociable qui aime être entourée d'amis ou de membres de la famille, il est normal que vous le croyiez malheureux. Mais il faut respecter le fait que certaines personnes préfèrent être soit seules, soit entourées de peu de gens à la fois. Votre rôle est de demeurer à son écoute sans le juger, tout en manifestant votre compréhension, au cas où il ressentirait une détresse quelconque. Si, d'un autre côté, vous vous inquiétez trop pour lui, il risque de ne pas s'ouvrir à vous afin d'éviter de vous inquiéter davantage.

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuser d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole?

Écrivez à Dre Nadia au **drenadia@lesoleil.com**

Elle répondra à vos questions en ces pages.

LA GRILLE DES MORDUS

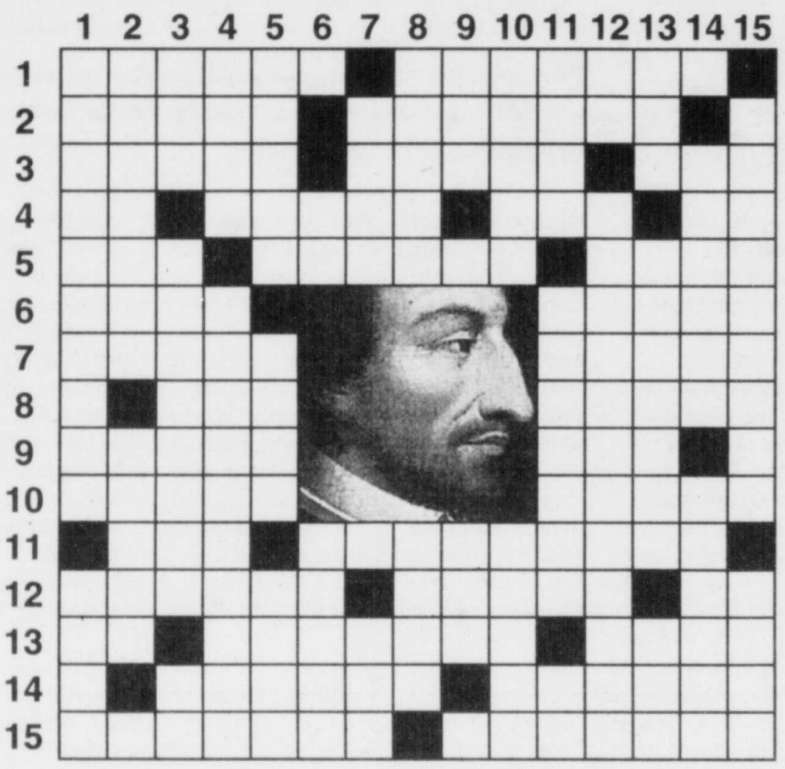
HORIZONTALEMENT

1- *Sa patrie – Il y a étudié.*
2- La vie qui rôde après la mort – Permettre.
3- Bois dur – Salle d'attente – Le sens de ses paroles lui échappe.
4- Note – Ceci – Élève de West Point – En France.
5- Sans déluges – Impatiente – Gelé.
6- Dans la rue au bout d'une perche – Se met sur le do.
7- Souvent attaquée par les Allemands – Pour résumer.
8- Fait avancer – Pas brillant.
9- Rares sont ceux qui y résistent – Décore la moulure.
10- Qui contient de quoi assaisonner – Plus petit qu'un barreau de chaise.
11- Article – Toiles.
12- Aime baguenauder – Immense Grec – Pronom.
13- Symbole – Vitamine – Lourdement.
14- Partie de combiné – Morte sur le mur.
15- Faire des incisions – Envoie.

VERTICALEMENT

1- *Une de ses œuvres* – Prénom.
2- Circonférence avec projections – Sauvegarde.
3- Question – Se retirent pour boire – Soldat.
4- Sombre pente – Bas.
5- Pays normand – Très loin des abus – Monnaie.
6- Sujet – Chanteur en demande.
7- Dépôt dans l'eau – Spécialiste du lancer du marteau.
8- S'oppose à abattre – A des dagues.
9- Bon débarras! – Coule en Autriche.
10- Se fait entendre la nuit – Déroule.
11- Opinion – Tranche – Gaz.
12- Cossard – A des baies rouges.
13- D'aller – Retenu – Filets.
14- N'a pas toujours des baies rouges – Plantes herbacées.
15- *Son nom* – Banale.

Solution samedi prochain



N.B. Les définitions en italique se rapportent à la personnalité que vous reconnaîtrez dans la grille.

MOT MYSTÈRE

ACAJOU
AIGRIN
ALISIER
ALLÉE
AROLE
AUNE

CÈDRE
CHÊNE

DATTIER
DRAGEON
DRYADE
DURAMEN

ÉBORGNER
ÉBOUTER

ÉCLAIRCIE
ÉCOT
ÉLAGUER
ÉLÉIS
ENTER
ESSENCE

GAÏAC
GINKGO
GREFFON

INDIGÈNE

JARDINIER
JUJUBIER

LARIX
LIBER

MAI
MORT

NAIN
NERE
NIAOULI
NOYER

OBIER
ORNE

PIGNON
PIN
PLANT

RACINE
RAMURE
RAPHIA

REGROS
REJET
RIDEAU

ROSIER

SAL
SCION
SEC

TAN
TECK
THÉ
THUYA

ULCÈRE

VIGNE

ARBRES - Un mot de 9 lettres

E	B	O	R	G	N	E	R	N	T	E	C	K	P	R
L	C	E	G	E	E	I	I	I	N	P	A	A	E	E
A	I	N	R	K	I	A	P	L	A	R	I	X	N	Y
G	R	E	E	U	N	T	R	U	L	H	A	E	R	O
U	E	E	F	S	M	I	T	O	P	I	G	N	O	N
E	I	E	F	N	S	A	G	A	L	I	S	I	E	R
R	B	L	O	B	I	E	R	I	D	E	A	U	O	N
R	U	L	N	I	V	I	G	N	E	N	L	S	E	A
E	J	A	R	D	I	N	I	E	R	T	I	M	C	I
T	U	E	I	C	R	I	A	L	C	E	A	E	O	G
U	J	L	H	A	R	Y	C	C	R	R	G	N	T	R
O	S	E	C	E	N	U	A	E	U	M	O	R	T	I
B	N	I	B	E	R	E	J	D	R	A	G	E	O	N
E	N	I	A	M	R	E	O	R	E	N	O	I	C	S
E	L	E	I	S	T	E	U	E	H	T	H	U	Y	A

Solution du dernier problème : ETAGERE

SCRABBLE

NO 516

PARTIE JOKER

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

NO TIRAGE	SOLUTION		REF	PTS
1. ?IDIADO				
2. ?BEUSAQ	dodi(n)ai	(1)	H 4	70
3. ?LIUZEA	b(r)asque		11E	120
4. ?NOOMTE	al(l)ouiez		5E	114
5. ?MAFHAW	(z)ooment		L 7	83
6. AM+?AINV	wha(r)f		4A	63
7. -?EREALB	vi(t)amina		7C	68
8. ?TEELIR	bel(l)âtre		13G	76
9. ?RFOXAR	litrée(s)		O 7	81
10. ORR+?UTE	fax(e)z		L 1	58
11. ?ESIJUS	(a)vorteur		C 6	72
12. -ODGIEEN	jussiae(a)	(2)	2G	82
13. DIO+MEUC	wenge		A 4	45
14. MU+CGVKI	doucie		12A	28
15. CGIKM+TU	vu		1H	32
16. CGMU+SOY	kit		14F	38
17. GMU+EEPN	cosy	(3)	14A	42
18. GMU+NTSP	pêne		15G	34
19. GMNU+H	pst	(4)	O 1	30
	meuh		N12	19
				1155

1- DODINER v. 10.(= dodeliner) Balancer doucement.
2- JUSSIAEA n. m. (= jussiée, jussieua) Plante d'ornement exotique et aquatique.
3- COSY (pl. COSIES ou COSYS) n. m. Divan d'angle.
4- PST interj. (= psitt)

Note :
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie, LE SOLEIL
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et préadressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : moyen

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

8	7	1	2	4	5	9	6	3
6	5	2	7	9	3	8	1	4
4	3	9	1	6	8	5	7	2
5	4	6	9	8	1	3	2	7
2	1	8	6	3	7	4	9	5
3	9	7	4	5	2	1	8	6
1	2	5	3	7	9	6	4	8
9	8	4	5	2	6	7	3	1
7	6	3	8	1	4	2	5	9

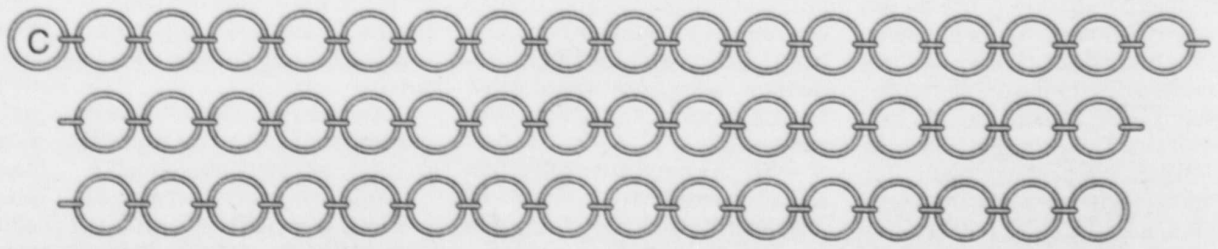
0282

4		6		5		8		
			1	4				9
	4							
		3					5	6
8				7	2		1	
	2	5	8	1			7	
1				9	7		3	
								5

0283

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste…



1. Permet d'être assis plus confortablement. — 2. Bonne foi. — 3. Qui est répétée plusieurs fois. — 4. Plantes à fleurs — 5. Débris de verre. — 6. Laisser errer sa pensée. — 7. Petit rongeur. — 8. Col de Savoie. — 9. Action de mettre en ordre. — 10. Commencer à convaincre quelqu'un. — 11. Magicien des légendes du roi Arthur.

GENS DE PASSION | La capitale

Anne Parent honorée

Jean-Sébastien Massicotte
jsmassicotte@lesoleil.com

La Faculté des sciences sociales a récemment remis la médaille Georges-Henri-Lévesque à M^me^ Anne Parent. L'honneur qui porte le nom du fondateur de l'école des sciences sociales, économique et politique de l'Université Laval, souligne le rayonnement remarquable et la contribution à l'avancement de la société, au pays ou ailleurs, d'anciens étudiants. Membre du Conseil des services essentiels au gouvernement du Québec et diplômée en relations industrielles de l'Université Laval, M^me^ Parent a ainsi vu son travail acharné reconnu par son *alma mater*. Sur la photo, Michel Pigeon, recteur de l'Université Laval, Paul-André Lapointe, directeur du département de relations industrielles et Claude Beauchamp, doyen de la faculté des sciences sociales entourent M^me^ Parent.

La Faculté des sciences sociales de l'Université Laval a récemment remis la médaille Georges-Henri-Lévesque à Anne Parent.

Nouvelle carrière en cordonnerie ?

→ Une nouvelle carrière attend peut-être les gens qui n'ont pas les deux pieds dans la même bottine. En effet, Denis Houël est depuis peu formateur agréé par Emploi-Québec et offre en formation professionnelle le cours de cordonnier. Intéressé ? Il est possible de joindre M. Houël au 682-8989 ou encore de visiter son site à **fr.groups.yahoo.com/group/formationdesmetiersducuir**

Retour de la Lotopompier

→ Pour une 23^e^ campagne, et jusqu'au 30 juin, la Lotopompier est de retour. Organisée par la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés, la campagne de souscription a depuis ses débuts permis de récolter plus de 10 millions$ pour la recherche et l'achat d'équipements spécialisés. Si le fidèle porte-parole de la campagne demeure le comédien et chanteur Robert Marien, une nouveauté arrive cette année. En effet, le fameux «gratteux» fait place à une carte d'appel Distributel de 30 minutes au coût de 3$. À l'achat, courez la chance de mettre la main sur un des nombreux prix offerts, d'une valeur totale de 175 000$. Les cartes sont en vente auprès des pompiers permanents et bénévoles, dans les pharmacies Jean Coutu et auprès des représentants du Syndicat de la fonction publique du Québec. Soyez généreux!

Rencontre intergénérationnelle

→ Envie de vous questionner et d'échanger sur les relations intergénérationnelles ? La Maison Jésus-Ouvrier vous invite à un 5 à 7 «La recherche spirituelle des jeunes», demain. Animé par Jean-Philippe Perreault, le buffet-exposé-dialogue coûte 13$. Pour en savoir plus et pour s'inscrire : 683-2371 poste 221 ou *mjo@jesusouvrier.org*

Filles du Patro recherchées

→ Le Patro de Charlesbourg est à la recherche des filles qui ont fréquenté l'organisme au fil des ans pour participer à de grandes retrouvailles en 2008. C'est simple, il suffit de se faire connaître et de rester en contact avec les membres du Patro pour s'assurer d'être de la fête ! Une occasion en or pour renouer de vieilles amitiés. Communiquez au Patro avec M^me^ Carolle Pelletier au 626-0161 pour en savoir davantage.

Cent ans... et un jour !

→ Un nouveau siècle vient de commencer pour M^me^ Marie-Jeanne Turgeon. En effet, la citoyenne de Cap-Rouge a fêté son 100^e^ anniversaire de naissance hier. Pour l'occasion, amis et parents se sont réunis à l'invitation de sa fille Yvette au Club de golf de l'endroit pour célébrer la nouvelle centenaire. Bonne fête, M^me^ Turgeon!

Julien a 60 ans

→ Spécialisée dans la transformation de l'acier inoxydable, l'entreprise Julien inc., à Québec, fête cette année ses 60 ans. Pour souligner l'événement, la compagnie fondée par Léo T. Julien a célébré récemment de belle façon avec ses quelque 300 employés. La direction a tenu à souligner le travail de son équipe dans la réussite de l'entreprise, qui exporte aujourd'hui partout dans le monde. Longue vie à Julien !

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
Journal *Le Soleil*,
410, boul. Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel,
Le Soleil,
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374

Courriel : Agenda@lesoleil.com

CONFÉRENCES

LES AMIS DES PLAINES D'ABRAHAM. «Contes et sagesse du monde» par Jean Duberger. À 14h, à la Maison de la découverte, 835, rue Wilfrid Laurier, voisin du Manège militaire. Coût : 8$/10$. Info: 649-6476 »

RÉUNIONS

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Les dimanches à 10h, à l'école Ressource, 3200, rue d'Amour, local 215, Ste-Foy. Info: 990-2666.
E.A.D.A. (Enfants adultes de famille alcoolique ou dysfonctionnelle): dimanche matin à 10h au 70, rue Boisclair, dans le sous-sol de l'église Sainte-Claire d'Assise, voisin du Collisée.
ALCOOLIQUES ANONYMES. À 20h, groupe Oasis nouveau, 815, rue Joffre. Info: 529-0015.
MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE, 80, rue Martel, Loretteville. Demain à 13h30: L'Entre-Gens, activité pour favoriser la capacité d'entrer en contact avec les autres. Gratuit. Inscription obligatoire: 847-1990.

ACTIVITÉS SOCIALES

LES COCHONS ONT DES AILES de Jean Comeau. Par les participant(e)s au cours de théâtre du Centre Mgr Marcoux sous la direction d'Isabelle Carpentier. À 20h au Centre Mgr Marcoux, 1885, de la Canardière. Billets: 5$. Info: 661-7766.
CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD. À 10h: marche guidée Les berges de la rivière St-Charles. Départ: stationnement coin boul. Hamel/Foucault. Info: 845-2746.
CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Domaine Maizerets. Départ demain à 9h30 de l'Arboretum.
CLUB DE MARCHE LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD, les mardis à 19h et les dimanches à 10h. Départ: hôtel de ville St-Romuald. 839-8675.
FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tout âge. Déjeuner rencontre (anglais et français) à 10h au Bistro La Cohue, 3440, Quatre-Bourgeois. Rés.: 623-3711.
CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Brunch rencontre à 10h au Petit Coin Breton, 2600, boul. Laurier. Info: 634-0555.
ABC. Déjeuners rencontres pour les personnes seules de 50 ans et plus. Tous les dimanches à 10h au restaurant Star Bar, 2360, chemin Ste-Foy (pyramide). Info: 683-2310.
GENS LIBRES, déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Sainte-Foy, les dim. à 10h. Info: 836-1771.
DÉJEUNER POUR GENS LIBRES, 50 ans et plus. À 10h30 au restaurant Casey's à Place Sainte-Foy. Info: 681-3169.

DIVERS

CALLIGRAPHIE CHINOISE. Ateliers-démonstration les 7, 14 et 21 mai, de 13h30 à 16h, à la Villa Bagatelle, 1563, chemin St-Louis. Rés.: 654-0259.
SOCIÉTÉ ARTISTIQUE DE CHARLESBOURG. De 13h à 17h, exposition de fin d'année des divers ateliers à la Galerie d'art Magella-Paradis (7970, Trait-Carré Est), et à la Galerie d'art du Trait-Carré (7985, Trait-Carré Est). Info: 623-1877.
MAISON ROUTHIER. Exposition annuelle des membres, de 13h à 17h, au presbytère, site historique de la Visitation, angle route de l'Église/chemin Ste-Foy. Aussi présentation des professeurs de la Maison Routhier à travers leurs oeuvres d'alors et de maintenant. À l'expo-théâtre de la Visitation, 814, route de l'Église. Info: 654-4296.
LE CENTRE DE CONSULTATION ET DE CROISSANCE DU QUÉBEC tient une soirée d'information sur la thérapie de l'analyse transactionnelle enrichie, à 13h30, 155, boul. Charest Est. Invitée: Rita Lafontaine, comédienne. Info: 522-2520.
ENCAN BÉNÉFICE ENGRAMME. Une centaine d'estampes originales à prix variés. À 12h, au café Abraham-Martin de Méduse, 595, rue Saint-Vallier Est. Info: 529-0972.
MARCHÉ AUX PUCES de l'Association des bienfaiteurs du Centre Durocher. De 9h à 16h, à la salle communautaire du Centre Durocher, 290, rue de Carillon, quartier Saint-Sauveur. Info522-5681.
CHORALE LA MANÉCANTERIE DES PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG. Période de recrutement jusqu'au 13 juin pour des jeunes garçons et filles entre 10 et 16 ans. Audition nécessaire. Info: Stéphane Robitaille au 628-8446.
CÉRÉMONIE MARIALE, à 17h, à l'église Saints-Martyrs canadiens.
EXPOSITION ARTISTIQUE des personnes inscrites aux activités du Centre Brulard, 1229, Chanoine Morel, Sillery. Aquarelle, broderie, dentelle, peinture, tissage, vitrail, etc. De 13h30 à 16h30. Info: 641-62731.
CAP-TOURMENTE. Le retour des grandes oies des neiges. Jusqu'au 14 mai, activité d'interprétation sur le phénomène de la croissance de la population des oies des neiges. Entrée: 6$/5$; gratuit pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un parent. Info: 827-4591

HOROSCOPE Dimanche 7 mai 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
Vous pourriez avoir l'occasion de revivre une expérience agréable plus rapidement que vous ne l'espériez. Vénus est en Bélier! Augmentez vos chances de recevoir une proposition alléchante en démontrant votre intérêt avec enthousiasme. Par ailleurs, les cures et les régimes seront bénéfiques tant que vous ne tomberez pas dans l'exagération. La juste mesure est toujours la meilleure.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Située au trigone de votre Signe, la Lune en Vierge facilite la communication avec votre entourage. Des changements de dernière minute sont susceptibles de transformer la dynamique d'une situation à votre avantage. Vous constaterez que les éléments face auxquels vous étiez mal-à-l'aise sont absents, qu'ils ont disparu ou qu'ils ne vous affectent plus de la même façon.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
La Lune en Vierge risque de demander aux Gémeaux de fournir un effort de tolérance supplémentaire pour entretenir de bonnes dispositions face aux gens que vous rencontrerez. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez vous découvrir des affinités avec des personnes qui vous avaient toujours laissé dans la plus profonde indifférence.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Le trigone formé par Mars, Jupiter et Uranus vous propose un dimanche dont vous pourriez vous souvenir longtemps. C'est le moment de tenter votre chance et de lancer des propositions. Il serait dommage de demeurer dans l'ombre et de ne pas profiter de ce courant astral favorable. Impossible ne devrait pas faire partie de votre vocabulaire aujourd'hui.

Lion (23 juillet au 22 août)
Les autres ont amplement confiance en vous et en vos aptitudes. Ils ne conçoivent même pas que vous puissiez en douter un seul instant. C'est pourquoi ils ne ressentent peut-être pas le besoin de vous rassurer par le biais de compliments et d'encouragements. Saturne est en Lion, mais ne permettez pas à ce silence de miner votre assurance. Vous avez tous les atouts en main.

Vierge (23 août au 22 septembre)
L'heure est au ralliement. Avec le cycle de la Lune en Vierge, vous êtes en mesure de convaincre les sceptiques et les indécis. Il vous est également possible de prouver que vous aviez raison en rapport avec un fait contesté. Sur le plan personnel, vous servirez de guide et de mentor à l'autre; profitez-en pour l'initier à de nouvelles activités.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Même si vous avez parfois l'impression d'être unique au monde, il existe des individus qui partagent vos goûts, vos vues et vos aspirations. Pour entrer en contact avec ceux-ci, il faudrait probablement vous exprimer plus librement afin de vous faire connaître sous votre vrai jour. D'ici peu, vous perdrez ce sentiment que personne ne vous comprend réellement.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Évitez d'accepter hâtivement des conditions peu satisfaisantes parce que vous ne croyez pas avoir d'autres alternatives. Bien qu'il soit noble de demeurer flexible, vous pouvez vous permettre d'attendre une opportunité qui vous convienne mieux. Après tout, les trigones parfaits qui s'établissent aujourd'hui entre Mars, Jupiter et Uranus pourraient vous gâter.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Sous une Lune en Vierge, il vaudra mieux pour vous ne pas répondre à un commentaire désobligeant que de vous engager dans un échange pénible et hostile. Ignorez une personne mesquine et concentrez-vous plutôt sur les gens qui en valent la peine. Avec Vénus en Bélier, c'est le temps de miser sur l'intimité. Un rendez-vous galant pourrait même vous faire tourner la tête!

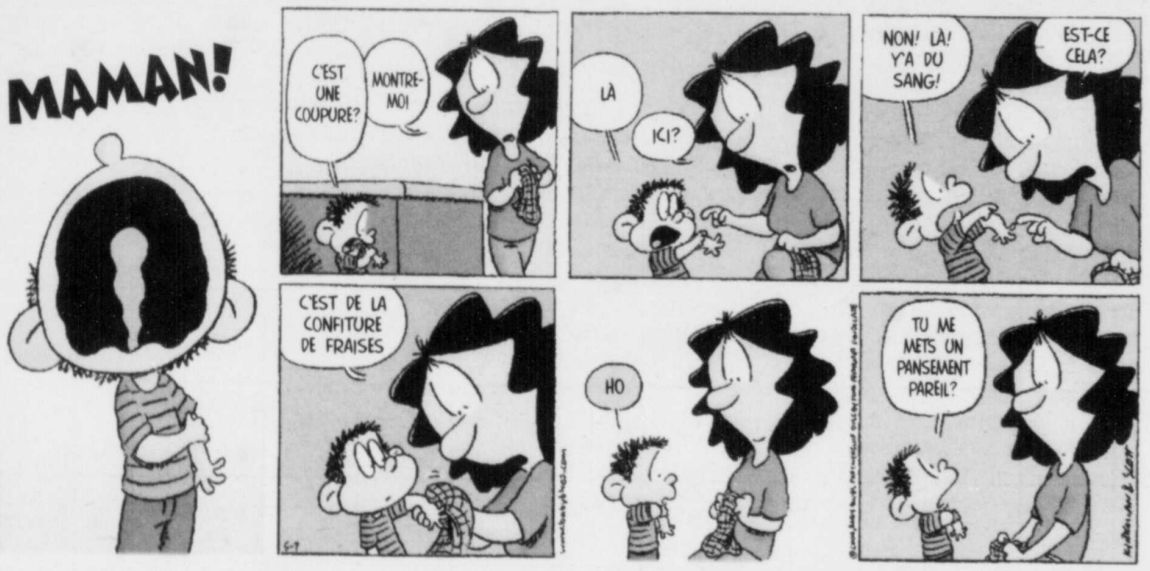
Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
La Lune rend visite à un autre Signe de Terre, la Vierge, ce qui devrait contribuer à vous mettre en valeur. Attendez-vous à recevoir beaucoup d'attention où que vous alliez. Profitez des douceurs que vous offre la vie et essayez de ne pas trop analyser les événements. Laissez-vous guider par votre intuition et vos émotions plutôt que par votre esprit rationnel.

Verseau (20 janvier au 18 février)
La présence de Saturne dans votre Signe opposé, le Lion, vous encourage à vous discipliner et à vous organiser plus méthodiquement. La peur de l'échec ne devrait pas vous inciter à faire marche arrière; si vous renoncez à l'action, comment envisagez-vous d'atteindre la réussite? L'avis d'une vieille connaissance peut sûrement s'avérer sage et salutaire.

Poissons (19 février au 20 mars)
Un dimanche où vous serez sûrement capable d'un véritable tour de force. Les aspects planétaires favorables vous aideront à faire concorder deux affaires difficilement conciliables. Le problème qui vous tourmente pourra être classé beaucoup plus rapidement que vous ne le pensiez. D'ici là, essayez de ne pas en faire une fixation et libérez-vous en l'esprit.

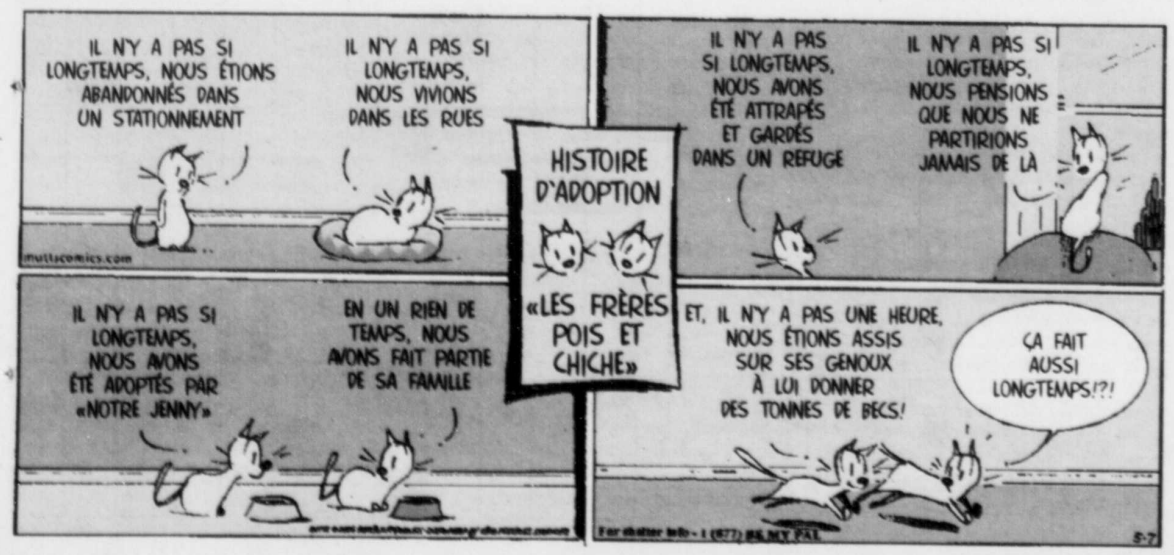
La lagune de Sherman

Bébé Blues



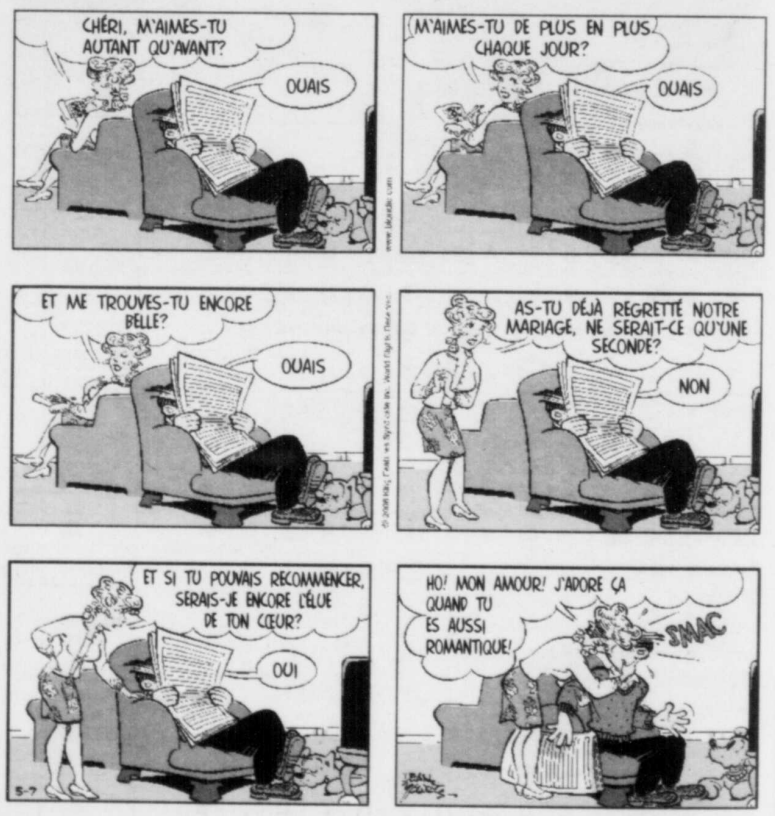
Zits

Earl & Mooch



Hagar l'Horrible

Blondinette



Peanuts

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

Voir la solution à la fin des annonces classées.

MOTS-FLÉCHÉS

DÉVELOPPEMENT IMPRÉVU / INDÉCISION
PREND PARTI / APPAREIL DE DÉTECTION
MATIÈRE À JEANS / NYMPHETTE
SANS PEINE
UNE LARME / LUTH À 3 CORDES
PIMENT DOUX
SERA VACHE / TOXIQUE
OVOÏDE / GRILLÉ
MORCEAU DE BOIS / SE BALANCER
REPTILE / QUI VIENT DU NEZ
PHÉNOMÈNE CÉLESTE / TERME DE RUGBY
MOT ENFANTIN S'OPPOSE À L'UBAC
CHEF RELIGIEUX / DIDON L'AIMA
DISPOSITION DES LIEUX / MOULANT
PÉRIODES / PIAF Y A CHANTÉ
VILLA DE TIVOLI
PARFOIS BOUCHÉES / VIENT DE CHINE
QUI A VU LE JOUR / IL A UNE ANSE
EXTRÉMISTES / POUR SE MOUCHER
ON L'A À L'OEIL
APPÂT
MONNAIE D'ISRAËL / PETIT SUPPORT
OISEAU PALMIPÈDE / MÉTAL BLANC
FAIT LA MANCHE
PAS LOIN DU BOEUF
MARQUE LA COMPAGNIE / ADJECTIF NUMÉRAL
BATAILLE
UNITÉ DE MESURE / MAUVAIS PLAISANT
CONSPUÉ / AMBRÉ
BAGAGES
REBONDI
ÉVOQUE UN SERPENT / TILLEUL-MENTHE
ELLE CROIT / TRAVAIL DE L'ESPRIT
EST TENU DE PAYER / SUCCOMBE
MONNAIE D'OR
S'INTRODUIT
BAIE COMESTIBLE / PETIT MOT LATIN
PARENTE
RANG / PARCELLE DE TERRAIN
ORDRE ET PROPRETÉ / FLAN BRETON
LIQUIDÉ / SERT À DÉSIGNER
HÉROS DE GOETHE / MAGNÉSIUM
PASSER SOUS L'EAU COMMUNAUTÉ FERMÉE
MANIPULER
FEMME JALOUSE

No 202

	S		K		D		F		E		F		P
P	E	R	I	P	E	T	I	E	S		A	A	R
	P	E	L	I	C	A	N		T	U	I	L	E
E	T	A	T	S	U	N	I	S		N	E	U	F
	E	L		T	E	T		E	M	I	N	C	E
G	N	E	T	E		E	N	D	U	R	C	I	R
	T		E	R	S		E	U	S		E	T	E
D	R	U	S		A	L	T	I	E	R		E	
	I	N	T	I	M	E		R	E	U	S	S	I
F	O	I		N		V	I	E		S	A		N
	N		E	V	I	E	R		M	E	U	R	T
C	A	S	S	I	S		A	C	E		T	U	E
	L	U	T	T	E	R		A	R	A		D	R
V	E	R	R	E		O	F	F	E	N	S	E	E
	F	O	R	M	U	L	E		H	O	R	S	
C	L	A	P		A	X	E		H	E	L	A	S
	S	C	I	E	S		U	K	U	L	E	L	E
I	D	E	E	S		P	R	O	M	E	N	E	R

Solution No 201

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

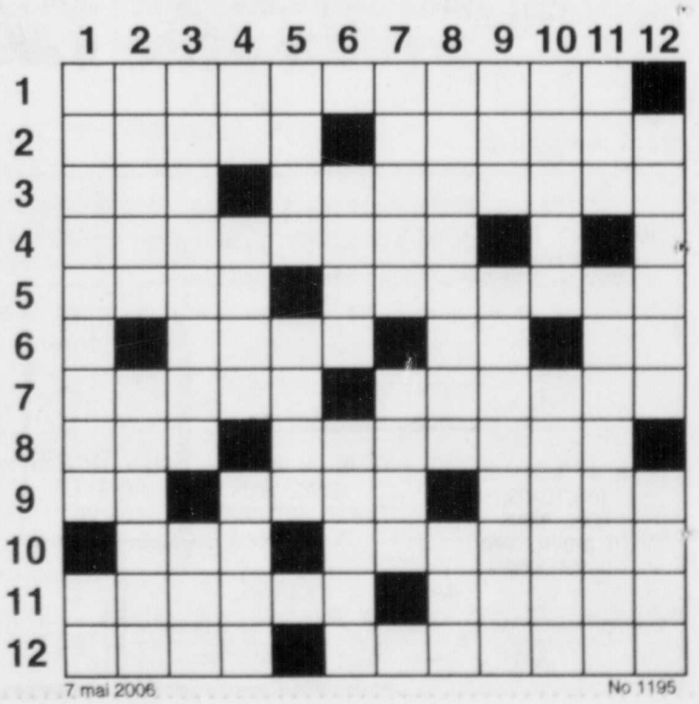
1. Il fut le premier à déchiffrer les hiéroglyphes égyptiens.
2. Faire cuire à feu vif - À côté (de).
3. Qui est hors de combat - Qui est au-dessus du niveau commun.
4. Substance azotée présente dans les muscles.
5. Enduit d'huile - Professions.
6. Fournie - Tangente - Sert à appeler.
7. Exaltés par une passion - Humée.
8. Règle obligatoire - Dégradation progressive.
9. Article d'importation - Audace - Oseille.
10. Marque l'embarras - Variété de café.
11. Substance à l'action paralysante - Pas nées d'hier.
12. Substance parfumée - Angoissé.

VERTICALEMENT

1. Grand reptile - Curie.
2. Dans le Coran, vierge promise comme épouse aux croyants - Pickpocket.
3. Ému - Partie de la Suisse.
4. Dans la gamme - On y trouve des cendres - On y passe le fil.
5. Ce n'est pas un cadeau - Détériorer.
6. Joue sans parler - Inhabituels.
7. Substance fibreuse - Sonorisation.
8. Instruments d'optique - On y sert à boire.
9. Son bois sert en sculpture - Qui rend ininflammable.
10. Agrémentée - Troncs.
11. Catégorique - Rhumes de cerveau.
12. Judicieuse - Paillote.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	H	I	L	A	T	E	L	I	S	T	E
2	A	U	N	E	S	■	L	A	N	C	E	R
3	P	I	S	T	E	R	■	P	O	I	N	G
4	E	T	C	■	P	U	I	S	■	N	U	■
5	R	■	R	I	T	E	S	■	E	D	E	N
6	A	V	I	L	I	■	B	I	D	E	■	A
7	S	O	T	■	S	M	A	L	A	■	I	V
8	S	I	■	P	E	U	■	O	M	B	R	E
9	E	S	S	E	■	R	O	T	■	L	O	T
10	R	I	A	N	T	■	C	E	M	E	N	T
11	I	N	I	T	I	E	R	■	A	S	I	E
12	E	S	T	E	R	■	E	P	I	E	E	S



7 mai 2006 — No 1195

À L'ÉCOLE

Saint-Étienne a survécu aux 10 jours sans écran !

Marie Caouette
mcaouette@lesoleil

Les 10 jours sans écran qui se terminaient ces jours-ci dans le quartier Saint-Étienne de Lévis ont eu un effet au-delà des espérances.

En fin de semaine dernière, bien des citoyens ont profité du temps magnifique pour participer à un grand rallye à travers leur quartier, indique Paule Breton, directrice de l'école primaire La Chanterelle et principale organisatrice de l'événement.

Dans cette école, les élèves de cinquième et de sixième années, dans la classe de Mylène Laverdière, ont abandonné le *chat* sur l'ordi, les jeux vidéo et la télé pour enfourcher leur vélo ou découvrir Harry Potter et Amos d'Aragon.

Les écoliers espéraient bien faire sauter le télémomètre qui indiquait le nombre d'heures de télé « sauvées » durant ces 10 jours. Il y avait un espoir de dépasser l'objectif de 5000 heures.

Tout Saint-Étienne avait été « contaminé » par l'enthousiasme du milieu scolaire. C'est la première fois que cette activité de désintoxication, qui vise à éloigner les jeunes du petit écran, dure aussi longtemps et implique toute une population. Saint-Étienne est un quartier peuplé de jeunes familles, raconte Mme Breton. Les trois écoles primaires, qui accueillent au-delà de 1000 élèves, participaient au projet.

Il était difficile de ne pas impliquer papa, maman, les tout-petits et tout le quartier dans un même mouvement pour bannir toutes les activités sur écran, selon elle.

Les écoliers espéraient bien faire sauter le télémomètre qui indiquait le nombre d'heures de télé « sauvées » durant ces 10 jours

Les garderies se sont jointes à l'effort, tout comme les commerçants et les services municipaux. La maison des jeunes a ouvert ses portes à tous et la bibliothèque municipale a allongé ses heures pour accueillir des activités spéciales. Le rallye familial venait couronner les 10 jours.

Au-delà de la redécouverte du plein air et de la lecture pour les écoliers, les 10 jours sans écran ont aussi l'objectif de rapprocher les jeunes familles autour d'activités communes.

Pris par toutes sortes d'obligations, les parents ont peu de temps à accorder à leurs petits, ajoute Mme Breton. « Ils sont toujours pressés. » La télé devient une gardienne ou sert de moment de détente pour des parents exténués. Souvent au détriment de la création de liens familiaux. Cet aspect n'a cependant pas rallié tout le monde, observe-t-elle. Des parents n'ont pas aimé se faire imposer de fermer la télé. Par contre, d'autres ont agi comme bénévoles pour soutenir l'événement. Elle a constaté que fermer la télé pouvait être « une montagne pour certains, tandis que pour d'autres, ce n'était rien du tout ».

Écrivez-nous !

Votre classe ou votre école prépare une activité spéciale, une sortie, une fête, un spectacle, une action communautaire, une classe verte ou blanche, etc. ? Prévenez-nous à

redaction@lesoleil.com

Chaque semaine, nous publierons un reportage réalisé dans une école primaire ou secondaire.

Andréa Drolet (derrière), Benjamin Nadeau et Janika Bourgeois, et trois écoliers de troisième année, sont les auteurs des affiches choisies pour faire la promotion des « Dix jours sans écran », à Saint-Étienne de Lévis. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1722102

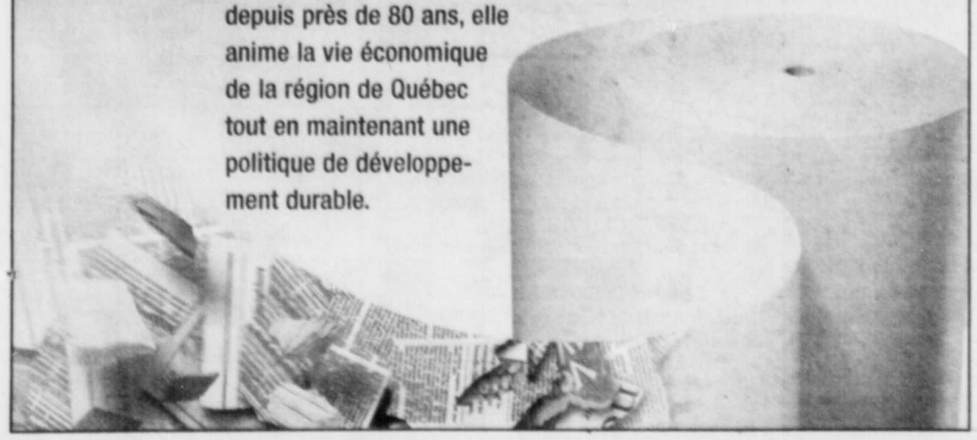
Parrains du savoir dans nos écoles!

1724036

Papiers White Birch MC
DIVISION STADACONA S.E.C.

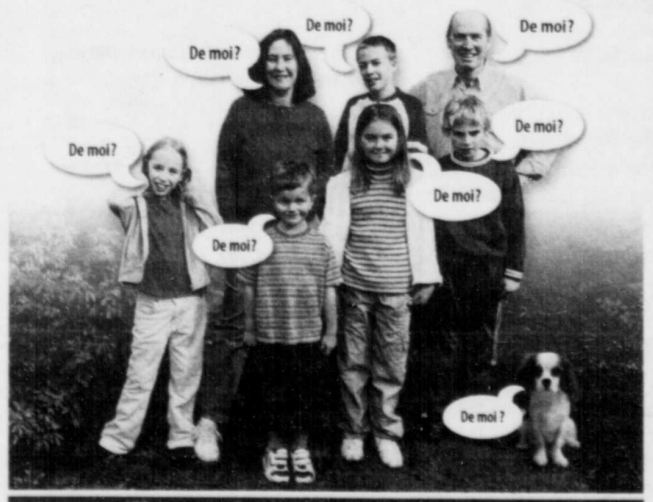
Papiers White Birch^MC division Stadacona S.E.C.
est fière d'offrir la distribution du journal Le Soleil
dans plusieurs établissements scolaires de la région.

Papiers White Birch^MC division Stadacona S.E.C.
est un chef de file dans la fabrication de papier journal, de papier annuaire et de carton ainsi que dans la technologie de pâte désencrée. Ayant pignon sur rue dans Limoilou depuis près de 80 ans, elle anime la vie économique de la région de Québec tout en maintenant une politique de développement durable.



1724036

Il y a un site web qui parle de **vous.**



www.ville.quebec.qc.ca/arrondissements

Découvrez sans tarder les avantages d'un **accès facile et efficace** à une multitude d'informations utiles qui concernent ***votre vie*** dans ***votre arrondissement***.

À inscrire dans **vos** favoris !

VILLE DE QUÉBEC

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index des avis de décès

CLOUTIER, Soeur Marie-Jeanne — *Sillery* — *5 mai 2006*

DESCHÊNES, Georgette Beaulieu — *Lévis* — *4 mai 2006*

GARIS, Brenda Morel — *Mountain View, Missouri* — *20 avril 2006*

GARNEAU, Armand — *Québec* — *5 mai 2006*

HAMEL, Frédéric — *Saint-Alban*

MERCIER, Diane (Garon) — *Sainte-Foy* — *4 mai 2006*

NELLIS, Gilbert — *Cascapédia-St-Jules* — *5 mai 2006*

ROBERT, Pierrette (Pageau) — *Charlesbourg* — *5 mai 2006*

TALBOT, Adrien — *Saint-Lazare* — *4 mai 2006*

THOMASSIN, Joseph-Arthur — *Sainte-Brigitte-de-Laval* — *5 mai 2006*

Soeur Marie-Jeanne Cloutier

(Soeur Vincent-de-Paul du S.-C.)

1907 - 2006

À la Maison mère des Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc, Sillery (Québec), le 5 mai 2006, est décédée à l'âge de 98 ans et 8 mois, après 70 ans de profession religieuse, Sœur Marie-Jeanne Cloutier (S. Vincent-de-Paul du S.-C.), native de la paroisse St-Aimé de Shipton, Asbestos (Québec). Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Cloutier et de feu Léona Laprise.

Elle laisse dans le deuil les membres de sa communauté religieuse. La dépouille mortelle sera exposée au

SALON FUNÉRAIRE DE LA MAISON MÈRE

1505, av. de l'Assomption
Sillery (Québec)

le dimanche 7 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h et le jour des funérailles à partir de 9h. Les funérailles auront lieu **le lundi 8 mai 2006 à 14 heures, en la chapelle de la Maison mère**. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté. La direction des funérailles à été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com

Georgette Beaulieu Deschênes

1926 - 2006

« Chère maman,

Votre départ cause un grand vide. Il nous fait réaliser à quel point nous pouvions vous aimer et combien l'amour d'une mère est doux. Vous êtes et vous serez toujours présente dans nos cœurs et dans nos pensées. Ainsi, parmi nous, vous serez toujours vivante. De la maison du Père, sachez toujours guider nos pas. Reposez en paix, vous le méritez bien... »

À Lévis, le 4 mai 2006, à l'âge de 79 ans et 7 mois, est décédée madame Georgette Beaulieu, épouse de monsieur André-Albert Deschênes. Elle demeurait à Lévis, autrefois de Saint-Charles-Garnier, comté Rimouski.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux André-Albert Deschênes, ses enfants, belles-filles et gendres: Renée-Jeanne (Gilbert Bernier), André-Jacques (Madeleine Roy), Jacqueline, Marcel (Charlotte Létourneau), Henri-Paul, Ginette, Jean-Maurice (Aline Caron), Huguette (Renaud Proulx), Madeleine (François Riel), Denis et Michelle (Herman Gravel); ses petits-enfants; Jeannot Bernier, Mélanie et Hugo Deschênes, Maxime et Mélissa Deschênes, Mathieu et Jérôme Deschênes, Simon et Claude Proulx, Josée et Vincent Deschênes; ses arrière-petits-enfants: Charles-Olivier, Xavier et Jean-Philippe; ses sœurs et frères: feu Lauréat (feu Laura Deschênes), Violette (Bertrand Gallant), feu Marcelle (feu Roland Potvin), feu Pierrette (Alphonse Potvin), Maurice (Fernande Pineault) et Ghislaine (Irène Côté), ainsi que les membres de la famille Deschênes, de même que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins et de nombreux ami(e)s. Les membres de la famille recevront vos condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY

154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé dans le cimetière Mont-Marie)

le dimanche 7 mai 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le lundi 8 mai 2006 de 13h à 15h. Le service religieux sera célébré **le lundi 8 mai 2006 à 15h30, en l'église Notre-Dame, angle Guénette et Mont-Marie, Lévis (de la paroisse St-Joseph de Lévis)** et de là, le cortège reviendra au Centre funéraire d'Aubigny, où les parents et les ami(e)s seront ensuite accueillis. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Centre funéraire d'Aubigny
154, rue du Mont-Marie,
Lévis (Québec) G6V 8X1
téléphone: (418) 835-5553
télécopieur: (418) 835-2313
courriel: aubigny@coopfuneraire2rives.com

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

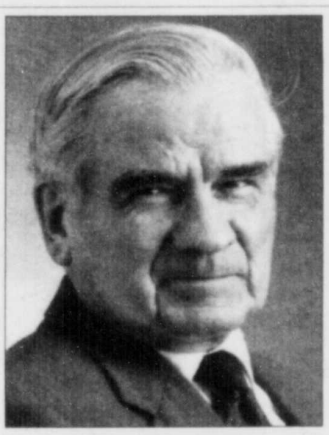
Renseignez-vous au
686-3326 poste 2261

Brenda Morel Garis

1952 - 2006

Le 20 avril, à Mountain View, au Missouri, est décédée Brenda Morel Garis, épouse bien-aimée de Michael Walter Garis. Elle était la fille de Roger Morel et de feu Suzanne Tessier.

Elle laisse également dans le deuil ses enfants Natacha et Gabryel Thibault; ses frères et soeurs, Joyce, Jean, Lyne, Pierrot et leur(s) conjoint(e)s; ses filleul(e)s Heidi et Charles Bernard; sa belle-mère Yvette Savoie; ses neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes; les membres de la famille Garis et plusieurs ami(e)s. Selon ses volontés, elle sera inhumée dans les prochaines semaines au cimetière de la Souvenance, 301, rang Sainte-Anne, Québec (L'Ancienne-Lorette). Les personnes désireuses de se joindre à la famille pour l'occasion pourront s'informer au cimetière (418-871-2372) de la date et de l'heure de la tenue de la cérémonie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9.



Armand Garneau F.É.C.

(Frère Philibert)

Frère Armand Garneau, de la communauté des Frères des Écoles chrétiennes, est décédé à la Maison St-Joseph, 2555, ch. des Quatres-Bourgeois, à Québec, le 5 mai 2006, à l'âge de 84 ans et 6 mois. Fils de Delphis Garneau et de Régina Larochelle, il naquit à Loretteville, le 7 novembre 1921. Entré chez les F.É.C., à Sainte-Foy, en 1939, il travailla à l'éducation des jeunes à Rivière-du-Loup, Québec (Académie) et Sainte-Foy (maison provinciale). De 1960 à 1966 et de 1985 à 1992, il fut supérieur provincial de la communauté à Québec. Il travailla aussi pendant plusieurs années comme conseiller d'orientation au Campus Notre-Dame-de-Foy. En dernier lieu, il fut pendant près de 10 ans, directeur du centre de pastorale «Villa des Jeunes», à St-Augustin-de-Desmaures.

Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, ses sœurs Madeleine (René Sanfaçon), Suzanne (feu Paul-Henri Doddridge) et Huguette (André Dion) ainsi que Louis Légaré (feue Marie-Berthe), son beau-frère. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Exposé à la

MAISON ST-JOSEPH

2555-B, ch. des Quatres-Bourgeois, Québec

le lundi 8 mai à compter de 13h (prière communautaire à 19h30). Les funérailles auront lieu **en l'église St-Jean-Baptiste de La Salle, coin de Chèvremont et Biencourt à Québec, le mardi 9 mai à 14h**. L'inhumation se fera ensuite au cimetière Belmont. Les funérailles sont sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL

2970, chemin Royal,
Beauport (Québec) G1E 1T3
Pour renseignements: (418) 660-2020
sans frais: 1-866-757-2020
télécopieur: (418) 660-2620
courriel: mgravel@resfuneraire.ca
site Internet: www.michelgravel.ca
(avis de décès disponible sur le site)

Frédéric Hamel

2001 - 2006

Au CHUL Centre Mère-Enfant, à l'âge de 4 ans est décédé Frédéric Hamel, fils de Caroline Matte et de Daniel Hamel. Il demeurait à Saint-Alban. La famille recevra les condoléances à la

MAISON GUY DENIS COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

264, rue Principale, Saint-Alban

le lundi 8 mai de 19h à 22h et **le mardi 9 mai à compter de 9h, suivies du service religieux qui sera célébré à 11h, en l'église de Saint-Alban** et de là au cimetière paroissial.

Frédéric laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère Jérémy, ses grands-parents: Yves Matte et Monique Sauvageau, feu Raymond Hamel (Lise Audet), ses oncles et ses tantes: Mario Matte (Pascale Denis), Martine Hamel (Jean-Pierre Gendron), Raynald Hamel (Guylaine Vallée), Nadine Hamel (Florian Dolbec), Chantal Hamel (Jean Leclerc) et Steeve Hamel. Il laisse également dans le deuil ses cousins et ses cousines: Alex, Vanessa, Jordan, Olivia, Jean-Nicolas, Rose-Marie, Christopher et Charlie, ses arrière-grands-parents: Gérard Sauvageau et Thérèse Leduc, Edgar Matte et Gemma Langlois ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.
Un merci spécial à toute l'équipe d'hémato-oncologie du CHUL et à tout le personnel de Leucan pour le support et les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par un don à Leucan, 2950A, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 2M4.

Pour renseignements:
téléphone: (418) 268-3575
télécopieur: (418) 268-3852
courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Diane (Garon) Mercier

1925 - 2006

À Québec, le 4 mai 2006 est décédée dame Diane Garon, épouse de feu monsieur Raymond Mercier. Elle demeurait à Sainte-Foy. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

La famille recevra les condoléances au funérarium

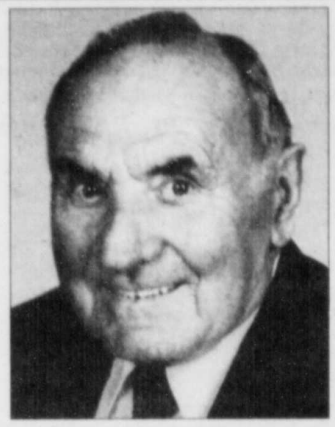
LÉPINE CLOUTIER LTÉE

1025, route de l'Église, Sainte-Foy

le mercredi 10 mai de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le jeudi 11 mai 2006 à 14 heures, en l'église St-Louis de France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy**.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Hélène McNicoll), Elise (Pierre Turcotte), Julie (Richard Kedl); ses petits-enfants: Philippe Mercier, Marie, Mireille et Louis Turcotte, Vincent, Georges et Hubert Kedl; sa sœur, ses frères: Mariette Garon, René Garon (Rita Samson), Yves Garon (Marthe Lavoie); ses belles-sœurs: Sr Eva Mercier, Marie-Reine Mercier (feu Paul St-Pierre) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille tient à remercier l'équipe des soins palliatifs du CLSC de Sainte-Foy. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com



Gilbert Nellis

Le 5 mai 2006, à l'aube de son 83e anniversaire de naissance est décédé paisiblement, à sa résidence de Cascapédia-St-Jules, entouré des siens, Gilbert Nellis, époux de feu Mary Aileen Unsworth. Il était le fils de feu Terrance Nellis et de feu Alma Boudreau.

Il laisse dans le deuil sa compagne dame Margaret Valdron, ses enfants Gerald, Patrick, Michael (Sheila Sexton), Bryan (Marie-Claude Vallée), Miriam et Stephen (Danielle Gagnon), ses petits-enfants Brent, Julie, Sherrilyn, Carolyne, Alexandra, Sarah, Samantha et Natasha, ses frères et soeurs, feu Gerald, feu Laura (feu Hervé Sénécal), Theresa (feu Calvert Briand), feu Alexander (Marie Hall Sexton), feu soeur Mary-Helena, Frances (feu Ross Foley), Geraldine (Alex McKinnon), l'abbé Terrance, feu Emmett (Marie-Claire Leblanc), sa tante dame Marie-Anna Bujold ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le dimanche 7 mai de 14h à 16h et de 19h à 21h, au

SALON FUNÉRAIRE HENRI THIBODEAU

New Richmond

Le service aura lieu **le lundi 8 mai à 14h, en l'église de St-Jules**. La famille remercie le Dr Philippe Aubin, le Dr Richard Audet, le personnel infirmier du CHBC ainsi que le personnel du Centre de santé le Rivage (CLSC) pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs ou à la Société canadienne du cancer.

Pour renseignements: (418) 392-4234
télécopieur: (418) 392 4130
courriel: hthibodeauinc@globetrotter.net

Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

JE SUIS LA RÉSURRECTION ET LA VIE. QUI CROIT EN MOI, FUT-IL MORT, VIVRA. ET QUICONQUE VIT ET CROIT EN MOI NE MOURRA JAMAIS.

Jean II 25-26

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy

527-2975

Pierrette (Pageau) Robert

1926 - 2006

À son domicile, le 5 mai 2006, à l'âge de 79 ans et 5 mois, entouré de sa famille, est décédée dame Pierrette Pageau, fille de feu monsieur Wilfrid Pageau et feu dame Amanda Bélanger, épouse de monsieur Gaston Robert. Elle demeurait à Charlesbourg. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

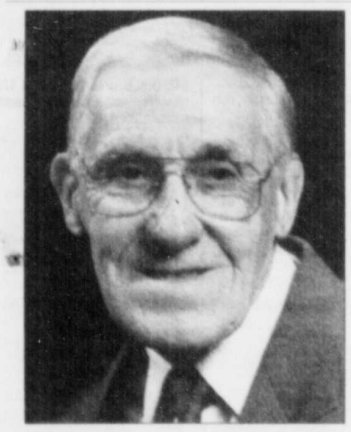
Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée, un service sera chanté en présence du corps. Le service religieux sera célébré **le mardi 9 mai 2006 à 9h30, en l'église St-Charles Borromée, 80e Rue (coin 1re Avenue), Charlesbourg, Québec** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à la sacristie, une demi-heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Yves et Jean (Johanne Robichaud). Elle était la sœur de Rita (Albert Gauvin), Jacqueline (Marcel Godin) et Victor. Elle laisse également dans le deuil son beau-frère Lucien (Françoise Gamache) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.
Un remerciement particulier au personnel de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués et leur dévouement. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com

Adrien Talbot

Dans l'avis de décès de monsieur Adrien Talbot paru hier, nous aurions dû lire:« Il était le frère de feu Thérèse (feu Léonard Leblond). » Toutes nos excuses à sa famille.



Joseph-Arthur Thomassin

Ton esprit demeure pour toujours dans nos cœurs. Nous garderons le souvenir d'un homme de foi, d'un homme qui avait des principes et un grand sens du devoir. »

C'est avec une grande tristesse que nous vous faisons part du décès de monsieur Joseph-Arthur Thomassin, survenu à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 5 mai 2006. Il avait 92 ans et 8 mois et était l'époux de madame Madeleine Le Rossignol. Il demeurait à Sainte-Brigitte-de-Laval. La famille vous accueillera au Centre commémoratif

WILBROD ROBERT
738, av. Royale, Beauport

lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, de 9h à 10h20. Le service religieux sera célébré **le mardi 9 mai à 11h, en l'église de Sainte-Brigitte-de-Laval** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Lucille (Robert Careau), Conrad (Denise Bouchard), Colette (Félix Manda), Jocelyne (Richard Amyot), Paul-Arthur (Céline Drouin) et Pierre (Sylvaine Cook). Ses petits-enfants Martin et Dany Careau, Luc et Mélanie Thomassin, Philippe Emmanuel et Glenn Manda, Karl, Éric et Karine Amyot, Maxime Thomassin et Mathieu Thomassin. Ses arrière-petits-enfants qu'il aimait tant: Myriam, Francis, Rosalie, Jade, Lory-Ann, Marc-Antoine, Vincent, Chloé, Sarah et Anthony. Il dit également adieu à ses frères et sœurs: Bernadette (feu Marcel Carmichael), Rita (feu Raymond Thomassin), Jean-Baptiste (Annette Verret, premières noces feu Laureanne Le Rossignol), Françoise (Conrad Hamel), Thérèse (Hervé Hamel), Lorenzo (Huguette Blais), Rolande (feu Paul Hamel); ses beaux-frères et belles-sœurs: Hélène Giroux (feu Henri-Paul Thomassin), Rolande Duguay (feu Marcel Thomassin), Wilfrid Le Rossignol (Berthe Alice Verret), Laura Verret (feu Paul Le Rossignol). Il va également rejoindre ceux qui l'ont précédé: Éva Thomassin (Alfred Vallée), Alice Thomassin (Charles Pascal), Émilia Thomassin (Maurice Vallée), Georgette Thomassin (Lorenzo Le Rossignol), Eddy Le Rossignol (Jeanne Vallée), Georges Le Rossignol (Léonelle L'Héreault).
La famille tient à remercier le personnel de l'Enfant-Jésus (aile 2000) pour leur humanité, leur générosité et leur grande délicatesse. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4.

Pour ceux qui le désirent,
condoléances par télécopieur:
(418) 661-6303
ou www. wilbrodrobert.com
Pour renseignements: (418) 661-9223

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS

Céline Laplante Huot

Un an déjà que tu nous as quittés, chère épouse et chère mère. Tu seras toujours présente dans nos coeurs. De là-haut, continue de veiller sur nous.
Ton époux Lorrain, tes enfants Sonia, Nadine et tes petits-enfants que tu chérissais tant: Emie, Lori-Ann, Célina

Le dimanche, 14 mai 2006, à 10h, en l'église de Boischatel, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Céline Laplante Huot. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame ch. Bédard très ensoleillée, 24x40, int. rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse/confortable, bordé par petite rivière, atelier/garage détaché 18x18, terrain boisé 3 3694 pc. A qui la chance ? 149 000$ 832-8876

101 Maisons à vendre Beauport

COTTAGE, vue imprenable ville, 4 chambres, 3 salles bains, abri auto, terrasse, terrain clôturé, 169 500$. **572-8579**

126 PIE XII: bungalow 4 côtés brique, 4 chambres, piscine, 159 000$.
LAURENT PAGÉ / 682-7000
RE/MAX 1er Choix inc.
Courtier immobilier

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

ST-AUGUSTIN, 1992, à palier, habitable 2000 pc., terrain 10 100 pc., 193800$, duproprio.com, **878-4117**

ST-AUGUSTIN-Les-Bocages, à paliers, 4 chambres, 2 salles de bains, garage. Impeccable. Jean-Guy Cloutier, Royal Lepage Inter-Québec courtier immobilier 653-0488

VUE sur le fleuve, maison de prestige avoisinante, grand terrain Noël: 563-8226, 627-5145

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec.
525 4508 ou 801-9706

104 Maisons à vendre Charlesbourg

A OUI la chance! avec revenu. A Charlesbourg plain-pied à demi-étage, bien entretenu, foyer, parqueterie, cour orientation sud, secteur paisible, proximité écoles. Sylvie Lebel 623-3366, 570-6721 Groupe Sutton courtier immobilier

105 À vendre Condominiums

A VISITER ABSOLUMENT
3 chambres + très grande bibliothèque (possibilité 4 chambres) rez-de-chaussée + 1er étage, 2 salles de bains, murs de brique, banquette, grande terrasse, stationnement, 1088 De-Salaberry, **275 000$,** 930-9802

À 149 500$ **Sillery**, chemin du Foulon, sécuritaire, impeccable, ensoleillé, vue fleuve, 2 chambres, idéal personne seule/couple. Rare!
Nadine Cavion 948-1000
RE/MAX Accès inc.
courtier immobilier

A Sillery, du Maire Beaulieu. 944 p.c., 2 chambres, rénové, garage.
Sylvie Champagne 652-0123
courtier immobilier inc.
www.courtier-immobilier.ca

À Charlesbourg, neuf, grand 4 1/2, 1100 pi ca., 561-4133, 655-8707.

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

PONT-ROUGE 1H étage, 2 chambres, 2 salle d'eau, 873-6165

VUE sur le fleuve, maison de prestige avoisinante, grand terrain Noël: 563-8226, 627-5145

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

CHALET Lac St-Joseph. Pour acheter: 875-4676. Pour louer 24 juin au 5 sept. 7500 $: 875-4967

CHARLESBOURG
4½ (Château-Bigot), style condo, insonorisé, entrée lave-vaisselle, tranquille, récent (2001). Grandes fenêtres Libre 1er août. 626-7307.

CHERCHE colocataire mature, calme, rangé, non fumeur, pas d'animaux, pour partager grand condo 4H Charlesbourg, boisé, près tous services, 450 $. Soir 688-0896

CONDO À LOUER
CAP-ROUGE, condo haut de gamme, vue fleuve, climatisé, stationnement int., planchers bois, 2 chambres, 2 salles bains, 1700$/mois, 573-9992, 877-1776

CONDO À LOUER
LEBOURGNEUF, condo 5 1/2 , sur 2 étages, piscine, parkings int. et ext. 795$, 1er juil; 626-1010 / 809-6340

QUÉBEC, 4½ 2e duplex, tranquille, rénové, planchers bois franc, terrasse, pas stationnement, 580 $/mois, 380-1844

L'ANCIENNE-LORETTE
3½ DEMI-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée; 872-1580

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, BBQ, bois etc... 625-9300

MAGNIFIQUE 3 1/2, dans maison privée, vue sur la chute Kabir Khouba, plancher de bois, céramique, aspirateur central, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 1 stationnement, 675$. **843-9110 ou 843-6227.**

ST-ROMUALD, 3½ , chauffé, éclairé, stationnement, libre 12 juin, (418) 802-7916.

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

Analyse rêves, tarot, photos, prédictions 06-07, confidentiel, 864-4321.

AU 390-2005 bichons très petits 300$, tekel 400$.

CINEMA-MAISON
ECRAN 61 po à projection, caisses Bose, ampli Yamaha RX800; 2800$; 683-2929 ou 657-7227

Laveuse KitchenAid, blanche, très propre, silencieuse, 100$, 522-8023

POMÉRANIEN 3 ans, très sociable, doux et enjoué, cherche famille d'adoption. 350$ + accessoires. (418) 246-3520, laisser message.

SUPERBE ensemble golf homme gaucher, 4 bois, 7 fers, servi 4 fois, état neuf 250 $, 527-5763.

TABLEAUX
ACHAT: huiles Normand Hudon-dessins René Richard 648-9292

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

BOULANGER - URGENT
Travail artisanal, expérience 5 ans, levain, viennoiseries, cuisson.
Poste de nuit et/ou de jour
Passionné, minutieux, autonome, dynamique recherché.
LA FOURNÉE BIO - 522-4441

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

ACCORD 96, moteur 2.2L, manuelle, vitres électrique, a/c; 839-8791

BMW 325 2002, 68 000km, noir automatique, Univers 264-3311

CHEVROLET LUMINA 1996, comme neuve, tout équipée, automatique; 1850$; **570-2986**

CHEVROLET CAVALIER 1995 A1 automatique; 1950$; **570-2986**

GRAND CARAVAN LE 1998, 5 495$ 125 000km, Univers 264-3311

PROTÉGÉ ES 2002, 104 000km noir, 8 995$ Univers 264-3311

SATURN 1997, état neuf, 75 km certifié, antirouille, pneus, freins, échappement neuf, a/c, automatique, 647-2625.

SATURN L200 2001, équipé 65 000km, 7995$ Univers 264-3311

WESFALIA Eurovan Weekenner 1993, bijou! Univers 264-3311

932 BOURDAGES, duproprio.com. Campagne en ville! Transversal sur jardin, piscine, 3 chambres, rénové 2003, 145 000$ 648-0981.

CACHET de Montcalm dans St-Sauveur, superbe condo en devenir, boiseries non peintes, bois franc, portes françaises, 2 chambres. **129 500$. 686-3394 poste 2427**

CAP-ROUGE, condo dans triplex, 1160 pi ca sur 2 étages, 3 chambres, orienté ouest 652-9469
www.jpfil.com/condo

CONDOS, 209 St-Jean, 31/2, rénovés, cachet, de 98 000$ à 129 000$, possibilité stationnement 955-5577

DÉCORÉ goût du jour, vue panoramique fleuve, 2 chambres, insonorisé, parking int., 179 000$ 952-8142

DUBERGER, magnifique condo de 3 chambres, 2 stationnements, entrée indépendante, 119 500$
Jean-Philippe Deschênes
653-5353
Re/Max Fortin Delage
courtier immobilier

GRAND condo sur 2 étages, près du Vieux-Port, 190 000$ 955-2500

MONTCALM
834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-0317

MONTCALM: 2 chambres, balcon, tambour, 1180p.c., 1 parking, 129 000$ possibilité 2e parking; 955-5577

MONTCALM 8e, 2 chambres, balcon, parking int., 189 000$, 930-9914

- **SILLERY, TRANSFERT**, maison 1½ étage, 7 chambres, 3 salles bains, 6 parkings, opportunités: bi-génération, famille reconstituée, ou commerce de services.
- **VIEUX-QUEBEC,** condo indivise, dernier étage, mûr pierre /brique, parking, balcon, foyer, 5 électros neufs, à 2 pas l'Hôtel Dieu
- **VIEUX-PORT,** condo neuf, fenestré, 1 chambre, bois lattes, céramique , balcon, meublé. Libre imm. Offrez le centre-ville.

Muriel Gérin 573-0679
Lauzon & Lauzon courtiers

ST-SACREMENT magnifique condo 4½, prix abordable; 683-4880, 456-1549

STE-FOY neuf, grand 4 1/2 + boudoir parking int., 5 min. marche université, services. libre imm., taxes payées. 1-800-267-8533
www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, Le Bon Pasteur, directement du proprio, 5½, vue magnifique
À vendre ou à louer, libre. 655-9819

TRANSFERT: Prix très réduit, condo de luxe et tendance, Vieux-Port Québec. Matériaux nobles. Vue sur fleuve
MONTRÉAL: Condo luxueux Vieux-Montréal, vue fleuve et montagnes
Micheline De Grâce,
agent affilié Sutton Actif
1 (450) 446-8600

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

BOISCHATEL style Californien luxueux,spa, piscine , 254-8146

ILE D'ORLEANS
2460 et/ou 2462 Ch. Royal, St-Pierre, jumelé 26x42 sur 3 étages, terrain 28 000 pi.ca. 828-0191
Voir: www.duproprio.com # 22641

107 Maisons à vendre Duberger / Les Saules

DUPLEX DE VILLE (EN RANGÉE) 81/2,1880 pi.ca., idéal bi-génération et grand 41/2 de 931 pi.ca. (revenu annuel: 20 160$)
CONSTRUCTION 1989.
Partez du bon pied dans la vie... Soyez propriétaire occupant de votre duplex pour seulement 708$/mois (incluant: taxes municipales, scolaires, capitalisation et entretien)
Nous payons tout les frais reliés à l'acquisition (notaire, etc.)
RABAIS DE 5%
POUR TOUTE OFFRE D'ACHAT ACCEPTÉE AVANT LE 26 MAI 2006
Info: A.Gauthier courtier agréé
1-866-926-9595 (sans frais)

SUPERBE cottage jumelé, finition haut de gamme, bois franc et vastes pièces, 159 900$
Jean-Philippe Deschênes
653-5353
Re/Max Fortin Delage
courtier immobilier

109 Maisons à vendre Limoilou

IDÉAL pour se loger à peu de frais! Le confort d'un bungalow tout brique, 3 chambres, très grand sous-sol et en plus 710$ de revenus par mois. À VOIR!
DORIS VACHON 564-4347
Vachon & Ass. courtier immobilier

112 Maisons à vendre Rive-Sud

A voir! St-Nicolas 27x52, rénové, garage double, terrain paysager 19 000 pi.ca, sans voisin arrière, 3 chambres, 2 salles bains, beaucoup d'inclus 831-7431 Brigitte.

8 DE L'ARTIMON, St-Michel, vue sur le fleuve et Mont Ste-Anne 884-3445

Maison à vendre à St-Apollinaire 806-8858

45 MIN. Québec, cottage, 11 pièces, boisé 80 000 pi.ca. borné rivière, (819) 356-2041, www.magnetstudio.tv/z.htm

PARC CHAUDIÈRE, ST-NICOLAS, moderne, 3 étages, 3100 p.c., terrain 9000 p.c., 4 chambres, 2 salles bains, fenêtre panoramique, 309 000$, impeccable. Libre rapidement. **Gérald Lachance, Royal Lepage Inter-Québec courtier immobilier agréé 653-0488**

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, NOUVEAU, URGENT! Bungalow 3 chambres, garage intégré, bois franc, rue peu passante rénovations, 159 500$.
BENOÎT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix
courtier immobilier

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

LAC ST-CHARLES: Au bord de l'eau! 4 côtés brique, garage, foyer, terrain 21 000 p.c. borné par rivière. Libre rapidement. Vaut déplacement.
YVES GAUDRY / 682-7000
RE/MAX 1er Choix inc.
courtier immobilier agréé

STONEHAM, 400 Valbourg, 28' x 38', meublée 185 000 $, 563-7861

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

À PROXIMITÉ des parcs et des écoles, magnifique résidence avec garage, 215 000$
Jean-Philippe Deschênes
653-5353
Re/Max Fortin Delage
courtier immobilier

JUMELÉ À ÉTAGES, entièrement rénové clef en main. Très fonctionnel, lumineuse à souhait. Aménagement récent. Terrassement complet, intime. 159 000$; 658-3869

PRIX REVISÉ, université, centres d'achats, bungalow 5 1/2 proprio occupant, revenus 17 000$, bien entretenu. Agents s'abstenir. 658-7786.

RUE Dijon, beau grand cottage jumelé, 4 chambres à l'étage, rénové, 0 tapis, impeccable, Faites Vite! 169 500$. **André Rouleau courtier immobilier 877-5903**

SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 295 000$
802-0592

118 Maisons à vendre Sillery

A VOIR, 2420 Noury, 4 chambres, 3 salles d'eau, paysager
Linda Poulin 651-6521

NOUVEAU,maison de prestige dans secteur de choix, 4 chambres, 3 salles de bains, planchers bois et céramique, 369 000$. **Jocelyne côté 651-6521**
Expert courtier Québec INC

119 Maisons à vendre Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. 563-5000

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

119 Maisons à vendre Val-Bélair

MAGNIFIQUE plain-pied avec possibilité commerce sur site favorable, coin boul. Pie XI et Hugo. Beaucoup stationnement, aménagement et grande terrasse ensoleillée. **563-5000**

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

PONT-ROUGE 1½ étage, 2 chambres, 2 salle d'eau, 873-6165

SHANNON, grande résidence, 3 ans, 42X42, avec garage double 24X26, sous-sol, évalution municipale 245 000$, FAUT VENDRE! LÉONARD FITZGERALD, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, 842-4881

cession, propriété de style champêtre situé dans le village, garage, 3 chambres, beau terrain. 60 000$ nég. Mme Lachance: 1-450-647-6538

STE-MARIE, cottage, 5 chambres, solarium, grand terrain, climatisation centrale www.duproprio.com ou 418-387-7942

138 Maisons à vendre RECHERCHÉ/ÉCHANGE

MAISON Haute-Ville contre immeuble ou terrain, **576-4602 ou 688-7873**

151 Immeubles à revenus Beauport

3 À 180 LOGEMENTS (plus de 235 dossiers) **Sylvain Ross, 580-0445** Re/Max ACCES S.R. CTR **www.bottin.net**

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

À St-léon de standon, jolie petite maison 3 chambres très bien entretenue vue extraordinaire petit terrain **URGENT** cause maladie **27.500$** Raoul Lemieux La Capitale Select 670-3041

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

STE-FOY: 6 logements, 1 X 5 1/2 libre pour juillet idéal pour propriétaire occupant Vue sur les ponts **DENIS HOVINGTON / 682-7000** Re/Max 1er Choix inc. Courtier immobilier agréé

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

CAP-CHAT, face à la mer, sous l'évaluation, aubaine, urgent 624-4444 D. Ouellet courtier immobilier.

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/villégiature

BEAUMONT, 1 chambre, 2min. à pied du fleuve, poêle à bois, terrain 10 000 pi.ca, 72 000$ 932-3743

BORD DU LAC SAINT-JOSEPH Chalet à louer ou à vendre 418-254-8921

CHALET habitable à l'année, bord rivière Montmorency à Ste-Brigitte-de-Laval, 825-2450

CHALET en pierre, 4 saisons, bord du fleuve, meublé, foyer, 155 000$, 418-523-1136, 418-953-3578.

CHALET 14x28 à déménager, habitable à l'année, bon prix, 835-6095

2 CHALETS au Grand Lac St-François, bord de l'eau, situé au 5871 et 5875 route 263, Ste-Praxède (entre Disraeli et Lambton). 819-843-9441 ou 819-823-2635 Rachel.

INVESTISSEMENT condos dans complexe de vacances, plage, Vénézuela; Margarita ou Valencia, 80 000$ à 130 000$US,416-202-6451;416-600-9959

201 Autres propriétés à louer Chalets/villégiature

A LOUER site enchanteur au Lac St-Jean (Péribonka), chalet 2 chambres, cuisine, salon, salle bains, gazebo pour 10 personnes, tout équipé, buanderie, chauffé, éclairé, plage privée, sports nautiques, pêche, croisières. Yvon Gagnon 418-374-2633

A 15 MIN. centre-ville Québec, grand chalet équipé, 1er mai au 30 sept. paisible, grand terrain, 3925$ saison soit 785$ tout inclus. **666-9462 ou 666-4929**

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

À SAISIR. Joli chalet avec 3 chambres,Lac-Beauport. Proximité du lac. 573-2879

A ST-IRENEE, Charlevoix, maison 3 chambres, vue superbe,à la sem., 527-3062, (418) 452-1038

À VOIR, magnifique chalet l'Anse à Gilles, près fleuve, 500$/sem. 234-4883

A Mont Ste-Anne, mai à déc. meublé, propre, calme, 952-5577.

À LOUER chalet Bouctouche N-B. belle plage, 418-843-3738

AU COEUR DU FJORD **Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.**

AU Mont-Ste-Anne,1er mai au 1er déc., 4 chambres meublé, foyer, vue fleuve, 647-4422, 576-7836.

BERTHIER-SUR-MER, chalet-maison, 15 mai au 15 sept. et +, tout compris. 418-259-7431

BORD DU LAC ALAIN St-Raymond chalet en bois rond doté de tous les services, pédalo et chaloupe fournis, baignade sécuritaire en eau propre, 3 chambres, grand terrain boisé, pour amoureux de la nature. Disponible: 23 juillet au 6 août; 19 août au 2 septembre. **418-886-2091 (répondeur)**

BORD du lac St-Joseph, chalet à louer, 15 000$ du 15 mai au 15 sept., ou 6000$/mois, **254-8921.**

CHALET Lac St-Joseph. Pour acheter: 875-4676. Pour louer 24 juin au 5 sept. 7500 $: 875-4967

CHARMANTE maison, directement sur le bord du lac St-Agustin. Totalement meublée. Manon 931-2887

CONDO neuf à louer, immeuble Le Contemporain, près Campanile Ste-Foy, tous les services à proximité, unité de coin au 4e étage, 1900 pi.ca., plancher bois, 2 stationnements int., rangements à l'étage et au sous-sol, piscine, 1600$/mois. 418-658-7880 418-651-8321

DIRECTE au fleuve, près du quai de Portneuf, joli chalet 2 chambres, toit cathédrale, mois/sem. 418-329-3035.

ILE D'ORLEANS, site rénové, équipé au complet, vue et accès au fleuve, à la sem., 6 personnes max. 849-0183

ILE aux Grues, grand 4 1/2 tout équipé, calme, juin à sept., 495$/semaine (418) 248-4634

ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD: chalet, 3 chambres, tout équipé, à Canoe Cove, 20 min. de Charlottetown ou de Cavendish, 550$/semaine, (902) 675-2437 wadegill@rsn.net

JUMELÉ Mont Ste-Anne, 3 chambres, meublé, foyer 750 $/mois, mai à juil., (418) 681-6251

LA CHAUMIÈRE A l'Isle aux Grues, chalet tout équipé, 4-5 personnes. Vue partielle sur le fleuve et Mont Ste-Anne. Location 27 mai au 22 juin 1000$ 688-0830

LAC BEAUPORT, chalet suisse, tranquillité, pas d'animaux, ski, pour couple, personne seule, 3 chambres, 2 salles d'eau, meublé, 880$/mois, tout compris. Libre imm. (450) 658-1786 / (514) 235-5642

LAC SERGENT, bord de l'eau, chalet spacieux, 4 chambres pouvant coucher 10 pers., foyer, lave-vaisselle. Location à la sem. 843-8518

LAC SERGENT, accès lac, 3 chambres, pour été, 3000$, 843-8518

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, BBQ, bois etc... 625-9300

LAC-SEPT-ILES, chalet 4 1/2 , très propre avec accès au Lac. Libre 1er juill. 337-2456 ou 337-4841.

MONT STE-ANNE, condo 41/2 foyer, 500$ à 760$/sem. **529-8685**

Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 5 mois min. Soir/fin sem. 418-248-3333

NOTRE DAME DU PORTAGE face fleuve, maison cottage, complètement équipé, 7 personnes, 23 juin au 15 juillet, 800$/sem. 418-863-6481 ou 514-365-0676

PETIT chalet dans Kamouraska, face au fleuve, 2-3 personnes, 492-1838

ST-JEAN I.O. petite maison campagne, sem./mois, tout inclus 829-2241

St-Laurent, I.O., bord du fleuve, sem. ou mois, intimité, 688-2782

ST-LAURENT, I.O., chalet équipé, tranquilité, piscine, 828-2264/ 563-5902

ST-MICHEL DE BELLECHASSE Petit coin de paradis, bord fleuve, résidence de charme, joliment meublée, 2 chambres. **Mai à novembre, tout compris, 600$/saison, 884-1302**

ST-NICOLAS, bord du fleuve, plage. Tout équipé, 3 chambres, 831-1329

STONEHAM Gîte-appartement, Vermont-sur-le-Lac. À louer moyen et long terme. Tout équipé, calme, non fumeur, pas d'animaux, 848-7838

SUPERBE maison aux îles de la Madeleine, à la sem. + chalet Gaspésie bord de mer. AUBAINE grand terrain avec vue mer à vendre aux Iles (418) 937-5300

202 Autres propriétés à vendre Érablières

ST-CASIMIR, 23 000 épinettes, 140 acres 2 500 entailles 125 000$, 514-608-2769

203 Autres propriétés à vendre Fermes

NEUVILLE Nord, maison ancestrale, 6 chambres, cuisine familiale, poêle bois, garage, entrepôt, 285 000 $. AUSSI 60 acres en culture, 6000 $/acre, peut être vendu séparément. Jean 572-4449

204 Autres propriétés à vendre Maisons de campagne

MAISON à vendre 2 ans, St-Denis de Kamouraska, sur la falaise, vue fleuve, 4 chambres, 195 000$, soir (418) 264-0411.

208 Autres propriétés à vendre Terrains

À LIQUIDER **Fin de projet, Lac Beauport** 9 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$: 875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham), terrains boisés, 33 000 pi.ca. et +, secteur de choix; 848-6628

A 832-6123 St-Nicolas, vue sur rivière Chaudière www.apchq.net/brochuconst

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

CHARLESBOURG, terrain pour 4 logements, rue Du-Daim; **561-4133**

CHARLEVOIX, vue fleuve, terrain 80 000 p. c., prêt à construire+ 781 000 pi. 150 000$. **Jean Racine courtier immobilier agréé 683-8905**

DEVENEZ propriétaire d'un terrain à Charlesbourg pour 1000 $. 561-1707

LE «SPOT», sur le golf Mont Tourbillon, ruisseau, ski, montagne, ensoleillé, unique, Lac Beauport, 47 000$, 418-918-0151.

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

LÉVIS TERRAINS pour unifamiliales avec tous les services. 837-0069

MAGNIFIQUE TERRAIN, 95 arpents, au bord d'un lac, St-Mathieu-du-Parc en Mauricie, environ 2000 pieds de façade sur le lac, possibilité de domaine ou terrain de camping, 819-536-4611

PLUSIEURS grands terrains ensoleillés,prêts à construire, Lac Beauport, Les Méandres, Plateau Lebourneuf. Dany 655-7095

RIVIÈRE à Pierre, 1$ / pi ca., 50 000 ca. env., bord de l'eau, 628-8993

210 Autres propriétés à vendre Terres

LOT boisé 76 arpents. Ste-Lucie de Beauregard, bois mature coupé 10 ans, 40 000$ nég. 572-7058

ST-JOSEPH Kamouraska, 192 arpents, boisé (65 ha), lots 4, 5, 6, et 7, Rang 1, 95 000$, 569-8980.

212 Autres propriétés à vendre Villégiature hors Québec

A LOUER, grand condo 3 1/2 , **Pompano Beach**, 1 mille mer,667-3276

4 CHALETS, Î.P.-É., Détroit de Northumberland, 420$ à 750$/sem., 1-888-276-1002. **www.peisland.com/steadman/**

230 Commerciales et industrielles à louer Bureaux

A 681-8151

BUREAUX

QUÉBEC - STE-FOY - VANIER CHARLESBOURG - LÉVIS DE 250 À 10 000 P.C. PLUS

COMINAR Faisons affaire ensemble! 681-8151

GESCORP **A 687-2020**

Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A PARTIR de 400 P.C. et plus, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

A LA TÊTE DES PONTS Centre d'affaires Taïga , 834-2222

À compter de 140$/mois, très bien situé, stationnements 624-7305

LOCAL pour bureau à louer, 600' ca. ou 800'ca., libre, 255 route Du Pont, St-Nicolas, 418-449-2115

1323 MAGUIRE, bureau 185 pi.ca., A/C, stationnement. Soir 839-7604

1323 MAGUIRE, bureau 185 pi.ca., A/C, stationnement. Soir 839-7604

3060 MARICOURT (coin Duplessis), Ste-Foy, très bien situé, moderne, grand parking, bien fenestré, 872-6866

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

STE FOY 780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

232 Commerciales et industrielles à louer Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès Internet 687-4422 www.1175charest.ca

3 BUREAUX À LOUER SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris. 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles à louer Commerces

A LOUER, local pour restaurant tout équipé, 1000 pi.ca, rue St-Paul. 563-6139

Boulangerie artisanale, Ste-Rose-du-Nord (Saguenay). 35 000$. Financement. 418-675-1053

CAFETERIA et distributrices chez Excelsior St-Anselme, séreux, 834-4861

MOTEL 16 unités + bar, terrain 36 000 pi. 275 000$. **Jean Racine courtier immobilier agréé 683-8905**

10 MOTELS maison rénovés 200 000$ Trois-Pistoles **1-888-851-2736**

PÂTISSERIE haut de gamme à vendre, dans des halles d'alimentation, 626-0590 / 931-6460

SALON DE COIFFURE À LOUER

Tout équipé, situé au **706, 3ième Avenue** près de La Canardière à Limoilou. 2 chaises, lavabo, miroirs, salle de bain, salle de lavage avec laveuse/sécheuse incluses. Air climatisé, plancher de bois franc, grande vitrine. Grand espace de rangement inclus au sous-sol du local. Disponible 1er juin ou en mai. **Location à 500$ par mois, incluant le chauffage. 682-2202**

236 Commerciales et industrielles à louer Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT

Salle de montre QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS de 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements

COMINAR

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !

681-8151

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

A STE-FOY Sous-location de 7200 pi. ca. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Disponible imm. 653-7458.

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

238 Commerciales et industrielles à louer Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX, 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À LOUER sur 3 étages, idéal pour bureau, atelier, agence, 692-3056

À 3405, bl Hamel, façade, bureaux, vitrine, 6800p.c., divisible, 570-6060

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul. Hamel, local commercial,excellente visibilité. Bien situé: 871-4043

BREAKEYVILLE, pour entreposage, avec porte de garage, 882-3408.

396 3e Avenue, 2 400 pi ca. restaurant s'abstenir. 888-1696.

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

GALERIES CHAGNON LEVIS TRES ACHALANDÉ Pour esthétique, etc). M. Dupuis 661-0025, cell. 654-5806.

GRAND local commercial au Trait-Carré est, Chartesbourg, 265-2024

LOCAL À LOUER Bureau ou commerce1100 pi ca 2 000$/mois chauffé,éclairé 39, rue Dalhousie, Québec 692-2565 ou 564-8160

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, 1500 pi.ca. tout meublé, libre immédiatement 418-723-5238

QUÉBEC, Atelier 600 pi.ca. 651-5568

SECTEUR Galeries de la Capitale, 2006/2007, de 2500 pi.ca. à 15 000 pi.ca., voisin grande surface, grand stationnement, excellente visibilité, idéal bureau ou commerce de détail. **Info: 418-564-7021**

240 Commerciales et industrielles à louer Propriétés commerciales

BREAKEYVILLE, Bâtisse commerciale avec 4 revenus + maison ancestrale (4 chambres) **882-3408**

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3 1/2 tout inclus, juillet, références. 871-6261

2 1/2 chauffé, meublé, éclairé, balcon, 400$, parking, 877-6915

3½ DEMI-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée; 872-1580

3½ tout inclus, semi meublé, tranquille,1er juil. près de tout, 956-4900

251 Logements à louer Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!! LE DOMAINE BEAUPORT ENR. Super promotion 1 MOIS GRATUIT Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus,** 3½ 4½ 5½ **A VOIR ABSOLUMENT !!! Etienne Gagnon 667-6072**

A 2 PAS DE TOUT GRAND 41/2 état neuf, béton, lattes, céramique. Juillet 520-1023

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT 31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 4 1/2 bois, parking, chauffé, eau chaude, 525$, 575-0688.

BEAU 4 1/2 chauffé, parking, 2 balcons, vue, juin, 575$ 688-5906

COURVILLE, grand 4 1/2 tout compris, idéal couple/personne seule ou retraitée très autonome, très tranquille, libre 1er juin. 686-1099

COURVILLE, 3½, demi sous-sol dans triplex récent, juillet, 430$, personne seule ou couple, non fumeur. 650-2231 ou 839-2381

GIFFARD, 4 1/2 juillet chauffé, rénové, 5 1/2 libre, chauffé, entrée lave-vaisselle. Idéal pour couple. 932-7939, 627-7039

GRAND 4½, vue fleuve, 550$, chauffé, 880-0312, 666-0106.

4½-570$, 5½-610$-670$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

5 1/2 libre, 4 1/2 août, chauffé, éclairé, eau chaude, 570-4460

4 1/2, 560 $, libre 1er juil., 661-3183.

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, mai et juil. 1½ à 5½ , 420 $ à 700 $ www.roussin.qc.ca 650-2121

4½ NEUF, vue fleuve, style condo 725$ non chauffé, non éclairé. 667-3333

RÉNOVÉS ET VUE SUR LE FLEUVE paisible libre 2½-3½-4½ 627-3010

REZ-DE-CHAUSSÉE avec sous-sol, 2 chambres + 2 pour revenu de chambreurs possible, foyer, grand terrain, stationnements; 554-4489

Rue Pichette, grand 3 1/2, maison 4 logis 455$ chauffé, 380-1525

252 Logements à louer Cap-Rouge/St-Augustin

A 1275 Des Chasseurs, grand 4½ style condo, juillet, 630$, 264-7038.

A voir, près Campus, 3½ libre, 3½-4½ juil, tout inclus, 872-7910

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi.ca., 1150 $; 653-3616

PLAGE ST-LAURENT: 5 ½ condo rénové, 2 chambres, 1050$ électricité et chauffage non compris, juillet; 653-7791

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

STUDIO **dans un site exceptionnel**, électricité non compris, non-fumeur, câble, 540$, libre juil., 657-5520.

253 Logements à louer Centre-ville

A ALCOVES du Palais, Charest Est, studio/condo 500 p. ca., poêle, frigo inclus, non chauffé, 425$ /mois, libre 1er juin. 651-9812

A 77 St-Vallier Est, 3 1/2 rénové, juillet, 475$, 657-0317

BEAU 2½ rénové avec goût, lav/séch meublé, non chauffé, non éclairé, grand patio, libre 1er mai, 214 Arago (en bas Salaberry). 475$, 522-0765

BEAU 3 1/2 rénové, cour arrière, 425$. 1er juillet. 929-1219.

BEAU 6 1/2, tranquille non fumeur, 950$ non chauffé, non éclairé, 380-9524.

GRAND 3 1/2 et 51/2, balcon, bois éclairé, 524-0927, 525-8608.

1½, 145 ST-JOSEPH E., 5 min. Gabrielle-Roy, balcon, poêle et réfrigérateur incl., mai, non chauffé, non éclairé, 375 $; 621-5485, 646-7071.

LIBREI, loft 18 x 20, 365$, + grand loft 40x60, 1400$, 628-0711

Près de bibliothèque, 2½ meublé, 300 $, 1er juil., 626-7896.

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

1 1/2 305$, 4 1/2 560$, rénovés, bois franc, patio; 933-4477

ST-MALO, beau 6½, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, 3e étage, pas de parking, 570$, 529-9895

ST-VALLIER EST, 3½ rénové, bois franc, salle de bains, cuisine, haut de gamme 565$, libre, 657-0317

STUDIO dans immeuble de prestige, lumière, planchers bois franc, balcon, 800$ chauffé, éclairé. 522-1118.

STUDIO, refait à neuf, 390$, non chauffé, non éclairé, 554-7900

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juil. ou avant

627-2052

A 2 PAS DE TOUT Rue des Diamants en construtions 2 logements, grand 3 1/2, grand 4 1/2, patios, béton, lattes, céramique et tourelles. **802-1273 ou 520 1023**

A VOIR! 4 1/2 libre, 57e Rue O., tout inclus, bois franc, tranquille, références, entrée lav., séch. 645$. 956-5615.

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ - 4½ , béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

À 6130 1ère Avenue, grand 4½ juil. 685$ - 700$ **style condo**, moderne, sécuritaire **624-2025, 624-9146**

A 2 PAS DE TOUT **49e Rue ouest, grand 41/2, juillet, 2 balcons, 634-5203, 520-1023.**

A 1159 JEAN-TALON OUEST, 3½, PARKING, 485$, 628-1883, 626-7436.

A ABAISSER, 3½- 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

ABSOLUMENT visiter, 4½, Nemours parking,ensoleillé,mai, juil.,628-8755

AVE. de Laval, 2 1/2, chauffé, éclairé, remise, buanderie, stationnement, **933-1725, 628-8169**

BEAU 4½, av. de Laval, juillet, calme près de tout, face école/parc, verdure, chauffé, eau chaude, remise 622-8320

CONDO 3½, semi-meublé, gym, piscines, a/c, juillet, 625$. 624-2827

5 1/2 DEMI-SOUS-SOL, 400$, non chauffé, non éclairé, juin, 622-3676

4 1/2, 57E RUE O., tout inclus, entrée lav., séch., impeccable, références, 545$, juillet. 956-5615

3 1/2, 57e Rue O., tout inclus, propre, références, 515$, 956-5615.

ÉTÉ SEULEMENT 3½ tout meublé, **628-8388**

GRAND 4 1/2 neuf, insonorisé, dans duplex, bois franc, céramique, porte patio, cour arrière, juill., 750$, 624-4985.

GRAND 3 1/2 dans maison neuve, non chauffé 595$, 841-3738

4½ HAUT DE GAMME Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

4H (Château-Bigot), style condo, insonorisé, entrée lave-vaisselle, tranquille, récent (2001). Grandes fenêtres Libre 1er août. 626-7307.

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

• LUXUEUX condo 4½ , 1250' ca., 795 $ 628-5472, 802-8096 •

31/2-434$/mois, studio 343$ mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

255 À louer Condominiums

À LÉVIS, vue fleuve, face piste cyclable, grand 5 1/2 neuf, 3 chambres, 2 salles bains, 2 parkings, ascenseur, piscine ext., plancher bois, libre, 1600$/mois, 882-0982.

A 2 PAS de Cartier Superbe condo 1400 p.c., 2 chambres. libre. Faut voir! 569-8100

À PLAGE ST-LAURENT, 4½ bord de l'eau, luxueux, foyer, chêne, 2 salles bains, 2 stationnements, balcon, 15 min. centre-ville, 1590 $. **455-0233**

À côté club de golf Royal Québec Grand condo 3½,vue magnifique, bois environnement nature, piscine chauffée, juin, 775$ tout inclus 822-4468

À STE-FOY, juil.2 chambres , bureau, aires ouvertes, 2 étages, intercom, 658-5893

A ACCÈS Ste-Foy, Cours Victoriennes luxueux 2 chambres, 1200 p.c., garage, piscine.Libre 840-1339,955-8056

AVEC vue près ponts, neuf 4½-8½ insonorisé plancher bois, libres 684-0016

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1 175 $. 651-0619

CAP-ROUGE, condo haut de gamme, vue fleuve, climatisé, stationnement int., planchers bois, 2 chambres, 2 salles bains, 1700$/mois, 573-9992, 877-1776

CONDO luxueux, meublé, tout inclus, stationnement int., vue directe sur fleuve et Château Frontenac, mai à août, 2000$/mois Paget num. 874-1835

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

LE CONTEMPORAIN (Campanile), neuf, 1550 p.c., belle vue, air climatisé, bois franc, 2 stationnements intérieurs, 571-1566

LEBOURGNEUF, condo 5 1/2 , sur 2 étages, piscine, parkings int. et ext. 795$, 1er juil; 626-1010 / 809-6340

LÉVIS, condo neuf, 4½ bois franc, près tous services, libre. 833-1465

MERICI, tout meublé, internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MÉRICI bien meublé tout équipé 1 chambre garage balcon libre 683-9917

MEUBLÉS LUXUEUX Vieux-Port. Studio et 3½ **tout équipés, vue fleuve, garage, 692-3931.**

MONTCALM 8e, 2 chambres, balcon, parking int., 1350$/mois 930-9914

PRES CHATEAU, charmant condo 4 1/2 sur 2 étages, bien éclairé, murs pierre, foyer, terrasse privée, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, 1000$ non chauffé, juillet. 849-8707, 571-9107.

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

ST-ROCH, loft 924 pi. ca. plafond 12 pi., entièrement restauré, 1500$/mois, terrasse privée et stationnement. **648-2359**

STE-FOY, Francois Laval, 5½ balcon, ascenseur, garage, 836-8099.

SUPERBE loft, meublé, à neuf, mur brique, planchers bois, chambre fermée, climatisé, calme, 6e étage, St-Roch, libre, tout compris, 1200$. 654-9390, 929-8810

VERRE-BOURG, béton, 3½ et 4½ luxueux, 1er août et oct., stationnement int., piscine, bois, près services **650-3163 264-3156**

VIEUX-QUÉBEC, grand condo, 3 chambres, foyer, balcon, mur pierre. très propre **564-9390**

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans

À ST-PIERRE I.O.: 1 grand 5½ disponible juillet; beaucoup de verdure, avec vue, foyer, céramique, bois; 520-1023

MAINTENANT ou JUILLET Condos neufs à louer, 4 ½ Boul. St-Anne, 750$, 836-5142

MONT STE-ANNE studio meublé, chauffé, piscine, tennis 425$. 835-2302

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

À DUBERGER

Rue Dalger et boul Père Lelièvre, promotion possible 4½-5½. 686-2646

31/2, demi-sous-sol, chauffé, bois, entrée lav.-séch., câble, non fumeur. 435$ près services,**682-2720**

DOMAINE de la Capitale, grand 5½ style condo, demi sous-sol, accès au terrain, non chauffé, non éclairé. 725$; 686-2402

GRAND 3½, face terminus, bois franc, parking, 1er juin, 550$ 845-2219

TRIPLEX 1 an, grands 4½ luxueux, insonorisation supérieure, planchers de bois, patio 11'x12', cabanon, 2 ou 3 stationnements, juillet, à partir de 630$/mois, 572-9215, 875-1082

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest

À VISITER LOGEMENT MODÈLE Faubourg de la Capitale, grands 4 1/2, libre, plancher béton, alarme, intercom, tapis, bois franc, possibilité piscine **627-5414**

A 626-5645

DIRECTE DU PROPRIETAIRE
- **Luxueux 4 1/2**
- **1 015 pi., de coin, ensoleillé**
- **Bois, tapis, céramique**
- **Intercom, alarme, piscine**
- **Près de tout, juillet, 690$ +**

A 622-5125, grand 4½ , rez-de-chaussée, paisible, alarme, intercom, bois flottant, près des services, béton, ensoleillé, 670$

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

ACROPOLE, beaux grands 4½ juil., 628-3034, 802-3686.

626-1220, BEAUX 4½ , ensoleillés alarme, intercom, insonorisés, juill.

259 Logements à louer Limoilou

A aller voir à des Frênes Est, beau 41/2 chauffé, dans 6 logis, 2 ième étage, balcon, près tout, bois franc, tranquille, entrée lav.séch., 1er juillet. Enquête crédit. Pas de stationnement, 500$/mois, 628-5058

À PLACE DUVAL Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½ , libres, **627-3010**

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

À ACCÈS cegep, 4½,2½,1½ , bois, céramique, buanderie, parking, 656-9137

À STE-ODILE, 4½ chauffé, eau chaude, 3e étage, juillet, 545$, sérieux. 628-0711

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre imm. 514-238-1747

À Sapinière-Dorion O, 4½ Libre sept. 622-1589. www.grtinc.ca

ACCÈS cegep. 4½, 2½, 1½ céramique,bois,buanderie,parking,656-9137

1 AVE. près d'hôpital, 2½ meublé, tout compris, 425$, libre 842-8825

BEAU grand 41/2, planchers bois, 1er étage, cachet, parking, 570$, non chauffé, non éclairé 649-1536

3½ , BOIS franc, chauffé, rénové, non éclairé, 445 $, juit., 623-2584

5 1/2, bois franc, chauffé, demi-sous-sol, juill., 600$, 623-2584

5 1/2, 2 chambres,bois franc, nouvelles fenêtres, 2e étage duplex, personnes tranquilles. 529-7160

4½ CHAUFFÉ, planchers bois franc, 3e étage, 550$, juillet. 664-0240 ou 872-6052

190 DES Chênes ouest, 41/2 libre 1er juillet. 527-5973

25E-RUE, studio demi sous-sol, bois, électricité, chauffage, eau chaude, tout compris 350$, juil. 570-7444

25E-RUE, 4½, bois franc, stationnement, chauffé, eau chaude, juillet, 520$. Références. **623-3737**

4½, 2e avenue demi-sous-sol, non-fumeur, libre, 505$ chauffé, entrée lav/séch., 523-8833

4½, CHAUFFÉ, eau chaude, édifice béton, 3e étage, 630$,stationnement déneigé. 626-8290 / 264-7275

2 H NON MEUBLÉ, rénové avec goût; 375$ + Hydro; 524-1078

1 1/2 SEMI-meublé, 350$ chauffé, éclairé, buanderie, près services, coin H.-Bourassa/ Canardière, libre juillet, 845-3816.

ST-PASCAL, grand 3½ rénové, 490$, non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch.661-4773, 802-7251.

ST-PASCAL, 41/2 chauffé, calme, idéal retraité autonome, 663-7210

ST-PIE-X, 4½, 625$, chauffé + 1 mois gratuit, bois, stores; 624-0833

STE-ODILE, près 1ere Av., 3 1/2, chauffé, eau chaude, semi-meublé, 390$, 623-8657

2x3½ 2x2½, ensoleillés, tout inclus, imm. ou juill. 573-2225

260 Logements à louer Loretteville/Neufchâtel

A 4645 Ste-Geneviève, 4½, 940 p.c., sans tapis, vue, 685$, 681-9681 / 842-1487

4 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude fournie, balcon, stationnement, voisin centre Neufchatel, 605$ soir 843-0326

3H, au-dessus proprio, bois franc, parking, 450$ 845-2219

3 1/2 , 5 1/2 juil., tout inclus, près centre d'achat et autobus, 956-4900

L'ORMIÈRE, libre 4½ haut maison, 460$, non éclairé, non chauffé, près services, **843-3573 soir**

Vue Spectaculaire **Location 3 1/2 - 4 1/2**

sur les Laurentides et la ville de Québec

NEUFS LUXUEUX - CHARLESBOURG

Plancher de bois, insonorisation supérieure, ascenseur, stationnements intérieurs, piscine chauffée, très grands balcons, à proximité de tous les services

Une autre réalisation de logisco CONSTRUCTION • LOCATION

LIVRAISON IMMÉDIATE

Réservez maintenant 264-0000 624-9274

1750X504

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPON

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 261-6224

Juillet 1½, 475$; 3½,680$; 6½, 969$ juin/juillet, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

À BELVÉDÈRE, superbe 3 1/2, près des plaines, chauffé, éclairé. Poêle, frigo neufs fournis, grand balcon; 700$, 524-1643

A 1395 de Montmorency, 6½ chauffé, eau chaude, 2 chambres, 895$; 688-0556

À 683-2829,juil.,devant Cégep Garneau, 1647 de l'Entente, tout inclus, 3½ 650$. Pour Mai/Juin 2½, 495$

A 285-1835, 3½ près des Erables, chauffé, eau chaude, bois, buanderie, pas d'animaux, juillet, sept.

À ST-SACREMENT, 3½, meublé, tout inclus, bois, idéal personne tranquille, juillet, 480$ 683-0996

À 683-2829,1420 Garnier 4 1/2 780$ Devant Cégep Garneau, 1647 de l'Entente, tout inclus, 3 1/2 650$.

A accès Cartier 5½, 2 chambres, bois, chauffé, Juill. 795$, 525-7352

A René Lévesque, libre, 3 1/2 Juillet 660$ 805-5252

A ACCÈS BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, sept. 687-1605

À 682-9656, près Cartier, 7½, 1 325$, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À 527-9170 petit 5½, 855 Marguerite-Bourgeoys 780$ non chauffé

À René-Levesque près Holland, 4 1/2 demi sous-sol, 595$, 692-0581

À 1436 Garnier, 5 1/2 chauffé, rénové, meublé, 875$, 688-0556.

AU LAURIER VUE PANORAMIQUE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
- Penthouse 2 chambres
- Vue sur le fleuve
- Bail de courte et longue durée
- Plusieurs suites meublées
- Portier - Stationnement
- Près des services
- Face aux Plaines

998-0562 www.bwalk.com

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique,1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468**

AU SAMUEL DE CHAMPLAIN, vue sur le fleuve, 9e étage, grand 4½ stationnement int. et piscine int., chauffé, éclairé, libre 1er juin, 1188$/mois. 688-1046

4 1/2 au 166 des Franciscains, 1er étage, entrée lav-séch., balcon, planchers bois, près services. 625$ non-chauffé, non-éclairé 670-4637

AV.SALABERRY, studio semi-meublé, bois juin, juil., 395$. 953-4757

AVE.Du Cardinal Bégin 1½, meublé, chauffé/éclairé, libre juil 683-0292

BEAU 61/2, Parc des Braves, cachet, 3e, chauffé 975$. 558-3335

BELVÉDÈRE près Grande-Allée, 5½ demi sous-sol, très éclairé, 2 chambres, salon-double, grande cuisine, entrée lav/séch., parking, sept. ou avant. Jour: 527-8964

31/2, BOIS, lumière, 285 des Franciscains, personne seule et calme, 620$ chauffé, éclairé, 572-0919

CASOT près Cartier, 3½ meublé, 2e , mois ou année, libre, 825$ tout inclus, 455-5764 ou 683-9357

www.logementsquebec.com

CLARIDGE, 11/2 -575$, 21/2 -675$, 51/2-1295$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO 4 1/2 meublé, près hôpital St-Sacrement, stationnement int., foyer, vue exceptionnelle Québec et Laurentides. Non fumeur. 1200$ tout inclus. 681-0744.

CONDO 4H Le St-Patrick, 1150$, www.st-patrick.cjb.net 571-8857

COUP de foudre, luxueux 5 1/2, rénové, foyer, 2 balcons, vue Laurentides, 1er juil., 1300$/mois, non chauffé, non éclairé. 683-3862

COURT - LONG SÉJOUR
TRÈS beaux meublés endroit calme, à partir de 800 $ tout incl., 657-2212

ÉLÉGANT 4½,1 chambre,ensoleillé porte patio 830$ tout inclus,831-1329

CRÉMAZIE: 2 1/2 425$; 4 1/2 demi-sous-sol 575$; Marg.-Bourgeois 5 1/2 825$; juillet; 626-4861

3 12 ENSOLEILLÉ, bois franc, 1 personne, non fumeur, petite terrasse, 575$ chauffé. 956-7991

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747 **oxygene747@hotmail.com**

51/2 695$ et 605$ chauffés, 2 1/2 tout compris, 465$, 683-7009.

FACE Grand Théatre condo 4 1/2 1300 pi.ca., 2 salles bains, a/c, 1360$/mois; 828-0645, 952-4109

FACE aux Plaines, 4½ semi-meublé, parking intérieur, 1 200$: 953-5621

FRONTENAC 5½, 2 chambres, chauffé, eau chaude, 527-9555.

GRAND 6 1/2, foyer, plancher bois, cour, garage, 1500 $ chauffé, 527-4918 entre 18h et 20h

GRAND 6 1/2, dernier étage, bois franc, balcon, chauffé, 822$, 1er juillet. 559-0032.

- 10½ BEAUCOUP DE CACHET, planchers bois franc, entrée privée, garage, eau chaude, cuisinière au gaz inclus, 1394$
- 2 ½, semi meublé, eau chaude, buanderie,360$/mois, 681-9064

1½ 3½ libre, 1½, 3½, 4½ juillet 2½ juin, 3½ août Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

2½ Coquet, coin chambre, plancher bois, intercom, accès direct ext., stationnement, 687-4988.

3½, BOIS franc, bien éclairé, dernier étage, stationnement, intercom. 687-4988

2½ RUE JOFFRE , bois franc, tout compris : 265-9192

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2½, 3½, 4½, 5½,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

A 254-8817 / 663-9139. 3½, juillet, semi-meublé, chauffé, conciergerie, paisible, près services, cépep, université. 550$

2 1/2, libre 1er juillet semi-meublé, 527-5973

MARGUERITE-BOURGEOIS,grand 5½ rénové, 835$ chauffé,juil. 834-5456

MONCTON 8 1/2 2000 p.c., chauffé, parking. 955-7452, 681-2005

2 PAS Plaines, Théâtre, 1½, mai 1½, 3½, juill, tout inclus, 647-2825

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est

Appartements de luxe, Spacieux et confortables Sur Grande-Allée Entre rue Cartier et les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services 1½ - 4½ - 5½ -PENTHOUSE
573-4144

Nous vous Informmodelons spéciaux!
BILODEAU
www.bilodeauimmobilier.com

NEUF, 4 1/2, A/C, GARAGE, 138 MAISONNEUVE, CHAMBRE + BUREAU 1275$, 871-0887

NOUVEAU Jardins Mérici
41/2, garage, 1 200$/mois
Jean Aubé: Aubé & associé
courtier immobilier agréé 682-1096

PÈRE-Marquette, 4½ , bois franc, chauffé, entrées lav.-séch., lave-vaisselle, balcons, stationnement, 744$, 686-1322, 652-3529

PRÈS Grand-Théâtre, condos de luxe neufs, garage, ascenseur + +,+,+, à partir 1300 $, 529-8135

RUE MONK, 2½ semi meublé, balcon, tout compris, 505$, 932-1822

SAMUEL-HOLLAND, grand 3½ chauffé, éclairé, four-frigo, piscine int., épicerie, banque, pharmacie, resto, nettoyeur, dentiste, etc.; 700$; 953-4753

ST-SACREMENT, juillet, 6½, coin paisible, 2e étage, balcon, entrée lav/séch., bois franc, non chauffé, non éclairé, 925$ 688-1023

ST-SACREMENT, 1½, studio, chauffés, balcons, 465$/415$, 683-0731

21/2 tout inclus, meublé, bois franc, non fumeur, près de tout, 465$ 1er juillet. 683-5257

UNIQUE,grand rez-de-chaussée, Moncton angle Learmonth, 100 m des Plaines, 7 pièces+2 au sous-sol, 2 salles bains, bois. Chauffage, eau chaude, électricité inclus. Grand terrain avec patio, garage, parking. **1625$, juil., 687-0220**

SAMUEL-HOLLAND

TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS & APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
1724151

LE ST-LAURENT

1½, 3½, 4½, 5½
- Spacieux • sécuritaires
- planchers parqueterie
- piscine intérieure/ sauna • toit terrasse
- vue magnifique fleuve et Plaines

250, Grande Allée O. 529-0089
1724153

Les Jardins de Mérici

PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
- Studios 2½, 3½,4½, 5½
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1724093

À Place du Parc

PROMOTION SPÉCIALE SUR LES 4 1/2
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Piscine intérieure
- Salle de lavage sur chaque étage
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs 806-1507
www.bwalk.com
Pour un temps limité
1724133

Au Samuel-de-Champlain

PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Clé en main
- Vue panoramique
- Piscine intérieure
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs 682-5895 ou 806-1507
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1724126

262 Logements à louer Rive-Sud

A VOIR! Charny, 3½- 4½, juillet. Près ponts, bois flottant. 832-9961

A aller voir, St-Romuald 4½-5½ juil. tout inclus, tranquille. 265-2842

A CHARNY Condo 4 1/2, près des Chutes, juil. 640$, 262-4380

À CHARNY, 4½, 5½, 545$ à 595$; 4½, 619$ tout compris,832-8792

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

À Charny,Mai: 2½-4½, Juin; 2½-3½-5½,Juil.:2½-3½-5½. Bois.832-2900

A Lévis, 4H, boiseries, plafonds 9 pi., balcon, parking.. 647-2825

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY, 31/2 rénové, bois flottant, libre, 832-7390, 928-0348, 997-7945

JUIN GRATUIT!41/2, aires ouvertes, ensoleillé, 2 chambres, 515$ non chauffé, non éclairé, St-Nicolas, à 13 min. des ponts, 836-5303.

ST-ÉTIENNE, 41/2, insonorisé, avril, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-NICOLAS, 2 min. des ponts, grand 4½, juillet; 836-0038.

ST-RÉDEMPTEUR, 4½ neuf, 1er étage, 725$, juin, 836-7836

ST-ROMUALD, 3½ , chauffé, éclairé, stationnement, libre 12 juin, (418) 802-7916.

STE-MARIE DE BEAUCE, très beau 4½ neuf, climatisé, céramique, bois flottant, balcon 8'x16', 585$/mois. Disponible 1er juil.; 596-2390.

Le Manoir St-Romuald

À 5 minutes des ponts
PROMOTION
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
insonorisé, ascenseur, stationnement intérieur, piscine chauffée
Portes ouvertes dimanche
834-8154
1722632

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

CONSTRUCTION neuve, grand 8½ foyer, lattes, céramique, garage, accès lac, disponible, 520-1023

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À D'aiguillon, 4½,1 chambre, 650$ non chauffé, non éclairé,3e, rénové, entrée lav.-séch., libre, **380-4468.**

1½ À PARTIR de 465$ chauffés, meublés, buanderie, juil; 524-3159

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux grand 4½, neuf, ensoleillé. Bien situé. 900$ **527-3674.**

À VOIR! beaux 3½, chauffés, tout rénovés. bois franc, 480$ 563-3605

4½ 2e duplex, tranquille, rénové, planchers bois franc, terrasse, pas stationnement, 580 $/mois, 380-1844.

GRAND 4½ dans résidence privée, pour personne tranquille, chauffé, parking, libre juin, 750$, 681-8229

4H LIBRE imm., tranquille, propre, semi-meublé; 450$; 262-7206

LIBRE, 41/2 neuf, tranquille, terrasse, insonorisé, entrée lav.-séch., 625 $ non chauffé, non éclairé, 580-3310, jour ou soir.

ST-SAUVEUR, très beau 3½ neuf, plafonds 9 pi, bois, balcon, 440$, 575-0688.

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 2 1/2, tout inclus juin, juil, 654-0987 ou 658-6322

À PIED cegep, université 2½ 2386 Jean-Durand, app. 4 655-7890 ou 653-1802
www.immeubles-couillard.com

A 658-6490 et 688-5833 À pied université cegeps, 1½ à 3½, tout compris, 2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

A 658-8965

2½ semi-meublé , 3½ 1ER JUIL. très propre, TOUT COMPRIS.

A VOIR, grands 2 1/2 - 3 1/2-4 1/2 - 5 1/2 juillet, idéal étudiants, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 658-1102, 265-4842

À PIED UNIVERSITÉ, condos neufs à louer, 3½ : 845$, juill.;4½ à partir de 1020$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. **Faites vite! 657-0089**

A 653-0387

BEAUX 4½, 5½, calmes, rénovés, ensoleillés, piscine, impeccables.

À voir grand 5½, beaux planchers bois, chauffés, intercom, tranquille, non fumeur, 805$, juil. 657-7640

A 667 NORVÈGE

2½ tout inclus, libre imm. et juillet, 395$ et 415$. 652-7917

À 527-9170; 4½ - 5½ 3094 de la Paix, 1037 rte de l'Église; 675$ à 875$ avril ou juillet

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 , 4 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

À Lechasseur, 2½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, semi-meublé ou non, , 450 $ tout inclus 650-6055

À 651-0728 Lechasseur, 4 1/2 bois franc, piscine, rénové, tout inclus. juillet.

À 652-1104, 1 ½ - 4 ½ bois , Bien situés RABAIS

À 4½, 5½ chauffé/eau chaude non éclairé, plancher bois, non-fumeur pas d'animaux, calme 659-2564

A 655-3355, 3½ - 4½ - 5½ rénovés,impeccables calme sécuritaire piscine

A 836-4495, 4½ : 660$/mois, 1½ : 325$. Tout compris.

À 848-4704, 3½ eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

A 682-0470, grand 4½ demi sous-sol, tout compris, près services.

A 863 MGR-GRANDIN, 5½, bois, Métrobus, intercom, 650-1245, 802-2500

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A côté cégep-ulaval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

★ 1 1/2 À 4 1/2 JOLIS, boisé, métrobus 650-9882

★ A VOIR 1 1/2 à 4 1/2 rénovés tranquille, bien situés, 651-9443

ALLOCATION déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage 651-8698, 651-0861, 653-7674

ANGLE NEILSON - PIE XII, 4½ libre 1er août, rénové, insonorisé, intercom, bois, céramique, piscine /garage int., 527-8964, 659-1473.

AU 3480 MC CARTNEY 3 1/2, 5 1/2, stationnement, piscine int., **653-2733**

AUX IMMEUBLES DES SEIGNEURS Secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur 3½-5½ libres, 3½-4½ JUIL. 5½ août 651-8698, 651-0861, 653-7674

BEAU 4½ , éclairé, grand balcon, près Campanile, 810$ 650-2533.

À 650-9130

3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine Ensoleillé, calme, boisé

CONDO Renaissance II, 4 1/2, 2 salles de bains, garage, piscine, libre, 655-8841

CONDO 5½, Marguerite Bourgeois, semi-meublé, chauffé,1 stationnement, juillet. 831-5650, 572-4392

DE LA CONCORDE, 2½, 420$; 3½ 510$; 4½, 630$, chauffés, parking Juillet. 653-2243 ou 650-5326

626 des Mélèzes Nord, 5½, 875$, chauffé eau chaude, juil 687-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., 4½, 790 $ tout compris, piscine. www.roussin.qc.ca 650-2121

À 658-6137, 2½ , 4½ , 5½ Rénovés, balcons, calme Près de tout

GRAND VERSAILLES 3 1/2 libre Béton, piscine int., garage, ascenseur, dépanneur. 657-1430, 651-5120

GRAND 4 1/2, Campanile, piscine ext., lav.-séch.,797$, juill.,653-6970

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCL. Très grand. Ensoleillé
651-5536

2½, demi sous-sol maison, bien situé, meublé, 385$/mois, tout compris. 418-654-1752

JUILLET, Quartier Jouvence, près de l'aéroport, construction neuve, rue privée. 4½, 2e étage, 775$/mois, non chauffé, non éclairé. Venez visiter: 955-4509 380-7784.

JUILLET 51/2 930$ chauffé, 2 grandes chambres Non fumeur. 527-3677

À 2 PAS UNIVERSITÉ

Calme, grand 4 1/2, balcon, ensoleillé, près de tout, 575-9644.

LE ST-LOUIS

Luxueux 3½ - 4½ - 5½ , vue sur le fleuve 871-9148

LEVIS, 4½ rénové, rangement, parking, 1er juil.; 837-1560, 628-2957

4½, LIBRE juil., piscine ext. chauffée, concierge, buanderie, près école, parc, église, 651-4643.

4½ TRES BEAU, Pie XII, maison privée, bois franc, lave-vaisselle chauffé /éclairé, non fumeur, 800$/mois, 1er juillet. 656-0182

PENTHOUSE AU VERREBOURG, 3½ 1 parking int., A/C, libre 22 juin ou 1er juillet, 910$/mois. 659-7176

POINTE Ste-Foy, 4 1/2 rénové, belle vue , calme, juin, 261-0774.

PRÈS université, 2x6½, chauffé,3 chambres rez-de-chaussé 915$, 4 chambres étage, 860$. 650-1609

PRÈS Campanile,beau grand 3½, entrée lav/séch, juillet. 658-9474

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus,3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½ juillet, rapport/qualité/prix. Insonorisés, piscine.**265-2842, 265-4842**

4 1/2 RÉNOVÉ, libre, chauffé, ascenseur, piscine, juil. 825$ à 950$, 683-7474

Ste-Foy, condo 41/2 piscine, parking, libre: 695$/mois
Jean Aubé : Aubé & associés
courtier immobilier agréé 682-1096

TOUR CHAPDELAINE 3½ pour juillet, tout inclus, sauf stationnement. + 3½ rue Mondor Jour: 653-0524

5½ TRÈS grand, 2 planchers, bois franc, foyer, 1295 $, 570-8818.

PROMOTION
2½ , 3½ , 4½ , 5½
Calme, balcon, piscine, ensoleillés
655-3355

À VOIR 31/2 , 41/2 , 51/2 Tout inclus, sécuritaire, calme, pour mai ou juin ou juil., 575-9644

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1724107

Le Manoir du Plateau
Site exceptionnel
Garage intérieur
Ascenseur
Finition soignée
4 1/2 - 950$
NEUFS
993, rue Noël-Carter
932-9999
1719705

PROMOTION FAITES VITE!
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Secteur de choix
Endroit calme et paisible, piscines intérieure et extérieure, ascenseur, garage intérieur.
Tous les services à proximité
658-1102 265-2842
1719230

268 Logements à louer Sillery

A 527-9170, 4½, 5½ 725$ à 869$, 1350 William, 1311 Charles, 1285 Ch.-Morel.

A ACCÈS Jardins de Coulonge, 3 1/2 - 4 1/2, 830$ à 1175$, tout compris, vue fleuve, balcon, 682-5246

À CESSION bail, 4 1/2 vue sur le fleuve, **659-4908**

A VOIR 2½ demi sous-sol, ensoleillé, près Maguire, juin ou juil., 686-1958

BEAU 6 PIECES, très éclairé, foyer, stationnement, juin ou juill., 682-3433 ou 956-5044

3 1/2 CHAUFFE, éclairé, meublé, 3 min. université, demi-sous-sol, entrée privée, 515$, juil., 264-2949

6 1/2 dans 3 logis, 855$ chauffé, juin ou juill., 265-9192 ou à827-4635.

2 1/2, 1er Juin, près université 687-2631

GRAND 4 1/2, au Sillery Plaza, 1er août, prix négociable. 659-7859

4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch 625$ 527-5180

PRES MAGUIRE, 4½ récent, demi sous-sol, 590$, parking, 650-1609.

SHEPPARD, juil, 3½ chauffé, eau chaude, pas parking, balcon, 563-5900

269 Logements à louer Val-Bélair

5½ : RUE Gandhi 745$; du Golf 720$ non chauffés, 1er juil.; 847-7394

LAC FERRÉ, Valcartier, 4 1/2 très propre, espaces verts, accès au lac, 844-3624.

SUR le Golf, 4½ neuf, balcon, mi-juin, 750$ non chauffé. 261-0944; 951-1970

VAL-BÉLAIR,près Maxi, GRAND 6½ sur 2 étages, propre, 2 salles de bains, 3 chambres, rangement, grand terrain, stationnement déneigé, électricité et chauffage non compris, 810$, 845-3634 ou 285-7737.

270 Logements à louer Vanier

A qui la chance? Grand 2 1/2 chauffé, éclairé, stores, bois franc, 1 mois gratuit, 505$, 688-6510.

A VOIR! 3½ libre 2½ juillet tout inclus, 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4½ libre, 4½ juillet, tout inclus, 265-2842, 265-4842.

5 1/2 AVEC patio, non chauffé, non éclairé, stationnement, pas d'animaux, tranquillité, 670$. 955-6795

5H JUILLET, chauffé, près des services, parking, 620$, 682-9611

401 rue PROULX, grand 5½, moderne, céramique, ascenseur, piscine, juillet, 770$, 681-9681

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

379 Champlain, 4 1/2, galerie, vue fleuve, parking, 564-1437

CONDO à louer 3 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, mezzanine, cachet parking, 1200$/mois, juin 649-8899

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 1500$. 692-2777

PLACE ROYALE

- GRAND 4½, 1500 pi.ca., sur 2 niveaux, planchers bois, foyer, salle d'eau, vue sur Place Royale, pas d'animaux, pas de stationnement, assurance obligatoire, 815/825$ non chauffé, non éclairé, libre à compter du 1er juin.
- 3H, meublé, laveuse/sécheuse, système audio-video, literie, fournitures domestiques, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, assurances obligatoires, 1185$

SODEC 643-2581 de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À (514)796-0938 beaux studios semi-meublés 395$ &+,St-Jean/Turnbull

A LOUER 2x3 1/2 meublé, ou non,rue St-Louis, 907-9021 avec réf.

2 APP. meublés, vue fleuve 600 $ tout compris, bail max. 1 an, 564-2894

ATTRAYANTS loft et 4½, rénovés 956-5260 ou 654-5718

BEAU 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$; libre juin ou juillet. 527-0867

BEAU 1 1/2, meublé, **tout équipé**, câble, buanderie, 600$. 527-0867

BEAU 4½, semi-meublé, eau chaude, aspirateur, alarme, 692-0878.

BEAU studio rénové, semi-meublé bois, bien situé, juil.,573$; 527-3674

BEAUX 4 1/2 semi-meublé, bois franc, buanderie, juillet, 650$ à 700$ non chauffé-éclairé 527-0867

PETIT 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, 694-1092.

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 600$ à1350$, 953-8595, 692-1257

3 1/2, RÉNOVÉ, chauffé, 623$ 952-1201 ou 626-7436

RUE ST-PAUL, charmant 31/2, semi-meublé, vue sur le bassin Louise, juillet, 710$/mois (514) 707-9345

4½ SEMI-MEUBLÉ, lav.-séch, lave-vaisselle, foyer, murs de pierre, grande terrasse privée sur le toit, 750$, 849-8768

ST-JEAN, 4½ chauffé, eau chaude, moderne, cour int., juillet 560$, 653-3608

4 1/2 STE-ANNE, chauffé, eau chaude, balcon, rénové; 563-5900

30 STE-URSULE, grands 1½, 2½ 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

2 STUDIOS, semi-meublés, 380 $ chauffés, eau chaude, 564-2894.

VUE DIRECTE sur les Plaines, grand 1½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 800$/mois, 692-1850 de 9h et 17h

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

A 20 Min. Québec, 825-2364 Ste-Brigitte, jolie maisonnette libre, foyer, montagnes, riv. Montmorency, baignade. 875$

PIED à terre Montréal, secteur Pie IX-Beaubien, près bus-métro, tranquille et bien tenu, mi-étage, bas duplex, grand 3½, réf., 514-376-1295

PONT-ROUGE, grand 21/2, loft, neuf, 1er juin, cabanon, galerie 420$ 875-4389

PONT-ROUGE, 4 1/2 moderne, bien situé, libre 872-7603, 871-0364

282 Logements à louer Maisons à louer

À Lévis, maison neuve, 2 chambres, vue panoramique, jamais habitée, chic, pour couple âgé ou personne seule. Références nécessaires, libre. 2000$ plus . 837-7248.

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

À 681-0093, Sillery, libre, 4 chambres, 1500$, non chauffé, garage.

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1980 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services. **658-1200.**

ÉTÉ, St-Louis de France Unifamiliale entièrement meublé, 659-5022.

ILE D'Orléans, St-Jean, 8 pièces,785 $ non chauffée non éclairée, 829-2520

MAISON DE VILLE, Charny, 2 étages, libre, 2 chambres. 843-0610.

RECHERCHE à L'Ancienne-Lorette: bail de 1 ou 5 ans au choix. Secteur de l'école Ruisseslet, **808-5127**

ST-ANTOINE-DE-TILLY, bord fleuve, 3 chambres, garage, libre, 1100$, 886-2030.

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

ST-FERREOL-LES-NEIGES Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

ST-LAURENT I.O, 9 pièces, non chauffé, non éclairé, juil., 829-3666

ST-PIERRE I.O, grand jumelé, pas d'animaux, 635$, soir, 520-1935

STE-BRIGITTE maison neuve, foyer, toit cathédrale, vue montagnes, accès rivière; 895$; 687-4884

Ste-Foy jumelé 11 pièces,vue fleuve, pas animaux, 1600$, 653-2495

Ste-Foy, 2 km université, 3 chambres possibilité de 4, prix nég., 655-8504.

VIEUX-QUÉBEC - maison à sous-louer, joliment rénovée, planchers bois, cour privée, tranquille, 1200$, renouvellement possible; 692-5382 ou 572-5748

287 Logements à louer À partager maison ou logement

CHERCHE colocataire mature, calme, rangé, non fumeur, pas d'animaux, pour partager grand condo 4½ Charlesbourg, boisé, près tous services, 450 $. Soir 688-0896

DORCHESTER, 5 1/2, personne fiable et responsable, 235$, 523-1970

4½ FACE aux plaines, libre, non fumeur, parking, 342$/mois, 683-2822

LEBOURGNEUF, cherche personne tranquille, non-fumeur, chat 622-8652

MAISON, Lac Beauport près du Manoir St-Castin, 849-8768

288 Logements à louer RECHERCHÉ

RECHERCHE petit garage entrepôt habitable, Limoilou et environs, 828-1278.

300 Chambres à louer Ancienne-Lorette

TRÈS propre, tous services compris, à 5 min. aéroport. 877-3151

301 Chambres à louer Beauport

A 300$, chambre libre meublée, près de tout, 380-3475

304 Chambres à louer Charlesbourg

CHAMBRES pour étudiant ou travailleur, non fumeur, du lundi au vendredi, 622-2368

307 Chambres à louer Duberger/Les Saules

NEUVE, câble, cuisine, buanderie, parking, non fumeur; 872-8968

310 Chambres à louer Loretteville/ Neufchâtel

MAGNIFIQUE 3 1/2, dans maison privée, vue sur la chute Kabir Khouba, plancher de bois, céramique, aspirateur central, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 1 stationnement, 675$. **843-9110 ou 843-6227.**

311 Chambres à louer Montcalm

A 657-9604, 527-8697, Plaines, Cartier, buanderie, meublée, 315$+

ENTRÉE privée, cuisine pour 4, tranquille, propre,été, 681-7432.

NON FUMEUR, 60 $/sem., face à l'hôpital St-Sacrement, 688-5076.

313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

STONEHAM: chambres et lofts à louer, de 300$ à 350$ tout inclus (stationnement, chambre de bains complète). **848-1419**

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

A 650-2410, frigo, entrée privée, près de Place Laurier.

À 651-0645, près université, non fumeur, rénovée, services inclus.

318 Chambres à louer Sillery

CHAMBRE, câble, tél., internet inclus, 300$. 998-1625

GRANDE, Internet, câble, non-fumeur, 300$, 682-5588, 575-8855

319 Chambres à louer Val-Bélair

200$/mois tout inclus, câble, téléphone, lav.-séch., remise, 844-3372

336 Chambres à louer Chambres et pensions

AU coeur de Sillery, aîné(e)s et ceux qui cherchent lieu paisible, 687-7897

CHAMBRE ET PENSION 529-3260 OU 573-2737

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

AMENAGEMENT DU PAYSAGE Pavés haute gamme, installation + excavation. 9.95$ pi.ca. 564-4959

BERGER-HORTICULTEUR Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix, 455-0403

TERRASSEMENT ÉCONOMIQUE interbloc, murets, pelouse, décoration, asphalte et scellant **666-7358**

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

A 667-2526, 654-7048 Rénovations résidentielles et réparations

DÉMOLITION RÉNOVATION MAÇONNERIE PEINTURE Lic R.B.Q. 527-2268

SERVICES RENOVATIONS Entrepreneur général, réparations, agrandissement. **572-6041**

TOITURE Lebourgneuf 808-2244 estimation gratuite

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

À 808-2985, JOINTS et réparation, peinture int./ext., R.B.Q. 8266/0291/04

30 ans d'expérience, peintre, tireur de joints, tapissier. 572-1564, 841-1532

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

MENUISIER, peintre, divisions. Daniel: 932-5799.

PEINTRE QUALIFIÉ Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

382 Amélioration et entretien Matériaux

BON PRIX, lots 14 portes pleines neuves,coupe-feux, avec pentures, pour intérieur 872-7269

CÈDRE patio, clôture cèdre 5x8, 63.95$; mélèze 1x5, 58¢; pin plancher 1x6, 69¢p.l., pin mural 1x6, 55¢. Payé dans 3 mois. 831-4947.

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

PLANCHERS bois, érable, merisier, direct usine, 1.25$ à 3.99$, 686-8838

TRACTEUR Universel,550 DT,1978, 65 forces, 4x4, vitesses rampantes, cabine, pelle, parfaite condition, 5000 hrs, 13 000$, 681-3121

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39pc; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

CAUSEUSE, lav./séch., sérigraphie de Monique Mercier; 999-7762

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

CUISINIERE Viking Eaton, propre, bon état, 150$, 623-1998

DIVAN-LIT gris/bleu très propre: 275$; buffet chêne massif état neuf: 500$; 875-3379

2 DIVANS 2 et 3 places; 1 table + 4 chaises fer forgé blanc; orgue avec banc et divers, 831-8556.

FRIGO sans givre, Kenmore, 3 portes, amande, 325$, 658-7799

Laveuse KitchenAid, blanche, très propre, silencieuse, 100$, 522-8023

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

LIT simple électrique, état neuf, valeur 1200$ pour 700$, 842-6921

LIT simple, matelas haut de gamme, idéal enfant, 225$, 833-1418

MOBILIER de chambre pour enfant incluant lit capitaine 39 po, matelas, commode, table de nuit, bureau de travail/bibliothèque, très bon état; 500$ nég.; 658-5207

MOBILIER salon sectionnel, tables, lampes, laiton, carpette. 626-7087

MOBILIERS chambre+ salle à dîner 4 chaises, érable pâle, 847-0350

POÊLE Kenmore acheté en 2004, comme neuf: 300$, 2 magnifiques causeuses marine de marque Romano: 350$/ch.; 806-1438

POÊLE ET FRIGO blanc, bon état, 8 ans d'usure. Libre à partir du 10 juin. 500$ pour les 2! (418) 884-2637.

REFRIGÉRATEUR GE 19' cu, 11 ans, cuisinière GE 30", pupitre bois verni, 65"x21", meuble assorti, 40"x22",poêle combustion lente neuf. Offre raisonnable acceptée 622-4869

UNITÉ murale,secrétaire,matelas lit simple,bureau,mélanine blanche berceuse à billes 622-3875

400 Marchandises diverses Animaux

À la recherche d'une cavalière fiable pour partager temps de monte d'un T.B. très bien dressé, à Ste-Foy. **580-2738 / 843-3398**

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

AU 390-2005 bichons très petits 300$, tekel 400$.

BEL étalon Thoroughbred, enregistré, 15.3, "dark bay", excellente lignée pour saillies, doux, calme, donne à ses poulains son caractère, sujets sur place, juments enregistrées seulement. Il est approuvé Paint. 651-7583

BOUVIER Bernois chiots enregistrés Prêts juil.: elevagefleurantoine.com Réservation: (418)387-9024

BULLDOG Anglais et Bouledogue Français enregistrés, chiots garantis 2500$, **828-0199.**

CANICHE Toy mâle, 7 mois, vacciné, castré, Jacynthe: 833-8737

CHATONS Persan et Himalayen À partir de 250$. Voir site web: **http://bouzille.net 418-393-3245**

CHIOTS Caniche Royal brun,3 mâles 6 femelles, 3e sem. mai 869-3027

POMÉRANIEN 3 ans, très sociable, doux et enjoué, cherche famille d'adoption. 350$ + accessoires. (418) 246-3520, laisser message.

SCHNAUZER Géants, enregistrés **Chiots noirs:** 1 100$ **Sel et poivre (très rare):** 1 800$ Garantis. (450) 224-5846

403 Marchandises diverses Antiquités

VENTE DE FERMETURE
Débutant le 6 mai. 40% sur tout. Jusqu'à épuisement des stocks.
266 route du Vieux-Moulin, St-Isidore, 882-0886

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

412 Marchandises diverses Cellulaires

CELLULAIRE **LG Telus,** chargeur, étuie, **50$**, Bruno, 626-3231.

SALON D'ANTIQUITÉS
20 exposants, Théâtre Beaumont/St-Michel, 51, Route 132, St-Michel, **ven. 19 mai, 18h30 à 22h. – Entrée 20$.**
Invité : Michel Lessard, historien – (canapés et vin)
Sam. 20 mai, 10h à 17h
Entrée 5$ Réservez tôt
Info : 418-884-2820
172261

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

ÉQUIPEMENT de restaurant à vendre, 822-1135

MALAXEUR HOBART
80 pintes, moteur sur le dessus, protecteur sécurité en plexi, bon état, (418) 564-3087.

MALAXEUR HOBART
80 pintes, moteur sur le dessus, protecteur sécurité en plexi, bon état, (418) 564-3087.

UNIFORME, MENU, LITERIE 418-263-0142 samidistribution.com

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

BALANCOIRE 3 places, congélateur, aquarium, 822-2809

DIVAN-LIT, causeuse, unité murale, 2 tables salon blanches, balançoire 2 places, chaise berçante PVC, prix à discuter. Très bon état. 623-4838

1 PRESSE Sias "fast print" 882 FP 65x47H, 10 000$ nég., 687-3926

432 Marchandises diverses Vente de garage

ANTIQUITÉS et divers (liquidation) 1217, de-Rouville, Ste-Foy à 10h.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

iMac, 17", 512K RAM, disque 80G, 1 an, lecteur combo 950$, 687-0668.

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

442 Marchandises diverses Outillage

ÉQUIPEMENT de métalisation (galvanisation) + set up, soudeuse électrique 220 volts, nég. 832-0469

SET de chalumeaux Victor flambant neuf, dans sa boîte,250$ 255-0031

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

444 Marchandises diverses Photographie

CAMÉRA numérique Nikon Coolpix E950, avec accessoires, petite valise incluse. Valeur de 700$ spécial 350$ 683-2326

449 Marchandises diverses Système de son/ télévision

ÉCRAN 61 po à projection, caisses Bose, ampli Yamaha RX800; 2800$; 683-2929 ou 657-7227

TÉLÉVISEUR 57" Sony, projection, prêt haude définition, garantie totale mai 2008, valeur 5500$, demande 2300$. 849-8662

TÉLÉVISEUR Samsung, 21 po 200$ 688-5985

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

ACHAT: huiles Normand Hudon-dessins René Richard 648-9292

452 Marchandises diverses Tapis-carrelages

COUVRE-Planchers J.L.Prix compétitifs. Travail garanti. R.D.Q. 806-9264

461 Loisirs Articles de conditionnement physique

TAPIS roulant, 5 mois d'usure payée 1 000$ pour 700$. 834-5213

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER 150 VÉLOS 2005 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

463 Loisirs Camping

ROULOTTE, 1993, 24', Camping Bellevue, située bord fleuve avec vue et accès fleuve, tout équipée. 12 900$, 667-0837

ST-Laurent, I.O., terrain pour roulotte, services, 828-2264/563-5902

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800$, à vendre: 2300$, 801- 9468

466 Loisirs Livres/timbres/ monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

Guitare/débutant 89$ et +, cours 20$/h chansonnier. 418-575-1713

GUITARES USAGÉES
1/2 prix. Garantie 2 ans. Jour/soir. Atelier Denis Tremblay 688-1565

PIANO à queue Kawai, 5pi.8po. 11 500$, 658-9071, 329-3414.

PIANO À QUEUE 7pi., Willis, 1948, noir satiné, 9200$ nég.; 659-5622

PIANO Kawai noir, 40"x58", très propre 3300$, 687-1986

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

CADDY électrique de golf, 375$, 658-7799

CAMP DE VACANCE-CHARLEVOIX Équitation/théâtre www.ecurieduxcontinents.com 1-418-439-4187

ÉQUIPEMENT de golf complet haut de gamme, femme droitière, sac cuir, poteur Odyssé, brouette, puise, parapluie, 1000$,687-3707.

SUPERBE ensemble golf homme gaucher, 4 bois, 7 fers, servi 4 fois, état neuf 250 $, 527-5763.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

AIDE ASSISTAMTE gîte touristique, (B & B) Ile d'Orléans. Temps plein, sur place, service à la clientèle, préparation de déjeuner, entretien, Personnefiable, travaillante, efficace, non fumeuse, flexible, avec de l'entregent et apparence soignée. 828-9171 entre 10h et 15h).

BARMAN BARMAID
emplois & cours
EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

CASA GRECQUE BEAUPORT recherche serveurs (euses), grilleurs (es), cuisiniers (ères), plongeurs (euses), commis, hôtesses. Expérience éxigée. Temps plein et partiel disponible. **Se présenter avec c.v. au 400 Boul. Ste-Anne, Beauport**

CHERCHE pâtissier chocolatier, avec expérience. Temps plein. Personne responsable, 692-2488

CUISINIER(ÈRE)/PIZZAMAN expérience 11$/h, Lac St-Charles 575-1329

CUISINIERE avec expérience de mets canadiens demandée temps plein se présenter entre 2h et 4 h. avec CV au Resto Patate Plus du 1111 boul. Pie XI Val-Bélair.

Deux cuisiniers avec expérience
(min. 3 ans)
Diplôme de cuisine d'établissement
Pour résidence de personnes âgées, située à Québec. Temps complet, 8 congés fériés, 2 sem. vacances 1re année. Possibilité d'avancement.
Télécopier CV au (450) 671-9130 à l'attention de Frantz ou flatour@cogir.net

LA PLACE DU SPAGHETTI recherche cuisiniers avec expérience, temps plein à l'année, se présenter avec CV, 40 rue du Marché Champlain, Vieux Québec, 694-9144

LE BONNET D'ÂNE CUISINIER(ière) de soir, responsable, créatif et dynamique, temps plein, cuisine de bistro. **575-3156**

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES
POUR HÔTEL
bonne disponibilité
657-1878
emploi@belinet.ca

RÉCEPTIONNISTE dans un hôtel demandé(e). Exigences: fomation en hôtellerie ou expérience dans le domaine, bilingue et doit avoir de l'entregent. 25 à 30 h./sem. lvelasco@aubergeduquartier.com

475 Emplois Secrétariat/travail de bureau

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Pour bureau de courtage immobilier. Aptitudes à répondre à plusieurs appels, bilingue, facilité en informatique, connaissance de SAM serait un atout. Poste de 14h à 20h30. Appelez G. Genest au 834-6658.

481 Emplois Autres emplois

BOULANGER - URGENT
Travail artisanal, expérience 5 ans, levain, viennoiseries, cuisson.
Poste de nuit et/ou de jour
Passionné, minutieux, autonome, dynamique recherché.
LA FOURNÉE BIO - 522-4441

BOULANGER ARTISAN
Avec expérience. Temps plein, travail levain, poolish, croissant, etc., à Québec. LA MERE MICHELE 651-5181

BUANDIER(E), temps plein, jour, 32 1/2 h. sem. et fin de semaine, connaissance pour certain travaux de maintenance. Se présenter entre 8h et 15h à l'Auberge l'Abitation au 2828, bl. Laurier, Ste-Foy.
SVP ne pas téléphoner

CAMELOTS ADULTES BEAUPORT CHARLESBOURG
12 $ l'heure minimum
À partir de 228$ min. par semaine
Pour infos: 843-0021

CAMELOTS ADULTES QUÉBEC METRO
Avec voiture.
Possibilité de 250$ à 500$/sem.
575-3321

CHEF DE RÉCEPTION HÉBERGEMENT
Auberge de La Malbaie, Charlevoix. Bilingue, 5 ans d'expérience à la réception d'un hôtel de villégiature. Travail à temps plein. 700$ et plus , logé et nourri. Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au:
(418) 681-4338

CONCIERGE d'immeuble résidentiel
Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CONSEILLER(E) / MÉTIERS D'ART VIEUX-QUÉBEC, temps plein/partiel, début mai, + gérant temps plein, **faxer CV 418-523-2090**

CONSEILLÈRE DEMANDÉE avec expérience, vêtements pour dames, importation, 15 à 30 h/sem.**654-9944**

COUTURIÈRE TEMPS PARTIEL 254-5615

DÉGUSTATEUR (TRICE) temps partiel, régulier, 2-3 jours/sem., jeudi-dimanche, bilingue, énergique, bonne présentation, pour dégustations alimentaires dans les épiceries. Voiture nécessaire. 1-877-388-6568 (numéro sans frais) twynz@wildejuice.com

ESTHÉTICIENNE ÉLECTROLISTE demandée, temps partiel; 933-6121

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil

FONCTIONNAIRE DES PRÊTS
Demandé Pour une compagnie privée en prêts personnels et commerciaux. Doit être responsable, professionnel et autonome, et prendre en charge notre division à Québec. Salaire à commissions + bonis mensuel. Envoyer votre c.v. par fax: 514-845-9740.
Infos. 1-866-995-8848

IMPORTANT CONCESSIONNAIRE DE VOITURES JAPONAISES

En pleine expansion est présentement à la recherche d'un directeur des ventes pour son département de véhicules neufs.

Le candidat devra posséder de l'expérience à ce poste et démonter un esprit de leadership afin de diriger une équipe de vendeurs.

Envoyer votre C.V. Le Soleil Dépt A-640 410 Bl Charest Est C.P. 1547 Succ. Terminus Québec G1K 7J6

INFOGRAPHE avec 1 à 2 ans d'expérience. Pour production et mise en page, conditions selon expérience. Faire parvenir c.v. au: **fijack@videotron.ca Fax: 836-6069**

MÉCANICIEN Diesel pour camion, 5 ans d'expérience, bon salaire. Pour les camoins MITSUBISHI. Prenez rendez-vous au 955-3734.

MENUISIER de charpente pour Toronto, travailleur autonome, pas besoin de carte. (418) 622-2368

POSTE en animation, printemps/été, Centre de Plein Air le Saisonnier, Lac Beauport, tél: 849-2821 fax: 849-8314

BOARDWALK
PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN D'IMMEUBLES
1175, rue Chamonix, Charlesbourg
Nous recherchons un préposé à l'entretien d'immeubles polyvalent afin d'éxécuter des travaux d'entretien de différents corps de métiers (plomberie, électricité, menuiserie, peinture, recouvrement de plancher, etc...) aimant le public et serviable. Permanent à temps plein, jour. Salaire intéressant, assurance-groupe, REER collectif, etc. Enquête de sécurité obligatoire.
Faire parvenir votre c.v. à: mlaurendeau@bwalk.com Télécopieur: (418) 682-8651

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES
Temps plein, disponible sem. et fin de semaine. Expérience souhaitable. Se présenter entre 8h et 15h à l'Auberge Abitation 2828 bl. Laurier pour y déposer votre C.V. ou entrevue avec gouvernante.
SVP ne pas téléphoner

RÉCEPTIONNISTE D'HÔTEL
L'hôtel Days inn Québec est à la recherche d'un candidat pour combler 1 poste a temps plein. Bilinguisme demandé. 9$ à 11$/h selon expérience.
Envoyer cv par fax: 653-2666 ou email:admin@daysinnquebec.com

RÉCEPTIONNISTE D'AUBERGE demandé(e) pour auberge de La Malbaie, Charlevoix. Doit être bilingue, minimum d'expérience. Travail à temps plein. 10$ à 12$ l'heure. Faites parvenir votre c.v. par télécopieur **(418) 681-4338**

RECHERCHE vendeur(se) caissier(ère) bilingue, pour boutique cadeaux-souvenirs dans Vieux-Québec, temps plein, temps partiel, salaire à discuter.
Fax: 692-2411 tél: 692-2565 par courriel: nbedard@dulys.com

SOCIÉTÉ d'importation de vin recherche vendeur(se) pour la région de l'est du Québec. Faire parvenir votre c.v. au: 514-284-6878

STÉRÉO PLUS BOUVIER est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de technicien(ne) en administration. Recherchons personne dynamique, débrouillarde, ayant un bon esprit d'équipe, le souci du détail et qui démontre un intérêt marqué pour l'administraton. Acomba + Fortune 1000 un atout. Temps partiel 10-25 heures/semaine. Envoyer CV à Jacky Gélinas, 670 Bouvier Québec G2J 1A7; fax: 628-2706 ou jgelinas@stereoplus.com

CONCIERGE 20 logis, 40 ans +, couple/femme maison, immense 4 1/2, près tout, libre ou juil., 847-3790.

TRAVAILLEURS d'usine à St-Jean-Chrysostome, CV par fax: 380-0253

URGENT! Québec, assistante dentaire avec expérience, 32 heures (1 soir) remplacement congé maladie. Demander Dr Fournier 667-3366

486 Emplois Services domestiques et garderie

GARDIENNE recherchée chez-moi à Ste-Foy. Chantal 651-1829.

MAMAN de 22 ans garderait chez vous vos "tout petits", en tout temps, 529-9036 Geneviève.

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

PRÉPOSÉ(E)S offrent service: ménage résidentiel, service repas, gardiennage personnes âgées ou à l'hôpital. Donne reçu. 649-0723

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

489 Emplois Emploi recherché

HOMME de service 24 h. transport, ménage etc...honnête 802-8930

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance Argent à prêter

Financement commercial et industriel, projet clés en main. 571-1132

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE 254-8146

1re, 2e hyp.,à 100%, et prêts commerciaux; B.D.A. 653-9663

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance Occasions d'affaires

DEVENEZ propriétaire d'un terrain pour 1000$: Économiseur d'essence jusqu'à 30% et plus, 561-1707

SÉRÉNITÉ financière, système en place, appellez ligne info 24 h, 1-800-281-1119 ext. 12269, info add: 418-380-6188, www.live-inoni.com.

496 Finance Services financiers

REER-CRI- FRV- FEER, maximiser vos rendements. 418-571-7782, 418-559-4620

502 Divers Cours/ perfectionnement

COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint. 663-0859

508 Divers Déménagement/ transport

A BAS PRIX déménagement local et longue distance 933-4415

DÉMÉNAGEMENT, 3 hommes, 70$/h avec assurance 522-1321

514 Divers Ésotérisme

Analyse rêves, tarot, photos, prédictions 06-07, confidentiel, 864-4321.

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ACCÈS DÉTENTE, nouveau à Beauport, massage douceur 666-1147

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

DETENTE, équilibre et conscience. Californien et approche Trager. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 626-2879

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE AVEC REIKI Suzanne 836-2574 - Reçu d'assurance

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE, pierres chaudes. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive Sud, 835-3322

520 Divers Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! ENFIN DE RETOUR 835-8585

ÉTUDIANT en massothérapie, massage suédois sur table, prix réduit. Reçoit ou se déplace, lundi au vend. 15h à 21h. 265-2408 Benoit

SUPER massage, rasage, air climatisé. Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, Ch. Ste-Foy, suite 050
651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122
20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A CHANTAL - THAÏ - 845-9795 ★★ SPÉCIAL THAÏ ★★

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

A L'YDEAL PROMO
2535 Av. Raymond Blouin. 688-5764

SHERAZADE
2383 # 202 ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy 650-0220
SPÉCIAUX SUR PLACE

ASHLEY, passionnée et sensuelle spécialité - thaïlandais 681-8769

❤ AU PLAISIR DES SENS ❤ Voyez par vous-mêmes ! Appelez et comparez ! 2300 Léon-Harmel # 203, 527-6969

AVANTAGE DÉTENTE, massage attentionné, 840-2224

BEAU JEUNE HOMME ERIC DE 8 à 23 h 529-0429

CENTRE EXOTIKA 683-1884

❤ FEMME FATALE ❤ MASSAGE ANGELINA 622-6663

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

▪▪ www.ultimedetente.com ▪▪ ▪▪ choix de 12 filles ▪▪ 628-4448

NELLY, exquise, délicate, petite rousse vend, sam, dim (soir) 681-8769

NOUVEAU! 524-0929

PROMO 40$, DUO ET THAÏ 527-8468

SALON CYBELLE
871-0404 7050 Hamel Ouest, # 90

◆ TOUT NOUVEAU 658-5903 ◆
◆◆ *Le temps d'un rêve* ◆◆

526 Divers Escortes

❤❤ A TOP MODELES ❤❤ Les plus belles à Québec Blonde Brune Rousse Qualité, choix, discrétion 266-2016

❤ ❤ À VOTRE GOÛT ❤ ❤ REÇOIT - DÉPLACE 573-8237

★★ AH ACCUEILLANTE ★★ ★★ REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 ★★

AAA jeune Adonis brûlant pour hommes généreux. Hugo 261-3889

♥♥ AUX FÉES ♥♥ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

• • MINCE,JOLIE SEXY, NIKITAH • bronzée 5'4" 120lbs 26 ans 628-2088

JESSICA mannequin Summum Magazine 210-3648

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *** Reçoit déplace. 929-7070**

LOGAN SEXY DÉTENTE 24/24 681-3405

NYLON, TALONS HAUTS REÇOIT ET DÉPLACE 569-9528

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
www.fleurymatch.com 623-3711

HARMONIE 2000 ENR.
Expérience 6 ans, stabilité, confidentiel, clientèle distinguée!
Québec ou Donnacona
843-1444 ou 1-877-843-1444

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

CADILLAC FLEETWOOD 1989 blanche, tout équipée, mécanique A1, propre; 1550$; 570-2986

CHEVROLET MONTE CARLO 1998, comme neuve, tout équipée; 1975$; 570-2986

CHEVROLET LUMINA 1996, comme neuve, tout équipée, automatique; 1850$; **570-2986**

CHEVROLET CAVALIER 1995, A1 automatique; 1950$; **570-2986**

CHRYSLER NEW YORKER 1992, blanche, mécanique A1, propre; 1450$; 570-2986

MAZDA 323, 1993, manuelle, 2 portes, propre, mécanique A1, 850$; 570-2986

PLYMOUTH SUNDANCE 1994, 4 portes, 115 000km, automatique, propre, A1, 1450$; 570-2986

TOYOTA TERCEL 1993 automatique, 180 000km, freins, échappement, réservoir neufs. 4 pneus hiver (1 saison), 1100$. Telle que vue. 656-6333

TERCEL 1992, manuelle, 4 portes, 230 000km, 600$, **647-0177.**

950 Voitures 2000$ à 6999$

A VOIR! Mercury Mystique GS, 95, automatique, a/c, mécanique A-1, mise au point récente, 8 pneus, 167 000 km, 4 800$, 663-3149.

CADILLAC Sedan de Ville 1998 151 000km, 6 595$
AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

CHRYSLER CIRRUS LXI 1998 121 000km très propre, tout équipée; 4000$; 626-2378

INTREPID 93,122 000km,excellent état,très propre, **2 895$**651-9996

INTREPID 95, 6 cyl., 90 000 km, très propre, femme propio 656-9764

GOLF 95, 187 000 km, manuelle, très bon état, 2300$; 687-4884

ACCORD 96, moteur 2.2L, manuelle, vitres électrique, a/c; 839-8791

ACCENT GS 02, 2 portes, manuelle, 55 000 km, garantie, 6 595$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GSI 2002, automatique, 2 portes, 99 000 km, 6 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ACCENT 2000, 2 portes, automatique, 52 000 km, 5 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA 626 1997, V6, automatique, tout équipé, entretien A-1, Aubaine 4 400$. 998-9337.

PONTIAC GRAND PRIX GT 2000, tout équipé,124 000km, 6900$, 839-7316

SATURN 1997, état neuf, 75 km certifié, antirouille, pneus, freins, échappement neuf, a/c, automatique, 647-2825.

COROLLA 97, automatique, a/c, démarreur, antivol, lecteur cd, 8 pneus avec jantes, 5500$, 956-6772

URGENT cause départ étranger, Chrysler Town and Country, 7 places, toutes options, 1997, 165 000 km, 418-573-2879

GOLF CL 96, manuelle, 217 000 km, en bon état, entretenu, 3000$, Lotbinière 819-386-5952 après 17 h.

951 Voitures 7000$ à 11 999$

ACCORD 98, 4 portes, automatique, 160 000km, impeccable, 651-4481

INTÉGRA 01,manuelle, 100 000 km, garantie 160 000km, 11 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACURA 1.6 EL 98 SPORT, Tout équipé, mécanique A-1, 210000 km, 1 seul proprio, 6000$. **952-8224**

AUDI A4 Quattro 1996, noir, intérieur gris, 136 000 km, manuelle, 7 500$, 688-2448

BMW décapotable 92. À voir! Jamais sortie l'hiver, 9 800$, 952-2092

CHEVROLET Camaro décapotable 95, 10 500 $ nég., 125 000 km., automatique, V6, noire, cuir tan, mags, 837-5481, 801-9991

IMPALA 2000, tout équipé, 55 000 km 827-3773 - 1-800-663-3773

MALIBU 2003, 47 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

SEABRING LX 2001, tout équipé, vérifié CAA, 74 000km, 8 pneus montés, 8900$, 622-2771

CIRRUS 2000, groupe électrique, 22 000 km, femme proprio, 380-6599

CIVIC DX 1999 hachtback automatique, 24 000 km, 1 seul proprio. 8 700$, 682-1222.

CIVIC 2001, 4 portes, manuelle, 98 000 km, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

NÉON LX 2001, 4 portes, automatique, 65 000 km, garantie, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FOCUS 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 9 295$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FORD FOCUS 2002, 49 000 km, garantie, 8495$ 39$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD FOCUS SE 2001, rouge 106 000 km, très bon état, 930-9211

CIVIC DX6 2002, 4 portes, manuelle, 55 000 km, air, 11 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

7 JOURS le forfait parfait!

VÉHICULES

Les petites annonces du Soleil

844-4444

44 Petites annonces

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

HONDA Civic DX 2001, manuelle, 59 700 km, 9995$ 628-5297

HYUNDAI ACCENT GS 2003 **15 700 km**, automatique, cd, démarreur, 7990$, **659-1980**

HYUNDAI Accent GSI 2004, 28 000 km., garantie jusqu'en 2009, 9800$. Faut vendre! 849-1578.

HYUNDAI ELANTRA 2002, 40 000 km, 36$/sem, 4 portes, garantie, 7995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTÉGÉ 2002, manuelle, 78 000 km, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA PROTEGE LX 2000, tout équipée, 108 000km; 889-8183

PROTÉGÉ ES 2002, 104 000km noir, 8 995$ Univers 264-3311

NISSAN SENTRA GXE 2002, 69 000km,tout équipé, garantie, 8995$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ÉCHO 2001, 4 portes, manuelle, 118 000 km, 7 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

PONTIAC Montana 2002, 59 000 km automatique, équipé, 10 495$, 46$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SAAB 900 S décapotable 1995, 130 000km, A1, 9200$. 955-6350

SATURN L200 2001, équipé 65 000km, 7995$ Univers 264-3311

COROLLA 2000, 4 portes, manuelle, air, 98 000 km, 7 895$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

2 ÉCHO 2002, 4 prtes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

COROLLA 2002, manuelle, 47 000 km, air, garntie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

Camry 1998 XLE,193000km, A-1 tout équipé 7500$ 418-847-9088

NEW BEATLE 1999, bleue, int. beige, automatique, entretenue concessionnaire, parfait état, 128 000 km, 4 pneus Yokohama état neuf, 9300$, 682-0023

JETTA GLS 2000, noire, A/C, CD, vitres électriques, cruise control, 110 000 km, 7500$. 657-2940

GOLF cabriolet 99, 126 000km, manuelle, A1, jamais sortie l'hiver, 10 000$ nég. 656-1715, 570-3781

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

CADILLAC Seville STS 2001,4.6l. blanc diamant, 119 000 km, 16 500 $ nég. toit ouvrant garantie nov. 2006, 839-0803

CHEVROLET MALIBU 2005, garantie 39 000km, équipé, 13 995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCORD Spéciale Édition 2000 berline,toute équipée, excellent état, 76 860 km, 12 800$ à voir! 822-1314

HONDA Accord SE 2002, 82 000 km, équipé, balance garantie, 13 000$, 839-0432

HYUNDAI Santa Fe 2003, 26 000 miles, 3 500$, 418-484-2396

HYUNDAI Elantra 2005, 7 000 miles, 12 500$, 418-484-2396

SENTRA 2004, manuelle, 55 000 km garantie, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

NISSAN **Maxima** 2002 GXE, automatique, impeccable, bas km, 4 pneus hiver,à discuter, 575-1300

COROLLA 2003, automatique, 70 000 km, 12 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA Matrix 2004,manuelle,42 000km, A-1, 871-7192, 948-1664

ECHO Berline 2004, automatique, a/c, régulateur, 57 500km, 13 100$, 836-4132

VOLKS JETTA 1.8T 2003, manuelle 5 vitesses, radio AM/FM/CD, garantie sept 2007, gr. électrique, charcoal, 42 000km, parfait état; 16 500$, ou location; 835-5289

GOLF 2003, manuelle, rouge, 23 000km, A1, garantie déc. 2009, 12 500$ nég., 523-6739.

953 Voitures 17 000$ et plus

ALTIMA 05, V6, impeccable, pneus neufs, performante, faible consommation, 88 000 km, 19 800$; 655-3131

BMW 687-4840 323i 1999 automatique, vert, 82 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 323i 1999, manuelle, rouge, 108 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 320i 2001 automatique, noir, 90 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 320i 2001, automatique, argent, 99 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 740i 2001, vert, 72 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 320i 2002 automatique, noir, 54 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840540i 2002, automatique, gris, 62 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 325i 2001, gris, 72 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 745i 2002, bleu, 51 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 320i 2002 automatique, bleu, 58 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325Cic convertible 2002, automatique, gris, 73 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 320i 2002 automatique, noir, 70 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330Cic convertible 2002, automatique, bleu, 54 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840, 325i 2002 automatique, gris, 59 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 325xi 2002, manuelle, bleu, 69 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 330i 2003 automatique, noir, 23 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 530 2004, sequentiel, gris, 44 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 645Ci 2004, manuelle, noir, 30 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: Z4 2005, 2.5L,noir convertible, manuel,16 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 530i 2002 automatique, gris, 54 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 325 2002, 68 000km, noir automatique, Univers 264-3311

BMZ Z4 2003, 44 000km, impeccable, peinture parfaite, 2.5L, groupe électrique, sièges cuir chauffant, conservé dans garage, jamais accidentée, 2 pneus neufs, 36 000$ nég. 514-978-7064

CADILLAC CTS 2005, noire pierre de lune, 28 000 km, à vendre ou tranfert bail de location, reste 26 mois. Jocelyn 563-2740

CADILLAC de ville 2000, spacieuse, blanc diamant, 35 100 km, 8 cyl., On-Star, radar. Proprio dame. 654-1812.

CORVETTE 02,convertible,suspension Z51,roues chromées ,36000 km,45 995$ **Automobile M.Blouin 828-9196**

JAGUAR X-TYPE, 2.5L, 02, traction intégrale, manuelle, 38 450 km, bleu, 20 900$; 418-559-4106

JETTA GLS 1.8T, 2003, 42 455 km, grise, mag, pneu d'hiver + jantes, garantie VW 18200. 652-8746.

MERCEDES C240 2003 4 Matic, Elegance, gris métallique, familiale 29 000 km., encore garantie, impeccable, 31 000 $, 686-5675.

MERCEDES BENZ S500, 2000, 62 000 km, finition spéciale Designo, système de navigation, pas d'hiver. Faut voir! 418-692-1329.

MERCEDES C240 Élégance 2003, 69 000 km, manuelle, 6 vit., noire, int. cuir tan, tout équipée; 627-1406

MERCEDES ML 500, 2002, grise, excellente condition, 27 500$ nég.; 418-641-1381

AUTOMOBILES JALBERT 687-4840 Mercedes C320 2003, 26 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

MIATA GT 2004, verte, automatique, A/C, 10 000km, 24,000$. 654-1438

MUSTANG convertible 2003, 29 000km, argent, automatique, dame proprio, 20 900$ 872-9616.

MAXIMA GLE 2003, 47 500 km, impeccable, 849-6583 561-4843

PONTIAC v6 gt 2005, 7 200 miles, toit ouvrant,20 500$,418-484-2396

PORCHE boxster jaune 2002, 46 000 km, impeccable, garantie juill. 2008. 657-7227 ou 683-2929

AUTOMOBILES JALBERT 687-4840 VOLVO S4 2005, T5 ASR 46 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

956 Voitures Voitures sport et anciennes

FORD PROBE GT 1993, 2.5L, V-6, 5 vitesses, A/C, 24 500 milles, importée du Tennessee en sept 05, comme neuve; 8000$. Demander Robin au 527-5289

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

ASTRO 1993, 165 000 km, 2 300$ nég. 682-8362 931-7293

CARAVAN 97, 5 portes 7 passagers 185 000km, a/c, 2 950$ 681-1660

DODGE Caravan sport 1998, 107 000km, impeccable, 650-0185

GMC JIMMY 1992 4x4, 2 portes, 4.3L, mécanique A1, 178 000km, très propre; 2500$ nég. 564-6056

GRAND CARAVAN LE 1998, 5 495$ 125 000km, Univers 264-3311

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

BLAZER ZR2 99, noir, 140 000 km, A-1, démarreur, 9 500$, 563-7861

SX 2L 2004, 4 portes, manuelle, 53 000 km, 8 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

DODGE CARAVAN 2002, 50 000km, équipé, garantie, 10 995$, 51$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GMC SAFARI SLT LUXE 1997 136 000km, excellent état, équipement remorquage. 563-6775 / 871-4097

B-3000 2003, king cab, manuelle, 92 000 km, garantie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

CHEVROLET VENTURE LS 2002, tout équipé, 43 500 km, garantie complète usqu'en déc. 2006, 12 900$, 455-3256

SANTA FEE 2002, automatique, 89 000 km, garantie, 12 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA MPV 2002, 62 000km,gris, bon état, 14 800$, 627-9828.

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4L, bleu, 42 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2004, 3L, beige, 29 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4,4L, gris, 83 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X3 2004, 3L, automatique, noir, 26 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

TRACKER 2002, convertible, manuelle, 27 000 km, 12 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

LANDROVER LR3 2005, V8 SE, tout équipé, garantie prolongée, excellent état, 20 000km. 68 000$, 657-9216.

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

FORD Cube 2000, boîte 15pi. en fibre aérodynamique Heavy Duty, 670-6310

SANTA FE, équipé marche-pied + push-bar 8 pneus **835-0530 998-6498**

SATURN Vue 2005, a/c, 4 cylindres noire, 29 000km Richard: 655-7591

968 Récréatifs et autres Garages à vendre

GARAGE d'hiver 12x30 pi., 250$, 652-8456.

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR de 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

COUVERT de boîte de Pick-Up "Sportid" 76 po. de long, rouge, à l'état neuf; 650$; 418-438-1260

FABRICATION remorques bateau galvanisées Remorques Germain 871-3590

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

BMW K75 C 1987, 48 000 mi., valises, A1,527-2268

KAWASAKI Drifter 1999, un seul propriétaire, beau look avec remorque harmonisée. Prix à discuter. 833-4281.

TRIUMPH Rocket 3 2005, 3500km, noire, 1 taxe, 19 000$. 569-5019

VULCAIN 2000, 2004, 10 000 km, très bon état, 12 500$; 564-8222

YAMAHA V-Star 2001, 26 000km, femme proprio, 5500$. 657-3298

YAMAHA Roadstar 99, noir, 33 000 km, impeccable, 8000$, 626-2040

YAMAHA V-Star 2005, 5000 km, accessoires, très propre,806-8858

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À VOIR, Classe A, Georgetown, 33 pi, 1999, extension, vérins, 60 000 km, non fumeurs, 58 200$, 652-1131.

B+, BT Cruiser 04, 28 pi, très équipé, (418) 822-2614 / (514)-838-5003

BEAUPORT, Dodge Ram 1990, en bon état, 2500$, 418-661-4133

BELLEVUE Deluxe, 1979, tout équipée, 19'x16', extra propre, 650-6050.

CAMPWAGON 1989, classe B 70 000 km, 20 p., mécanique A1, 16 000$ 661-2693 ou 564-2679.

CHEVROLET Tioga 1981, 21', moteur GM 350, très propre, bien équipé, très bon état, 11 500$ 849-7093

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 527-2726

CLASSE B Leisure Travel 1995, Ram 3500, propreté/mécanique A+, impeccable **26 500$ 651-2054**

CLASSE B +, Kodiak 22' tout équipée excellent état, Ford 2001 F-350, 30 000 km., 55 000 $, 650-2410.

CRUISEMASTER 1996, gaz 454, chambre fermée, air climatisé, non fumeur, extansion double, suspension air, génératrice, 79 000km, bon état, etc...,(418) 277-2577, (418) 325-4565, 653-7501

FIFTH WHELL PROWLER lite 98, acheté 99, et camion Ford-F-150 1999, 76 000km, à vendre ensemble avec tout l'équipement requis, 24 500$. **627-4234 / 564-3862**

FIFTHWHEEL Bonair 2001, 24.5 ', fibre, tout équipée, Alain 667-5309

PLEASURE Way 01, classe B, pneus neufs, A-1, 45000$ nég. **640-0639**

RIALTA 01, Volks VR6, 23 800 milles, A1, garantie 2010; 849-2575

ROADTREK VERSATILE 2001, 80 000KM, EXCELLENTE CONDITION, ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ, 47 500$. 692-0166

ROULOTTE Surveyor 2005, demi-hybride tout équipé, photo sur demande. 418-842-4927

ROULOTTE Outback 03, 27', rallonge double, spécial , 872-2033, 956-8163

ROULOTTE Taurus 27 pi. 1978, très propre 5500$ nég. 803-7671

TENTE-ROULOTTE Coleman Carmel 03, toute équipée, beaucoup d'extras. C'est à voir! **878-5485.**

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2003, matelas chauffants, armoire suspendue, 1500 lb. À Voir! 658-7720

WESFALIA Eurovan Weekenner 1993, bijou! Univers 264-3311

WESTFALIA 93 (EUROVAN), 5 cyl. automatique, a/c, cruise, hitch, peinture récente. Versatile , économique. prix à discuter **418-723-4080**

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

CHALOUPE Princecraft 16pi jumbo, moteur 18hp avec remorque, 3000$, 624-4364, 926-3958

KELT 7,6m 1982, dériveur lesté tirant d'eau 30", moteur Yamaha, pied long 2003, inter protect. 22 800$. **514-992-1701 / 514-527-0291**

VOILIER HR 25',peinture neuve remorque marina de la Chaudière 12 500$nég. 843-8433 574-1155

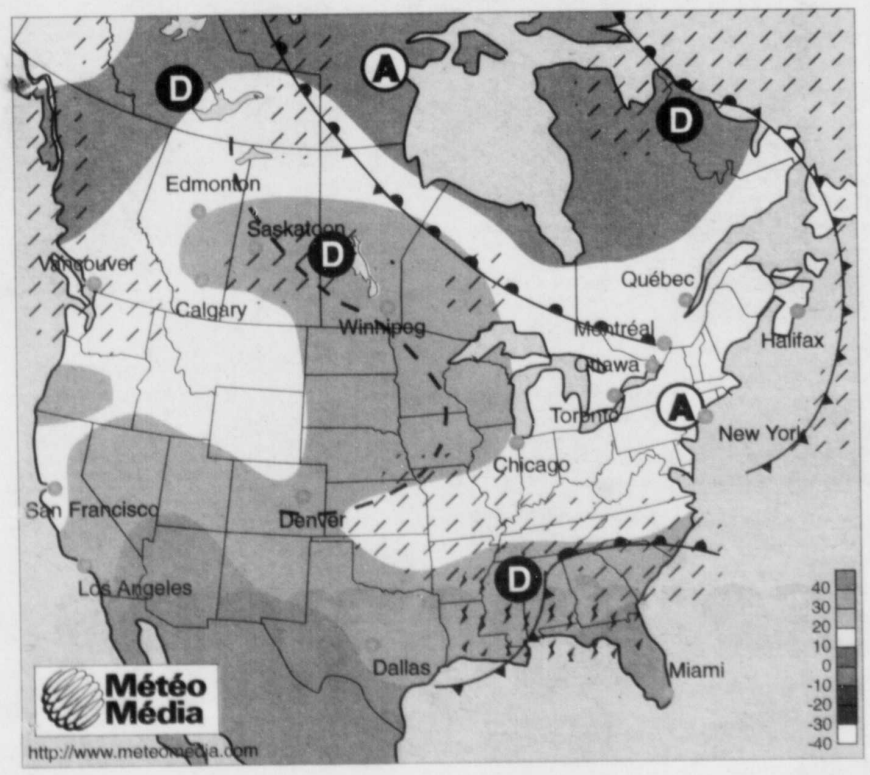
987 Récréatifs et autres Équipement de ferme

ARROSOIR haute presssion; semoir à grains; vibroculteur; charrue 3 versoirs. 828-2633.

988 Récréatifs et autres Machinerie

URGENT BESOIN ACHETONS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca



Météo pour Québec et les environs

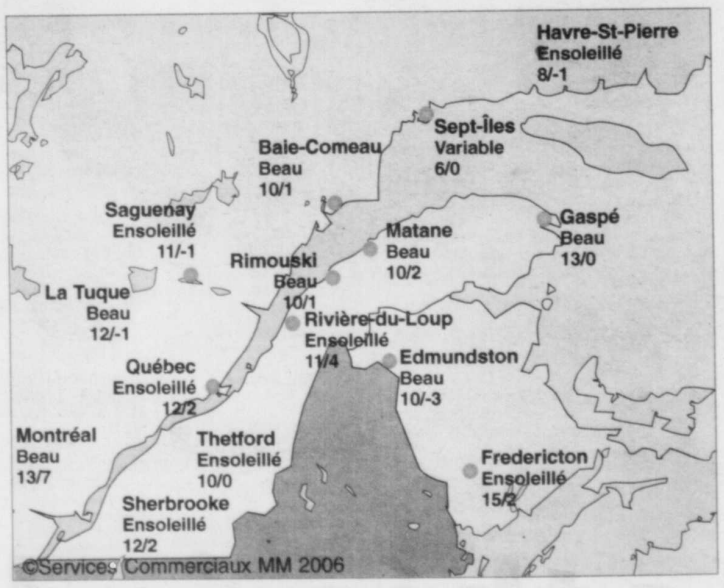
Aujourd'hui
Généralement ensoleillé .
Généralement dégagé .
Vents légers.
Max. 12. Min. 2.

Demain
Plutôt nuageux avec averses isolées.
Max. 18. Min. 4.

Mardi:
Ciel variable.
Max. 16. Min. 6.

Mercredi:
Passages nuageux.
Max. 16. Min. 7.

Jeudi:
Passages nuageux.
Max. 15. Min. 7.



Météo pour Montréal et les environs

Généralement ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi..
Vents légers. Max. 13. Min. 7.
Demain, passages nuageux.Max. 20. Min. 7.
Mardi, passages nuageux. Max. 20. Min. 8.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui
H 2h56 3.7m
B 9h53 1.3m
H 15h13 4.1m
B 22h33 0.9m

Demain
H 3h54 3.9m
B 10h54 1m
H 16h13 4.1m
B 23h20 0.8m

Rimouski

Aujourd'hui
B 5h04 1.6m
H 11h19 3.1m
B 17h53 1.5m
H 23h57 3m

Demain
B 6h02 1.5m
H 12h12 3.2m
B 18h28 1.4m

Grondines

Aujourd'hui
B 0h59 2.4m
H 5h43 3.2m
B 12h07 2.4m
H 17h46 3.5m

Demain
B 1h49 2.3m
H 6h30 3.3m
B 13h39 2.3m
H 18h41 3.5m

Sept-Îles

Aujourd'hui
B 4h11 1.1m
H 10h33 2.1m
B 17h10 0.9m
H 23h23 2m

Demain
B 5h21 1m
H 11h31 2.1m
B 17h49 0.8m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Variable	17/1
Charlottetown	Ensoleillé	13/4
Edmonton	Orages	17/1
Frédéricton	Ensoleillé	15/2
Halifax	Ensoleillé	16/3
Iqaluit	Nuageux	0/-7
Moncton	Ensoleillé	15/0
Ottawa	Variable	13/6
Régina	Variable	23/1
Rouyn Noranda	Variable	14/3
Saint-Jean	Nuageux	13/6
Saskatoon	Orages	21/5
Sudbury	Éclaircies	13/4
Toronto	Variable	15/5
Thunder Bay	Ensoleillé	11/2
Vancouver	Averses	12/6
Victoria	Averses	12/4
Whitehorse	Beau	8/-1
Winnipeg	Orages	24/7
Yellowknife	Variable	15/2

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Variable	20/11
Athènes	Beau	28/11
Beijing	Nuageux	22/18
Berlin	Éclaircies	21/11
Boston	Soleil	16/8
Buenos Aires	Pluie	11/10
Chicago	Soleil	20/8
Londres	Pluie	16/9
Los Angeles	Beau	22/15
Madrid	Nuageux	20/13
Mexico	Soleil	27/12
Moscou	Beau	15/10
New Delhi	Beau	43/30
New York	Soleil	20/10
Paris	Averses	17/13
Philadelphie	Soleil	21/8
Rio	Pluie	22/21
Rome	Nuageux	18/11
Tokyo	Pluie	20/20
Washington	Beau	21/11

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	35/29
Atlantic City	Soleil	18/7
Baltimore	Variable	21/11
Bahamas	Soleil	30/23
Barbade	Soleil	31/25
Bermudes	Éclaircies	23/18
Burlington	Variable	15/8
Cape Cod	Soleil	16/8
Cape May	Soleil	16/9
Daytona Beach	Variable	32/19
KeyWest	Soleil	28/23
La Havane	Soleil	37/21
Miami	Soleil	30/23
Montego Bay	Beau	32/22
Myrtle Beach	Orages	23/17
Old Orchard B.	Soleil	15/4
Orlando	Soleil	33/20
Tallahasse	Orages	27/20
Tampa	Soleil	30/22
W. Palm Beach	Soleil	31/22

ALMANACH

Maximum hier	17°
Minimum hier	9.9°
Normale le jour	14.5°
Normale la nuit	2.9°
Record max.	28.9°/1964
Record min.	-6.7°/1966
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 5.6 (Modéré)

5h21 — Durée du jour: 14h42 — 20h03

Lune:
coucher à 3h15 lever à 14h18

mai 13 mai 20 mai 27 juin 03

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

sports

DERBY DU KENTUCKY Barbaro toujours invincible →50

L'entraîneur-chef des Alouettes, Stéphan Bédard, pourra compter sur la puissance de Laurent Girard et sur le gant du voltigeur de centre Dave Dufour. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

La théorie de l'enseignement

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Stéphan Bédard voulait avoir de la profondeur au camp d'entraînement, il en a eu. À quelques heures du début de la saison de la Ligue de baseball junior élite du Québec, les Alouettes de Charlesbourg avaient encore 24 joueurs en lutte pour un poste. Rien de mieux qu'une saine compétition à l'interne pour s'améliorer.

La théorie de l'enseignement sera encore utilisée en 2006 au parc Henri Casault puisque plus de la moitié des joueurs auront 19 ans ou moins. « Nous sommes dans un processus d'apprentissage et le fait qu'une quinzaine de gars de l'édition de 2005 sont de retour, le système qu'on met en place le sera pour longtemps. Nous avons d'ailleurs fait beaucoup de progrès depuis l'an passé », affirme l'entraîneur-chef, dont la formation dispute son premier match aujourd'hui à LaSalle, face aux Cards.

Après un passage de cinq ans dans le rôle d'adjoint chez les Capitales de Québec, de la ligue Can-Am, Bédard en sera à une deuxième saison aux commandes des Alouettes. Son séjour chez les professionnels le suit même à l'extérieur du Stade municipal. L'un de ses objectifs est de changer la mentalité des jeunes qu'il dirige.

« On joue au baseball, pas au hockey. Je veux qu'on adopte une mentalité professionnelle. Pour s'améliorer, il faut bien comprendre le jeu et ça commence dans les attitudes et l'approche. J'ai adoré mon temps avec les Capitales, mais ça devenait difficile de jumeler mon travail d'enseignement et le poste d'adjoint. Quand l'école recommençait en septembre, j'étais plus épuisé qu'à la fin de l'année scolaire... »

LA BALLE EN JEU

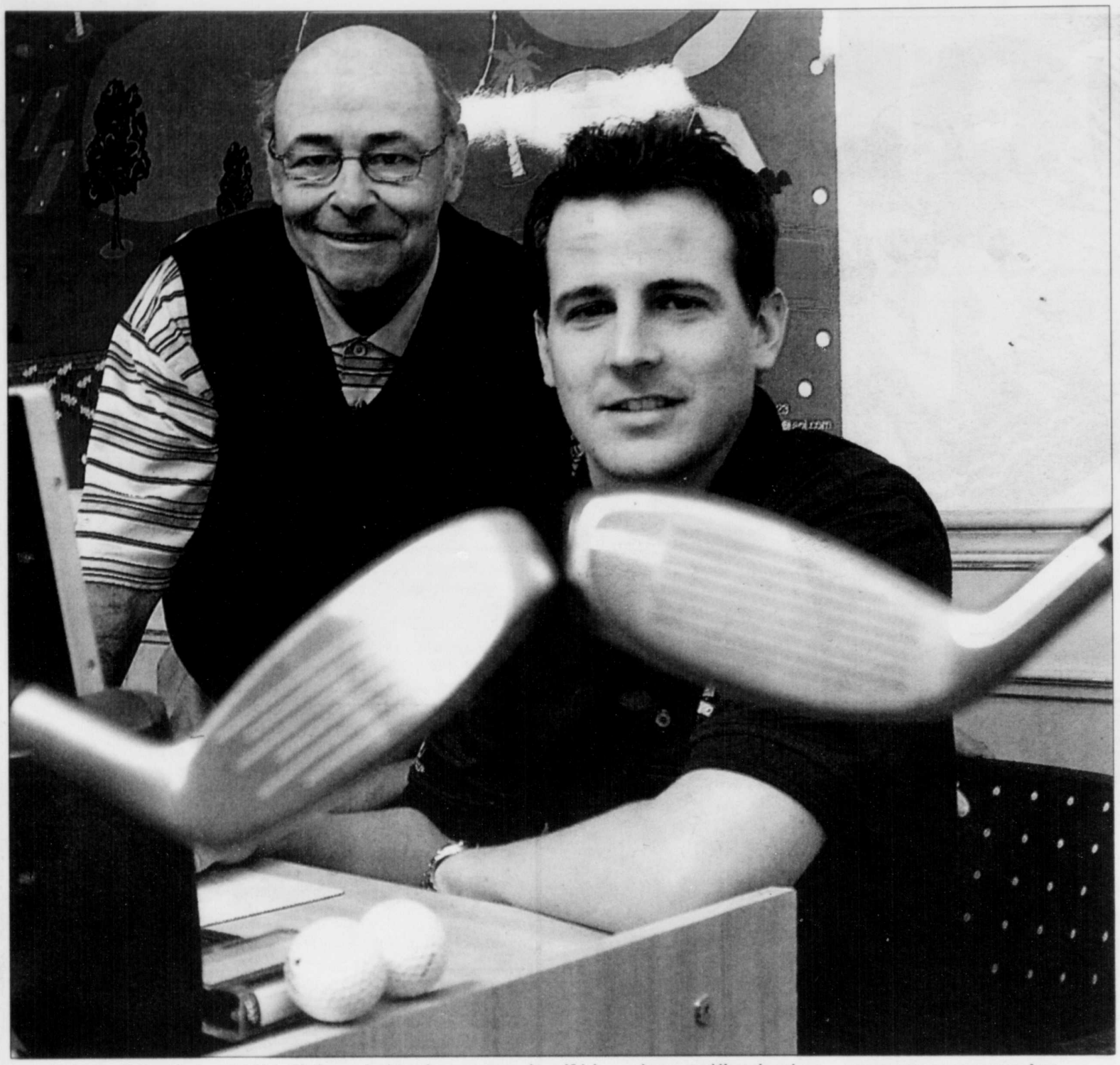
Il ne misera pas sur un frappeur de la trempe d'Eddie Lantigua pour changer l'allure d'une rencontre avec un élan. Le vétéran de 22 ans Laurent Girard est le seul à posséder un peu de puissance au bâton. Bédard voudra donc que ses joueurs placent la balle en jeu, utilisent leur vitesse et fabriquent des points. « Défensivement, on compte sûrement sur le meilleur voltigeur de centre en Dave Dufour », prétend l'entraîneur-chef.

Cette semaine, les Alouettes ont échangé leur partant numéro deux Maxime Cérat (7-3) aux Élites de Montréal en retour de Rémy Marcotte, un gaucher que l'on dit prometteur. Les deux sont originaires de Montréal, mais le nouvel artilleur voulait se rapprocher de l'Université Laval où il désire entreprendre des études en médecine, tandis que l'ancien tenait à retourner à l'autre bout de l'autoroute Jean-Lesage. Jean-François Bordeleau sera encore le partant numéro un des Alouettes.

Selon l'évaluation de Bédard, les Alouettes devraient se maintenir dans le milieu du peloton. Charlesbourg avait terminé la saison dernière au sixième rang, mais avec une fiche inférieure à ,500. Bédard estime que les siens pourront franchir ce seuil au cours des prochains mois.

Les Alouettes 2006

Pierre-Olivier Abraham (rec./voltigeur)
Jean-Nicolas Blanchet (voltigeur)
Jean-François Bordeleau (lanceur)
Charles Brulotte (lanceur)
Tommy Drouin (lanceur)
Dave Dufour (voltigeur)
Nicolas Gaumond (voltigeur)
Laurent Girard (avant-champ/voltigeur)
Mathieu Gobeil (lanceur)
Trevor Johanson (lan./avant-champ)
Maxime Julien (receveur)
Guillaume Lachance (lan./avant-champ)
Jayson Lajeunesse (avant-champ)
Samuel Lessard (a.-champ/receveur)
Rémy Marcotte (lanceur)
Charles Ménard (lanceur/avant-champ)
Bernard Parent (voltigeur)
Andy St-Gelais (lanceur)
Alexandre Turcotte (lanceur/voltigeur)
Mathieu Vallières (avant-champ)



André Gingras (à l'arrière) et Frédéric Théberge invitent les amateurs de golf à la prudence en début de saison. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Un départ du bon pied

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

Le golf

Aussitôt que se pointe le soleil — l'astre, s'entend! —, les golfeurs et les golfeuses se dépêchent à envahir les terrains. Cette saison, c'est encore plus invitant car les parcours sont sortis de l'hiver en excellente condition. Il n'y a pas à hésiter longtemps quand on est un mordu et que le temps froid et la neige ont empêché de sortir les bâtons pendant plusieurs mois. Nous sommes comme des poulains au printemps: impossibles à garder dans l'enclos! Il faut se rendre sur le terrain de golf.

C'est très bien, surtout que l'occasion de reprendre une activité sportive est loin d'être néfaste, même que c'est profitable, quoi qu'en disent certaines personnes qui nourrissent toujours le préjugé voulant que le golf soit une activité *pépère*. «Complètement faux, s'empresse de dire Frédéric Théberge, l'entraîneur du programme de golf du Rouge et Or de l'Université Laval. À condition que tu marches le terrain, bien entendu. Tu traînes un sac qui pèse entre 30 et 35 livres pendant quatre heures et demie sur un parcours qui est la plupart du temps accidenté.»

Justement, si le golf demande des efforts physiques, il faut être prêt quand la saison commence et il devient important de se préparer en conséquence. Les professionnels André Gingras et Fred Théberge, de l'école de golf André Gingras, nous donnent quelques trucs pour amorcer la saison du bon pied et éviter en plus des blessures qui pourraient vous ennuyer pendant une bonne partie de l'été.

«D'abord, explique Fred Théberge, il est toujours très important d'avoir une bonne préparation physique, même pour le golf. Je suggérerais aux amateurs de passer quelques fois par le champ d'exercice avant d'entreprendre la saison, mais on comprend que tout le monde a hâte de se retrouver dans l'action.

«Bien souvent on arrive tout juste avant le départ prévu, on s'installe sur le tertre et on prend le bois 1, le plus difficile à frapper. C'est là qu'il est dangereux de se blesser. Prenez quelques minutes pour l'échauffement, histoire d'activer la circulation sanguine. Certains sont gênés de le faire, mais des sauts sur place, des étirements, des exercices pour les avant-bras, le tronc et les jambes font très bien l'affaire.»

On arrive tout juste avant le départ prévu, on s'installe et on prend le bois 1... Attention, danger!

Si vous avez plus de temps à consacrer à votre jeu, il serait préférable de passer par le champ d'exercice. «Pas pour jouer l'équivalent d'un 18 trous avant votre match, précise André Gingras, il ne faut surtout pas tomber dans l'excès contraire. Tu prends un petit panier et tu commences par les fers courts. Pourquoi? Parce que ce sont les plus pesants et c'est de cette façon que tu installes ton rythme. Plusieurs commencent avec le bois numéro 1, mais c'est le plus léger et c'est celui qui demande le plus grand arc pour l'extension des bras. C'est par lui qu'il faut finir.»

Sur le terrain, dans les premiers jours, il faut surtout éviter de penser que l'on pourrait reprendre là où on avait laissé la saison précédente. «C'est le moment parfait pour retrouver tes distances et tes repères et aussi pour mettre au point ton jeu court, la partie la plus difficile à maîtriser dans le golf.»

Trous d'un coup

Dorénavant, c'est dans notre rubrique de golf que vous retrouverez la liste des trous d'un coup survenus sur le territoire du journal *Le Soleil*. On vous invite à faire parvenir vos exploits, dûment authentifiés par le club de golf où vous l'avez réussi, à *rlabbe@lesoleil.com* ou par télécopieur au 418 686-3374. Bonne saison!

QUI: Claude Goyette
OÙ: Albatros, 7e trou (123 v)
BÂTON: bois numéro 5
TÉMOINS: Jacques Drapeau, Gilbert Dion, Réal Labbé

QUI: Yannick Poirier
OÙ: Beauceville, 13e trou (191 v)
BÂTON: fer numéro 6
TÉMOINS: Christian Nadeau, Marc Bilodeau, Jean Vallières

EN BREF

Étiquette et règles

→ Ma balle repose entre deux racines et la situation m'embête. Quelles sont mes options? C'est le tour de qui à frapper? Comment aborder un tel coup? L'obstacle est-il fortuit ou permanent? Que faire si un animal s'empare de la balle? Voilà plusieurs questions qui embêtent plus d'un golfeur ou d'une golfeuse. À compter de la semaine prochaine, nous aborderons ces points pour permettre d'en tirer le meilleur parti et sauver ainsi quelques coups. *Réal Labbé*

L'école de trois jours

→ André Gingras et Frédéric Théberge continuent leur école de trois jours, tout comme celle destinée aux clients, aux employés ou aux amis d'une compagnie. «Une activité très intéressante, signale Gingras. En fait, c'est le résumé de notre école de trois jours en une session et les gens jouent aussi neuf trous. Nous avons toutes les nouvelles technologies pour bien faire l'évaluation et nos installations sont tout ce qu'il y a de mieux équipé. Les gens en sont surpris. Et tout le monde qui vient à l'école passe par le centre d'ajustement de bâton de Michel Bard, un expert dans le domaine. C'est important pour les gens d'avoir les bonnes informations dans le choix des bâtons, qui sont de plus en plus dispendieux.» Info: 842-8443. *Réal Labbé*

Dave Lévesque au Royal Québec

→ Dave Lévesque a conclu une entente avec le club de golf Royal Québec comme professionnel affilié. Il représentera le club en compétition et il s'attend à faire le circuit au complet de l'AGP du Québec et peut-être un ou deux tournois du circuit canadien. De plus, il s'occupera de la section élite du programme junior du Royal Québec tout en se chargeant de la clientèle corporative du club de Boischatel. *Réal Labbé*

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FON

La défensive des Gulls a plus d'une fois contré les efforts des Monarks. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES.

Souveraineté américaine

Les Monarks s'inclinent 21-13 devant le Endicott College

Francis Higgins
fhiggins@lesoleil.com

C'est avec le sentiment de défendre l'honneur national que les Monarks de Québec ont affronté les Gulls du Endicott College, hier au PEPS de l'Université Laval. Toutefois, les Américains ont été trop forts, gagnant la partie 21 à 13.

Les Québécois ont pris la mesure des athlètes de Beverley, près de Boston, qui jouent dans la division III de la NCAA. Pour motiver ses troupes, l'entraîneur-chef Vincent Cauchon a joué la carte du patriotisme. « Je leur ai dit qu'ils étaient des ambassadeurs du Québec. Tout ce que nos adversaires vont connaître du football canadien viendra de ce match. Il fallait élever notre jeu. »

S'il est heureux de cet échange entre nations, il est déçu d'avoir perdu la partie. La victoire était à sa portée, selon lui, même si l'adversaire n'a pas joué au plus fort de ses capacités. « On s'est ajusté en deuxième demie, mais ça n'a pas suffi. On s'est tiré dans le pied en laissant aller quelques échappés. Malgré tout, on a bien joué. Ce match est un cadeau pour la Ligue de football senior de la capitale. »

De retour à l'hôtel, l'entraîneur des Gulls, J.B. Wells, était encore emballé par l'affrontement. « Personne ne savait à quoi s'attendre. Au fond, les deux côtés sortent satisfaits. Une victoire écrasante d'un bord comme de l'autre aurait été décevante. Les Monarks ont montré qu'ils avaient un solide talent. »

Devant 1500 spectateurs, les Gulls se sont vite inscrits au pointage grâce à un touché du demi offensif Tim Boyd.

Au deuxième quart, ils ont ajouté à leur avance sur une course de Gerard Festa. Les Monarks ont tout de suite tenté de répliquer par la voie des airs, mais le quart-arrière Simon Nadeau a échappé le ballon.

C'est en début de deuxième demie que les Québécois ont montré les dents. Sur une séquence défensive, ils ont provoqué un échappé et le ballon qui a roulé jusqu'au bout du terrain. Il a suffi qu'un Monark le saisisse pour marquer.

L'entraîneur-chef des Québécois avait joué la carte du patriotisme pour motiver sa troupe

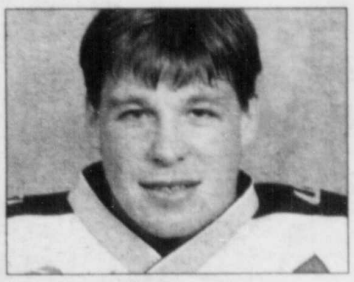
Les règlements américains ont été respectés pour ce match. Seules différences : le terrain gardait les dimensions de la Ligue canadienne et chaque équipe comptait 12 joueurs sur le jeu plutôt que 11. Selon Wells, le terrain plus large n'a pas eu d'impact sur le résultat puisque son équipe a l'habitude de courir davantage que de lancer.

Au quatrième quart, Ricky Burton a réalisé le troisième touché des Gulls sur une longue passe. Sous une pluie légère, Nadeau a ensuite lancé un boulet de canon vers Francis Boivin, qui a marqué le touché. Le botté de transformation a été bloqué, fixant le score à 21-13 jusqu'à la fin.

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Quatrième duel de la grande finale dans la LNAH. Le Prolab tire de l'arrière 2-1 et revient à Thetford Mines dans l'espoir de niveler les chances face au Saint-François de Sherbrooke. Samuel Groleau (THM) et Jean-François Boutin (SHK) ont tous deux joué à Saint-Jean (junior), à Chicoutimi (junior), à Wheeling (East Coast) et dans la Ligue allemande sans jamais être coéquipiers.



SAMUEL GROLEAU

JEAN-FRANÇOIS BOUTIN

POINT FORT

S.G. Le petit magicien de 5'8" sort toujours un lapin de son chapeau. Il fait des petits miracles avec la rondelle, surtout à Thetford.

J.-F.B. Avec 69 points, il vient de signer sa meilleure production saisonnière pour une équipe à vie. Et il continue d'exceller en séries.

POINT FAIBLE

S.G. À 32 ans, il fait figure de jeune dans le vestiaire du Prolab. Les Saints ont des jambes plus vigoureuses, plus d'énergie à long terme.

J.-F.B. Sherbrooke doit se méfier. Champion de la saison, le Radio X de Québec s'est laisser endormir par un Prolab patient et méticuleux.

CITATION

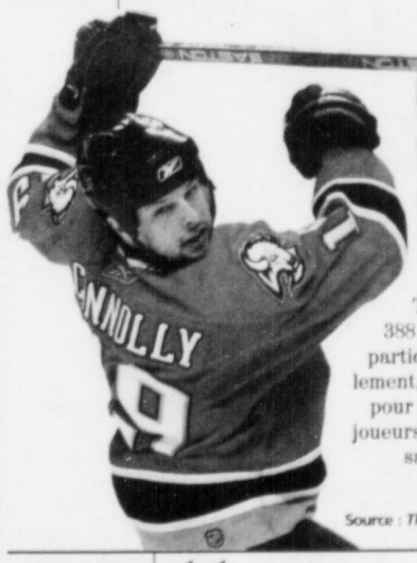
« Ce n'est pas dynamique, ce n'est pas le genre de toune que tu voudrais chanter, ni que tu voudrais écouter. »

— JACK CHARLTON, l'ancienne gloire du soccer britannique, n'apprécie guère la chanson thème de l'équipe d'Angleterre pour la Coupe du monde. Charlton jouait pour les champions du monde de 1966.

LE FOUINEUR

Grands rivaux de la planète basketball, Shaquille O'Neal et Kobe Bryant ont un nouveau point en commun. Leur épouse respective a donné naissance à une petite fille... la même journée! Au matin du lundi 1er mai, Shaq et Shaunie Nelson ont accueilli Mearah Sanaa dans ce monde, leur sixième enfant, un quatrième ensemble. Trois heures plus tôt, Vanessa Laine accouchait de Gianna Maria-Onore, un deuxième rejeton pour les Bryant. *SI.com*

ZOOM | HOCKEY



Joueurs	Mj
Olli Jokinen, Flo.	559
Marc Savard, Atl.	503
Patrik Stefan, Atl.	414
David Vyborny, Col.	395
Frantisek Kaberle, Atl.	386

ENFIN ! → Avant ce printemps, Tim Connolly (Buffalo) avait joué 388 matchs en saison régulière sans participer aux séries de la LNH. Finalement, avec la qualification des Sabres pour les séries, il a quitté le *top* 5 des joueurs ayant joué le plus de matchs en saison sans jamais avoir participé à un match en séries.

Source : *The Hockey News* STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY— LIGUE NATIONALE
Colorado à Anaheim, 15h00, RDS, TSN, NBC
Edmonton à San Jose, 20h00, RDS, CBC

BASEBALL — LIGUE NATIONALE
Atlanta à New York Mets, 13h00, TBS, WPIX
San Francisco à Philadelphie, 20h00, Sportsnet

BASEBALL — LIGUE AMÉRICAINE
Los Angeles Angels à Toronto, 13h00, Sportsnet
Kansas City à Chicago White Sox, 14h00, WGN

COURSE AUTOMOBILE
Formule 1, Grand Prix d'Europe, 7h30, RDS, TSN

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. EDMONTON							**(4)**
2	4	**4**	2	3	4		
3	2	3	4	2	3		
1. DETROIT							**(2)**
7. COLORADO							**(4)**
5	**5**	**4**	1	**3**			
2	4	3	4	2			
2. DALLAS							**(1)**
6. ANAHEIM							**(4)**
1	4	2	**3**	2	2	3	
2	3	5	2	3	1	0	
3. CALGARY							**(3)**
5. SAN JOSE							**(4)**
3	3	4	5	2			
4	0	1	4	1			
4. NASHVILLE							**(1)**

12 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

8. EDMONTON							**(0)**
5. SAN JOSE							**(0)**
7. COLORADO							**(0)**
0							
5							
6. ANAHEIM							**(1)**
4. BUFFALO							**(1)**
7							
6							
1. OTTAWA							**(0)**
3. NEW JERSEY							**(0)**
0							
6							
2. CAROLINE							**(1)**

DEMI-FINALES

							(0)
							(0)
							(0)
							(0)

FINALE

							(0)
							(0)

HUITIÈMES DE FINALE

8. TAMPA BAY							**(1)**
1	4	4	2	2			
4	3	8	5	3			
1. OTTAWA							**(4)**
7. MONTRÉAL							**(2)**
6	**6**	1	2	1	1		
1	5	**2**	3	2	**2**		
2. CAROLINE							**(4)**
6. N.Y. RANGERS							**(0)**
1	1	0	2				
6	4	3	4				
3. NEW JERSEY							**(4)**
5. PHILADELPHIE							**(2)**
2	2	4	5	0	1		
3	8	2	4	3	7		
4. BUFFALO							**(4)**

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER OUEST

OILERS / SHARKS

DIMANCHE 7 MAI
Edmonton à San Jose, 20h00
(Premier match)
LUNDI 8 MAI
Edmonton à San Jose, 22h30
MERCREDI 10 MAI
San Jose à Edmonton, 22h00
VENDREDI 12 MAI
San Jose à Edmonton, 20h00
DIMANCHE 14 MAI
Edmonton à San Jose, 22h00
(Si nécessaire)
MERCREDI 17 MAI
San Jose à Edmonton, à déterminer
(Si nécessaire)
VENDREDI 19 MAI
Edmonton à San Jose, 21h00
(Si nécessaire)

AVALANCHE / MIGHTY D.

VENDREDI 5 MAI
Colorado 0, Anaheim 5
(Anaheim mène la série 1-0)
DIMANCHE 7 MAI
Colorado à Anaheim, 15h00
MARDI 9 MAI
Anaheim au Colorado, 20h00
JEUDI 11 MAI
Anaheim au Colorado, 22h00
DIMANCHE 14 MAI
Colorado à Anaheim, 15h00
(Si nécessaire)
MERCREDI 17 MAI
Anaheim au Colorado, à déterminer
(Si nécessaire)
VENDREDI 19 MAI
Colorado à Anaheim, à déterminer
(Si nécessaire)

CALENDRIER EST

SABRES / SÉNATEURS

VENDREDI 5 MAI
Buffalo 7, Ottawa 6 (prolongation)
(Buffalo mène la série 1-0)
LUNDI 8 MAI
Buffalo à Ottawa, 19h00
MERCREDI 10 MAI
Ottawa à Buffalo, 19h00
JEUDI 11 MAI
Ottawa à Buffalo, 19h00
SAMEDI 13 MAI
Buffalo à Ottawa, 19h00
(Si nécessaire)
LUNDI 15 MAI
Ottawa à Buffalo, 19h00
(Si nécessaire)
MERCREDI 17 MAI
Buffalo à Ottawa, 19h00
(Si nécessaire)

DEVILS / HURRICANES

SAMEDI 6 MAI
New Jersey 0, Caroline 6
(Caroline mène la série 1-0)
LUNDI 8 MAI
New Jersey en Caroline, 19h30
MERCREDI 10 MAI
Caroline au New Jersey, 19h00
SAMEDI 13 MAI
Caroline au New Jersey, 15h00
DIMANCHE 14 MAI
New Jersey en Caroline, 19h00
(Si nécessaire)
MARDI 16 MAI
Caroline au New Jersey, 19h00
(Si nécessaire)
JEUDI 18 MAI
New Jersey en Caroline, 19h30
(Si nécessaire)

MARQUEURS

(r-recrue ; d-défenseur)

RG	NO		B	A	PTS
1.	9	Martin Havlat, Ott	7	5	12
2.	15	Dany Heatley, Ott	3	9	12
3.	26	Patrik Elias, NJ	5	6	11
4.	19	Tim Connolly, Buf	5	6	11
5.	19	Jason Spezza, Ott	3	8	11
6.	12	Eric Staal, Car	3	8	11
7.	48	Daniel Brière, Buf	3	7	10
8.	23	Chris Drury, Buf	4	5	9
9.	13	Teemu Selanne, Ana	4	5	9
10.	12	Patrick Marleau, SJ	7	1	8
11.	12	Jarome Iginla, Cal	5	3	8
12.	17	Rod Brind'Amour, Car	5	3	8
13.	21	Peter Forsberg, Phi	4	4	8
14.	19	Brad Richards, TB	3	5	8
15.	25	Mike Grier, Buf	3	5	8
16.	9	Derek Roy, Buf	3	5	8
17.	15	J. Langenbrunner, NJ	2	6	8
18.	23	M. Schneider (d), Det	1	7	8
19.	6	Wade Redden (d), Ott	1	7	8
20.	27	Alex Kovalev, **Mtl**	4	3	7
21.	17	J.-Pierre Dumont, Buf	4	3	7
22.	19	Joe Sakic, Col	3	4	7
23.	15	Andrew Brunette, Col	3	4	7
24.	61	Cory Stillman, Car	3	4	7
25.	44	Chris Pronger (d), Edm	2	5	7
26.	23	Milan Hejduk, Col	2	5	7
27.	9	Paul Kariya, Nas	2	5	7
28.	27	Peter Schaefer, Ott	2	5	7
29.	23	F. Beauchemin (rd), Ana	2	5	7
30.	10	Shawn Horcoff, Edm	1	6	7
31.	40	Henrik Zetterberg, Det	6	0	6
32.	34	Fernando Pisani, Edm	5	1	6
33.	29	Jason Pominville (r), Buf	4	2	6
34.	20	Robert Lang, Det	3	3	6
35.	54	Paul Ranger (rd), TB	2	4	6
36.	14	Brian Gionta, NJ	2	4	6
37.	23	Scott Gomez, NJ	2	4	6
38.	20	Kristian Huselius, Cal	2	4	6
39.	10	Brenden Morrow, Dal	1	5	6
40.	56	Sergei Zubov (d), Dal	1	5	6
41.	22	Daymond Langkow, Cal	1	5	6
42.	12	Sergei Samsonov, Edm	1	5	6
43.	11	Daniel Alfredsson, Ott	1	5	6
44.	42	Tom Preissing (d), SJ	0	6	6
45.	44	Sheldon Souray (d), **Mtl**	3	2	5
46.	12	Ales Kotalik, Buf	3	2	5
47.	8	Matt Cullen, Car	3	2	5
48.	16	Jarret Stoll, Edm	2	3	5
49.	27	S. Niedermayer (d), Ana	2	3	5
50.	73	Michael Ryder, **Mtl**	2	3	5
51.	61	Maxim Afinogenov, Buf	2	3	5
52.	38	Chris Kunitz (r), Ana	2	3	5
53.	19	Andy McDonald, Ana	1	4	5

CHAMPIONNAT MONDIAL

Riga, Lettonie

VENDREDI 5 MAI
Danemark 3, **Canada** 5
États-Unis 3, Norvège 1
Finlande 5, Slovénie 3
Lettonie 1, République tchèque 1
SAMEDI 6 MAI
Belarus 2, Slovaquie 1
Suisse 3, Italie 1
Russie 10, Kazakhstan 1
Ukraine 2, Suède 4
DIMANCHE 7 MAI
Canada c. Norvège, 13h15
États-Unis c. Danemark, 9h15
République tchèque c. Slovénie, 9h15
Finlande c. Lettonie, 13h15

CLASSEMENT

PREMIÈRE RONDE

Groupe D

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Canada	1	1	0	0	5	3	2
États-Unis	1	1	0	0	3	1	2
Danemark	1	0	1	0	3	5	0
Norvège	1	0	1	0	1	3	0

Groupe A

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Finlande	1	1	0	0	5	3	2
Rép. tchèque	1	0	0	1	1	1	1
Lettonie	1	0	0	1	1	1	1
Slovénie	1	0	1	0	3	5	0

Groupe B

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Suède	1	1	0	0	4	2	2
Suisse	1	1	0	0	3	1	2
Ukraine	1	0	1	0	2	4	0
Italie	1	0	1	0	1	3	0

Groupe C

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Russie	1	1	0	0	10	1	2
Belarus	1	1	0	0	2	1	2
Slovaquie	1	0	1	0	1	2	0
Kazakhstan	1	0	1	0	1	10	0

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

	B	A	PTS
Brown, É.-U.	3	0	3
Bergeron, **Can**	0	3	3
Crosby, **Can**	2	0	2
Kallio, Fin	2	0	2
Kopitar, Slo	2	0	2
Boyce, **Can**	1	1	2
Miettinen, Fin	1	1	2
Lehtonen, Fin	1	1	2

AMÉRICAINE

FINALES DE DIVISION (4 DE 7)

DIVISION ATLANTIQUE
SAMEDI 6 MAI
Hartford 3, Portland 4 (prolongation)
(Portland mène la série 2-1)
DIMANCHE 7 MAI
Hartford à Portland, 19h05

DIVISION EST
SAMEDI 6 MAI
Hershey 5, Wilkes-Barre/Scranton 0
(Hershey mène la série 2-0)
DIMANCHE 7 MAI
Wilkes-Barre/Scranton à Hershey, 17h00

DIVISION NORD
VENDREDI 5 MAI
Manitoba 3, Grand Rapids 1
SAMEDI 6 MAI
Manitoba 2, Grand Rapids 3
(Série égale 1-1)
MARDI 9 MAI
Grand Rapids au Manitoba, 20h30

DIVISION OUEST
SAMEDI 6 MAI
Houston 0, Milwaukee 7
(Milwaukee mène la série 2-0)
DIMANCHE 7 MAI
Milwaukee à Houston, 19h05

Affiliations (LNH) : Grand Rapids (Detroit), Hartford (NY Rangers), Hershey (Washington), Houston (Minnesota), Manitoba (Vancouver), Milwaukee (Nashville), Portland (Anaheim), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh).

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

FINALE (4 DE 7)
VENDREDI 5 MAI
Québec 3, Moncton 4 (prolongation)
(Moncton mène la série 1-0)
DIMANCHE 7 MAI
Québec à Moncton (Moncton Coliseum), 18h00
MARDI 9 MAI
Moncton à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h00
JEUDI 11 MAI
Moncton à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h00
VENDREDI 12 MAI
Moncton à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h00
(Si nécessaire)
DIMANCHE 14 MAI
Québec à Moncton (Moncton Coliseum), 18h00
(Si nécessaire)
MARDI 16 MAI
Québec à Moncton (Moncton Coliseum), 18h00
(Si nécessaire)

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Radulov, Alexander, **Qué.**	18	17	29	46
Melanson, Mathieu, **Qué.**	18	23	11	34
Krejci, David, Gat.	17	10	22	32
Dupuis, Philippe, Mon.	14	9	17	26
Vlasic, Marc-Edouard, **Qué.**	18	4	20	24
Aubin, Brent, **Qué.**	18	9	13	22
Karsums, Martins, Mon.	16	12	9	21
Perreault, Mathieu, Bat.	17	10	11	21
Giroux, Claude, Gat.	17	5	15	20
Roy, Mathieu, Bat.	17	7	12	19
Sersen, Michal, **Qué.**	18	2	17	19

NORD-AMÉRICAINE

FINALE (4 DE 7)
VENDREDI 5 MAI
Thetford Mines 2, Sherbrooke 3
(Sherbrooke mène la série 2-1)
DIMANCHE 7 MAI
Sherbrooke à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 14h00

JUNIOR AAA

COUPE BANQUE ROYALE

Brampton, Ontario

SAMEDI 6 MAI
Burnaby 3, Streetsville 4 (prolongation)
DIMANCHE 7 MAI
Yorkton c. **Joliette**, 14h00
Streetsville c. Fort William, 19h30

BASEBALL

NATIONALE

VENDREDI 5 MAI
Pittsburgh 0, Washington 6
San Francisco 3, Philadelphie 8
Atlanta 7, N.Y. Mets 8 (14 manches)
St. Louis 7, Floride 2
Houston 4, Colorado 5
Cincinnati 1, Arizona 7
Chicago Cubs 0, San Diego 1 (11 m.)
Milwaukee 3, L.A. Dodgers 4
SAMEDI 6 MAI
Atlanta 5, N.Y. Mets 6
St. Louis 7, Floride 6
Pittsburgh 5, Washington 4 (11 m.)
San Francisco 1, Philadelphie 4
Houston 0, Colorado 5
Cincinnati 1, Arizona 3
Chicago Cubs 1, San Diego 1 (9e m.)
Milwaukee 3, L.A. Dodgers 3 (8e manche)
DIMANCHE 7 MAI
Pittsburgh (Duke 2-2) à Washington (O'Connor 1-1), 13h05
St. Louis (Ponson 3-0) en Floride (Olsen 1-1), 13h05
Atlanta (Smoltz 1-2) à N.Y. Mets (Lima 0-0), 13h10
Houston (Nieve 1-0) au Colorado (Cook 2-3), 15h05
Chicago Cubs (Guzman 0-1) à San Diego (Williams 2-1), 16h05
Milwaukee (Sheets 1-3) à L.A. Dodgers (Sele 0-0), 16h10
Cincinnati (Williams 1-2) en Arizona (Hernandez 2-3), 16h40
San Francisco (Morris 2-2) à Philadelphie (Lieber 1-4), 20h05

CLASSEMENT

(Matchs à San Diego et Los Angeles non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
N.Y. Mets	21	9	,700	—	4g
Philadelphie	16	14	,533	5,0	7g
Atlanta	12	18	,400	9,0	4p
Washington	10	21	,323	11,5	1p
Floride	8	20	,286	12,0	2p

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Cincinnati	20	11	,645	—	2p
#-Houston	19	11	,633	,5	2p
St. Louis	19	12	,613	1,0	2g
Milwaukee	16	14	,533	3,5	1p
Chicago Cubs	14	14	,500	4,5	4p
Pittsburgh	9	23	,281	11,5	1g

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Arizona	18	13	,581	—	7g
Colorado	18	13	,581	—	2g
San Diego	14	15	,483	3,0	6g
San Francisco	14	16	,467	3,5	3p
L.A. Dodgers	13	17	,433	4,5	1g

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Houston	19	11	,633	—
St. Louis	19	12	,613	,5
Colorado	18	13	,581	1,5
Milwaukee	16	14	,533	3,0
Philadelphie	16	14	,533	3,0
Chicago Cubs	14	14	,500	4,0
San Diego	14	15	,483	4,5
San Francisco	14	16	,467	5,0
L.A. Dodgers	13	17	,433	6,0
Atlanta	12	18	,400	7,0
Washington	10	21	,323	9,5
Floride	8	20	,286	10,0
Pittsburgh	9	23	,281	11,0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Alou SF	23	82	16	31	.378
Hawpe Col	29	106	16	39	.368
Renteria Atl	20	86	14	30	.349
Vizquel SF	28	95	22	33	.347
Vidro Wash	28	104	18	36	.346
Berkman Hou	29	113	19	39	.345
Fielder Mil	30	113	19	38	.336
MiCabrera Flo	27	96	21	32	.333
Atkins Col	28	111	24	37	.333
Howard Phi	28	100	15	33	.330

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 29 ; Dunn, Cin, 28 ; HaRamirez, Flo, 26 ; NJohnson, Was, 25 ; Atkins, Col, 24 ; BAbreu, Phi, 24 ; Reyes, NY, 23 ; Rollins, Phi, 23 ; CaLee, Mil, 23.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 36 ; Berkman, Hou, 36 ; AJones, Atl, 30 ; Holliday, Col, 28 ; CaLee, Mil, 26 ; EEncarnacion, Cin, 25 ; Alou, SF, 25.

COUPS SÛRS — Hawpe, Col, 39 ; Berkman, Hou, 39 ; Fielder, Mil, 38 ; Atkins, Col, 37 ; Kearns, Cin, 36 ; ASoriano, Was, 36 ; Vidro, Was, 36.

DOUBLES — Biggio, Hou, 13 ; DMiller, Mil, 12 ; Sullivan, Col, 11 ; LGonzalez, Ari, 11 ; Willingham, Flo, 10 ; EEncarnacion, Cin, 10 ; Tracy, Ari, 10 ; Koskie, Mil, 10.

TRIPLES — Sullivan, Col, 5 ; Reyes, NY, 5 ; DRoberts, SD, 5 ; SFinley, SF, 5 ; Lofton, LA, 4 ; HaRamirez, Flo, 3.

CIRCUITS — Pujols, StL, 16 ; CaLee, Mil, 13 ; Dunn, Cin, 11 ; Pierre, Chi, 10 ; Freel, Cin, 8 ; HaRamirez, Flo, 7 ; Wright, NY, 7.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 11 ; FLopez, Cin, 11 ; Pierre, Chi, 10 ; Freel, Cin, 8 ; HaRamirez, Flo, 7 ; Wright, NY, 7.

LANCEURS (5 décisions) — Webb, Ari, 5-0, 1.000, 2.05 ; Arroyo, Cin, 5-0, 1.000, 2.06 ; PMartinez, NY, 5-0, 1.000, 2.72 ; Harang, Cin, 5-1, .833, 3.78 ; Oswalt, Hou, 5-1, .833, 2.86 ; Maddux, Chi, 5-1, .833, 2.35 ; Capuano, Mil, 4-2, .667, 2.62 ; TGlavine, NY, 4-2, .667, 1.94.

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chi, 48 ; Harang, Cin, 45 ; Capuano, Mil, 43 ; PMartinez, NY, 42 ; TGlavine, NY, 41 ; Lidle, Phi, 38 ; OHernandez, Ari, 37.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Lidge, Hou, 11 ; Turnbow, Mil, 10 ; Gordon, Phi, 9 ; Valverde, Ari, 8 ; DBaez, LA, 8 ; Weathers, Cin, 8 ; Dempster, Chi, 7 ; BWagner, NY, 7 ; Isringhausen, StL, 7.

AMÉRICAINE

VENDREDI 5 MAI
L.A. Angels 3, **Toronto** 13
Baltimore 3, Boston 6
N.Y. Yankees 8, Texas 7
Detroit 9, Minnesota 6
Kansas City 5, Chicago White Sox 4
Cleveland 9, Seattle 4
Tampa Bay 3, Oakland 1
SAMEDI 6 MAI
L.A. Angels 3, **Toronto 0**
Tampa Bay 2, Oakland 3
Kansas City 2, Chicago White Sox 9
Baltimore 3, Boston 9
Detroit 6, Minnesota 7
N.Y. Yankees 6, Texas 1
Cleveland 1, Seattle 4
DIMANCHE 7 MAI
L.A. Angels (Lackey 3-2) à **Toronto** (Janssen 0-2), 13h07
N.Y. Yankees (Wang 1-1) au Texas (Tejeda 1-0), 14h05
Kansas City (Redman 0-2) à Chicago White Sox (Buehrle 3-2), 14h05
Baltimore (Benson 4-2) à Boston (DiNardo 0-1), 14h05
Detroit (Maroth 4-1) au Minnesota (Santana 2-3), 14h10
Cleveland (Sabathia 1-0) à Seattle (Washburn 2-4), 16h05
Tampa Bay (Hendrickson 1-2) à Oakland (Halsey 0-0), 16h05

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
N.Y. Yankees	17	11	,607	—	4g
Boston	18	12	,600	—	3g
Toronto	15	14	,517	2,5	1p
Baltimore	14	18	,438	5,0	4p
Tampa Bay	12	19	,387	6,5	1p

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Chicago W.S.	21	9	,700	—	1g
#-Detroit	20	11	,645	1,5	1p
Cleveland	16	15	,516	5,5	1p
Minnesota	12	18	,400	9,0	1g
Kansas City	7	21	,250	13,0	1p

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Texas	17	14	,548	—	2p
Oakland	16	14	,533	,5	1g
L.A. Angels	14	17	,452	3,0	1g
Seattle	13	19	,406	4,5	1g

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Detroit	20	11	,645	—
Boston	18	12	,600	1,5
Oakland	16	14	,533	3,5
Toronto	15	14	,517	4,0
Cleveland	16	15	,516	4,0
L.A. Angels	14	17	,452	6,0
Baltimore	14	18	,438	6,5
Seattle	13	19	,406	7,5
Minnesota	12	18	,400	7,5
Tampa Bay	12	19	,387	8,0
Kansas City	7	21	,250	11,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Rios **Tor**	25	87	17	35	.402
Tejada Bal	31	124	22	48	.387
VMartinez Cle	29	111	24	42	.378
VWells **Tor**	28	117	22	44	.376
Jeter NYY	27	104	23	38	.365
Blake Cle	28	100	18	36	.360
Lowell Bos	27	103	16	36	.350
Hillenbrand **Tor**	26	95	17	33	.347
BRoberts Bal	23	90	13	31	.344
Konerko Chi	29	111	23	38	.342

POINTS COMPTÉS — Hafner, Cle, 34 ; Thome, Chi, 29 ; Glaus, **Tor**, 28 ; Swisher, Oak, 27 ; JhPeralta, Cle, 27 ; Damon, NY, 27 ; Figgins, LA, 26.

POINTS PRODUITS — Wigginton, TB, 30 ; Hafner, Cle, 29 ; JaGiambi, NY, 29 ; Thome, Chi, 29 ; Swisher, Oak, 28 ; DOrtiz, Bos, 27 ; VGuerrero, LA, 27.

COUPS SÛRS — Tejada, Bal, 48 ; VWells, **Tor**, 44 ; MYoung, Tex, 43 ; VMartinez, Cle, 42 ; Ibanez, Sea, 40 ; Sizemore, Cle, 39 ; VGuerrero, LA, 39.

DOUBLES — Lowell, Bos, 16 ; MYoung, Tex, 13 ; VMartinez, Cle, 10 ; Damon, NY, 10

TRIPLES — JoLopez, Sea, 3 ; Shelton, Det, 3 ; Ibanez, Sea, 3 ; 12 à égalité avec 2.

CIRCUITS — Thome, Chi, 12 ; Gomes, TB, 11 ; Hafner, Cle, 11 ; DOrtiz, Bos, 11 ; Swisher, Oak, 10 ; Shelton, Det, 10 ; EChavez, Oak, 10.

BUTS VOLÉS — Figgins, LA, 9 ; BRoberts, Bal, 9 ; ISuzuki, Sea, 9 ; Beltre, Sea, 9 ; Crawford, TB, 8 ; Podsednik, Chi, 8 ; Gathright, TB, 7 ; CPatterson, Bal, 7 ; Damon, NY, 7.

LANCEURS (5 décisions) — Contreras, Chi, 5-0, 1.000, 1.41 ; Chacin, **Tor**, 5-1, .833, 4.50 ; Mussina, NY, 5-1, .833, 2.35 ; Schilling, Bos, 5-1, .833, 3.02 ; Maroth, Det, 4-1, .800, 1.78 ; Bédard, Bal, 4-1, .800, 3.58 ; FGarcia, Chi, 4-1, .800, 5.45.

RETRAITS AU BÂTON — Schilling, Bos, 45 ; Mussina, NY, 42 ; Kazmir, TB, 39 ; JoSantana, Min, 37 ; Bonderman, Det, 36 ; FHernandez, Sea, 35 ; DCabrera, Bal, 34 ; Lackey, LA, 34.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 12 ; Jenks, Chi, 9 ; FrRodriguez, LA, 8 ; Ray, Bal, 7 ; BRyan, **Tor**, 6 ; MRivera, NY, 6 ; TJones, Det, 6.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
SAMEDI 6 MAI
Longueuil à Trois-Rivières, remis, pluie
DIMANCHE 7 MAI
Charlesbourg à Lasalle (Éloi-Viau), 14h00
Québec à St-Eustache (Clair-Matin), 14h00
Repentigny à Montréal, 14h00
Laval à Sherbrooke, 14h00

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
SAMEDI 6 MAI
Charlesbourg à Lachine, remis, pluie
Montréal à Rive-Sud, remis, pluie
Trois-Rivières à Laval, remis, pluie
DIMANCHE 7 MAI
Charlesbourg à Laval (Montmorency) (2), 12h00
Montréal à Trois-Rivières (2), 12h00
Lachine à Rive-Sud (2), 12h00

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
SAMEDI 6 MAI
Québec 8, Ailes du Québec 4
Rivière-du-Loup 11, Acton Vale 10
Sherbrooke 1, Ailes du Québec 6
DIMANCHE 7 MAI
Victoriaville c. **Rivière-du-Loup** (Léo Asselin), 13h30
Québec c. Acton Vale (Léo Asselin), 19h00
Trois-Rivières c. Ailes du Québec (Léo Asselin), 11h00
Trois-Rivières c. Coaticook, 16h00

BASKETBALL

NATIONALE

QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST
SÉRIE A
(Detroit gagne la série 4-1)
SÉRIE B
(Miami gagne la série 4-2)
SÉRIE C
(New Jersey gagne la série 4-2)
SÉRIE D
VENDREDI 5 MAI
Cleveland 114, Washington 113 (prol.)
(Cleveland gagne la série 4-2)

ASSOCIATION OUEST
SÉRIE E
VENDREDI 5 MAI
San Antonio 105, Sacramento 83
(San Antonio gagne la série 4-2)
SÉRIE F
SAMEDI 6 MAI
Phoenix 121, L.A. Lakers 90
(Phoenix gagne la série 4-3)
SÉRIE G
(L.A. Clippers gagne la série 4-1)
SÉRIE H
(Dallas gagne la série 4-0)

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST
DIMANCHE 7 MAI
Cleveland à Detroit, 15h30
(Premier match)
LUNDI 8 MAI
New Jersey à Miami, 20h00
(Premier match)

ASSOCIATION OUEST
DIMANCHE 7 MAI
Dallas à San Antonio, 13h00
(Premier match)
LUNDI 8 MAI
L.A. Clippers à Phoenix, 22h30
(Premier match)

SOCCER

UNITED

VENDREDI 5 MAI
Rochester 3, Miami 0
Atlanta 0, Virginia Beach 1
Vancouver 1, Portland 1
SAMEDI 6 MAI
Minnesota 1, Portland 2
DIMANCHE 7 MAI
Rochester à Puerto Rico, 17h00
Miami à Charleston, 18h00

ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 6 MAI
Senior masculin
Laval Conquérants 0, Beauport Royal-Sélect 1

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE 1

GRAND PRIX D'EUROPE
Nurburgring, Allemagne

GRILLE DE DÉPART

1. Fernando Alonso (Renault) ... 1:29.819
2. Michael Schumacher (Ferrari) 1:30.028
3. Felipe Massa (Ferrari) ... 1:30.407
4. Rubens Barrichello (Honda) 1:30.754
5. Kimi Raikkonen (McLaren) ... 1:30.933
6. Jenson Button (Honda) ... 1:30.940
7. Jarno Trulli (Toyota) ... 1:31.419
8. J.Pablo Montoya (McLaren) 1:31.880
9. **Jacques Villeneuve** (Sauber) 1:36.998
10. Ralf Schumacher (Toyota) ... 1:30.944
11. Giancarlo Fisichella (Renault) 1:31.197
12. David Coulthard (Red Bull) ... 1:31.227
13. Nick Heidfeld (Sauber) ... 1:31.422
14. Vitantonio Liuzzi (Toro Rosso) 1:31.728
15. Christian Klien (Red Bull) ... 1:32.901
16. Christijan Albers (Midland) ... 1:32.936
17. Scott Speed (Toro Rosso) ... 1:32.992
18. Tiago Monteiro (Midland) ... 1:33.658
19. Mark Webber (Williams) ... 1:33.405
20. Takuma Sato (Super Aguri) ... 1:35.239
21. F. Montagny (Super Aguri) ... 1:46.505
22. Nico Rosberg (Williams) ... 1:31.194

NASCAR - NE

David Edwards	71-65—136
Loren Roberts	70-67—137
Des Smyth	69-68—137
Scott Simpson	67-70—137
Tom McKnight	67-70—137
Jack Ferenz	71-67—138
Danny Edwards	71-67—138
Bobby Wadkins	69-69—138
Hale Irwin	68-70—138
Keith Fergus	67-71—138
Don Pooley	74-65—139
Mark Johnson	73-66—139
Ben Crenshaw	72-67—139
Hugh Baiocchi	70-69—139

OMNIUM DE VIRGINIA BEACH - NATIONWIDE

Virginia Beach, Virginie

Andrew Buckle	67-68-64—199
Justin Bolli	69-66-66—201
John Merrick	66-69-68—203
Gabriel Hjertstedt	66-68-69—203
Michael Long	68-68-69—205
Brendon de Jonge	68-68-69—205
Brian Smock	71-69-66—206
Michael Putnam	70-68-68—206
Ryan Armour	69-69-68—206
Michael Sim	70-67-69—206
David Hearn	68-69-72—209
Jim Rutledge	70-70-72—212

CLASSIQUE IOS - TOUR DES FUTURES

El Paso, Texas

Song-Hee Kim	70-68—138
Angela Park	69-71—140
Gaelle Truet	71-70—141
Ji Min Jeong	70-71—141
Sarah Huarte	70-71—141
Randi Meadows	69-72—141
Sarah-Jane Kenyon	73-69—142
Karen Quinn	73-69—142
Cristina Baena	72-70—142
Kristy McPherson	71-71—142
Bridget Dwyer	71-71—142

TENNIS

OMNIUM D'ESTORIL ATP/WTA

Estoril, Portugal

MESSIEURS

SIMPLE - DEMI-FINALES

David Nalbandian (1), Argentine, bat Albert Portas, Espagne, 7-5, 6-4.

Nikolay Davydenko (2), Russie, bat Carlos Moya (6), Espagne 3-6, 6-2, 6-2.

DAMES

SIMPLE - DEMI-FINALES

Jie Zheng (6), Chine, bat Flavia Pennetta (1), Italie, 6-2, 6-3.

Na Li (8), Chine, bat Émilie Loit (7), France, 7-5, 6-2.

OMNIUM BMW - ATP

Munich, Allemagne

SIMPLE - DEMI-FINALES

Kristof Vliegen, Belgique, bat Jarkko Nieminen (3), Finlande, 6-1, 6-2.

Olivier Rochus (5), Belgique, bat Jurgen Melzer, Autriche, 6-4, 6-7 (1), 6-3.

COUPE J&S - WTA

Varsovie, Pologne

SIMPLE - DEMI-FINALES

Kim Clijsters (1), Belgique, bat Elena Dementieva (3), Russie, 7-5, 6-4.

Svetlana Kuznetsova (4), Russie, bat Anna Chakvetadze, Russie, 6-1, 6-1.

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

Classement de la 1re étape, un contre-la-montre de 6,2 km, couru à Seraing, Belgique

1. Paolo Savoldelli (Ita)	7:50
(moyenne de 47,489 km/h)	
2. Bradley McGee (Aus)	à :11
3. José Enrique Gutierrez (Esp)	à :13
4. Stefan Schumacher (All)	à :13
5. Serhiy Honchar (Ukr)	à :15

DERBY DU KENTUCKY

Louisville, Kentucky

8 BARBARO	14.20	8.00	6.00
13 BLUEGRASS CAT		28.40	15.40
2 STEPPENWOLFER			7.80

Exacta (8-13) 587.00 $ Superfecta (8-13-2-1) 84 860.40 $ Superfecta (8-13-2-18) 59 839.00 $ Trifecta (8-13-2) 11 418.40 $

VAINQUEURS DES ANNÉES PRÉCÉDENTES

2006 — Barbaro
2005 — Giacomo
2004 — Smarty Jones
2003 — Funny Cide
2002 — War Emblem

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE

Belmont (g), 13h00
Fort Erie (g), 13h05
Meadowlands, 13h10
Woodbine (g), 13h10
Montréal, 13h25
Arlington (g), 14h00
Hollywood (g), 16h20
Harrington, 17h30
Ramboro, 18h00
Rideau, 18h30
Mountaineer (g), 19h00
Windsor, 19h00

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

NEW JERSEY 0 — CAROLINE 6

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Caroline, Whitney 2 (Cullen, Weight) ..... 11:37 (an)

Pénalités - Hedican Car (obstruction) 2:23; Klee NJ (retardé le match) 10:05; Klee NJ (trébuché) 12:53.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Caroline, Whitney 3 (Staal) 2:58
3. Caroline, Staal 3 (Brind'Amour) ..... 17:32 (an)
4. Caroline, Stillman 3 (Williams, Staal) ..... 18:06 (an)

Pénalités - A.Ward Car (accroché) 6:10; Hedican Car (trébuché) 8:01; Commodore Car (double échec) 10:09; Gomez NJ (accroché) 10:23; Brylin NJ (double échec) 16:15; Langenbrunner NJ (accroché) 17:27; Brodeur NJ (rudesse, servie par Pandolfo), Madden NJ (rudesse), Williams Car (rudesse) 18:06; Langenbrunner NJ (rudesse), LaRose Car (obstruction) 19:30.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Caroline, Weight 1 (Kaberle) ..... 12:07 (an)
6. Caroline, Brind'Amour 5 (Hedican, Stillman) ..... 13:07 (an)

Pénalités - Janssen, NJ (instigateur, battu, inconduite de match), Commodore Car (battu) 11:33; Marshall NJ (assaut) 12:35; Weight Car (accroché) 16:59.

TIRS AU BUT

New Jersey	8	4	9	- 21
Caroline	14	14	10	- 38

Gardiens (tirs-arrêts) - New Jersey: Brodeur (P,4-1, 35-29), Clemmensen (13:07, 3e période, 3-3); Caroline: Ward (G,5-1). **Avantages numériques** - New Jersey: 0-5; Caroline: 5-8. **Arbitres** - Don Koharski, Dan O'Halloran. **Juges de ligne** - Greg Devorski, Pierre Racicot. **Assistance** - 18 730 (18 730).

VENDREDI

COLORADO 0 — ANAHEIM 5

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

Pénalités - Vishnevski Ana (obstruction) 2:36, Wolski Col (trébuché) 6:33, Clark Col (accroché) 14:52.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Anaheim, Pahlsson 2 (Friesen, R.Niedermayer) 2:38
2. Anaheim, Kunitz 2 (Beauchemin, Selanne) 10:24
3. Anaheim, Selanne 4 (Kunitz) 19:05
4. Anaheim, Lupul 2 (Selanne, Beauchemin) ..... 19:54 (an)

Pénalités - Salei Ana (obstruction) 3:19, Richardson Col (rudesse), DiPenta Ana (accroché), Marchant Ana (rudesse) 16:17, Tanguay Col (trébuché) 19:13, Laperrière Col (instigateur, battu, inconduite), Moen Ana (battu) 20:00.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Anaheim, Moen 1 (Getzlaf) 11:07

Pénalités - Lupul Ana (obstruction) 0:19, Selanne Ana (trébuché) 4:54, Hinote Col (obstruction) 17:57, Hinote Col (chargé majeure, inconduite, inconduite de match) 20:00.

TIRS AU BUT

Colorado	4	11	14	- 29
Anaheim	14	12	8	- 34

Gardiens - Colorado: Théodore (P,4-2); Anaheim: Bryzgalov (G,3-1). **Avantages numériques** - Colorado: 0-5; Anaheim: 1-5. **Arbitres** - Mike Leggo, Mick McGeough. **Juges de ligne** - Derek Amell, Dan Schachte. **Assistance** - 17 174 (17 174).

BASEBALL - NATIONALE

ATLANTA 5 — NEW YORK 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
MGiles 2b	5	1	1	0	Reyes ac	5	2	3	1
Rnteria ac	3	1	1	0	KMatsui 2b	5	1	1	2
CJones 3b	4	0	1	1	Beltran cc	2	1	1	1
AJones cc	3	0	0	0	CDlgdo 1b	4	0	2	1
BJordn cg	1	0	1	1	Wright 3b	3	0	0	0
LaRche 1b	4	1	1	1	Floyd cg	2	0	0	1
Frncur cd	4	1	1	1	Nady cd	4	1	1	0
Lngrhn cg	3	1	1	0	Brdford l	0	0	0	0
Pratt r	3	0	0	0	Felicno l	0	0	0	0
McCnn fs	1	0	1	0	Julio l	0	0	0	0
THudsn l	2	0	0	0	RCstro r	4	0	0	0
Rmingr l	0	0	0	0	VZmno l	0	0	0	0
Moylan l	0	0	0	0	Oliver l	2	0	1	0
Bternit fs	1	0	0	0	Fortunato l	0	0	0	0
Vllrrl l	0	0	0	0	Vlentin fs	1	1	1	0
Diaz fs	1	0	1	1	Chavez cd	1	0	0	0
Totaux	**35**	**5**	**9**	**5**	**Totaux**	**33**	**6**	**10**	**6**
Atlanta						010	001	111	— 5
New York						101	000	40x	— 6

E—CJones (5), Pratt (2). DJ—Atlanta 1, New York 1. LSB—Atlanta 6, New York 8. 2B—Renteria (6), Reyes 2 (7), KMatsui (4), Oliver (1). C—LaRoche (5), Francoeur (5), Beltran (7). BV—KMatsui (2), Beltran (4).

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
THudson P,2-3	6	1-3	9	6	6	3
Remlinger		1-3	0	0	0	0
Moylan		1-3	0	0	0	2
Villarreal		1	1	0	0	0
New York						
VZambrano	1	1-3	0	0	0	0
Oliver	4	4	2	2	1	6
Fortunato G,1-0	1	2-3	1	1	1	0
Bradford		1-3	1	1	1	1
Feliciano		2-3	1	0	0	0
Julio VP,1		1	2	1	1	1

Arbitres—marbre, Randy Marsh; 1er, Angel Hernandez; 2e, Hunter Wendelstedt; 3e, Sam Holbrook. D—3:07. A—48 369 (57 333).

ST. LOUIS 7 — FLORIDE 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Eckstin ac	5	0	2	0	HaRmz ac	5	1	3	3
Luna 2b	5	1	2	0	Uggla 2b	5	1	1	0
Pujols 1b	5	1	1	0	MiCbra 3b	4	0	2	2
JEcrcn cd	5	1	1	2	Winhm cg	4	1	1	1
Rolen 3b	5	2	3	0	Borchd cd	4	0	1	0
Edmnd cc	2	0	2	1	Olivo r	4	1	1	0
Tguchi cg	4	1	1	1	Jacobs 1b	2	0	0	0
Isrnghs l	0	0	0	0	JVrgas l	0	0	0	0
YMlina r	4	1	1	1	Aguila fs	1	0	0	0
Mulder l	3	0	1	1	FGrmn l	0	0	0	0
Rdrgez fs	0	0	0	0	Amzga 1b	1	0	0	0
Wnwrgt l	0	0	0	0	Abrcrm cc	3	2	1	0
Looper l	0	0	0	0	Willis l	1	0	0	0
Miles 2b	1	0	0	0	Helms 1b	2	0	1	0
					Reed cs	0	0	0	0
					Herges l	0	0	0	0
Totaux	**39**	**7**	**14**	**6**	**Totaux**	**36**	**6**	**11**	**6**
St. Louis						010	150	000	— 7
Floride						000	030	030	— 6

E—Taguchi (1), MiCabrera (8). DJ—St. Louis 2, Floride 1. LSB—St. Louis 12, Floride 8. 2B—Luna (3), Edmonds (5), YMolina (4), Mulder (2), HaRamirez (8), MiCabrera (10), Abercrombie (3), Helms (2). 3B—JEncarnacion (2). C—Willingham (7). BV—Olivo (2). S—Taguchi. BS—Edmonds.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Mulder G,3-1		6	6	3	3	3
Wainwright		1	1	0	0	0
Looper		2-3	2	3	3	1
Isringhausen VP,8	1	1-3	2	0	0	1
Floride						
Willis P,1-3	4	2-3	12	7	6	1
JVargas	1	1-3	1	0	0	0
FGerman			2	1	0	0
Herges			1	0	0	0

ML—Mulder. BP—Olivo. Arbitres—marbre, Jeff Nelson; 1er, Derryl Cousins; 2e, Tim Timmons; 3e, Chris Guccione. D—3:12. A—14 369 (36 331).

PITTSBURGH 5 WASHINGTON 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
McLth cc	6	1	3	1	Church cc	3	0	0	0
JWilsn ac	2	1	1	0	Vidro 2b	4	1	1	1
JHrndz ac	4	0	1	0	ASrano cg	4	1	1	2
Snchez 3b	6	0	0	0	NJhnsn 1b	4	0	1	0
Bay cg	5	2	2	2	FeRdgz l	0	0	0	0
Doumit 1b	5	0	2	1	JGillen cd	5	0	1	0
Burnitz cd	3	0	0	0	Zmrmn 3b	5	0	0	0
STorres l	0	0	0	0	Schndr r	2	1	1	0
CWilsn fs	1	0	0	0	LeCroy r	3	0	2	0
RHrndz l	0	0	0	0	Rauch l	0	0	0	0
Gnzalez l	0	0	0	0	ROrtiz l	2	0	0	0
Palino r	4	0	0	0	Brgmn l	0	0	0	0
Castillo 2b	3	1	1	0	Stanton l	0	0	0	0
VSants l	2	0	0	0	MrAnd fs	1	0	0	0
Capps l	0	0	0	0	Rauch l	0	0	0	0
Marte l	0	0	0	0	CCrdro l	0	0	0	0
Duffy cc	2	0	1	0	Ward 1b	1	0	0	0
					Byrd fs	1	0	0	0
Totaux	**43**	**5**	**11**	**4**	**Totaux**	**39**	**4**	**9**	**3**
Pittsburgh						012	100	000	01 — 5
Washington						220	000	000	00 — 4

E—McLouth (1), Paulino (3), Zimmerman (2). DJ—Pittsburgh 1. LSB—Pittsburgh 12, Washington 8. 2B—McLouth (2), Doumit 2 (2). C—Bay (6), ASoriano (9). S—VSantos, Clayton. BS—Vidro.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
VSantos		6	5	4	3	2
Capps		1-3	1	0	0	0
Marte		1-3	0	0	0	0
STorres	1	1-3	0	0	0	0
RHernandez		1	1	0	0	0
Gonzalez G,1-2		2	2	0	0	2
Washington						
ROrtiz		5	6	4	4	5
Bergmann		1	1	0	0	0
Stanton		1	0	0	0	0
Rauch		1	3	0	0	0
CCordero		2	0	0	0	0
FeRodriguez P,0-1		1	1	1	1	0

Bergmann a lancé à 1 frappeur en 7e. Attaint—par ROrtiz (Doumit). ML—VSantos, ROrtiz, Stanton. FI—ROrtiz. Arbitres—marbre, Jim Joyce; 1er, Ed Hickox; 2e, Doug Eddings; 3e, Lance Barksdale. D—3:51. A—29 953 (46 382).

S.FRANCISCO 1 PHILADELPHIE 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Winn cd	3	0	1	1	Rollins ac	4	1	1	0
Vizquel ac	4	0	0	0	Utley 2b	3	1	2	2
Feliz 3b	4	0	3	0	ABreu cd	3	0	0	1
Bonds cg	3	0	1	0	Burrell cg	3	0	0	0
SFinley cc	2	0	1	0	Howard 1b	4	0	0	0
Niekro 1b	4	0	1	0	Rwand cc	2	0	0	0
Frndsn 2b	4	0	1	0	Vctrno cc	1	0	1	0
Mtheny r	4	1	2	0	DaBell 3b	4	0	1	0
Wright l	2	0	1	0	Ruiz r	3	0	0	0
MaSwy fs	1	0	0	0	Madson l	2	1	1	0
Accrdo l	0	0	0	0	Crmier l	0	0	0	0
Ellison fs	1	0	0	0	Dllucci fs	0	1	0	0
					Rhodes l	0	0	0	0
					Gordon l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**11**	**1**	**Totaux**	**29**	**4**	**6**	**3**
San Francisco						000	000	100	— 1
Philadelphie						102	000	10x	— 4

DJ—San Francisco 1, Philadelphie 4. LSB—San Francisco 8, Philadelphie 6. 2B—Matheny (4), Utley (9), Victorino (2), DaBell (5). C—Utley (7). RV—Winn (3).

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Wright P,2-3	6	5	3	3	2	2
Accardo	2	1	1	1	2	3
Philadelphie						
Madson G,3-1	6	8	1	1	4	2
Cormier	1	0	0	0	0	0
Rhodes	1	3	0	0	0	0
Gordon VP,10	1	0	0	0	0	2

Madson a lancé à 1 frappeur en 7e. Atteint—par Wright (Utley). ML—Cormier. Arbitres—marbre, Greg Gibson; 1er, Paul Nauert; 2e, Charlie Reliford; 3e, Larry Vanover. D—2:42. A—44 042 (43 647).

HOUSTON 0 — COLORADO 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Biggio 2b	4	0	0	0	Carroll 2b	1	1	0	0
Tveras cc	4	0	1	0	Fremn cc	4	2	2	1
Brkski l	0	0	0	0	Helton 1b	4	0	2	1
Brkmn 1b	3	0	1	0	Atkins 3b	3	0	0	1
Ensbrg 3b	4	0	0	0	Hlliday cg	3	1	1	1
PrWlsn cg	4	0	2	0	Hawpe cd	3	0	0	0
Burke cd	2	0	0	0	Barmes ac	2	1	0	0
OPlmro cd	2	0	1	0	Ojeda r	3	0	1	1
Munson r	3	0	1	0	JJnngs l	3	0	1	0
AEvrtt ac	3	0	0	0					
WRdgz l	2	0	0	0					
Sprger l	0	0	0	0					
Brntlett cc	1	0	1	0					
Totaux	**32**	**0**	**7**	**0**	**Totaux**	**26**	**5**	**7**	**5**
Houston						000	000	000	— 0
Colorado						211	001	00x	— 5

DJ—Houston 2, Colorado 2. LSB—Houston 6, Colorado 2. 2B—PrWilson (2), Munson (1), Ojeda (3). C—Holliday (7). BV—Taveras (3), Carroll (4), Freeman (2). RV—Carroll (3). S—Carroll. BS—Atkins.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
WRodriguez P,4-1	6	7	5	5	2	1
Springer	1	0	0	0	0	1
Borkowski	1	0	0	0	0	2
Colorado						
JJennings G,2-2	9	7	0	0	1	9

Atteint—par WRodriguez (Barmes). Arbitres—marbre, Fieldin Culbreth; 1er, Bill Welke; 2e, Tim McClelland; 3e, Marty Foster. D—2:14. A—26 358 (50 449).

CINCINNATI 1 — ARIZONA 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Freel cc	4	0	0	0	Cunsell ac	3	0	1	2
FLopez ac	4	1	2	1	DVnon cc	4	0	1	0
Dunn cg	3	0	0	0	Tracy 3b	4	0	2	0
EEcrcn 3b	3	0	2	0	LGnzlz cg	4	0	0	0
Httberg 1b	3	0	0	0	CJcksn 1b	4	1	1	0
Kearns cd	3	0	0	0	Lyon l	0	0	0	0
BPhilps 2b	4	0	0	0	Vlverde l	0	0	0	0
Ross r	2	0	0	0	ShGren cd	4	0	2	0
Olmedo fs	1	0	0	0	JEstda r	4	2	3	1
Shckflr l	0	0	0	0	Hudsn 2b	4	0	2	0
Merckr l	0	0	0	0	Vargas l	1	0	0	0
McCkn fs	1	0	0	0	Easley fs	1	0	0	0
Arroyo l	2	0	0	0	LVzcno l	0	0	0	0
Vlentin r	1	0	0	0	TClark 1b	1	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**4**	**1**	**Totaux**	**34**	**3**	**12**	**3**
Cincinnati						100	000	000	— 1
Arizona						020	100	00x	— 3

LSB—Cincinnati 7, Arizona 9. 2B—EEncarnacion (11), CJackson (7), ShGreen (4), JEstrada 3 (7). C—FLopez (4). S—Vargas.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arroyo P,5-1	6	11	3	3	1	1
Shackelford	1	0	0	0	0	0
Mercker	1	1	0	0	0	1
Arizona						
Vargas G,4-1	6	4	1	1	3	6
LVizcaino	1	0	0	0	0	1
Lyon	1	0	0	0	0	1
Valverde VP,9	1	0	0	0	1	0

Arbitres—marbre, Jim Wolf; 1er, Joe West; 2e, Ed Rapuano; 3e, Tony Randazzo. D—2:32. A—27 396 (49 033).

VENDREDI

ATLANTA 7 — N.Y. METS 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
MGiles 2b	7	2	3	0	Reyes ac	7	2	5	0
Rnteria ac	5	0	1	0	L Duca r	7	1	1	0
CJones 3b	6	1	2	1	Beltran cc	6	3	2	2
AJones cc	6	0	2	1	CDlgdo 1b	6	1	1	1
Frncur cd	7	0	2	1	Wright 3b	5	0	3	2
BJordn 1b	4	2	2	0	Floyd cg	6	1	2	2
LaRche 1b	2	0	0	0	Nady cd	4	0	0	0
McCnn r	6	1	2	2	KMtsui 2b	5	0	1	1
Diaz cg	3	0	1	1	Trchsel l	2	0	1	0
Lngrhn cg	3	0	0	0	Vlentin fs	1	0	0	0
Davies l	3	0	0	0	Brdford l	0	0	0	0
Mcbrde l	0	0	0	0	Felicno l	0	0	0	0
Ray l	1	0	0	0	JuFrco fs	1	0	0	0
Orr fs	1	0	0	0	Heilmn l	0	0	0	0
Vllrrl l	0	0	0	0	Wdwrd fs	1	0	0	0
Rmingr l	0	0	0	0	BWgnr l	0	0	0	0
James l	0	0	0	0	Chavez fs	1	0	0	0
Moylan l	0	0	0	0	Snchez l	0	0	0	0
Bternit fs	1	1	1	1	RCstro fs	1	0	0	0
Ritsma l	0	0	0	0	Julio l	0	0	0	0
Pratt fs	1	0	0	0					
JoSosa l	0	0	0	0					
Totaux	**55**	**7**	**16**	**7**	**Totaux**	**53**	**8**	**16**	**8**
Atlanta						110	002	200	010 00 — 7
New York						101	000	400	010 01 — 8

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—Renteria (4). DJ—Atlanta 3, New York 1. LSB—Atlanta 11, New York 19. 2B—MGiles 2 (7), Francoeur (2), BJordan (1), McCann (6), Lo Duca (7), Beltran (3), Wright (8). 3B—Reyes (5). C—Bternit (3), Beltran (6), Floyd (3). BV—MGiles (2), Renteria (3), CJones (1), McCann (1). RV—Francoeur (3). S—Renteria, KMatsui 2.

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Davies	6	9	4	4	4	2
Mcbride	0	1	2	1	0	0
Ray	1	2	0	0	1	0
Villarreal	1-3	1	0	0	1	0
Remlinger	2-3	0	0	0	1	0
James	1-3	0	0	0	1	0
Moylan	1	2-3	0	0	0	1
Reitsma		2	2	1	1	2
JoSosa P,0-5	1	2-3	1	1	0	2
N.Y. Mets						
Trachsel	6	9	4	4	1	4
Bradford		2-3	3	2	2	1
Feliciano		1-3	0	0	0	0
Heilman			2	1	0	0
BWagner			2	2	1	1
Sanchez			2	0	0	0
Julio G,1-1		1	1	0	0	0

Davies a lancé à 2 frappeurs en 7e. Mcbride a lancé à 2 frappeurs en 7e. ML—Davies. BP—McCann 2. Arbitres—marbre, Sam Holbrook; 1er, Randy Marsh; 2e, Angel Hernandez; 3e, Hunter Wendelstedt. D—4:47. A—47 720 (57 333).

HOUSTON 4 — COLORADO 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Biggio 2b	4	1	2	1	Sllivan cc	4	0	0	0
Tveras cc	4	1	1	0	Carroll 2b	4	1	3	1
Brkmn 1b	4	1	1	0	Helton 1b	4	0	1	0
Ensbrg 3b	3	0	0	0	Atkins 3b	3	1	1	0
PrWlsn cg	4	0	2	3	Hlliday cg	4	1	2	0
Lane cd	4	0	0	0	Hawpe cd	4	1	1	0
Asmus r	4	0	1	0	Barmes ac	3	1	0	1
AEvrtt ac	4	1	1	0	Ardon r	2	0	0	0
Bchholz l	2	0	0	0	JSmith fs	1	0	0	0
Gallo l	0	0	0	0	Rmirez l	0	0	0	0
Qualls l	0	0	0	0	Fremn fs	0	0	0	0
Lamb fs	1	0	0	0	BKim l	2	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0	Ojeda r	1	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0	Mrrero fs	0	0	0	0
Totaux	**34**	**4**	**8**	**4**	**Totaux**	**32**	**5**	**8**	**2**
Houston						102	100	000	— 4
Colorado						000	200	012	— 5

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Berkman (1), Ensberg (7). DJ—Houston 1. LSB—Houston 5, Colorado 8. 2B—Biggio (13), Berkman (8), Ausmus (5), Carroll (2), Holliday (9), Hawpe (5). BV—Taveras (2), Barmes (3). S—Buchholz, Barmes, Freeman.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Buchholz	7	6	3	2	1	2
Gallo	0	1	0	0	0	0
Qualls	1	0	0	0	0	0
Lidge P,0-2	1-3	1	2	1	1	0
Wheeler	0	0	0	0	2	0
Colorado						
BKim	7	7	4	4	1	9
Ramirez G,2-0	2	1	0	0	0	3

Buchholz a lancé à 1 frappeur en 8e, Gallo a lancé à 1 frappeur en 8e, Wheeler a lancé à 2 frappeurs en 9e. Arbitres—marbre, Marty Foster; 1er, Fieldin Culbreth; 2e, Bill Welke; 3e, Tim McClelland. D—2:50. A—20 327 (50 449).

CINCINNATI 1 — ARIZONA 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Freel 2b	4	0	0	0	Cunsell ac	3	1	0	0
FLopez ac	4	0	2	0	Byrnes cc	3	1	1	0
Dunn cg

Le jockey Edgar Prado et sa monture Barbaro ont facilement devancé leurs adversaires par six longueurs et demie à l'arrivée. — PHOTO REUTERS

Le héros et l'invincible

Le médaillé olympique et entraîneur Michael Matz — PHOTO AFP

Associated Press

LOUISVILLE, Kentucky — L'invincible Barbaro a poursuivi sa domination quand il a pris les devants juste après le dernier virage, hier, pour devancer tous les autres chevaux en route vers une victoire convaincante au 132e Derby du Kentucky.

L'entraîneur du cheval, Michael Matz, est considéré comme un héros, lui qui a sauvé trois enfants de la mort, il y a 17 ans, après l'écrasement dans un champ de maïs de l'Iowa de leur vol provenant de Denver en direction de Chicago. Et hier, les deux frères et leur sœur étaient présents dans les gradins du Churchill Downs, applaudissant le cheval vers sa sixième victoire consécutive, survenue presque 17 ans après le sauvetage des trois gamins.

Sinister Minister et Keyed Entry ont rapidement pris la tête et Barbaro est resté sagement en troisième position à la droite des deux chevaux avant de sonner la charge finale, comme il l'avait fait lors des cinq premières courses. Mené de main de maître par le jockey Edgar Prado, il s'est forgé une avance dans le dernier droit pour finalement l'emporter par six longueurs et demie sur une cohorte d'adversaires considérée comme l'une des plus fortes dans les dernières années. Il s'agissait d'ailleurs du triomphe le plus convaincant depuis Assault en 1946, victorieux à l'époque par huit longueurs.

COMME UNE FUSÉE

« Ce n'était qu'une question de temps avant que je ne lâche la bride et quand je l'ai fait, il était comme une fusée », a remarqué Prado. Barbaro, le gagnant du Derby de la Floride, n'avait pris part à aucune course en cinq semaines. Il est devenu le sixième cheval invaincu à triompher lors du Derby du Kentucky, le dernier ayant été Smarty Jones en 2004.

Barbaro n'a eu aucune difficulté à distancer son plus proche rival, Bluegrass Cat, qui a terminé deuxième SteppenWolfer a pris la troisième position. Le favori en matinée, Brother Derek, propriété d'un exploitant de pétrole de Calgary, Cecil Peacock, s'est maintenu dans le milieu du peloton, mais il a été incapable d'en sortir et a terminé au quatrième rang à égalité avec Jazil.

La vie de l'entraîneur Matz ne changera toutefois pas à présent que son cheval a gagné la prestigieuse course. Cet ex-athlète olympique en sports équestres avait déjà remporté une médaille d'argent aux Jeux d'Atlanta en 1996, en plus d'être choisi comme porte-drapeau pour les États-Unis lors des cérémonies de clôture. Pas question pour autant d'ordonner ces importants événements de sa vie. « Ils sont tous très différents, mais tous très excitants », a expliqué l'entraîneur de 55 ans.

Au cours de la dernière semaine, Matz a aussi dû répondre avec patience aux nombreuses questions des journalistes au sujet de son héroïsme dans cet écrasement d'avion qui avait tué 111 des 296 passagers. « Je crois que Michael est l'une des rares personnes qui font des choses incroyables sans s'en vanter ou sans prendre de crédit, a confié Melissa Radcliffe, l'une des passagères sauvées par Matz, âgée maintenant de 29 ans. Dans l'avion, on le connaissait, mais on ne savait pas qu'il était un cavalier de calibre olympique. Il a dit qu'il était juste un type qui aimait les chevaux... »

Les trois enfants sauvés par Matz dans un crash il y a 17 ans ont assisté au triomphe de Barbaro

70 ans sans réponse

D'après AP

LOUISVILLE — Le jockey le plus âgé et encore vivant ayant remporté le Derby du Kentucky est revenu sur les lieux du « crime » qu'on l'accuse d'avoir commis il y a 70 ans et pour lequel il cherche toujours des explications.

En 1936, Ira Hanford avait guidé un négligé à 20 contre 1, Bold Venture, à la victoire, battant le favori Brevity par une tête, devenant ainsi le premier apprenti jockey à gagner le Derby du Kentucky. Invité par une entreprise spécialisée dans l'organisation de voyages au Derby, l'homme de 88 ans a quitté sa résidence de la Floride et il est retourné à l'hippodrome Churchill Downs pour la première fois depuis son exploit éphémère réalisé alors qu'il avait 18 ans. Et pour lui, plusieurs questions restent toujours sans réponse.

Hanford et deux autres jockeys avaient écopé une suspension de 15 jours. Il avait ainsi été empêché de participer au Preakness. George Woolf l'avait remplacé et avait gagné cette deuxième tranche de la Triple couronne. Bold Venture devait toutefois échouer au Belmont. Hanford avait appris qu'il était suspendu un peu après sa descente du train qu'il avait pris pour regagner New York, où il travaillait à l'époque.

« Ce qui m'a toujours enragé et qui m'agace encore aujourd'hui tient au fait que je n'ai jamais pu me défendre à quelque audition que ce soit. J'ai toujours cru que ce n'était pas correct. »

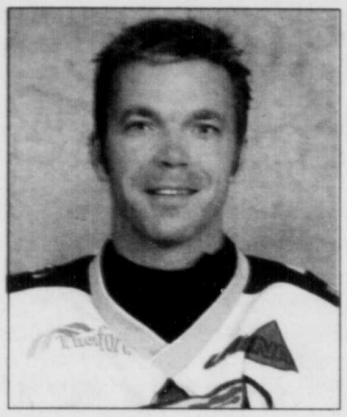
ACCROCHAGE

En 1936, la barrière de départ n'était pas munie de portes à l'avant et à l'arrière de chaque cheval, comme c'est le cas aujourd'hui. Les chevaux étaient plus ou moins alignés et une cloche donnait le départ de la course.

Hanford remarqua que le cheval à sa droite, nommé Bien Joli, conduit par Lester Balaski, était une encolure devant le sien alors qu'on s'apprêtait à sonner le départ. À peine eut-il le temps de dire à Balaski de reculer sa monture que la course s'engageait. Comme il n'y avait pas de caméra et que tous les coups semblaient permis, le départ a donné lieu à un accrochage entre les chevaux de Balaski et de Hanford. Ce dernier, déporté sur sa gauche, heurta la monture de Jimmy Stout, qui fut projeté au sol. Au demi-mille, Hanford et Bold Venture prirent les commandes et gagnèrent la course.

Un des 22 jockeys à avoir gagné le Derby à sa première participation, Hanford affirme qu'il n'a jamais trouvé de réponse définitive à ses interrogations. Il s'est retiré en 1953 pour devenir entraîneur, après un court séjour aux guides d'un cheval alors inconnu : Seabiscuit...

20 questions à | Patrice Tardif



Patrice Tardif
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À savoir

PATRICE TARDIF

Âge : 35 ans
Discipline : hockey
Débuts : hockey mineur atome, à Thetford Mines
Domicile : Thetford Mines
Meilleure performance : il a remporté la coupe Turner dans la Ligue internationale, avec les Vipers de Detroit, en 1996-1997.

Natif de Saint-Méthode-de-Frontenac, maintenant Adstock, le centre Patrice Tardif est l'un des quelques joueurs de la région de l'Amiante à avoir atteint la LNH, où il a disputé 65 parties, récoltant sept buts et 11 aides en plus d'être impliqué dans la fameuse transaction qui a fait passer Wayne Gretzky des Kings de Los Angeles aux Blues de St. Louis. De retour dans l'Amiante depuis cinq saisons après avoir évolué dans la Ligue américaine, la défunte Ligue internationale et en Europe, il porte les couleurs du Prolab de Thetford Mines, qui dispute la finale de la LNAH au Saint-François de Sherbrooke.

Q Quels sont vos passe-temps ?

R L'entraînement en gymnase, le golf et le camping

Q Quel type de cuisine ou mets préférez-vous ?

R Le sushi. Depuis un an et demi, j'ai appris à en préparer et j'adore ça.

Q Votre artiste musical favori ?

R Le groupe Fleetwood Mac

Q Quel est votre film préféré ?

R Il y en a deux : *L'Agent fait la farce* et, évidemment, *Slapshot*.

Q Votre dernier spectacle ?

R Le spectacle du magicien David Copperfield à Québec, il y a deux ans.

Q Êtes-vous plus radio ou plus télévision ?

R Télévision

Q Quelle est votre émission de télévision favorite ?

R *Les Bougon* et tout ce qui touche le sport

Q Qui est votre athlète favori ?

R Tiger Woods. Il m'impressionne avec ses coups spectaculaires et son calme.

Q Outre le hockey, de quel sport auriez-vous aimé être une vedette ?

R Le baseball

Q Si vous n'étiez pas dans le sport, quel serait votre métier ?

R En plus du hockey, je suis aussi agent d'assurances et conseiller en placements chez AssurExperts Groupe Tardif.

Q Si vous étiez premier ministre, que changeriez-vous ?

R Le système de santé, que je souhaiterais voir davantage semblable à celui des États-Unis, car il coûte trop cher ici.

Q Quelle question détestez-vous vous faire poser en entrevue ?

R Lorsqu'on me demande après une défaite « Qu'est-ce qui s'est passé ? ».

Q Ballon rond (soccer) ou ovale (football) ?

R Ovale. Je trouve le soccer ennuyeux, car il ne se marque pas assez de buts.

Q Décrivez-vous en trois mots.

R Sérieux, avant-gardiste et fonceur

Q Plus bel endroit visité ?

R La côte d'Azur, que j'ai visitée durant mes vacances quand j'évoluais en Europe.

Q Quel est le plus grand sacrifice que vous avez fait pour arriver où vous êtes aujourd'hui ?

R De 18 à 22 ans, j'ai sacrifié plusieurs sorties dans les bars avec mes amis pour m'entraîner et augmenter ma masse musculaire, car je ne pesais que 175 livres quand j'ai été repêché.

Q Tatouage ?

R Un fil de fer barbelé sur le bras

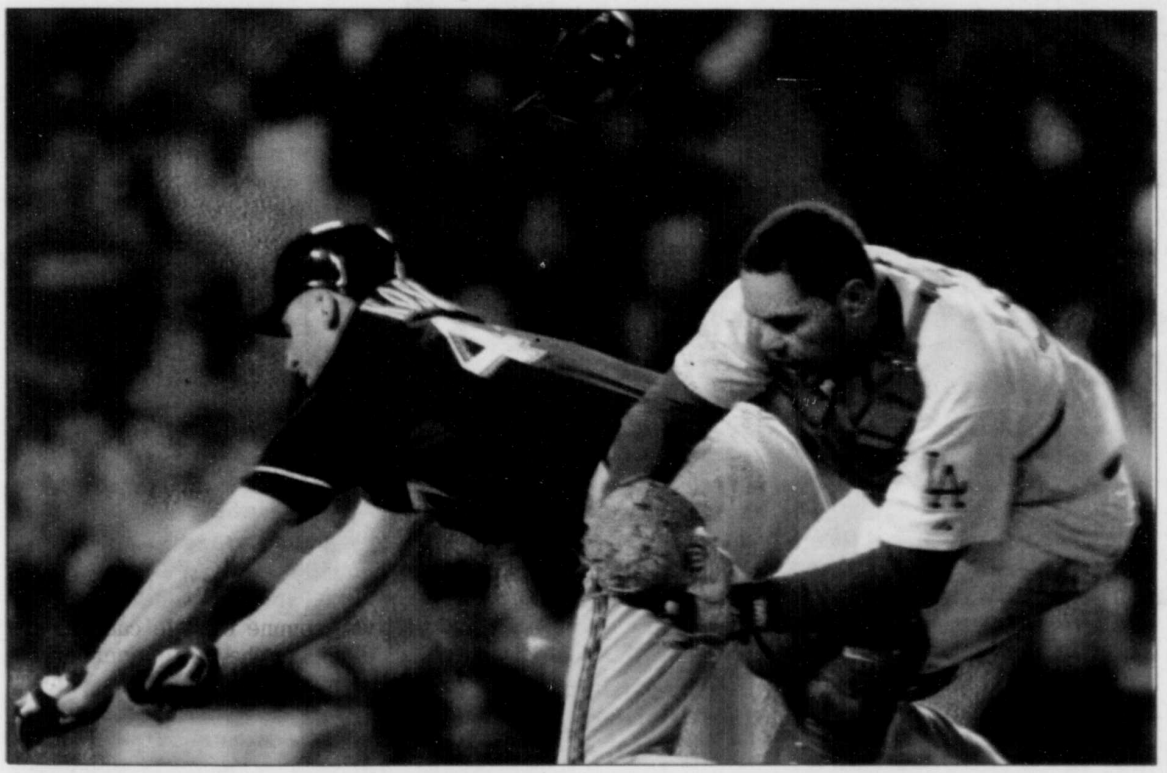
Q Avez-vous une peur ou une phobie ?

R Oui. Les requins, les araignées et les souris

Q Qui compose votre famille ?

R Ma conjointe Marie-Ève Grenier, qui attend notre premier enfant en novembre.

Propos recueillis par Ian Bussières (collaboration spéciale)



En huitième manche, Russell Martin a empêché Corey Koskie de marquer le point qui aurait brisé l'égalité. — PHOTO AP

Coups sûrs et champagne !

Russell Martin n'oubliera pas son baptême avec les Dodgers

Le Soleil et AP

Le receveur québécois Russell Martin se souviendra longtemps de ses débuts dans les majeures, vendredi soir à Los Angeles contre les Brewers de Milwaukee.

Auteur de son premier coup sûr à sa deuxième présence au marbre — un double dans l'allée de droite bon pour deux premiers points —, Martin a aussi trouvé dans son casier une bouteille de champagne Dom Pérignon sur laquelle on pouvait lire la date du match et le pointage (4 à 3 pour les Dodgers), un cadeau qui lui aurait été offert par son coéquipier Éric Gagné.

« Wow ! J'ai rêvé à ce moment depuis que j'ai commencé à jouer au baseball », a commenté le receveur de 23 ans dans une entrevue que l'on peut lire dans le site de la Ligue de baseball junior élite du Québec (**www.LBEQ.com**). Il a aussi déclaré aux scribes américains : « Je ne suis pas près d'oublier mon premier match dans les majeures. Et en plus, nous avons gagné ! »

Martin, qui a évolué dans la Ligue de baseball élite du Québec (Cardinals de Lasalle) a été rappelé des 51's de Las Vegas (club AAA des Dodgers) afin de combler la perte de Dioner Navarro, blessé au poignet droit. En plus de terminer la rencontre avec deux coups sûrs en quatre présences au bâton, Martin s'est signalé en troisième manche en bloquant deux mauvais lancers de Derek Lowe alors qu'il y avait un coureur au troisième but.

Utilisateur des bâtons B-45 fabriqués à Québec, Martin a été obligé d'emprunter des bâtons à Rafael Furcal lors de la rencontre de vendredi, les siens n'étant pas arrivés de Las Vegas.

EN BREF

David Veilleux 6e au Jiminy Peak

→ Le cycliste David Veilleux, de la formation Optik-Louis-Garneau, a pris le sixième rang du Jiminy Peak, une épreuve de 150 km disputée au Massachusetts. Il a aussi terminé premier au classement de la catégorie espoir (19-23 ans). C'est au sprint que s'est décidé l'issue de la course remportée par le Montréalais Dominique Rolin. Aussi de Montréal, Alexandre Nadeau a terminé quatrième. De l'équipe Optik-Louis-Garneau, Phil Cortez, Alexandre Lavallée et Mathieu Roy ont fini dans le peloton. *Jean-François Tardif*

Soccer : bons débuts du Royal Sélect

→ Le Royal Sélect de Beauport a réussi ses débuts dans la première division de la Ligue de soccer élite du Québec en l'emportant 1-0 contre les Conquérants de Laval. C'est Michel Mana Nga, sur un penalty, qui a réussi le but à la 80e minute. Sur la séquence précédente, Jean-Mathieu Picard avait réalisé une belle pièce de jeu qui avait forcé un joueur lavallois à le faire trébucher. *Jean-François Tardif*

Furyk patauge vers le premier rang

→ Jim Furyk a frappé son coup d'approche à deux pieds au 16e trou et a par la suite inscrit l'oiselet, hier, pour prendre l'avance par un coup au Championnat Wachovia à Charlotte, en Caroline du Nord. Il en a fait juste assez sur le parcours Quail Hollow, fortement détrempé par la pluie, et a remis une carte de 68, lui donnant une avance d'un coup devant Retief Goosen (65), qui a réussi sept oiselets sur le dernier neuf trous et qui se retrouve à égalité avec Trevor Immelman (66). Furyk s'assure ainsi une bonne position pour racheter sa défaite en prolongation de l'an dernier. Bo Van Pelt, qui avait une avance de trois coups en tête après la deuxième ronde, a commencé avec un bogey et a ensuite inscrit huit normales consécutives, en route vers une carte de 73 (total de 207). *AP*

LPGA : Stanford creuse l'écart en tête

→ Au Championnat American Mortgage de la LPGA à Franklin (Tennessee), Angela Stanford a commencé sa journée avec un coup d'avance en tête. Après une ronde de 66, elle a creusé à quatre l'écart la séparant de ses plus proches poursuivantes (Cristie Kerr et Sophie Gustafson). Stanford n'a eu besoin que de 27 coups roulés en route vers une récolte de sept oiselets, dont cinq d'affilée, et elle n'a commis qu'un seul bogey. Elle montre un score global de 198, 18 coups sous la normale. Stanford a commencé le parcours en signant six normales. Elle a réussi son premier oiselet après une belle sortie d'une fosse de sable au septième trou. Elle a ajouté des oiselets lors des quatre trous suivants, dont un grâce à un roulé de 20 pieds au neuvième trou. La Texane de 28 ans a conclu la journée avec un court roulé pour un oiselet au 18e trou. *AP*

Le penseur de Togliatti

Ilya Bryzgalov, athlète hors norme

Associated Press

ANAHEIM — Ilya Bryzgalov, comme plusieurs gardiens, a sa façon de penser bien à lui, affirme l'entraîneur des Mighty Ducks d'Anaheim, Randy Carlyle. Et ça semble la bonne ! Après avoir blanchi les Flames 3-0 lors de l'ultime affrontement de la série, le Russe a offert le même traitement à l'Avalanche du Colorado, vendredi, lors d'une victoire de 5-0 dans le premier match entre les deux équipes.

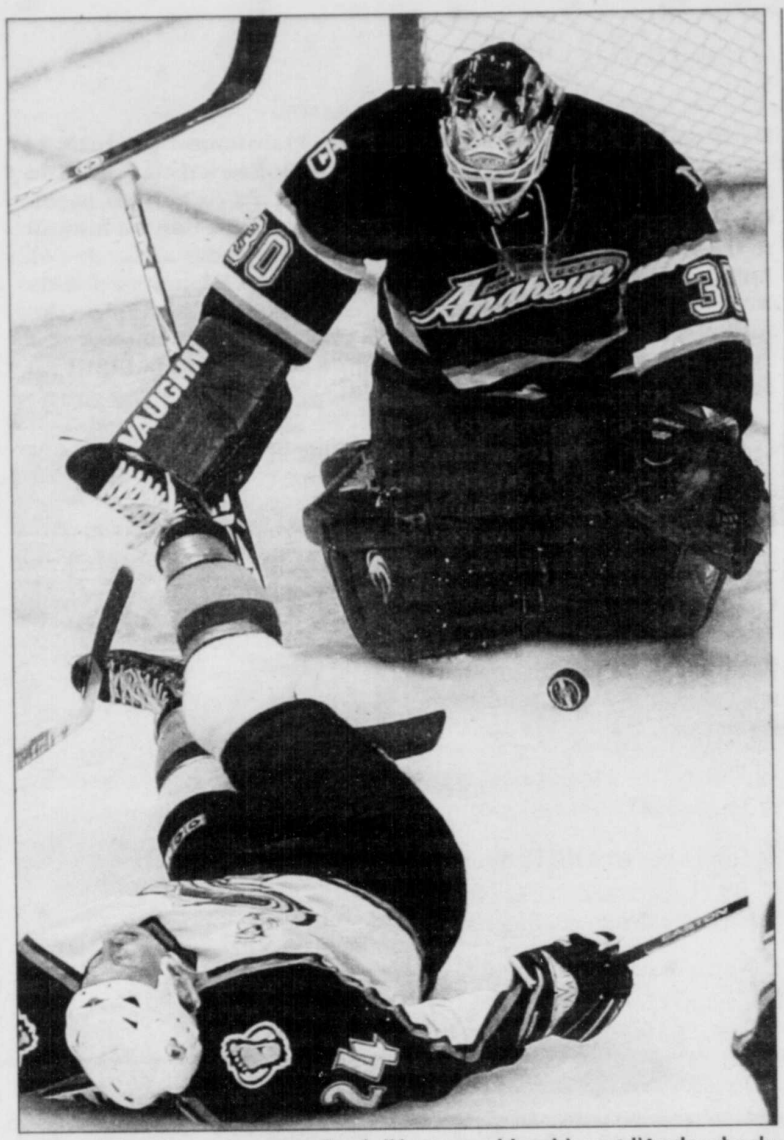
Après avoir arrêté 21 tirs plus tôt cette semaine lors de la victoire de 2-1 contre Calgary, Bryzgalov avait expliqué sa façon de gérer la pression. « Je n'étais pas nerveux. Pas du tout. C'est du hockey, a affirmé la recrue de 25 ans provenant de Togliatti, en Russie. Pourquoi je serais nerveux ? Ce n'est qu'un jeu. »

Un jeu qu'il met constamment en perspective, mentionnant qu'il y a des choses beaucoup plus importantes dans le monde comme la famine en Afrique et la philosophie grecque, qui l'a beaucoup influencé. « Si je perds, il n'y a aucune raison d'être frustré surtout si je compare ma situation avec les gens qui meurent de faim ou de maladie en Afrique », a-t-il dit sagement.

« J'aime l'histoire. J'ai lu beaucoup de livres de philosophie pendant cinq ans. Cela m'aide beaucoup dans la vie, à trouver des réponses à mes questions. J'aime les anciens philosophes grecs comme Socrate ou Platon », a continué Bryzgalov.

Carlyle croit d'ailleurs que les émotions du gardien « semblent beaucoup plus rapprochées de la joie que de la nervosité ». Sa façon détendue d'aborder le hockey semble rapporter aux Ducks en séries.

Bryzgalov, un gardien de 6' 3" et 208 livres, a supplanté Jean-Sébastien Giguère, le joueur le plus utile à son équipe pendant les séries de 2003, comme gardien numéro un de l'équipe. Le Russe n'a accordé que trois buts en 122 tirs lors des présentes séries.



Le Russe Ilya Bryzgalov a continué d'épater en blanchissant l'Avalanche du Colorado 5-0 vendredi soir. — PHOTO AP

Satané genou

Goulet raisonné à bien se soigner

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

MONCTON — Même si on le dit sur une patte et demie, Stéphane Goulet piaffe d'impatience. Au rancart depuis une dizaine de jours en raison d'une blessure à un genou, le franc-tireur des Wildcats a hâte de renouer avec la compétition. Sauf qu'il ne risquera pas sa participation assurée au tournoi de la coupe Memorial pour un retour précipité.

« Ça tombe bien mal, a déclaré Goulet après une séance d'entraînement en gymnase, hier midi. Je déteste regarder jouer mes coéquipiers du haut des gradins. C'est tellement une sensation d'impuissance. Mais c'est comme ça et je dois m'y faire. »

Jouera, jouera pas ce soir ? Mystère et boule de gomme. « C'est l'équipe médicale qui va décider. Moi, je me fie sur elle. » La blessure est survenue lors du troisième match de la série opposant Moncton à Gatineau. En voulant mettre en échec le rapide David Krejci, il a senti un petit quelque chose de bizarre « dans le bas du corps ». On n'a pas vraiment le goût d'identifier la nature des blessures en séries éliminatoires, mais selon ce qu'on a pu apprendre, c'est un des genoux qui serait atteint.

BELLE AVENTURE

Mais oublions cette fichue blessure quelques instants pour parler de la belle aventure de la fierté de Saint-Gervais cet hiver. Une production de 51 buts et de 93 points, un 10e anniversaire inoubliable des Wildcats, le titre du calendrier régulier, une participation à la grande finale de la LHJMQ et, bien sûr, le billet pour la grande danse du printemps, la coupe Memorial.

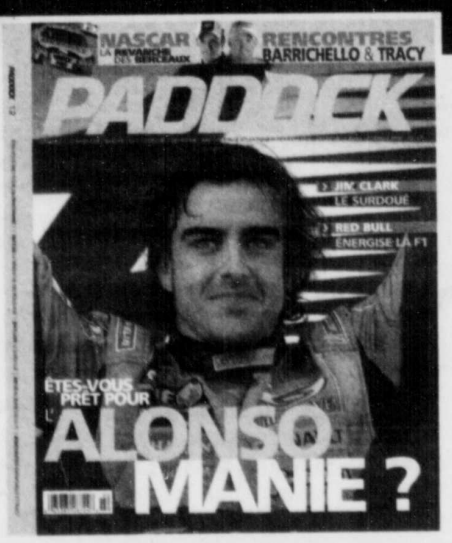
« Ted Nolan a été formidable avec nous, a-t-il lancé avec enthousiasme. Dès le début du camp d'entraînement, nous avons senti quelque chose de spécial. Ce gars-là est un communicateur et un gars de détails. Il ne laisse rien au hasard, sachant quand nous flatter sur le sens du poil et quand nous botter le derrière. Il est à l'écoute et ça paraît qu'il a déjà été le meilleur dans la Ligue nationale. »

Et les Remparts dans tout ça ? « Disons que ce serait le *fun* de les battre, a-t-il lancé, sourire en coin. J'étais pas mal fâché lorsqu'ils m'ont échangé parce que j'avais toujours rêvé de jouer pour eux après les avoir suivis pendant tout mon hockey mineur.

« Mais je réalise aujourd'hui que c'est la meilleure chose qui aurait pu m'arriver. Les gens de Moncton m'ont donné la chance de m'épanouir, de jouer sur un premier trio », a conclu cet ancien des Commandeurs de Lévis (midget AAA).

1724542

LA VRAIE SAISON DES COURSES DÉBUTE !



avec les articles et opinions de

PIERRE HOUDE
GORDON KIRBY
BERTRAND HOULE
PATRICK CAMUS
RENÉ FAGNAN

POUR LES ABONNÉS CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

De plus, courez la chance de gagner un voyage pour deux au Grand Prix du Brésil !

GRAND PRIX DU BRÉSIL 2006

Les Éditions Gesca

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

EN BREF

Revoilà le « Golden Boy » !

→ Oscar De La Hoya a démontré qu'il était toujours le *Golden Boy* de la boxe. Vingt mois après avoir la mise en veilleuse de sa carrière, l'Américain de 33 ans s'est emparé du titre de champion de boxe des super mi-moyens (WBC), hier, en battant le Nicaraguayen Ricardo Mayorga par K.-O. à la sixième reprise, à Las Vegas. De La Hoya a envoyé son adversaire trois fois au tapis, dont deux fois lors de l'ultime reprise, avant que l'arbitre n'arrête le combat. Le champion olympique en 1992 a remporté 38 de ses 42 combats chez les professionnels, accumulant ainsi des ceintures dans cinq catégories de 1994 à 2006. Après avoir subi la première défaite de sa carrière par K.-O, face à l'Américain Bernard Hopkins, en septembre 2004, il s'était reconverti avec succès dans le métier de promoteur de combats de boxe, dont celui d'hier. Mayorga subissait son sixième revers en 35 combats. Le boxeur de 33 ans défendait pour la première fois la ceinture qu'il a prise en août dernier en battant l'Italien Michele Piccirillo. *AFP*

Surprise biélorusse

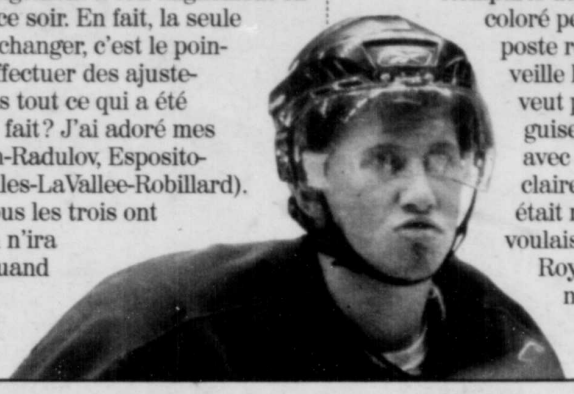
→ La Biélorussie a surpris la Slovaquie 2-1, hier, au Championnat du monde de hockey à Riga (Lettonie). Son unique victoire en huit affrontements contre la Slovaquie (4-3) remontait à un match hors concours, il y a six ans. Hier, le gardien Andrei Mezin a repoussé 36 tirs pour rendre possible cette victoire inattendue. Glen Hanlon, l'entraîneur des Capitals de Washington, était derrière le banc de la Biélorussie. L'attaquant Mikhail Grabovsky, un espoir de talent de 22 ans qui appartient au Canadien de Montréal et qui évolue avec le Dynamo de Moscou, a obtenu une passe. La Slovaquie a fait appel à six joueurs de la LNH, dont Marian Hossa (Atlanta), blanchi même s'il a dirigé huit tirs sur Mezin. *PC*

Earnhardt met fin à sa série noire

→ Dale Earnhardt Jr. a mis fin à une disette de 27 courses en série NASCAR en gagnant hier l'épreuve de Richmond (Virginie), sa première victoire depuis juillet 2005. Le pilote, qui a connu sa pire saison l'année dernière (19e au classement général), semble être de retour dans la bonne direction. « Je pense que ça y est. Je suis simplement content d'être de nouveau vainqueur. C'est une sensation formidable. » Avec ce succès, Earnhardt se hisse au sixième rang du classement des pilotes à 216 points du meneur, Jimmie Johnson. Denny Hamlin, qui a terminé deuxième, devait composer avec une main enveloppée d'un épais bandage après avoir eu besoin de 19 points de suture en raison d'une lacération. Kevin Harvick a mené lors de 272 des 400 tours, mais il a dû se contenter de la 3e place. *AP*

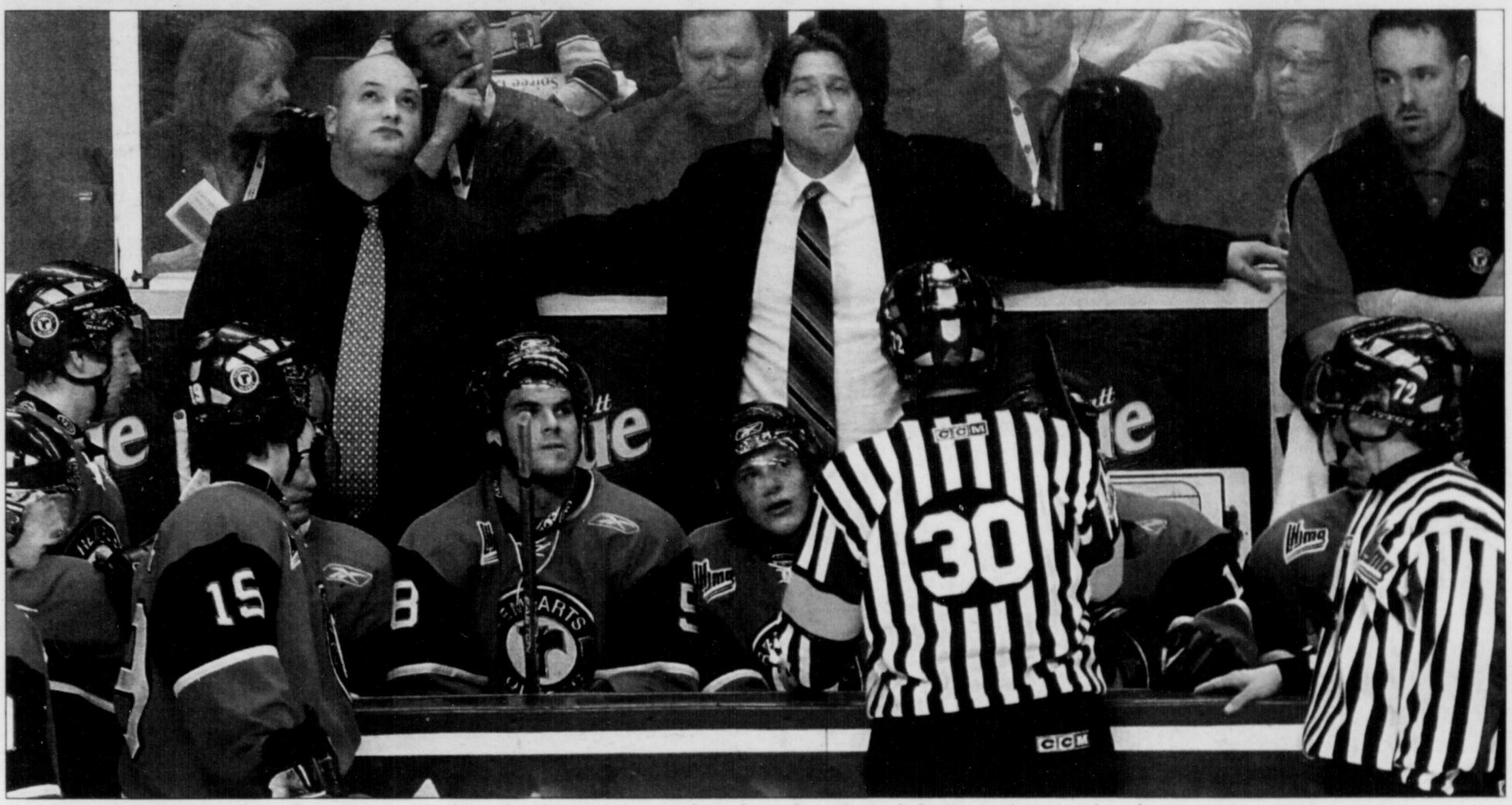
EN BREF

POURQUOI DES AJUSTEMENTS ? → Patrick Roy n'apportera aucun changement à son alignement en prévision du match de ce soir. En fait, la seule chose qu'il espère voir changer, c'est le pointage final. «Pourquoi effectuer des ajustements quand à peu près tout ce qui a été fait vendredi a été bien fait? J'ai adoré mes trios (Ouimet-Melanson-Radulov, Esposito-Aubin-Lacroix, Courcelles-LaVallee-Robillard). Quel beau mélange! Tous les trois ont généré de l'attaque. On n'ira pas tout chambarder quand la recette du premier match était la bonne.» ***Kevin Johnston***



FAIS LES AFFAIRES DURES → S'il en est un qui surprend du côté des Remparts depuis quelques matchs, c'est bien Yan Ouimet. Le coloré personnage, qui avait du mal à se dénicher un poste régulier il n'y a pas si longtemps, complète à merveille le dynamique duo Radulov-Melanson. Ce qui ne veut pas dire que Patrick Roy va le laisser agir à sa guise sur la patinoire. «Je fais des rappels constants avec Yan, a-t-il expliqué, sourire aux lèvres. Je lui ai clairement dit que je ne voulais pas qu'il pense qu'il était rendu un joueur de hockey. Je lui ai dit que je voulais qu'il fasse les affaires dures. Et il répond bien.» Roy a vanté son ardeur aux deux bouts de la patinoire, son acharnement à vouloir alimenter ses talentueux compagnons de trio et ses coups d'épaules. ***Kevin Johnston***

L'EST EST MAINTENANT COUVERT → Les dirigeants de la Ligue canadienne de hockey ont enfin reconnu les droits exclusifs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec sur le territoire de Terre-Neuve et Labrador. Depuis l'admission des Fog Devils de St. John's, la LHJMQ militait très fort afin de s'assurer les droits sur les espoirs de la seule province de l'est du pays qui n'était pas dans son giron. Ils pouvaient magasiner leurs talents dans les trois ligues junior majeur au Canada, mais à compter de maintenant, s'ils veulent jouer junior majeur, c'est dans la LHJMQ qu'ils devront évoluer. Une bonne nouvelle parce que plusieurs espoirs sont identifiés dans les cinq premières rondes de la prochaine séance de repêchage. ***Kevin Johnston***



Patrick Roy, que l'on voit en pleine discussion avec un arbitre plus tôt cette saison, espère qu'on ne le punit pas de façon consciente en raison de son statut. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

À Nolan de s'excuser

Roy n'apprécie pas que le pilote des Cats l'accuse d'user de son influence

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

MONCTON — Patrick Roy était à prendre avec des pincettes après avoir pris connaissance des propos de Ted Nolan à son endroit et à l'endroit des arbitres du circuit Courteau à la suite de la victoire de 4-3 des Wildcats en ouverture de la finale de la LHJMQ, vendredi. « Il me prête des intentions et il met en doute l'intégrité des arbitres », a jeté le grand patron des Remparts de Québec lorsqu'on l'a croisé hier matin.

Sourire en coin, l'entraîneur des Wildcats avait déclaré qu'il se sentait mal pour les jeunes (arbitres) qui arrivaient dans la Ligue et qui devaient composer avec un individu de l'envergure de Patrick Roy. Il avait laissé tomber ce commentaire lorsqu'on l'a interrogé sur la longue conversation de Roy avec l'arbitre Francis Charron en deuxième période vendredi. Coïncidence ou pas, après la petite jasette entre les deux hommes, les hôtes avaient écopé de quelques pénalités coûteuses permettant aux Québécois de revenir dans le match.

«Je pense que les arbitres méritent plus de respect que ça, a lancé Roy sur un ton sec. Pour un gars qui a gagné le trophée Jack-Adams (meilleur entraîneur dans la LNH), ça me surprend énormément. S'il n'est pas content du travail des arbitres, qu'il le dise ouvertement. Qu'il arrête de faire des pirouettes pour passer ses messages.»

SUJET DÉLICAT

Le 33 en rajoute en réclamant des excuses de la part de Nolan envers les arbitres de la LHJMQ. «Il a obtenu des excuses publiques de la part de 25% des équipes de la Ligue pour des choix musicaux, a-t-il vociféré. C'est maintenant à son tour de s'excuser.»

L'arbitrage demeure un sujet délicat et Roy fait tout en son possible pour éviter la controverse. «Mais après ce qu'il (Nolan) a dit, je m'attends à ce que les Wildcats obtiennent plus d'attaques massives lors de notre prochain match (aujourd'hui). Nous sommes habitués à ça.»

Roy : « Qu'il (Nolan) arrête de faire des pirouettes pour passer ses messages »

Il va encore plus loin au sujet de l'arbitrage. «Je pense qu'inconsciemment, — du moins j'espère que c'est inconsciemment — que je suis pénalisé à cause de mon statut, a-t-il formulé sur un ton prudent. J'ose croire que ce n'est pas vrai qu'on accorde plus de pénalités aux Remparts parce que je suis Patrick Roy. Pourtant, je voue énormément de respect envers les vétérans arbitres de la Ligue, ceux à qui on devrait accorder plus d'importance, à qui on devrait confier plus de responsabilités.»

Après le match de vendredi, Roy a parlé d'indiscipline des siens par moments. Mais hier, il s'était ravisé. «Nous n'avons pas été plus indisciplinés que les Wildcats. J'ai revisionné la rencontre et après le sifflet, ils (les Wildcats) ont brassé pas mal plus que nous. Mais le jugement d'un être humain en a décidé autrement.»

Giancarlo Fisichella (ci-dessus) a accusé Jacques Villeneuve de l'avoir freiné durant les qualifications et d'être responsable de sa 11e place sur la grille de départ du GP d'Europe. — PHOTO AFP

La grosse colère de

« Qu'est-ce que tu as fait ? Qu'est-ce que tu as fait ? » a crié l'Italien à

AFP et PC

NÜRBURGRING — Longtemps après les qualifications du Grand Prix d'Europe de Formule 1, hier, Giancarlo Fisichella (Renault) ne décolérait : il accuse Jacques Villeneuve (BMW Sauber) d'avoir ruiné sa course en le freinant et en l'empêchant de faire mieux que la 11e place sur la grille de départ de la course d'aujourd'hui.

« C'est inacceptable ! Je suis très déçu, en colère, sur les nerfs ! C'est un champion du monde, un professionnel », s'est indigné le pilote italien.

Il est persuadé d'avoir été gêné par Villeneuve lors de la deuxième phase des qualifications. N'ayant obtenu que le 13e temps, Fisico n'a pas pu participer à la dernière phase. « Je suis 13e sur la grille à cause de lui ! Ça veut dire qu'il me sera impossible de gagner et même de monter sur le podium ! » s'est insurgé Fisico. Grâce au recul des Williams-Cosworth, qui ont changé de moteur, il s'élancera en fait de la 11e position.

Sur les images de la caméra embarquée de Fisichella, à plusieurs reprises l'Italien fait des signes de la main au Québécois, mais la BMW Sauber de ce dernier semble bien loin pour pouvoir gêner la Renault. Néanmoins, les commissaires de course appointés par la Fédération internationale de l'automobile (FIA) ont estimé dans la soirée que Villeneuve avait effectivement gêné Fisichella, mais involontairement.

Villeneuve, qui s'était d'abord qualifié huitième (1:31,542) a donc été pénalisé de deux places, mais en vertu du recul de la Williams-Cosworth de Mark Webber, il s'élancera finalement de la neuvième position avec dans son sillage immédiat... Fisichella.

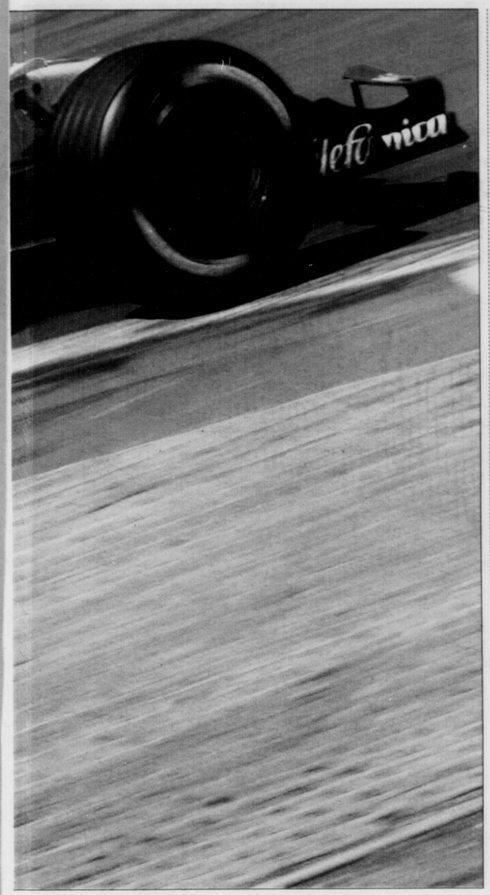
CONSCIENCE TRANQUILLE

« Honnêtement, j'estime ne rien avoir à me reprocher et je préfère me concentrer sur la course, avait indiqué Villeneuve avant que le verdict tombe. Aujourd'hui (hier), nous nous sommes plus concentrés sur la qualification que sur la course et la voiture sera certainement plus difficile à piloter. Ça ne sera pas facile, mais on peut en sortir quelque chose de bien. Peut-être un ou deux points ? »

L'explosion de rage de Fisico a été particulièrement spectaculaire, surtout de la part d'un pilote habituellement discret. Éliminé des qualifications, il s'est rué dans le garage BMW Sauber, où Villeneuve attendait sanglé et casqué le début de la chasse à la pole pour laquelle, lui, s'était qualifié. Arrivé devant le nez de la monoplace, l'Italien s'est mis à hurler, agitant un doigt menaçant devant un Villeneuve manifestement ahuri de ce débordement. « Je lui ai dit : "Qu'est-ce que tu as fait ? Qu'est-ce que tu as fait ?" J'étais si excité que je ne pouvais pas dire grand-chose d'autre ! »

« Je ne l'ai jamais vu coller à mon aileron. Je me demande pourquoi il s'énerve comme ça »

Villeneuve a réfuté les accusations du pilote de l'écurie Renault. « Il est arrivé très énervé. Il m'a traité de je ne sais trop quoi et m'a promis de me le faire payer, ça doit être grave. J'en déduis que j'ai dû le gêner dans son tour lancé. Je ne l'ai jamais vu très près de moi dans les rétros, que je surveille constamment. Je ne l'ai jamais vu coller à mon aileron. Je me demande pourquoi il s'énerve comme ça. »



Retour d'Alonso en pole

AFP et AP

NÜRBURGRING — Pour la première fois de la saison, la Renault de Fernando Alonso s'élancera depuis la première ligne, aujourd'hui. Le champion en titre a en effet soufflé pour deux dixièmes de seconde la pole position à Michael Schumacher (1:30,028), hier, Grand Prix d'Europe de F1.

Les deux pilotes devraient donc poursuivre leur duel d'Imola, mais si en Italie le poursuivant n'avait quasiment aucune chance de doubler, sur le Nürburgring « il y a une ou deux possibilités » au freinage en bout de ligne droite des stands et à la chicane, prévient Alonso. L'Espagnol, qui a signé la 10e pole de sa carrière, n'avait plus réussi le meilleur temps des qualifications depuis le Grand Prix de Chine, épreuve de clôture de la saison 2005.

Malgré ça, après quatre courses, il compte deux victoires et deux deuxièmes places qui en font le leader du Championnat. « Jusqu'à aujourd'hui, nous avons eu des qualifications difficiles... à cause de mes erreurs, du trafic ou de problèmes d'essence, mais cette fois je n'ai eu aucun problème, j'ai bénéficié d'un tour libre et nous avons réussi à régler la voiture. »

SCHUMI CONFIANT

Comme la Renault a déjà prouvé qu'elle avait « un bon rythme en course », la concurrence, qui partira toute derrière, a du souci à se faire. Mais Schumi semble en mesure de confirmer le retour claironnant amorcé il y a 15 jours à Imola. Il est persuadé d'avoir son mot à dire aujourd'hui. « Je suis très confiant, nous avons retenu les enseignements d'Imola, assure le vainqueur du dernier GP. Il n'y a aucune raison pour que nous ne soyons pas forts ici aussi. »

« Les Ferrari semblent encore fortes et j'espère faire une bonne course contre eux », admet modestement Alonso, qui sera cerné par les Rouges sur la grille : l'Allemand à côté et Felipe Massa (troisième, 1:30,407), derrière. Schumi, deuxième à 15 points, semble être le seul pilote en mesure d'empêcher Alonso d'assommer le Championnat, car une nouvelle fois les McLaren-Mercedes de Kimi Raikkonen (1:30,933)et Juan Pablo Montoya (1:31,880) sont reléguées en troisième et cinquième lignes.

Et, à moins qu'il cache particulièrement son jeu, les commentaires de Raikkonen ne sont pas encourageants sur ses possibilités dans le Championnat. « Je suis content du résultat (...) J'ai réussi à tirer le maximum de la voiture. » Rubens Barrichello (BAR/Honda) a signé le quatrième temps (1:30,754) tandis que Mark Webber (19e) et Nico Rosberg (22e) ont vu leurs Williams-Cosworth reléguées en fond de grille pour avoir changé de moteur avant les qualifications.

Ray Whitney et Rod Brind'Amour se précipitent pour féliciter Eric Staal qui vient de donner une avance de 3-0 aux Hurricanes en fin de deuxième période. — PHOTO REUTERS

Les Devils refroidis 6-0 en Caroline

Associated Press

RALEIGH, CAROLINE DU NORD — Il fallait bien que les Devils du New Jersey subissent la défaite un de ces jours. C'est ce qui est arrivé avec fracas, hier, alors qu'ils ont été surclassés 6-0 par les Hurricanes de la Caroline en ouverture de cette série demi-finale dans l'Est.

Ray Whitney a marqué deux buts chanceux, tandis que la recrue Cam Ward a signé un premier jeu blanc en séries, n'ayant à faire face qu'à 21 tirs. La série victorieuse des Devils a donc été stoppée à 15 matchs, alors que les Hurricanes ont pris les devants 1-0 dans la série qui se poursuivra demain soir à Raleigh.

Les Devils n'avaient pas été défaits depuis le 26 mars, ayant gagné leurs 11 derniers matchs en saison régulière et balayé les Rangers de New York en quatre matchs au premier tour. « Nous ne cherchons pas d'excuses, a confié l'entraîneur et directeur général des Devils Lou Lamoriello. Nous n'avons pas réussi à faire les petites choses qui nous ont permis d'avoir du succès. »

Les Devils n'avaient tiré de l'arrière que pendant 4:39 lors de la série face aux Rangers. « Ces gars-là (les Hurricanes) sont tellement plus rapides, a dit le gardien Martin Brodeur, dont c'était le 34e anniversaire hier. Ils mettent de la pression sur celui qui a la rondelle partout sur la patinoire. Ils ont mis quelque chose en place en avantage numérique qu'il faudra certainement bien examiner. »

Cinq des six buts des Hurricanes ont été marqués lors de supériorités numériques. Eric Staal, Cory Stillman, Doug Weight et le capitaine Rod Brind'Amour ont aussi marqué pour les Hurricanes, qui ont remporté leurs cinq dernières rencontres.

LE CROCHET POUR BRODEUR

Whitney a marqué le premier but du match à 11:37 au premier tiers sur une tentative de passe devant le filet. Le disque a dévié contre le bâton de Brodeur, puis contre le patin du défenseur Brad Lukowich pour passer entre les jambières du gardien des Devils. Whitney a doublé l'avance des siens à 2:58 en deuxième période, encore une fois grâce à une passe près du filet que Brodeur a malencontreusement redirigée derrière lui. Brodeur a été remplacé par Scott Clemmensen en troisième période.

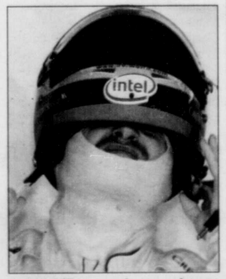
« Il faut quand même garder en tête que ce n'est qu'une seule victoire, a tempéré l'entraîneur de la Caroline, Peter Laviolette. C'est bien sûr le scénario que l'on désirait, mais il reste beaucoup de travail à faire. »

Fisico

Jacques Villeneuve

Le désarroi de Fisichella est d'autant plus grand qu'une fois encore, son prodige de coéquipier Fernando Alonso a brillé, enlevant la pole position et prouvant ainsi le potentiel de la R26. Et lui, Fisichella, a encore manqué une occasion de mettre à profit ce potentiel. Un ratage dommageable: son contrat expire à la fin de la saison et il joue son avenir chez Renault.

En effet, Alonso ayant déjà signé chez McLaren-Mercedes en 2007, Renault aura besoin de retrouver un pilote du calibre de l'Espagnol. Et si elle décide de donner sa chance à son jeune pilote essayeur Heikki Kovalainen, il est peu probable que Fisichella, qui aura 34 ans en janvier, soit considéré comme la perle recherchée...



Jacques Villeneuve n'a pas seulement eu maille à partir avec Giancarlo Fisichella, hier, il a aussi éprouvé des problèmes à enfiler son casque. — PHOTO AFP

Du 1er mai au 14 juin

GAGNEZ GROS!

VIVEZ UNE EXPÉRIENCE **DE TAILLE !**

30 iPod et 2 Smart

attribués parmi nos abonnés.

Aucun coupon à remplir ! Aucune inscription téléphonique !
Si vous êtes un(e) abonné(e), vous êtes automatiquement admissible.

Les abonnés PAM (paiement automatique mensuel) et les abonnés 12 mois*
doublent leur chance !

Tirage des 30 iPod: Du 1er mai au 9 juin 2006, un tirage par jour du lundi au vendredi.
Tirage des deux Smart: 14 juin 2006 / Règlement de participation disponible au Soleil.
* Abonnement pour 12 mois payé d'avance.

Photo à titre indicatif

Grandes idées. Format compact.

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com